

THE VATICAN JUDEO-PERSIAN PENTATEUCH*

EXODUS AND LEVITICUS

BY

HERBERT H. PAPER

(Department of Linguistics, University of Michigan)

Vatican Judeo-Persian Bible Translation

[Vat. Pers. 61]

Exodus

[87 b] 1.1 (v?yn?n hnd) n?mh? pvsr?n ysr?l ?nëy švdnd bmsr
?b?z ysqb mrd vm(rdvm x?nd?n ?vy) ?ndr švdnd: 1.2:1.3:1.4:
1.5 vbdnd hmh j?n?vvr?n¹ byrvn ?yy??n r?n ysqb hft?d j?n?vvr
vyvsp ?nëy bvd dr mšr: 1.6 vby mvrđ yvsp vhmh br?dr?n ?vy
vhmh d?r? ?vy: 1.7 vpvsvr?n y¹š²r³?l brmnd švdnd vtvlvd krdnd
vbsy?r švdnd vp?dy?vnd švdnd by?yt by?yt vpvv švdh ?md ?n
zmyn ?z ?yš?n: 1.8 vbr x?st mlyky nvv ?br mšr ?në nh ?ngyz?nyd
rsm yvsp: 1.9 vgvft bqvvm ?vy ?ynk qvvm pvsr?n ysr?l bsy?rtr
švv??n vp?dy?vntv švv??n ?z ?ym?: 1.10 by ?yyd hylt s?zym
b?yš?n t? nh bsy?r b?šnd vb?šd ky fr?z rsd ?ym? r? k?rz?r
v?bzvd?ynd ?nyz ?yš?n ?br dvšmn?n ?ym? vby ?r?ynd b?ym?
k?rz?r vbr švvd ?z?n zmyn: 1.11 vby gvm?štnd ?br ?yš?n
svl?n?n bdy kvn??n bj?dh brnj?nydn ?yš?n r? bxzmt frmvdn
?yš?n r? v?bd?n krdnd šhrh? x?nh ?mb?r j?y bpr?h mr pytm
vmr r?mss: [88 a] 1.12 (vëvn?nëy rnj?n)?n b?yš?n hmydvn
bsy?rtr švv??n (vhmydvn p?dy?vntv) švv??n vsxty (rsyd bmsr)y?n
?z pyš pvsr?n ysr?l: 1.13 vxdmt frmvdnd mšry?n mr pvsr?n

* (This is the second instalment of Professor Paper's edition of the Vatican Judaeo-Persian Pentateuch. The text of Genesis appeared in *Acta Orientalia*, 28 [1964-65], 268-340. For the system of transliteration employed, and for a general introduction to the text, see *Acta Orientalia*, 28, 263-267. Ed.).

¹ j?nv?vr?n.

yšr?l bqhr: 1.14 vřxy nmvdnd mr zndyg?ny ?yš?n bk?r sxt bgl vbxšt vbhnh k?ry dr dšt mr hmh xzmt ?yš?n ?něy xzmt frmvdnd b?yš?n bqhr: 1.15 vgvft mlyk mšr bq?bylyg?n yhvdy?n ?něy n?m yky šprh vn?m dvdvmyn pvšh: 1.16 vgvft bq?bylygy krđn švm? mr ?n yhvdy?n vby bynyd ?br ?n škn ř?y ?gr pvsr hst ?vy vby kvšyd ?vyr? v?gr dvxtr hst ?n vby zyř?nyd ?nr?: 1.17 vby trsydnd ?n qbylg?n ?z pyš xvd?y vnh krdnd čvn?n čy svvn gvft ?b?z ?yš?n mlyk mšr vby zyř?nydnd¹ mr ?n kvdk?n: 1.18 vby x?nd mlyk mšr bq?bylg?n vgvft b?yš?n čyr? krđyd ?n svvn ?yn vby zyř?nydyd mr ?n kvdk?n: 1.19 vgvftnd ?n q?bylg?n bpr?h ky nh čvn zn?n mšry?n hnd yhvdy?n ky ģkym?n hnd ?yš?n pyštr ?ndr ?yyd nzd ?yš?n q?bylh vhmý z?ynd: 1.20 vnykvyy krd [88b] xvd?y bq?bylg?n vbsy?rtr (švd ?n qvvm vp?dy?vndtr švdnd by?yt:) 1.21 (vbvd čvn?něy trsydnd ?n q?bylyg?n) ?z pyš xvd?y vby krd b?yš?n x?nh?: 1.22 vby frmvd pršh bhnh qvvm ?vy (bgvf)tn hr pvsry ?něy z?d?yd byhvdy?n brvd ?bgnyd ?vyr? vhmh dvxtr by zyř?nyd: 2.1 vby rft mrdy ?z x?nh lvy vbstd mr dvxtr lvy: 2.2 v?řstn švd ?n zn vby z?y?nyd pvsry vby dyd ?vyr? ky nykvy hst ?vy vph?n krd ?vyr? sh mly?nh?: 2.3 vnh tev?nst ?nyz bph?n krdn ?vyr? vbstd b?vy sndvqy pryřyn vby ?ndvd ?nr? bgl vbzft vby nyh?d b?n mr kvdk vby nyh?d dr byšh ?br lb ?n rvd: 2.4 v?ystydh ?md xv?hr ?vy ?z dvr bšn?xtn čy krd?yd b?vy: 2.5 vřvd švd dvxtr pršh bšvstn ?br ?n rvd vknyzk?n ?n rvv??n ?br lb ?n rvd vby dyd mr ?n sndvq dr my?n byšh vby kšyd mr gz ?n vby std ?nr?: 2.6 vby gvšvd vby dyd ?vyr? mr ?n kvdk v?ynk řvvn?yy gryh kvn? vřřqt krd ?br ?vy vgvft ?z kvdk?n yhvdy?n hst ?vy ?yn: [89a] 2.7 vgvft (xv?hr ?vy bđvtr pršh) h? by rvvm vby x?nm btv zny d?yg?n ?z ?n yhvdy?n (všyr dhd btv mr ?n kvdk:) 2.8 (vgvft b?n dvxtr) pršh by rvv vby rft ?n knyzk vby x?nd mr m?dr ?n kvdk: 2.9 vgvft b?n dvxtr pršh ?ynk btv hst mr ?n kvdk ?yn všyr dh ?vyr? bmn vmn by đam mr mzd tv vbstd ?n zn ?n kvdk všyr d?d ?vyr?: 2.10 vbzvřg švd ?n kvdk vby řřvd ?vyr? bđvtr pršh vbvd b?n bpvsr vby x?nd n?m ?vy mšh vgvft ky ?z ?n ?b kšydm ?vyr?: 2.11 vbvd brvzyg?r?n ?yš?n vbzvřg švd mšh vbyrvn švd nzd br?dr?n ?vy vby dyd bxzmt

¹ zřh?nydnd.

?yš?n vby dyd mrdy mšry zn? mrdy šβry ?z br?dr?n ?vy: **2.12**
 vrvy krd čvnyv vbčvnyv vby dyd ky nyst mrdy vby zd mr ?n
 mšry vphn?n krd ?vyr? dr ryg: **2.13** vbyrvn ?md brvz dvdvmyv
 v?yvk dv mrdvm?n?n yhvdy?n jng kvn??n vgvft brš? čyr? tv
 zn? brfyq¹ tv: **2.14** vgvft kh nyh?d tvr? bmrđ srng vĥ?km ?br
 ?ym? h? bkvštn [89b] mr? tv gvy? čvn?n čy kvšty mr ?n mšry
 vby trsyd mšh v?ydvv (gvft ĥqyqt pyyd?) švdh ?md ?n svvn:
2.15 vby ?šnyd pršh (mr ?n svvn ?yn vĥb) krd bkvštn mr mšh
 vby gvryxt mšh ?z pyš pršh vby nyšst (dr zmyv mdyv vby) nyšst
 ?br ?n č?h: **2.16** vbmĥtr mdyv ĥft dvxtr?n vby ?mdndy vdvĥ
 kšydndy vpvv krdny mr ?n ĥvvžh? b?b d?dn gvspnd?n pdr
 ?yš?n: **2.17** vby ?mdnd ?n švb?n?n vbdv?r?nydnd ?yš?n r? vbr
 x?st mšh vbvxyg?r krd ?yš?n r? v?b d?d mr gvspnd?n ?yš?n:
2.18 vby ?mdnd nzd ršv?ĥ pdr ?yš?n vgvft čy ?yn zvd bvdvd
 b?mđn ?mrvz ?yn: **2.19** vgvftnd mrdy mšry rsth krd ?ym? r?
 ?z dst ?n švb?n?n v?nyz dvĥ kšydn dvly kšyd b?ym? v?b d?d
 mr ?n gvspnd?n: **2.20** vgvft bdvxtr?n ?vy kvj?yst ?vy čyr? ?yn
 rh? krđyd mr ?n mrd by x?nyd b?vy vby xvvd n?n: **2.21**
 vmvv?d bvd mšh bnyšstn ?b?z ?n mrd vby d?d mr šprh dvxtr
 ?vy bmšh: **2.22** vby z?y?nyd pvsry vby x?nd mr n?m ?vy
 gršm ky gvft yryb bvdm dr zmyv byg?nh: [90a] **2.23** vbvd
 (brvzyg?r?n bsy?r?n ?yš?n vby) mvd mlyk mšr vby n?lydnd
 pvsr?n yšr?ĥ (?z?n k?r ?nčy bvd sxt ?βr ?y)š?n vbnš?h krdnd
 vbr švd bvyr?v ?yš?n dr (pyš xvd?y ?z?n k?r:) **2.24** v?šnydh
 ?md dr pyš xvd?y mr bvnš?h ?yš?n vy?d (krd xvd?y mr šrĥ
 ?vy nč) ?b?z ?brhm ?nčy ?b?z yšĥq ?nčy ?b?z yšqb: **2.25**
 v?šk?r? švd dr pyš xvd?y rñjygy (pvsr?n yšr?ĥ gvft b)?mr ?vy
 bbvxyg?r krdn ?yš?n xvd?y: **3.1** (vmšh bvd) švβ?ny kvn? mr
 gvspnd?n ytv xsvy ?vy mĥtr mdyv vby r?y?nyd (mr ?n
 gvspnd?n) j?ygyh xvb črh j?y bby?b?n vby ?md bkvh ?nčy
 ?šk?rh (švdh ?md ?βr) ?vy vyq?r xvd?y bĥrb: **3.2** v?šk?r? švd
 ml?k xvd?y b?vy bzvβ?nh ?tš ?z my?n ?n x?r vby dyd v?yvk
 ?n x?r ?βrvz? b?tš v?n x?r nyst ?vy xvvdh švv?: **3.3** vgvft mšh
 rvy kvnm nvn vby bynm mr ?n nvm?yšt bvzvg ?yn čyr? nh
 ?brvxth ĥmy švvd ?n k?r: **3.4** vby dyd xvd?y ky rvy krd bdydn
 vby x?nd b?vy xvd?y ?z my?n ?n x?r vgvft mšh mšh vgvft ?yvk

¹ zn?brfyq.

mn: [90b] 3.5 vgvft mh nzdyk ?yy ?ydr by kn (n^clyyn tv ?z vr p?y tv ky ?n) j?yg?h ?nčy tv ?ystydh ?br ?vy j?yg?h (x^s hst ?vy:)

3.6 vgvft mnm xvd?y pdr tv xvd?y ?brhm (xvd?y yšhq vxvd?y y^cqβ) vnyh?n krd mšh rvy ?vy ky trs? ?z bnygh krdn nzd vyq?r (xvd?y:)

3.7 vgvft xvd?y ?šk?r? švdu ?šk?r? (švdu dr pyš mn) rujygy qvmm mn ?nčy dr mšr vnr bvnš?h ?yš?n ?šnydh ?md (dr pyš mn ?z) pyš k?r frm?y??n ?yš?n ky ?šk?r? hst dr pyš mn drdh? (?yš?n:)

3.8 v?š(k?rh švdm) brsth krdn ?yš?n r? ?z dst mšry?n vββr ?βvrdu ?yš?n r? ?z?n zmy n bzmy n nykvy vfr?x j?y bzmy n dvs? šyr v^csl bj?yg?h kn^cny?n v^hty?n v?mvry?n vprzy?n v^hvy?n vybvsy?n: 3.9 v?kvn ?yuk bvnš?h pvsr?n ysr?l ?md dr pyš mn v?nyz ?šk?rh hst dr pyš mn ?n dvšv?ry ?nč mšry?n dvšv?ry nvm?y??n b?yš?n: 3.10 v?kvn by ?yy [v]bfrstm tvr? nzd pr^ch vbyrvn ?vvr mr qvmm mn pvsr?n ysr?l ?z mšr: [91a] 3.11 (vgvft mšh dr pyš xvd?y) kystm mn ky by rvvm nzd pr^ch vky byrvn ?vvr (mr pvsr?n ysr?l ?z mšr:)

3.12 vgvft ky b?šd (?mr mn by?ry tv v?yn) btv nyš?n ky mn frst?dm tvr? bbyrvn ?bvrdu tv mr (?n qvmm ?z mšr {^ct) kvnyd dr pyš xvd?y ?br ?n kvh ?yn: 3.13 vgvft mšh dr pyš xvd?y ?yuk mn švv? nzd (pvsr?n ysr?l vby) gvym b?yš?n xvd?y x?lq pdr?n švm? frst?d mr? nzd švm? (vby gvnd bmn) čyst n?m ?vy čy by gvym b?yš?n: 3.14 vgvft xvd?y (bmšh ?hyh) ?šr ?hyh vgvft čvny by gvyy bpvsr?n ysr?l ?hyh frst?d mr? nzd švm?: 3.15 vgvft ?nyz xvd?y bmšh čvny by gvyy bpvsr?n ysr?l xvd?y x?lq pdr?n švm? xvd?y ?brhm xvd?y yšhq vxvd?y y^cqb frst?d mr? nzd švm? ?yn hst n?m mn bj?vyd?n v?yn hst dkr mn bhmh d?r? vd?r?: [91b] 3.16 by rvv vgrd kony mr pyr?n ysr?l vby gvyy (b?yš?n xvd?y x?lq) pdr?n švm? ?šk?rh švdh ?md bmn xvd?y ?brhm yšhq (vy^cqβ bgvftn) y?d krdn y?d krdm švm? r? vnr ?nč krdh ?md bšvm? (dr mšr:)

3.17 vgvftm br brm švm? r? ?z xzmt (mšry?n) bzmy n kn^cny?n v^hty?n v?mvry?n vprzy?n v^hvy?n vybvsy?n bzmy n dvs? šyr v^csl: 3.18 vqbl kvnd ?z tv vby švy tv vpyr?n ysr?l nzd mlyk mšr vby gvyyd b?vy xvd?y x?lq yhvdy?n fr?z rsydh ?md ?br ?ym? v?kvn by rvvym nvn r?h sh rvzh? dr by?b?n vdbyht kvnym dr pyš xvd?y x?lq ?ym?: 3.19 vdr pyš mn ?šk?r? hst ky nh rh? kvnd švm? r? mlyk mšr brftn vnh ?z pyš ?nč svl?nyyt ?vy qvvy: 3.20 vbfrstm mr zxm jbrvty mn vzxm zam mr mšry?n

blmh šklyh? ma ?nčy by kvnm dr my?n ?yš?n vps čvny
 bfrst švm? r?: 3.21 vby dhm mr xvby ?n qvnm ?yn bčšm?n
 mšry?n vb?šd ky by rvvyd nh rvvyd tvhy?n: [92a] 3.22 včyryyt
 xv?hd zn ?z hms?yh ?n v?z nzdyk (b?š? bx?nh ?n ?l?t)h? symyn
 v?l?th? zryn vj?mh? vby nhyd ?br pvsr?n (švm? v?βr dvxt)r?n
 švm? vtvhy kvnyd mr mšr: 4.1 vjv?b d?d mšh (vgvft) v?ynk
 nh ?ym?n ?vvrnd bmn vnh qbvl kvnd ?z mn ky by gvnyd nh
 ?šk?rh (švdh) ?md btv avd?y: 4.2 vgvft b?vy xvd?y čyst ?yn
 bdst tv vgvft dstvv?r: 4.3 vgvft by ?bgn ?vyr? bzmyn vby ?bgnd
 ?vyr? bzmyn vbvd bm?ry vby gvryxt mšh ?z pyš ?vy: 4.4 vgvft
 xvd?y bmšh by kš dst tv vby gyr bdvmb ?vy vby kšyd dst ?vy
 vqvvy¹ grft b?vy vbvd bdstvv?r bdst ?vy: 4.5 h?d?dh ?ym?n
 ?vvrnd ky ?šk?rh švdh btv xvd?y x?lq pdr?n ?yš?n xvd?y
 ?brhm xvd?y yšhq vxvd?y ysqb: 4.6 vgvft xvd?y b?vy ?nyz by
 br nvn dst tv b?γvš tv vby bvrđ dst ?vy b?γvš ?vy vbyrvn ?bvrđ
 ?nr? v?ynk dst ?oy pyys bvdh čvn brf: 4.7 vgvft b?z grđ?n dst
 tv b?γvš tv vb?z grđ?nyd dst ?vy b?γvš ?vy vbyrvn ?bvrđ ?nr?
 ?z ?γvš ?vy v?ynk b?z gšth bvd čvn tn ?vy: [92b] 4.8 vb?šd ?gr
 nh ?ym?n ?vvrnd btv vnh qbvl kvnd bqvv¹ (nyš?n ?vvlyn
 v?ym?n) ?vvrnd bqvv¹ nyš?n ?xryn: 4.9 vb?šd ?gr nh ?ym?n
 ?vvrnd ?nyz bdv nyš?nh? ?n ?yn?n vnh qbvl kvnd ?z tv vbyst?ny
 ?z ?βh? ?n rvd vby ryzy bxvšky vb?šnd ?n ?βh? ?nčy by st?ny
 ?z ?n rvd vb?šnd bxvn dr xvšky: 4.10 vgvft mšh dr pyš xvd?y
 bh?jt y? xvd?y nh mrdy sxvn d?n hm mn ?nyz ?z dyg ?z pryr
 ?nyz ?z vqt sxvn gvftn tv ?b?z bndh tv ky gr?n dh?n vsngyn
 zvb?n hm mn: 4.11 vgvft xvd?y b?vy kh nyh?d dh?n bmrđvn
 y? kh nyh?d gvngy y? kry y? gvš?dygy y? kvry h? nh mnm
 xvd?y: 4.12 v?kva by rvv v?mr ma b?šd ?b?z dh?n tv vby
 ?mvz?nm tvr? ?nčy sxvn gvyy: 4.13 vgvft bh?jt y? xvd?y bfrst
 nvn bdst ksy ?nčy xvb hst bfrst?dn: 4.14 vgrm švd xšm xvd?y
 bmšh vgvft h? nh ?hrn br?dr tv ?n lvy šn?xtm ky sxvn gvftn
 sxvn gvvd ?vy v?nyz ?ynk ?vy byrvn ?yy? [93a] (bpdyrh tv
 vby bynd tvr? vš?d b?šd) bdl ?vy: 4.15 vsxvn gvyy (?β?z ?vy
 vby nhy mr ?n) sxvn?nh? bdh?n ?vy v?mr mn b?šd ?b?z dh?n
 tv v?b?z (dh?n ?vy vby ?mvz?nm) švm? r? mr ?nčy by kvnyd:
 4.16 vsxvn gvvd ?vy btv ?b?z ?n qvnm vb?šd (?vy b?šd btv

¹ bvdh – marked as error.

btrj)vm?n vtv b?šy b?vy bmr: 4.17 vnr ?n dstvvr ?yn by
 st?ny bdst tv ?něy by kvny b?vy mr ?n nyš?nh?: 4.18 vby rft
 mšh vb?z gšt nzd ytr xvsvy ?vy vgvft b?vy by rvvm nvn vb?z
 grdm nzd br?dr?n mn ?něy dr mšr vby bynm h? t? ?kvnv ?yš?n
 zndyg?n vgvft ytrv bmr by rvv bsl?mt: 4.19 vgvft xvd?y bmr
 bmdyn by rvv b?z grd bmr ky mvrnd hmh ?n mrdvm?n ?něy
 flb krdnd bkvtā tvr?: 4.20 vby r?y?nyd mšh mr zn ?vy vnr
 pvsr?n ?vy vbr nyš?nyd ?yš?n r? ?br ?n xr vb?z gšt bzmy
 mšr vbstd mšh mr ?n dstvvr ?něy krdh ?mdnd b?vy mv?jyz?th?
 ?z pyš xvd?y bdst ?vy: [93b] 4.21 vgvft xvd?y bmr(šh brftn tv
 bb?z gšt bmr) by byn hmh ?n mv?jyz?th? ?něy nyh?dm bdst
 tv vby kvny (?yš?n r? dr pyš pr?h) vnr sxt kvnm mr dl ?vy
 vnh frst mr ?n qvvm: 4.22 vby gvvy bpr?h čvny gvft xvd?y
 pvsr mn bvxrh (mn ysr?l): 4.23 (vgvftm bty) bfrst mr pvsr mn
 v?st kvnd dr pyš mn vn?k?my tv bfrs(t?dn ?vyr? ?ynk mn)
 kvš? mr pvsr tv bvxrh tv: 4.24 vbvd dr r?h bx?nh mnzl g?h
 vfr?z rsyd ?vyr? ml?k xvd?y vflb krd bkvtā ?vyr?: 4.25 vbstd
 sprh x?r? sng vby bvryd mr ?qlf pvsr?n vnzdyk bvd dr pyš
 ?vy vgvft ky bxvn mylh ?yn d?dh ?md d?mcy b?ym?: 4.26 vby
 hšt ?z ?vy ?n hng?m gvft ?gr nh bxvn mylh ?yn lzm švd
 d?m?dy kvšty: 4.27 vgvft xvd?y b?hrn by rvv bpdyrh mšh
 bby?b?n vby rft vfr?z rsyd ?vyr? bkvh ?něy ?šk?rh švdh ?md
 ?br ?vy vyq?r xvd?y vy bvsyd b?vy: 4.28 v?g?h krd mšh b?hrn
 mr hmh sxvn?n xvd?y ?něy frst?d ?vyr? vnr hmh ?n nyš?nh?
 ?něy frvd ?vyr?: 4.29 vby rft mšh v?rn vgrd krdnd mr hmh
 pyr?n pvsr?n ysr?l: [94a] 4.30 vsxvn gvft ?hrn mr hmh ?n
 sxvn?nh? ?něy (sxvn gvft xvd?y ?β)?z mšh vby krd ?n nyš?nh?
 bčšm?n ?n qvvm: 4.31 v?ym?n ?bvd (?n qvvm vby ?šn)ydnd
 ky y?d krd xvd?y mr pvsr?n ysr?l vky ?šk?r? švd (mr pyš ?vy
 rñjygy) ?yš?n vrvkv? krdnd vsjdh bvdnd: 5.1 (vps čvny)
 švdnd mšh v?hrn vgvftnd bpr?h čvny gvft xvd?y x?lq ysr?l
 by frst mr qvvm mn vñj kvnd dr pyš mn dr by?β?n: 5.2 vgvft
 pr?h n?m xvd?y nh ?šk?rh švdh ?md bmn ?něy qbv kvnm
 b?mr ?vy bfrst?dn mr ysr?l nh ?šk?rh švdh ?md bmn n?m
 xvd?y v?nyz mr ysr?l nh frst: 5.3 vgvftnd xvd?y yhvdy?n
 x?ndh ?md ?br ?ym? by rvvym nvn r?h sh rvzh? dr by?b?n
 vdbylt kvnym dr pyš xvd?y x?lq ?ym? t? nh fr?z rsd ?ym? r?
 bvvb? y? bšmšyr: 5.4 vgvft b?yš?n mlyk mšr čyr? mšh v?hrn

b?l hmy kvnyd mr ?n qvvm ?z k?r krd ?yš?n by rvvyd bxzmt švm?: 5.5 vgvft pr^h ?ynk bsy?r?n hnd ?knvn qvvm ?n zmy [94b] b?l kvnyd ?yš?n r? (?z xzmt ?yš?n:) 5.6 vby frmvd pr^h brvz ?vy mr ?n svl?n?n bqvvm (vmr k?r d?r?n ?vy) bgvftn: 5.7 nh ?βz?yyd bd?dn k?h bqvvm bxšt zdn xšth? čvn dyg (pryr ?yš?n by rvvnd) vby čynnd b?yš?n k?h: 5.8 vmr švm?r ?n xšth? ?nčy ?yš?n kvn??n dyg pryr by gvm?ryd (?βr ?yš?n nh) km kvnyd ?z ?vy ky b?l?n hnd ?yš?n ?br ?yn sbb ?yš?n (bvš?h kvn??n) bgpta by rvvym dbyl? kvnym dr pyš xvd?y ?ym?: 5.9 gr?n b?šd ?n k?r ?br nrdvm?n (vmšyvl) b?šnd b?n vnh mšyvl b?šnd bsxvn?n b?l?n: 5.10 vbyrvn ?mdnd svl?n?n ?n qvvm vk?r d?r?n ?vy vgvftnd b?n qvvm bgvftn čvny gvft pr^h nyst mn dh? bšvm? k?h: 5.11 švm? by rvvyd bst?nyd bšvm? k?h ?z j?yg?h ?nčy by y?βyd ky nyst km krdh švv? ?z xzmt švm? čyzy: 5.12 vpr?gndh švd ?n qvvm blmh zmy mšr bčydn sb?r bk?h: 5.13 v?n svl?n?n dšv?ry nvm?y??n bgvftn tm?m kvnyd k?r švm? ?nd?zh rvz brvz ?vy čvn?n [95a] (čy [xzmt] kvn??n) čvn?n čy d?dh švv? bšvm? k?h: 5.14 vzdh ?mdnd k?r d?r?n pvsr?n yšr?l ?nčy gvm?štnd (?βr ?yš?n svl?)n?n pr^h bgvftn čyr? nh tm?m krđyd rsm švm? bxšt (?yn xšt)h? čvn dyg pryr ?nyz dyg ?nyz ?mrvz ?yn: 5.15 vby ?mdnd k?r d?r?n pvsr?n (yšr?l vbn)š?h krdnd dr pyš pr^h bgvftn čyr? krdh švv? čvny bndyg?n tv: 5.16 k?h nh d?dh švv? bndyg?n tv vxšth? gvyy??n b?ym? by kvnyd v?ynk bndyg?n tv zdb švv??n vxl?g?r švv??n ?br ?yš?n qvvm tv: 5.17 vgvft b?l?n hyd švm? b?l?n ?br ?yn sbb švm? gvyy??n by rvvym dbyl? kvnym dr pyš xvd?y: 5.18 v?knvn by rvvyd k?r kvnyd vk?h nh d?dh švv? bšvm? všvm?r xšth? by dhyd: 5.19 vby dydnd k?r d?r?n pvsr?n yšr?l ?yš?n r? bhdy bgvftn nh km kvnyd ?z xšth? švm? ?nd?zh rvz brvz ?vy: 5.20 vfr?z rsydnd mr mšh vmr ?hrn ?ystydg?n bpdyrh ?yš?n bbyrvn ?mdn ?yš?n ?z nzd pr^h: [95b] 5.21 vgvftnd b?yš?n ?šk?rh švd?yd xvd?y ?br švm? vmvk?f?t xv?hd ?nčy gndh krđyd mr by ?ym? (bčšm?n pr^h) vbčšm?n bndyg?n ?vy bd?dn šmšyr bdst ?yš?n bkvštn (?ym? r?): 5.22 vb?z gšt mšh dr pyš xvd?y v?ydvu gvft y? xvd?y čyr? bdy krđy bqvvm ?yn čyr? ?yn frst?dy mr?: 5.23 v?z vqt ?nčy švdm nzd pr^h bsxvn gvftn bn?m tv btr?r krd bqvvm ?yn vrsth krdn nh rsth krđy mr qvvm tv: 6.1 vgvft xvd?y bmšh ?knvn by

byny ?nčy by kvnm bpr^h ky bsvl[?]nyty qvvy bfrst^d ?yš[?]n r[?]
 vbsvl[?]nyty qvvy bdv[?]r[?]nd ?yš[?]n r[?] ?z zmyⁿ ?vy: 6.2
 vsxvⁿ gvft xvd[?]y ?b[?]z mšh vgvft b[?]vy mnm xvd[?]y: 6.3 v[?]šk[?]r[?]
 švdm b[?]brhm byš^hq¹ vby[?]qb b[?]l šdy vn[?]m mn y[?]y nh šn[?]xth
 grd[?]nydm b[?]yš[?]n: 6.4 v[?]nyz ?ngyz[?]nydm mr šr[!] mn ?b[?]z ?yš[?]n
 bd[?]dn b[?]yš[?]n mr zmyⁿ š[?]m mr zmyⁿ m[?]vy j[?]y ?yš[?]n ?nčy
 m[?]vy grfnd dr ?n: 6.5 v[?]nyz dr pyš mn ?šnydh ?md mr bvnš[?]h
 pvsr[?]n yš[?]l ?nčy mšry[?]n xzmt frm[?]y[?]n b[?]yš[?]n vy[?]d kr[?]dm
 mr šr[!] mn: [96a] 6.6 b[?]yn sbh by gvy bpvsr[?]n (yš[?]l mnm
 x)vd[?]y vbyrvn ?vvr[?]m švm[?] r[?] ?z zyr dvšv[?]ry xzmt mšry[?]n
 vrsth ([kvn]m šv)m[?] r[?] ?z xzmt ?yš[?]n vbxtyg[?]r kvnm švm[?]
 r[?] bb[?]hvy ?br[?]šth (vbd[?]vvyh[?]) bvzvr[?]n: 6.7 vnzdyk ?vvr[?]m
 švm[?] r[?] dr pyš mn bq[?]v[?]m vb[?]šm bšvm[?] bxvd[?]yy vbšn[?]syd ky
 mnm xvd[?]y x[?]lq švm[?] ?nčy byrvn ?bvrd švm[?] r[?] ?z zyr dvšv[?]ry
 xzmt mšry[?]n: 6.8 vby brm švm[?] r[?] b[?]n zmyⁿ ?nčy svvgnd
 xvrdm b[?]mr mn bd[?]dn ?nr[?] b[?]brhm byš^hq vby[?]qb vby dhm
 ?nr[?] bšvm[?] myr[?]t mnm xvd[?]y: 6.9 vsxvⁿ gvft mšh hmy[?]dn
 ?b[?]z pvsr[?]n yš[?]l vnh qbvl kr[?]nd ?z mšh ?l[?] ?z s[?]ly b[?]d v[?]z
 k[?]r ?nčy bvd s[?]t ?br ?yš[?]n: 6.10, 6.11 vsxvⁿ gvft xvd[?]y ?b[?]z
 mšh hgvftⁿ: by šv[?] sxvⁿ gvy ?b[?]z pr[?]h mlyk mšr vbf[?]st^d mr
 pvsr[?]n yš[?]l ?z zmyⁿ ?vy: 6.12 vsxvⁿ gvft mšh dr pyš xvd[?]y
 hgvftⁿ ?ynk pvsr[?]n yš[?]l nh qbvl kr[?]nd ?z mn včy gvnh qbvl
 kvnd ?z mn pr[?]h v[?]m gr[?]n lby[?]n: [96b] 6.13 vsavⁿ gvft xvd[?]y
 ?β[?]z (mšh vb[?]hrn) vby frmvd ?yš[?]n r[?] nzd pvsr[?]n yš[?]l vnzd
 pr[?]h mlyk mšr bbyrvⁿ (v[?]vrdⁿ mr) pvsr[?]n yš[?]l ?z zmyⁿ mšr:
 6.14 ?yn[?]n hnd sr[?]n x[?]nh (pdr[?]n ?yš[?]n) pvsr[?]n r[?]vbn bxrh
 yš[?]l h[?]vk vplv[?] hšrn vkrmy ?yn[?]n hnd qb[?]ylth[?] (r[?]vβn:) 6.15
 v[?]pvsr[?]n šm[?]vⁿ ymv[?]l vymyn v[?]hd vykyn vš[?]hr vš[?]vl pvsr kn[?]nyl
 ?yn[?]n hnd qb[?]ylth[?] šm[?]vⁿ: 6.16 v[?]yn[?]n hnd n[?]mh[?] pvsr[?]n lvy
 btv[?]lvdh[?] ?yš[?]n gršvⁿ vqht vmrry vs[?]lh[?] zndyg[?]ny lvy šd vsy
 v[?]hft s[?]l: 6.17 v[?]pvsr[?]n gršvⁿ lbay všm[?]y bq[?]ylth[?] ?yš[?]n: 6.18
 v[?]pvsr[?]n qht sm[?]m vyš[?]hr v[?]hbrvⁿ v[?]zy[?]l vs[?]lh[?] zndyg[?]ny qht šd
 vsy vsh s[?]l: 6.19 v[?]pvsr[?]n mrry m[?]hly vmvšy ?yn[?]n hnd qb[?]ylth[?]
 lvy btv[?]lvdh[?] ?yš[?]n: 6.20 vbstd sm[?]m mr yv[?]kbd xv[?]hr pdr ?vy
 b[?]vy bzny vby z[?]y[?]nyd b[?]vy mr ?hrn vmr mšh vs[?]lh[?] zndyg[?]ny
 sm[?]m šd vsy v[?]hft s[?]l: 6.21:6.22:[97a] 6.23 vbstd ?hrn mr

¹ byš^hq – dittography.

(?lyšb^c dvxtr^c smyndβ) xv²hr nḥšvn b²vy bzny vby z²y²nyd
 b²vy mr ndb vmr ?byhv² (mr ?l^czr vmr ?ytmr^c) 6.24 vpvsr²n
 (qrḥ^c ?syr v²lqnḥ v²β)y²sp ?yn²n hnd qbylth² qrḥ^c: 6.25 v²l^czr
 pvsr (?hrn std b²vy ?z) dvxtr²n pvty²l b²vy bzny vby z²y²nyd
 b²vy mr pynḥs ?yn²n (hnd sr²n pdr²n) lvy²n bqbylth² ?yš²n:
 6.26 ?vy hst ?hrn v²mšh² ?nčy gvft xvd²y (b²yš²n byrvn) ?vvr²yd
 mr pvsr²n yš²r²l ?z zmy²n mšr² ?br svp²h¹ ?yš²n: 6.27 ?yš²n sxvn
 gvy²?n ?b²z pr^ch mlyk mšr² bbyrvn ?bvr²dn mr pvsr²n yš²r²l ?z
 mšr² ?vy hst mšh² v²hrn: 6.28 vbvd brvz² ?nčy sxvn gvft xvd²y
 ?b²z mšh² dr zmy²n mšr²: 6.29 vsxvn gvft xvd²y ?b²z mšh² bgvftn
 mnm xvd²y sxvn gvy² ?b²z pr^ch mlyk mšr² mr hmh² ?nčy mn
 sxvn gvy² ?b²z tv: 6.30 vgvft mšh² dr pyš xvd²y ?ynk mn gr²n
 lby²n včy gvnḥ qbvl kvnd pz mn pr^ch: 7.1 vgvft xvd²y bmšh²
 by byn² ?nčy gvm²štm tvr² mḥtr bpr^ch v²hrn br²dr tv b²šd
 trjvm²n tv: [97b] 7.2 (tv sxvn gvyy mr hmh²) ?nčy by frm²ym
 tvr² v²hrn br²dr tv sxvn gvyyd ?β²z pr^ch (vbfst²d mr pvsr²n)
 yš²r²l ?z zmy²n ?vy: 7.3 vnm sxt kvnm mr dl pr^ch vbsy²r kvnm
 mr nyš²(?nh² mn vmr) mv^cjyz²th² mn dr zmy²n mšr²: 7.4 (vnḥ
 qbvl) kvnd ?z švm² pr^ch vby dhm mr zxm jbrvvt² mn dr mšr²
 vbyrvn ?vv(rm mr svp²h) mn mr qvnm mn pvsr²n yš²r²l ?z
 zmy²n mšr² bd²vvr²yh² bvzvr²g²n: 7.5 vbšn²snd mšry²n ky mnm
 xvd²y čvn²n čy by ?br²z²nm mr zxm jbrvvt² mn ?br mšr²
 vbyrvn ?vvr²m mr pvsr²n yš²r²l ?z my²n ?yš²n: 7.6 vby krd mšh²
 v²hrn čvn²n čy frmvd xvd²y ?yš²n r² hmydvn krdnd: 7.7 v²mšh²
 pvsry hšt²d s²lh v²hrn pvsry hšt²d vsh s²lh bsxvn gvftn ?yš²n
 ?b²z pr^ch: 7.8 vgvft xvd²y bmšh² vb²hrn bgvftn: 7.9 ky sxvn
 gvyyd ?b²z švm² pr^ch bgvftn by dhyd bšvm² mv^cjyz²l vby gvyy
 b²hrn bst²n mr dstv²r tv vby ?bgn dr pyš pr^ch b²šd b²zdh²:
 [98a] 7.10 (vby švd mšh² v²hrn nzd p)r^ch vby krdnd hmydvn
 čvn²n čy frmvd xvd²y vby ?βgnd (?hrn mr dstv²r ?vy dr) pyš
 pr^ch vdr pyš bndyg²n ?vy vbvd b²zdh²: 7.11 vby x²nd ?nyz
 pr^ch (bxrdmnd²n vbj²dv²n) vby krdnd ?nyz ?yš²n j²dv²n mšr²
 b²fsvnh² ?yš²n hmydvn: 7.12 vby ?bgndnd mrd (dstv²r ?vy)
 vbvdnd b²zd²h²n vby ?vβ²št dstv²r ?hrn mr dstv²r²h² ?yš²n:
 7.13 vsxt švdh² ?md dl pr^ch vnḥ (qbvl krd) ?z ?yš²n čvn²n čy
 sxvn gvft xvd²y: 7.14 vgvft xvd²y bmšh² gr²n hst dl pr^ch n²k²m

¹ svph² sic.

hst bfrst²dn ?n qvvm: 7.15 by rvv nzd pr^ch bb²md²d ?ynk byrvn švv² b²b vby ?ysty bpd²rh ?vy ?br lb ?n rvd v²n dstvv²r ?nčy gšth ?md bm²r bst²ny bdst tv: 7.16 vby gvy b²vy xvd²y x²lq yhvdy²n frst²d mr² nzd tv bgvftn bfrst mr qvvm mn v²?^ct kvnd dr pyš mn dr by²b²n v²ynk nh qbvl krđy t? ?kavn: 7.17 čvnyn gvft xvd²y b²yn bšn²sy ky mnm xvd²y ?ynk mn zn² bdstvv²r ?nčy bdst mn ?²br ?n ?bh²? ?nčy dr rvd vgš²?ynd bxvn: 7.18 v²n m²hy ?nčy dr rvd by myrd [98b] vgnđh švvd ?n rvd v²?²ž švvd mšry²n btñjydn ?b ?z ?n rvd: 7.19 vglf xvd²y bmšh by gvy b²hrn bst²n dstvv²r tv vby ?²br²z²n (dst tv ?²br) ?²bh²? mšry²n ?br nhrh²? ?yš²n ?br rvdh²? ?yš²n v²br jvyh²? ?yš²n (v²?²br hmh) x²nh jm^c j²y ?bh²? ?yš²n vb²šnd xvn vb²šd xvn bhmh zmyñ mšr (vb²?²th²?) čvbyn vb²?²th²? sngyn: 7.20 (vby krdnd) hmydvn mšh v²hrn čvn²n čy frmvd xvd²y vby ?hr²z²nyd bdstvv²r vbyzd mr ?n ?²bh²? ?nčy dr rvd bčšm²n pr^ch vbčšm²n bndyg²n ?vy vgšth ?mdnd hmh ?n ?bh²? ?nčy dr rvd bxvn: 7.21 v²n m²hy ?nčy dr rvd mvd vgnđh švd ?n rvd vnh tvv²nstnd mšry²n btñjydn ?b²z ?n rvd vbvd ?n xvn bhmh zmyñ mšr: 7.22 vby krdnd hmydvn j²dv²n mšr b²fsvnh²? ?yš²n vsxt švdh ?md dl pr^ch vnh qbvl krđ ?z ?yš²n čvn²n čy sxvn gvft xvd²y: 7.23 vrvy krđ pr^ch vby švd bx²nh ?vy vnh nyh²d dl ?vy ?nyz b²yn: 7.24 vby kdnd hmh mšry²n grđ²n grđh²? ?n rvd ?b btñjydn ky nh tvv²nstnd btñjydn ?z ?bh²? [99a] (?n rvd:) 7.25 vtm²m švdnd hpt rvzh²? (ps ?nčy xzm xvd²y m)r ?n rvd: 7.26 vgvft xvd²y bmšh by švv nzd (pr^ch vby gvy b²vy) čvnyn gvft xvd²y bfrst mr qvvm mn v²?^ct kvnd dr pyš mn: 7.27 v²gr n²k²m b²š²yy ([t]v bfrst²dn) ?ynk mn xzm zn² mr hmh ħd tv bbk²n: 7.28 (vby mvzd ?n rvd) bk²n vbr ?ynd vby švvd bx²nh tv vb²vjrh x²nh bstrg²h tv (v²?²br txt tv) vbx²nh bndyg²n tv vbqvvm tv vbtvr tv vbsršth tv: 7.29 vbtv vbqvvm tv vbhmh bndyg²n tv br ?ynd ?n bk²n: 8.1 vgvft xvd²y bmšh by gvy b²hrn by ?br²z²n mr dst tv bdstvv²r tv ?br ?n nhrh²? ?br ?n rvdh²? v²br ?n jvyh²? vbr ?vvr mr ?n bk²n ?²br zmyñ mšr: 8.2 vby ?²br²z²nyd ?hrn mr dst ?vy ?br ?²bh²? mšry²n vbr ?mdnd ?n bk²n vby pvšydnd mr zmyñ mšr: 8.3 vby krdnd hmydvn ?n j²dv²n b²fsvnh²? ?yš²n vbr ?²brvdnd mr ?n bk²n ?br zmyñ mšr: 8.4 vby x²nd pr^ch [99b] bmšh vb²hrn vgvft šlv²? kvnyd dr pyš xvd²y vby grđd ?n (bk²n ?z mn v²z qvvm

mn) vby frstm mr ?n qvvm vdbyh̄t *konnd* dr pyš xvd?y: 8.5 vgvft mšh bpr^ch h?jt xv?h btv jbrvvt vby dh btv v^cdh bkyy (šlvf? kvnm ?βr) tv v?br bndyg?n tv v?br qvvm tv bnyst švdn ?n bk?n ?z tv v?z (x?nd?n tv x?š?) ?nēy dr rvd b?qy m?ndh ?ynd: 8.6 vgvft bfrd? vgvft čvn svvn?n tv bj?dh bšn?sy ky nyst čvn (xvd?y x?lq ?ym?:) 8.7 (vby grdnd) ?n bk?n ?z tv v?z x?nd?n tv v?z bndyg?n tv v?z qvvm tv x?š? (?nēy dr) rvd b?qy m?ndh ?ynd: 8.8 vbyrvn ?md mšh v?hrn ?z nzd pr^ch všlvf? krd mšh dr pyš xvd?y ?br sbb ?n bk?n ?nēy nyh?d bpr^ch: 8.9 vby krd xvd?y čvn svvn mšh vby mvrndnd ?n bk?n ?z?n x?nh? v?z ?n sr?h? v?z?n dšth?: 8.10 vjms^c krdnd ?yš?n r? kvdh? kvdh? vgnth švd ?n zmyñ: 8.11 vby dyd pr^ch ky bvd r?hd vgr?n krd mr dl ?vy vñh qbvl krd ?z ?yš?n čvn?n čy svvn gvft xvd?y: [100a] 8.12 (vgvft [xv]d?y bmšh by) gvy b?hrn ?br?z?n mr dstvv?r tv vby zu mr x?k ?n (zm[yn vb]?šd b?špš b)hmh zmyñ mšr: 8.13 vby ([kr]dnd hmydvn vby ?)βr?z?nyd ?hrn mr dst ?vy bdstvv?r ?vy vby zd mr x?k¹ (?n zmyñ vbvd ?špš) bmrđvm vbčh?r p?y hmh x?k ?n zmyñ bvd ?špš bhmh zmyñ (mšr:) 8.14 (vby krd)nd hmydvn ?n j?dv?n b?fsvñh? ?yš?n bbyrvn ?vrdn mr ?špš (vñh tvv?nstnd) vbvd ?špš bmrđvm vbčh?r p?y: 8.15 vgvftnd ([?n] j?dv)v?n bfr^ch zxm ?z pyš xvd?y hst ?n vsxt švdh ?md dl pr^ch vñh qbvl ([krd]) ?z ?yš?n čvn?n čy svvn gvft xvd?y: 8.16 vgvft xvd?y bmšh šbgyr kvñ bb?md?d vby ?yst dr pyš pr^ch ?ynk byrvn švv? b?b vby gvyy b?vy čvnyñ gvft xvd?y bfrst qvvm mn v?st kvñnd dr [py]š mn: 8.17 ky ?gr nysty tv [fr]st? mr qvvm mn ?ynk mn šlyt? kvñ? btv vbbndyg?n tv vbqvvm tv vbx?nd?n tv m[r ?n] ?myxth vpvv švd?ynd x?nd?n mšry?n mr ?n ?myxth v?nyz ?n zmyñ ?nēy ?yš?n ?br ?n: [100b] 8.18 vškft y kvñm brvz ?vy (mr zmyñ gšñ ?nēy) qvvm mn msku grfth ?br ?n bj?dh bñh bvdn ?ñj?y ?myxth (bj?dh bšn?sy ky) mmm xvd?y p?dvš?h dr my?n ?n zmyñ: 8.19 vby ñhm hvxyg?ry bqvvmm mn v?br qvvm tv by ?vvrñ zxm bfrd? (b?šd ?n nyš?n) ?yn: 8.20 vby krd xvd?y hmydvn vby ?md ?myxthy gr?n (bx?ñh pr?h vbx?ñh) bndyg?n ?vy vbhmh zmyñ mšr tvb?h švdh ?md ?n zmyñ ?z pyš?n (?myxth:) 8.21 vby x?nd pr^ch (bmšh vb?hrn) vgvft by rvvyd dbyh̄t kvnyd dr pyš xvd?y

¹ mñ – in error.

švm? dr zmyn: 8.22 vgvft mšh nh ?r?sth hst bkrdn hmydvn ky
 čh?r p?y ?nčy mšry?n prsšt kvn??n b?vy ?z ?vy ?ym? st?n??n
 bdbyh? krđn dr pyš xvd?y x?lq ?ym? ?ynk dbyh? kvnym mr
 čh?r p?y ?nč mšry?n prsšt kvn??n b?vy ?yš?n b?šnd byn??n
 h? nh by gvynd bsng ?vyj krđn ?ym?: 8.23 r?h sh rvzh? by
 rvvym dr by?b?n vdbyh? kvnym dr pyš xvd?y x?lq ?ym? čvn?n
 čy by gvyd b?ym?: 8.24 vgvft pr?h mu bfrstm švm? r? vdbyh?
 kvnyd dr pyš xvd?y x?lq švm? dr by?b?n x?š? dvr švđn nh dvr
 švvyd brftn šlvt? kvnyd ?br mn: [101a] 8.25 vgvft mšh ?ynk
 mu byrvn švv? ?z nzd tv všlvt? (k[vnm] dr pyš xvd?y) vby grđd
 ?n ?myxth ?z pr?h ?z bndyg?n ?vy v?z qvvm ?vy ([frđ?] x?š?
 nh ?β)z?yd pr?h bđrvvy zny krđn bj?dh bnh frst?dn mr ?n
 qvvm (bšlvt? krđn dr) pyš xvd?y: 8.26 vbyrvn ?md mšh ([?z]
 nzd pr?h) všlvt? krđ dr pyš xvd?y: 8.27 vby krđ xvd?y čvn
 sxvn mšh vdvr krđ ?n ?myxth (?z pr?h) v?z bndyg?n ?vy v?z
 qvvm ?vy nh b?qy m?ndh ?md yky: 8.28 vgr?n krđ pr?h mr
 dl ?vy ?nyz b?mb?r ?yn vnh frst?d mr ?n qvvm: 9.1 vgvft
 xvd?y bmšh by švv nzd pr?h vsxvn gvy ?β?z ?vy čvayn gvft
 xvd?y x?lq yhvdy?n bfrst mr qvvm mn v!?st kvnnd [dr] pyš
 mn: 9.2 ky ?gr n?k?my tv bfrst?dn [v]havz tv sxt gyr?yy b?y?š?n:
 9.3 ?ynk zxm ?z pyš xvd?y bvdh švv? brmh tv ?nč[y] dr dšt
 b?sp?n bxr?n b?vštvr?n bg?v?n vbgvspnd?n vvb?y gr?n by?yt:
 9.4 [vjvd?y] kvnd xvd?y my?n rmh yšr?l vmy?n rmh mšry?n
 vnh myrd ?z hmh bpvsr?n yšr?l čyzy: 9.5 vby nyh?d [101b]
 xvd?y v?dh bgvftn frđ? by kvnd xvd?y ?n sxvn ?yn dr zmyn:
 9.6 (vby krđ xvd?y mr ?n) sxvn ?yn ?z dygr rvz vby mvrđ hmh
 rmh mšry?n v?z rmh pvsr?n yšr?l nh mvrđ yky:) 9.7 vby
 frst?d pr?h v?ynk nh mvrđ ?z rmh yšr?l t? yky vgr?n švdh
 (?md dl pr?h) vnh frst?d mr ?n qvvm: 9.8 vgvft xvd?y bnišh
 vb?hrn by st(?nyd bšvm?) pvr mvšth? švm? dvd č?r?n vby
 ?fš?nd ?vyr? mšh bhvv? ?sm?n (bčšm?n) pr?h: 9.9 vb?šd
 bgrđ ?br hmh zmyn mšr vb?šd ?br mrdvm v?br čh?r p?y b?βlh
 gvškvβ? svz? bhmh zmyn mšr: 9.10 vbstdnd mr dvd č?r?n vby
 ?ystydnd dr pyš pr?h vby ?fš?nd ?vyr? mšh bhvv? ?sm?n vbvd
 ?βlh svz? gvškvβ? bmrđvm vbčh?r p?y: 9.11 vnh tvv?nstnd ?n
 j?dv?n b?ystydnd dr pyš mšh ?z pyš ?n ?blh ky bvd ?blh bj?dv?n
 vbhmh mšry?n: 9.12 vszt krđ xvd?y mr dl pr?h vnh qbvl krđ
 ?z ?yš?n čvn?n čy sxvn gvft xvd?y ?b?z mšh: [102a] 9.13 vgvft

xvd?y bñšh šbgyr kvn bb?md?d (*vby ?yst* dr pyš pr^sh) vby gvyy b?vy čvnyv gvft xvd?y k?lq yhvdy?n bfrst *mr qvvm* mn v^t?^st kvn)nd dr pyš mn: **9.14** ky b?mb?r ?yn mn frst? (*mr hmh zxmh?*) mn bdl tv vbbndyg?n tv vbqvvm tv bj?dh bšn?sy ky nyst čvn *ml* mn bhmh ?n zmyv: **9.15** ky ?kvn nzdyk hst dr pyš mn ?něy bfrst?dmy ?ydr mr zxm jbrvty mn vby zdmy tvr? vnr qvvm tv bvvb? vnyst švdšy ?z?n zmyv: **9.16** vlyykn bj?dh ?yn ?yst?y?nydm tvr? bj?dh bamvdm tvr? mr qvdrt mn vbj?dh ?něy b?šnd vsp kvn??n jbrvty n?m mn bhmh ?n zmyv: **9.17** hvz tv sxt gyr?yy b?vy bqvvm mn bj?dh bñh frst?dn ?yš?n r?: **9.18** ?ynk mn frvd ?vvr? čvn vqt ?yn frd? tyrgy gr?n by?yt ?něy nh bvd čvn ml ?vy dr mšr b?z ?n rvz ?něy bvny?d nyh?dh¹ ?md vt? ?kvn: **9.19** v?kvn bfrst gm^s kvn mr rmh? tv vnr hmh ?něy *btv* dr dšt hmh mrdvm včh?r p?y ?něy y?fth ?yyd dr dšt vñh grd švd?yd bx?nh vfrvd ?yyd ?br ?yš?n tyrg vby myrñd: [102b] **9.20** (?n trs? ?z svxv xvd?y ?z bndyg?n) pr^sh jñ^s krd mr bndyg?n ?vy vnr rmh? ?vy b?n x?nh?: **9.21** v?něy nh nyh?d (dl ?vy bsxv xvd?y) vrh? krd mr bndyg?n ?vy vnr rmh? ?vy dr dšt: **9.22** vgvft xvd?y bñšh by ?βr?z?n mr dst tv ?br hvv? ?sm?n vb?šd tyrg bhmh zmyv mšr ?br mrdvm v?br čh?r p?y v?br hmh gyy? ?n dšt dr zmyv mšr: **9.23** vby ?br?z?nyd mšh mr dstvvr? ?vy ?br hvv? ?sm?n vxvd?y d?d ?v?zh? vtyrg vrvvšt ?iš dr zmyv vby b?r?nyd xvd?y ?br zmyv mšr: **9.24** vbvd tyrg v?iš lysydh švv? dr my?n ?n drxt gr?n by?yt ?ně nh bvd čvn ml ?vy bhmh zmyv mšr ?z vqt ?něy bvd bqvvm: **9.25** vby zd ?n tyrg bhmh zmyv mšr mr hmh ?něy dr dšt ?z mrdvm vt? čh?r p?y vnr hmh gyy? ?n dšt zd tyrg vnr hmh drxt ?n dšt škst: **9.26** x?š? dr zmyv gšn ?něy ?ñj?y pvsr?n yšr?l nh bvd tyrg: **9.27** vbprst?d pr^sh vby x?nd [103a] (bñšh vb?hrv vgvft) b?yš?n x^t?g?r švdm ?mb?r ?yn xvd?y r?stygr vñv vqvvm mn (?yrxyg?n:) **9.28** (šlv)t? kvnyd dr pyš xvd?y vbsy?r hst dr pyš ?vy r?hd ?něy nh (b?šnd ?βr ?ym)? ?v?zh? vnpryv čvn ?yn?n ?z pyš xvd?y vtyrg vbfrstm švm? (r? vñh ?fz?yyd) bdrng krñd: **9.29** vgvft b?vy mšh čvn byrvv ?mdu mn ?z?n šhr by gvstr?ñv dsth? mn bšlv? krñd dr pyš xvd?y ?n ?v?zh? mñ^s švd?ynd v?n tyrg nh b?šd ?nyz bj?dh bšn?sy ky bxvd?y hst ?n zmyv:

¹ n^sh?dh.

9.30 vtv vbndyg?n tv šn?xtm ky t? ?knvn nh šksth ?mdyd ?z pyš xvd?y x?lq: 9.31 v?n kt?n vjvvd zdh ?mdnd ky jvvd tr xvšh vkt?n gvl br bst: 9.32 vgnvdm vgvv gndvdm nh zdh ?mdnd ky pvšydg?n hnd ?yš?n: 9.33 vbvrvn ?md mšh ?z nzd pršh ?z ?n šhr vby [gvst]r?nyd dsth? ?vy bšlvt? krđn dr pyš xvd?y vmm^s švdh ?mdnd ?n ?v?zh? vtyy[rg] vb?r?n ?nčy bvd frvd ?yy? nh rsyd zmyn: 9.34 vby dyd pršh ky mns švd ?n b?r?n v?n tyrg v?v?zh? vby ?βzvd bx[?g?r švđn vgr?n krđ dl ?vy ?vy vbndyg?n ?vy: 9.35 vsxt švdh ?md dl [103b] pršh vnh frst?d mr pvsv?n ysr?l čvn?n čy svvn gvft xvd?y (brs?lt syyd mšh:) qýh¹ 10.1 vgvft xvd?y bmšh by švv nzd pršh ky (mū gr?n krđm) mr dl ?vy vmr dl bndyg?n ?vy bj?dh bnyh?đn nyš?nh? mū ?yn?n (dr my?n ?yš?n:) 10.2 vbj?dh ?nčy vsp kvny dr pyš [p]vsr tv vpvsv pvsv tv mr nsynh? ?nčy krđm dr mšr vmr nyš?nh? mū ?nčy n[y]h?đm b?yš?n vbšn?syd ky mmm xvd?y: 10.3 vby švd mšh v?hrn nzd pršh vgvftnd b?vy čvnyv gvft xvd?y x?lq yhvdy?n t? kyy n?k?m b?š?yy tv bškslh ?mdn ?z pyš mū bfrst qvvm mū v[?st] kvnd dr pyš mū: 10.4 ky ?gr n?k?my tv bfrst?đn mr qvvm mū ?ynk mū ?vvr? frd? myyg bhd tv: 10.5 vby pvšd mr čšm xvvršyd ?n zmyn vnh tvv?nd bdyđn mr ?n zmyn vby xvvr^d mr b?qy ?n rsth ?nčy b?qy m?ndh ?md bšvm? ?z ?n tyrg vby xvvr^d mr hmh drxt ?n rvy? bšvm? ?z ?n dšt: 10.6 vpvv švd?ynd x?nd?n [104a] ([tv v]x?nd?n hmh) bndyg?n tv vx?nd?n hmh mšry?n ?nčy nh dyđnd pdr?n tv ([vp]dr?n pdr?n tv) ?z rvz bvdn ?yš?n ?br ?n zmyn t? ?mrvz ?yn vrvy krđ vbvrvn (?md ?z pyš pršh:) 10.7 vgvftnd (bndyg?n pršh) b?vy t? kyy b?šd ?yn b?ym? btlh bfrst mr mrdvm?n v[?st] kvnd dr pyš xvd?y x?lq ?yš?n h? t? ?knvn nh šn?xty ky gvm švd mšr: 10.8 vb?z grđ?nydh ?md mšh v?hrn nzd pršh vgvft b?yš?n by rvvyd v[?st] kvnyd dr pyš xvd?y x?lq švm? kh vkh rvv??n: 10.9 vgvft mšh bβvrn??n ?ym? vbpyr?n ?ym? by rvvym bpvsr?n ?ym? vbdvxt?n ?ym? hgvspnd?n ?ym? vbg?v?n ?ym? by rvvym ky h[?] dr pyš xvd?y hst b?ym?: 10.10 vgvft b?yš?n b?d? ?knvn ?mr xvd?y by?ry švm? čvn?n čy bfrstm švm? r? vmr [fl?n š[v]m? by bynyd ky bdy švm? pnd?r??n bkrdn nyst mvq?bl rvyh? švm? bgrđ ?n[d]r gštñ: 10.11 nh hmyđvn by rvvyd nvn ?n

¹ marginal comment gives correct enumeration qđ² with explanation.

mrdvm?n vt?st kvnyd dr pyš xvd?y ky ?nr? švm? [lb kvn??n
 vbdv?r?nyd ?yš?n r? ?z pyš pr^sh: [104b] 10.12 vgvft xvd?y
 bm(šh by ?βr?z?n) dst tv ?br zmy n mšr vby ?yyd myyg vbr
 švvd ?br zmy n mšr vby xvvr^ed (mr hmh gyy? ?n) zmy n mr
 hmh ?nčy b?qy hšt ?n tyrg: 10.13 (vby) ?br?z?nyd mšh mr
 dstvv?r ?vy ?br zmy n mšr vxvd?y r?y?nyd b?dy šrqy dr zmy n
 hmh rvz ?vy vhmh ?n šb b?md?d bvd vb?d šrqy br d?št mr
 ?n myyg: 10.14 vbr švd ?n myyg ?br hmh zmy n mšr vmskn
 grft bhmh hđ mšr gr?n by?yt dr pyš ?vy nh bvd hmydvn myyg
 čvn mtl ?vy vps ?vy nh b?šd hmydvn: 10.15 vby pvšyd mr čšm
 xvvršyd hmh ?n zmy n vt?ryk švd ?n zmy n vby kvvrd mr hmh
 gyy? ?n zmy n vmr hmh br drxt ?nčy b?qy hšt ?n tyrg vnh
 b?qy m?ndh ?md hyč sβzy¹?y bdrxt vbggy? ?n dšt bhmh zmy n
 mšr: 10.16 v?všt?b krd pr^sh bx?ndn bmšh vb?hrn vgvft x^l?g?r
 švdm dr pyš xvd?y x^lq švm? vbšvm?: 10.17 v?knvn by ?mvrz
 nvn x^l? mn x?š? ?mb?r ?yn všlv? kvnyd dr pyš xvd?y x^lq
 švm? vby grdd ?z br mn x?š? mr ?n mrgy ?yn: 10.18 vbyrvn
 ?md ?z nzd pr^sh všlv? krd dr pyš xvd?y: [105a] 10.19 vmqvlbbh
 grd?nyd xvd?y b?d m^srb qvvy by?yt vbr d?št (mr ?n myyg)
 vby ?βgnd ?vy r? hdry?b qvlz?m nh b?qy m?ndh ?md myyg
 yky bhmh (hđ mšr:) 10.20 vsxt krd xvd?y mr dl (pr^sh) vnh
 frst?d mr pvsr?n yšr?l: 10.21 vgvft xvd?y bmšh by ?βr?z?n dst
 tv ?br hvv? ?sm?n vb?šd t?ryky ?br zmy n mšr ps ?nčy t?ryky
 šb: 10.22 vby ?βr?z?nyd mšh mr dst ?vy ?br hvv? ?sm?n vbvd
 t?ryky tvmy bhmh zmy n mšr sh rvzh?: 10.23 nh dydnd nrd mr
 br?dr ?vy vnh br x?stnd nrd ?z j?y ?vy sh rvzh? vbhmh pvsr?n
 yšr?l bvd rvšn?yy hnyšt j?yh? ?yš?n: 10.24 vby x?nd pr^sh
 bmšh vgvft by rvvyd [?st kvnyd dr pyš xvd?y x?š? gvspnd?n
 švm? vg?v?n švm? rh? kvnyd ?nyz fl?n švm?¹ by rvvd ?b?z
 švm?: 10.25 vgvft mšh ?nyz tv by dhy b?ym? [d]byhth? vqrbn
 vvlh? vby kvnym dr pyš xvd?y x^lq ?ym?: 10.26 v?nyz rmh?
 ?ym? by rvvd ?b?z ?ym? nh b?qy hlym ?z [105b] ?vy čzy ky
 ?z ?vy ?ym? st?n??n b^sb?dt krdn dr pyš xvd?y x^lq ?ym?
 (v?ym?) nyst ?ym? šn?s??n čy v^sb?dt kvnym dr pyš xvd?y t?
 švdm ?ym? (b?nj?y:) 10.27 vsxt krd xvd?y mr dl pr^sh (vnh
 mvr?d) bvd bfrst?dn ?yš?n r?: 10.28 vgvft b?vy pr^sh by rev

¹ švm? – dittography.

2z br mn hvšy?r bvd?y btv (nh) ?βz?yy bdydn rvy mn ky brvz
 dydn tv rvy mn by myry: 10.29 vgvft mšh nykvy svny gvfty
 nh ?bz?ym ?nyz bdydn rvy tv: 11.1 vgvft xvd?y bmšh ?nvz
 xzm yky by ?vvrn ?br pršh v?br mšry?n ps čvnyv bfrstđ švm?
 r? 2z 2ydr čvn frstđn ?vy tm?m dvv?r?nydn bđvv?r?nd švm?
 r? 2z 2ydr: 11.2 svvn gvy nvn dr pyš ?n qvvn v?yryyt xv?hd
 mrd 2z nzd rfyq ?vy vzn 2z nzd rfyqh ?n ?l?th? symyn v?l?th?
 zryn: 11.3 vby d?d xvd?y mr xvby ?n qvvn bčšm?n mšry?n
 ?nyz ?n mrd mšh hvzvrđ by?yt dr zmyv mšr bčšm?n bndyg?n
 pršh vbčšm?n ?n qvvn: 11.4 vgvft mšh čvnyv gvft xvd?y čvn
 nymh šb mn ?šk?r? b?š? dr my?n mšr: [106a] 11.5 vby myrd
 hmh hvxry? dr zmyv (m)šr 2z hvxrh pršh ?nčy xv?hd bnyšstn
 ?br kvrsy p?dvš?hy ?vy l? hvxrh (prst)?r ?nčy bx?nh ?sy?b
 vhmh hvxrh čh?r p?y: 11.6 vb?šđ bvnš?hy hvzvrđ bhmh zmyv
 (mšr ?nčy) čvn ml ?vy nh bvd včvn ml ?vy nh ?βz?yd: 11.7
 vbhyč pvsr?n ysr?l nh gznd rs?nd sg hvzb?n ?vy bh? hf krdn
 b?z mrdvm vt? čh?r [p]?y bj?dh by šn?syd ?nčy škfty kvnd
 xvd?y my?n mšry?n vmy?n ysr?l: 11.8 vfrvd ?ynd hmh bndyg?n
 tv ?yn?n nzd mn v?jt xv?hd 2z mn bgvftn byrvn švv tv vhmh
 ?n qvvn ?nčy ?b?z tv vps čvnyv byrvn švvv vbyrvn ?md 2z
 nzd pršh bgrmy xšm: 11.9 vgvft xvd?y bmšh nh qbvl kvnd 2z
 švm? pršh bj?dh lbsy?r krdn mv?jyz?th? mn dr zmyv mšr:
 11.10 vmšh v?hra krednd mr hmh ?n mv?jyz?th? ?n ?yn?n dr
 pyš pršh vsxt krd xvd?y mr dl pršh vnh frstđ mr pvsr?n ysr?l
 2z zmyv ?vy: 12.1 vgvft xvd?y bmšh vb?hrn dr zmyv mšr
 bgvftn: 12.2 ?n m?h ?yn bšvm? [106b] sr mhy?nh? ?vvlv hst
 ?vy bšvm? bmhy?nh? ?n s?l: 12.3 (svvn gvyyd ?b?z) hmh
 jm?st ysr?l bgvftn bđhvm bm?h ?yn vbst?ndnd (b?yš?n mrdy
 brhy bx?nh) pdr brhy bx?nhy: 12.4 v?gr ?ndk b?šđ (?n x?nh
 ?z) bšvmrdh ?mdn ?br brh bst?nd ?vy vhmš?yh ?vy nzdyk
 b?š? (bx?nh ?vy) bšvm?r j?nh? mrd bmyd?r xvvrđny ?vy
 švmvrdh ?yyd ?br ?n brh: 12.5 brh tm?m mryv bčh ?ms?l
 ?yn b?šđ bšvm? 2z ?n bryg?n v?z bčyg?n hvz?n bst?nyd: 12.6
 vb?šđ bšvm? bnygh d?ršt l? čh?rdhvm rvz bm?h ?yn všhyth
 kvndnd ?vyr? hmh jvvq jm?st ysr?l my?n dv ?yb?rh?: 12.7 vby
 st?ndnd 2z?n xv vby dhnd ?br dv d?l?nh? v?br ?n sqf ?br ?n
 x?nh? ?nčy by xvvrnd ?vyr? b?yš?n: 12.8 vby xvvrnd mr ?n
 gvšt bšb ?yn bršt ?iš vlyr ?br flxyh? by xvvrnd ?vyr?: 12.9

nh xvryd ?z ?vy čvn x?m v?nyz nh čvn pvxth pvxth dr ?b ?l? bršth ?š sr ?vy ?br p?čh? ?vy v?br ?škmb/h ?vy: **12.10** vnh b?qy h?eyd ?z [107a] (?vy t? b?md?d v?nčy) b?qy m?ndh ?yyd¹ ?z ?vy t? b?md?d b?š by svz?nyd: **12.11** vēvny by xvryd ?vyr? my?nh? švm? b?šnd bstyg?n (vnčlyyn švm? bp?y) švm? dstvvr? švm? bdst švm? vby xvryd ?vyr? bnhyb (qrbn pšh hst ?vy) dr pyš xvd?y: **12.12** v?šk?rh b?šm dr zmy n mšr bšb ?yn vby kvšm hmh bvxrhy dr zmy n mšr ?z mrdvm vt? čh?r p?y vbhnh mčbvd?n mšry?n by kvnm d?vvryh? mnm xvd?y: **12.13** vb?šd ?n xvn bšvm? bnyš?n ?br ?n x?nh? ?nčy švm? ?nj?y vby bynm² mr ?n xvn vby bvxš?ym ?br švm? vnh b?šd bšvm? fvyy btvβ?hy bzxm zdn mn dr zmy n mšr: **12.14** vb?šd ?n rvz ?yn bšvm? by?d krd včj kvnyd ?vyr? hč dr pyš xvd?y bd?rh? švm? ?yyn j?vyd?n hč kvnyd ?vyr?: **12.15** hft rvzh? fčyr by xvryd x?š? brvz ?vvlyn b?čl kvnyd tvrvšy ?z x?nd?n švm? ky hmh xvvr? xmyr vnyst švd?yd j?n ?n ?z yšr?l ?z rvz ?vvlyn t? rvz hftvmyn: [107b] **12.16** vbrvz (?vvlyn fr?z rsšt x?š vbrvz hftvmyn fr?z rsšt x?š b?šd bšvm? hyč k?r (nh krd?yd b?yš?n) x?š? čzy ?nčy xvrdh švv? bhmhj?n ?vy bnh?yy ?vy kr(dh ?yyd bšvm?:) **12.17** vnygh d?ryd mr ?n fčyr (ky bz?t ?n) rvz ?yn byrvn ?βvrdm mr svp?h? švm? ?z zmy n mšr vnygh d?ryd mr ?n rvz ?yn bd?rh? švm? ?yyn j?vyd?n: **12.18** bnysn bčh?rdhvm rvz bm?h b?yb?r by xvryd fčyr t? rvz byst vykvm bm?h b?yb?r: **12.19** hft rvzh? tvrvšy nh y?ft?yd bx?nd?n švm? hmh xvvr? xmyr vnyst švd?yd ?n j?n ?n ?z jm?st yšr?l byryb vbbvmy ?n zmy n: **12.20** hyč xmyr nh xvryd bhmh nyšt j?yh? švm? by xvryd fčyr: **12.21** vby x?nd mšh bhmh pyr?n yšr?l vgvft b?yš?n by kšyd vbst?nyd bšvm? ?z bčyg?n gvspnd bqbylth? švm? všhy[th kvnyd bsvy qrbn pšh: **12.22** vbst?nyd bsthy sčtr v?ndr znyd bxxn ?nč bčšt vby rs?nyd bsqf vbdv [108a] (d?l?nh? ?z?n xvn ?nčy) bčšt všvm? nh byrvn švvyd mrd ?z drg?h x?nh ?vy (t? b?md?d:) **12.23** v?šk?rh (b?šd xvd?y b)zxm zdn mr mšry?n vby bynd mr ?n xvn ?br ?n sqf v?br dv d?l?nh? (vby bvxš?yd) xvd?y ?br ?n drg?h vnh rh? kvnd tvβ?hy bšvdn bx?nd?n švm? (bzxm zdn:) **12.24** vnygh d?ryd mr ?n svvn (?yn b?yy n) btv vbpvvr?n tv t? j?vyd?n: **12.25**

¹ ?mīd – on line under ??yyd.

² bvmn.

vb?šd ky by švvyd b?n zmyn ?nčy by dhd (xvd?y) bšvm? čvn?n
 čy sxvn gvft vnygh d?ryd mr ?n čb?dt ?yn: 12.26 vb?šd ky by
 gvynd bšvm? pvsr?n švm? čyst ?n čb?dt ?yn bšvm?: 12.27 vby
 gvynd dbyht qrbn pšh hst ?vy dr pyš xvd?y ?nčy bvxšvd ?br
 x?nd?n pvsr?n yšr?l dr mšr bzxm zdn ?vy mr mšry?n vmr
 x?nd?n ?ym? rsth krd vrvkv? krd ?n qvvm vsjdh bvrnd: 12.28
 vby rftnd vby krdnd pvsr?n yšr?l čvn?n čy frmvd xvd?y mr
 mšh v?hrn hmydvn krdnd: 12.29 vbvd bnymh ?n šb vxvd?y
 kvšl hmh bvxrh dr zmyn mšr ?z bvxrh pr?h ?nčy xv?hd
 bnjštn ?br kvrsy [108b] p?dvš?hy ?vy t? bvxrh brdh ?nčy
 bx?nh znd?n vhmh bvxrh (čh?r p?y:) 12.30 vbr x?st pr?h bšb
 ?vy vhmh bndyg?n ?vy vhmh (mšry?n vbvd bvnš?h) bvzvg dr
 mšr ky nyst x?nhy ?nj?y ?nčy nh bvd b?vy mvrđhy: 12.31 vby
 x?nd hmšh vb?hrn bšb vgvft br xyzyd byrvn švvy(d ?z my?n)
 qvvm mn ?nyz švm? ?nyz pvsr?n yšr?l vby rvvyd t?st kvnyd
 dr pyš xvd?y (čvn?n)¹ čy bvdyd gvyv?n: 12.32 ?nyz gvspnd?n
 švm? ?nyz g?v?n švm? by r?y?nyd čvn?n čy sxvn gvftyd vby
 rvvyd vslvt? kvnyd ?nyz ?br ma: 12.33 vsxt grftnd mšry?n ?br
 ?n qvvm b?všt?β krdn bgvsyyl krdn ?yš?n r? ?z ?n zmyn ky
 gvftnd jvmlh ?ym? myr?n: 12.34 vbr d?št ?n qvvm mr sršth?
 ?yš?n hnvz nh xmyr ?βvrd b?qy m?ndh sršth? ?yš?n bstyg?n
 bj?mh? ?yš?n ?br dvš ?yš?n: 12.35 vpvsr?n yšr?l krdnd čvn
 sxvn mšh včyryt xv?stnd ?z mšr ?l?th? symyn v?l?th? zryn
 vj?mh?: 12.36 vxvd?y d?d mr xvby ?n qvvm bčšm?n mšry?n
 včyryt d?dnd ?yš?n r? vtvhy krdnd mr mšr: [109a] 12.37
 (vmnzl) br d?štnd pvsr?n yšr?l ?z r?mss bskvt čvn šš šd (hz?r
 mrd py?dh byyyr) ?z fl?n: 12.38 (v?nyz r?rβy?n bsy?r?n) br
 švdnd ?b?z ?yš?n vgvspnd vg?v rmlh gr?n by?yt: 12.39 vby
 pvxtnd mr ?n sršth ?nčy byrvn ?βvrdnd ?z mšr grdh? llyr ky
 nh xmyr ?βvrd ky dvv?r?nydh ?mdnd ?z mšr vnh tvv?nstnd
 bmvlmv krdn v?nyz tvšh nh krdnd b?yš?n: 12.40 vnyšt j?y
 pvsr?n yšr?l ?nčy nyšstnd dr mšr čh?r šd vsy s?l: 12.41 vbvd
 ?z frj?m čh?r š[d vs]y s?l vbvd bz?t ?n rvz ?yn byrvn ?mdnd
 hmh svp?h? xvd?y ?z zmyn mšr: 12.42 šβy nygh d?ršt hst ?vy
 dr pyš xvd?y bbyrvn ?bvrdu ?yš?[n] r? ?z zmyn mšr ?vy hst
 ?n šb ?yn dr pyš xvd?y nygh d?ršt bhmh pvsr?n yšr?l bd?rh?

¹ (čvn?čy) sic – next line begins with čy.

?yš?n: 12.43 vgvft xvd?y bñšh vb?hrn ?yn hst ?yyn qrbn pšh
 hr pvsr yšr?l ?nčy mšvmd bvd?yd nh xvrd b?vy: 12.44 vhmh
 bndh mrd xrydh sym vmylh kvny ?vyr? ?n hng?m by xvrd
 b?vy: 12.45 ?ym?n vmzdvr nh xvrd b?vy: [109b] 12.46 hmjls
 yky xvrd?yd nh byrvn bryd ?z (?n x?nh ?z?n gvšt) bbvrn
 v?stvx?n nh šknyd b?vy: 12.47 (hmh jm?st yšr?l) by kvnd
 ?vyr?: 12.48 vky ?ryby kvnd ?β?z švm? (?ryb vby kvnd qrbn)
 pšh dr pyš xvd?y myll kvnd b?vy hmh nrynhy v?n hng?m
 (nzdyk švvd bkrdn ?vyr?) vb?šd čvn bvmy ?n zmyn vhyč ?qlf
 nh xvrd b?vy: 12.49 ?vryt? yky b?šd¹ bbvmy vbyryb ?ryby
 kvn? dr my?n švm?: 12.50 vby krdnd hmh pvsr?n yšr?l čvn?n
 čy frmvd xvd?y mr mšh vnr ?hrn hmydvn krdnd: 12.51 vbvd
 bz?l ?n rvz ?yn byrvn ?βvrd xvd?y mr pvsr?n yšr?l ?z zmyn
 mšr ?br svp?h ?yš?n: 13.1 vsxvn gvft xvd?y ?b?z mšh bgvftn:
 13.2 x?š kvn dr pyš mn hmh bvxrhy gvš?yšt hmh zhd?n bpvsr?n
 yšr?l bmrdivm vbčh?r p?y ?nč bmn hst ?vy: 13.3 vgvft mšh b?n
 qvvn b?šyd y?d kvn??n mr ?n rvz ?nč byrvn ?brdyd ?z mšr² ?z
 x?nh bndygy ky bqvt slnt byrvn ?βvrd xvd?y švm? r? ?z ?ydr
 vnh xvrdh ?yyd xmyr: 13.4 ?mrz ?yn švm? byrvn ?y??n
 bm?h tr xvšh: [110a] 13.5 vb?šd ky by brd tvr? xvd?y (bzmy
 knšny?n vhty)?n v?mvry?n vhyvy?n vybvvy?n ?nčy svvgn
 xvrd bpdn?n (tv bd?dn btv z)myn dvs? šyr v?sl v?b?dt kvny
 mr ?n v?b?dt ?yn bm?h ?yn: 13.6 hft rvzh? by xvry ftyr (vbrvz)
 hftmyn h? dr pyš xvd?y: 13.7 ftyr xvrdh ?yyd mr hft rvzh?
 vnh dyd?r ?yyd btv xmyr vnh dyd?r ?yyd btv tvrvšy bhmh h
 tv: 13.8 v?g?h kvny bpvsr tv brvz ?vy bgvftn h?dh ?yn krd
 xvd?y bmn bbvrn ?mdn mn ?z mšr: 13.9 vb?šd btv bnyš?n
 ?br dst tv vby?d krd my?n čšm?n tv h?dh ?nč b?šd ?vryt?
 xvd?y bdh?n tv ky bsvl?nyty qvvy byrvn ?bvr tvr? xvd?y ?z
 mšr: 13.10 vnygh d?ry mr ?n ?yyn ?yn bvšdh ?n ?z v?dh bvšdh:
 13.11 vb?šd ky by brd tvr? xvd?y bzmy knšny?n čvn?n čy
 sv[v]gnd xvrd btv vbpdr?n tv vby dh? nr? btv: 13.12 vby
 gvdr?ny hmh gvš?yšt zhd?n [d]r pyš xvd?y vhmh gvš?yšt bčh
 čh?r p?y ?nčy b?šd btv nryng?n x?š kvny [110b] dr pyš xvd?y:
 13.13 vhmh bvxrh xr fdy kvny bbrh v?gr nh fdy kvny vqf?
 (zny ?vyr? vhmh bvxrh) mrdm bpvsr?n tv fdy kvny: 13.14

¹ bšvm? – in error.

² ?z mšr – inserted above line.

vb?šd ky by pvrđd (tvr? pvsr tv) frđ? bgvftn čyst ?yn vby gvyy
 b?vy bqvt slnt byrvn ?βvrd ?ym? (r? xvd?y) ?z mšr ?z x?nh
 bndygy: **13.15** vbvd ky sxt grft pr^sh bfrst?dn ?ym? r? vby kvšt
 xvd?y hmh bvrxh dr zmyn mšr ?z bvrxh mrdvm vt? bvrxh
 čh?r p?y ?br ?yn sbb mn dbyht kvn? dr pyš xvd?y hmh gvšyšt
 zhd?n nryng?n vhmh bvrxh pvsr?[n] mn fdy kvnm: **13.16** vb?šd
 bnyš?n ?br dst tv vbtplyn my?n čšm?n tv ky bqvt slnt byrvn
 ?βvrd ?ym? r? xvd?y ?z mšr: qv¹ **13.17** vbvd čvn?n čy frst?d
 pr^sh mr ?n qvvm vnh r?y?nyd ?yš?n r? xvd?y r?h zmyn plšt??n
 ky nzdyk hst ?n ky gvft xvd?y t? nh pšym?n švd?yd ?n qvvm
 bdydn ?yš?n k?rz?r vb?z grđnd hmšr: **13.18** vgrđ ?ndr grđ?nyd
 xvd?y mr ?n qvvm r?h by?β?n dry?β qvlz?m mvbyrz?n br
 švdnd [111a] (pvsr?n ysr?l ?z zmyn) mšr: **13.19** vbr (?vvrđ
 mšh mr ?stvx?)?n?n yvsf ?b?z ?vy ky svvgnd d?dn svvgnd d?dh
 bvd mr (pvsr?n ysr?l bgvftn) y?d krđn y?d kvnd xvd?y švm?
 r? vbr bryđ mr ?stvx?n?n (mn ?z ?ydr ?β?z) švm?: **13.20** vmnzl
 br d?štnd (?z skvt vlškr) zdnd dr ?tm bkn?rh by?β?n: **13.21**
 vxvd?y r?y?n? *dr* [pyš] ?yš?n brvz?n bstvn ?bryn br?y?nydn
 ?yš?n r? br?h vbšb bstvn ?išyn [brvšn]?yy d?dn b?yš?n brftn
 brvz?n vbšβ?n: **13.22** nh grđ?nydy stvn ?βryn brvz?n v?nyz nh
 stvn ?išyn bšb [dr] pyš ?n qvvm: **14.1** vsxvn gvft xvd?y ?b?z
 mšh bgvftn: **14.2** sxvn gvy ?b?z pvsr?n vb?z grđnd vlškr znd
 dr pyš lb hrt my?n kvšk vmy?n dry?b dr pyš bvt kdh špn mvq?b
 ?vy lškr znjd ?br ?n dry?b: **14.3** vby gvyyd pr^sh ?br pvsr?n
 ysr?l mvlhyyr?n hnd ?yš?n dr zmyn bsth ?md ?br ?yš?n by?b?n:
14.4 vsxt kvnm mr dl pr^sh vt?xtn ?vvrđ ps ?yš?n včyz bvdh
 ?yym bpr^sh vbhmh xyyl ?vy vbšn?snd mšry?n [111b] ky num
 xvd?y vby krđnd hnydvn: **14.5** (v?g?h) švdh ?md bmlk mšr
 ky rft ?n qvvm vgšth ?md dl pr^sh (vbndyg?n ?vy b?n) qvvm
 vgvftnd čy ?yn krđym ky frst?dym mr ysr?l ?z xzm(t ?ym?):
14.6 vbr bst mr mrkb ?vy vmr qvvm ?vy r(?y?nyd ?β?z) ?vy:
14.7 vby r?y(?nyd šš) šđ mrkb gvzydh vhmh mrkb mšry?n
 vjb?r?n gvm?štyg?n ?βr jvmlh ?yš?n: **14.8** vsxt krđ xvd?y mr
 dl pr^sh mlyk mšr vt?xtn bvrđ ps pvs[r?n] ysr?l vpvsr?n ysr?l
 byrvn ?mdnd bsry ?šk?r?: **14.9** vt?xtn bvrđnd mšry?n ps
 ?yš?n v?ndr rsydnd ?yš?n r? čvn?n čy lškr zn??n ?br ?n dry?b

¹ marginal comment on sentence count.

hmh ?sp mrkb pr^h vsv^r?n ?vy vxyyl ?vy ?br lb h^{yrt} dr pyš
 bvt kdh špn: 14.10 vpr^h nzdyk rsyd vbr d^{št}nd pvsrⁿ ysr^l
 mr čšmⁿ ?yšⁿ v^{ynk} mšryⁿ mnzl br d^r?n ps ?yšⁿ vby
 trsydnd by^{yt} vbvš^h krnd pvsrⁿ ysr^l dr pyš xvd^y: 14.11
 vgvftnd bmšh h[?] ?z ?nčy nyst qbrstⁿ [112a] (dr mšr r^y?nydy
 ?ym[?] r[?] bmv^r)dn dr by^β?n čy ?yn krđy b^{ym}? bbyrvn ?βvrdn
 (?ym[?] r[?] ?z mšr:) 14.12 h[?] nh ?yn hst (?n sxvn ?nčy sxvn
 gv)ftym ?b^z tv dr mšr hgvftn b^z ?yst ?z ?ym[?] vxzmt (kvny
 mr mšryⁿ ky b)htr hst b^{ym}? ?nčy xzmt kvny^m mr mšryⁿ
 ?z ?nčy (by myrym dr by^β?n:) 14.13 vgvft mšh bⁿ qvvn mh
 trsyd by ?ystyd vbybnyd mr bvxyg^{ry} xvd^y ?nčy by kvnd
 bšvm[?] ?mrvz ?yn ky ?nč dydyd mr mšryⁿ ?mrvz ?yn nh
 ?fz^yyd bdydn ?yšⁿ ?nyz t[?] j^{vyd}?n: 14.14 xvd^y by ?r^yyd
 b^{jyht} švm[?] k^{rz}?r všvm[?] x^mvš b^{šy}d: 14.15 vgvft xvd^y bmšh
 qbvl krđh šlv^t tv sxvn gv^yl ?b^z pvsrⁿ ysr^l vmnzl br d^rnd
 14.16 vtv br d^r mr dstv^r tv vby ?br^z?n mr dst tv ?br ?n
 dry^b vbš^k?b ?vyr[?] vby švvd pvsrⁿ ysr^l dr myⁿ dry^β
 bxvšky: 14.17 vmn ?ynk mn sxt kvn[?] mr dl mšryⁿ vby švvd
 ps ?yšⁿ včyz bvd^{ym} bpr^h vbhnh xyyl ?vy bmrkb ?vy
 vbsv^r?n ?vy: [112b] 14.18 vbšⁿ?snd mšryⁿ ky m(nm xvd^y
 bčyz bvdn mn bfr^h) bmrkb ?vy vbsv^r?n ?vy: 14.19 vmn(zl
 vr d^{št} ml^x) xvd^y r^y?n[?] dr pyš lškr^g?h ysr^l vby ?md ?z
 ps ?yšⁿ vmnzl vr d^{št}) stvn ?bryn ?z pyš ?yšⁿ vmskn grft
 ?z ps ?yšⁿ: 14.20 (vby ?md) myⁿ lškr^g?h mšryⁿ vmyⁿ
 lškr^g?h ysr^l vbvd ?br vt^{ryky} bmsryⁿ vby^{sr}?l rvvšn grd^{nyd}
 hmh ?n šb vnh nzdyk rsydnd ?yn nzd ?yn hmh ?n šb: 14.21
 vby ?br^z?nyd mšh mr dst ?vy ?br ?n dry^b vby r^y?nyd xvd^y
 mr ?n dry^b bb^d šrqy p^{dy}vnd hmh ?n šb vby nyh^d mr
 ?n dry^b bxvšky vš^k?fth ?mdnd ?n ?bh?: 14.22 vby švdnd
 pvsrⁿ ysr^l dr myⁿ dry^b bxvšky v^{bh}? b^{yš}?n b^{rv} ?z rst
 ?yšⁿ v^z čp ?yšⁿ: 14.23 vt^{xtn} bvrndnd mšryⁿ vby švdnd
 ps ?yšⁿ hmh ?sp pr^h mrkb ?vy vsv^r?n ?vy bmyⁿ dry^b:
 14.24 vbvd bp^{rq} b^{md}?d vnygršt krđ xvd^y blškr g^h mšryⁿ
 bstvn tšyn v^βryn vby ?šv^β?nyd mr lškr^g?h mšryⁿ: [113a]
 14.25 (vby grd^{nyd} mr) črx mrkbh[?] ?yšⁿ vr^y?n^{??n} b^{yš}?n
 (bp^{dy}?vndy vgvftnd mšryⁿ)ⁿ by gvryzym ?z pyš ysr^l ky ?yn
 hst jbrvty (xvd^y ?nčy krđ b^{jyht} ?yšⁿ) k^{rz}?rh[?] dr mšr:
 14.26 vgvft (xvd^y bmšh by ?β^r?z)ⁿ mr dst tv ?β^r ?n dry^b

vb?z grdnd ?n ?bh? (?βr mšry?n ?βr) mrkbh? ?yš?n v?br
 svv?r?n ?yš?n: 14.27 vby ?br?z?nyd mšh mr dst ?vy ?br ?n
 dry?b vb?z gšt dry?b bvql b?md?d bp?dy?vndy ?vy vmsry?n
 gvryz??n bpdyrh ?vy vyrq grd?nyd xvd?y mr mšry?n dr my?n
 dry?b: 14.28 vb?z gštnd ?n ?bh? vby pvšydnd mr ?n mrkb vnr
 ?n svv?r?n bhmh kyyl pr^h ?nčy švdnd ps ?yš?n bdry?b nh
 b?qy m?ndh ?md b?yš?n t? yky: 14.29 vpvsr?n ysr?l rftnd
 bxvšky dr my?n dry?b v?βh? b?yš?n b?rv ?z r?st ?yš?n v?z
 ěp ?yš?n: 14.30 vbvxyg?r krd xvd?y brvz ?vy mr ysr?l ?z dst
 mšry?n vby dyd ysr?l mr mšry?n mrvdyg?n ?br lb dry?b:
 [113b] 14.31 vby dyd ysr?l mr jbrvvt slnt (bvzvrq ?nčy krd
 xvd?y) bmšry?n vby trsydnd ?n qvvm ?z pyš xvd?y v?ym?n
 (?vvrndnd b?mr xvd?y vbubvvt) syyd mšh bndh ?vy: 15.1 (?n
 hng?m šyrh gvft mšh vpvsr?n ysr?l mr ?n šyrh ?yn dr pyš
 (xvd?y vgvftnd bgvftn) šyrh gvyyim všvkr gvyyim dr pyš xvd?y
 ky hvzvrqy nmvd ?βr (gšy nvm?y??n hvzvrqy) ?nčy b?vy
 syz?v?r hst ?sp vbr nšyn? ?vy ?nd?xt bdry?(h:) 15.2 p?dy?vnd
 j?y mn vst?yšt mn shmvmnd hst xvd?y gvft b?mr ?vy vbvd
 bmn bbvxyg?ry ?yn hst xvd?y mn v?βd?n kvnm bsvy ?vy mqdš
 xvd?y pdr?n mn v?st kvnm dr pyš ?vy: 15.3 xvd?y hst xvd?vnd
 nvrst dh? k?rz?rh? xvd?y hst n?m ?vy: 15.4 mrkbh? pr^h
 vxyyl ?vy ?nd?xt bdry?b vgvzydh jb?r?n ?vy zvrfydh ?mdnd
 bdry?h qvlz?m: 15.5 thvmh? by pvšydnd ?br ?yš?n frvd švdnd
 bzvrf j?yh? ěvn ml sng: 15.6 r?st tv y? xvd?y p?dy?vnd bqvdrt
 r?st tv y? xvd?y bškst dvšmn: 15.7 vbbvzvrqy p?dy?vndy tv
 hšksty ?yš?n r? b?nčy br x?stnd ?br qvvm tv vbrst?dy xšm tv
 nyst krd ?yš?n r? ěvn ?š bsβr: [114a] 15.8 vbgvft?r dh?n tv
 ěkym (švdnd ?bh? by ?ystydnd ěvn b?rvy ěk??n b)sth švdnd
 thvmh? bdl (dry?h:) 15.9 (?nčy bvd gvy? dvšmn t?xtn brm ?ndr
 r)sm bxš kvnm ?v?r syr b?šd (?z ?yš?n j?n mn by kšm šmšyr
 mn nyst kvnd) ?yš?n r? dst mn: 15.10 (gvfty b?mr) tv by pvšyd
 ?br ?yš?n (dry?h frv nšsth ?)mdnd ěvn svrvf b?βh? p?dy?vnd?n:
 15.11 nyst jvd ?z tv tvyy xvd?y (x?lq nyst ?l)? tv p?dy?vnd bx?š
 shmvmnd st?yšt? kvn? škftyh?: 15.12 ?br?z?nydy r?st tv by
 ?vβ?št ?yš?n r? (zmy:n) 15.13 by r?y?n ?vyr? bfzl (tv bqvvm)
 ?yn ?nčy bvxyg?r kdy br d?r?n ?vyr? bp?dy?vndy tv bm?vy
 (x?š tv:) 15.14 ?šnydnd qvvm?n by lrzydnd (trs ?ndr) gvft
 ?yš?n r? b?nčy bvdnd nšyn??n dr plšt: 15.15 ?n hng?m nhyb

zdh ʔmdnd (mhtrʔn r)vm pʔdyʔvndʔn mvʔb by grfl ʔyšʔn rʔ
 lrz šksth ʔmdnd hmh ʔněy bvdnd nšynʔʔn dr šʔm: 15.16 by
 ʔvftd ʔbr ʔyšʔn shm ʔtrs bbvzvrgy pʔdyʔvndy tv xʔmvš bʔšnd
 čvn sng tʔ ʔněy by gvdrd qvvm [114b] (tv yʔ xvdʔy mr ʔrnvn
 tʔ ʔněy by gvdrd qvvm ʔyn ʔněy hvxytʔr krđy mr yrđn:) 15.17
 (by) br y ʔyšʔn rʔ vbnšʔyʔny (ʔyšʔn rʔ bkvh ʔhšnřh tv ʔyʔyʔh
 xʔnh šxynh tv) ʔrʔsth krđy yʔ xvdʔy (mqdš yʔ xvdʔy ʔrʔsth
 bvdʔyʔd slřnt tv:) 15.18 xvdʔy pʔd(šʔh hst ʔvy bjʔvyđ vʔvyđ
 ʔvyđʔn:) 15.19 ky švd ʔsp prʔh bmrkb ʔvy vbsvʔrʔn (ʔvy dr
 dryʔh vbʔz) grđʔnyđ xvdʔy ʔbr ʔyšʔn mr ʔβhʔ dryʔb vpvsrʔn
 ysrʔl rř(tnd dr xvšky) dr myʔn dryʔβ: 15.20 vbstd mrym
 ppyymbrrh xvʔhr ʔhrn m(r ʔn đf) bđst ʔn vbyrvn švdnd hmh
 znʔn ps ʔn bđfhʔ vbdvʔvřhʔ: 15.21 vʔvʔb đʔdy bʔyšʔn mrym
 šyrh (gvyyđ) švkr gvyyđ dr pyš xvdʔy ky hvzvrgy nmvd ʔbr
 gšy nvmʔyʔʔn hvzvrgy ʔn(čy hʔvy) syzʔvʔrst ʔsp vbr nšynʔ ʔvy
 ʔndʔxt bđryʔβ: 15.22 vmnzl br đʔrʔnyđ mšh mr ysrʔl ʔz dryʔb
 qvlzʔm vbyrvn švdnd bbyʔbʔn mvvřl vby řřnd šh rvzhʔ dr
 byʔbʔn vnh yʔřnd ʔb: 15.23 vby ʔmdnd bmrh vnh tvvʔnstnd
 btņjyđn ʔβ ʔz mřh ky řlxʔn hnd ʔyšʔn ʔbr ʔyn sbb xʔnd nʔm
 [115a] (ʔn mřh:) 15.24 všvnʔʔl krdnd ʔn qvvm ʔβr mšh (bgvřtn
 čy by řņjym:) 15.25 vřřvtʔ krd dr pyš xvdʔy vby ʔmvzʔnyđ
 (ʔvyrʔ xvdʔy zhry vby ʔfgnd) bʔn ʔb vřyrn švdnd ʔn ʔbhʔ
 ʔņjʔy bvryđ (bʔvy ʔyyn vřvkm vʔņjʔy) ʔvzmʔyřř krd ʔvyrʔ:
 15.26 vgvřř ʔgr (qbvl krdn qbvl kvny b)ʔmr xvdʔy xʔlq tv vʔněy
 xvb hst dr nřr ʔvy by kvny (vřʔz gvř kvny břřm)ʔnhʔ ʔvy
 vnygh đʔry hmh ʔyynhʔ ʔvy hmh řņjvry ʔněy (nhʔđm dr m)řř
 nh nhm ʔyšʔn rʔ ʔbr tv ky mmu xvdʔy đrmʔn kvnʔ tvrʔ: 15.27
 vby ʔmdnd bʔyřm vʔņjʔy đvvʔzđh¹ čřmhʔ ʔb vřřřđ nxlřřnhʔ
 (vřřkr) zđnd ʔņjʔy ʔbr ʔn ʔβ: 16.1 vmnzl br đʔřřnd ʔz ʔyřm
 vby ʔmdnd hmh řmʔřř pvsrʔn (ysrʔl b)byʔbʔn syn ʔněy myʔn
 ʔyřm vmyʔn syny břř rvz bmʔh đvdvřyn bbyrvn ʔmdn ʔyšʔn
 ʔz zmyř mřř: 16.2 všvnʔřř krdnd hmh řmʔřř pvsrʔn ysrʔl ʔbr
 mšh vʔbr ʔhrn dr byʔbʔn: [115b] 16.3 (vgvřřnd bʔyšʔn pvsrʔn
 ysrʔl) kʔřky by mvrđmy dr pyš xvdʔy dr zmyř mřř (čvnʔčy
 bvdym nšynʔʔn ʔβr) dyghʔ gvřř čvnʔn čy bvdym xvvrʔʔn nʔn
 vsyr řvvʔʔn (ky byrvn ʔβvrđyđ) ʔymʔ rʔ bbyʔbʔn ʔyn bkvřřn

¹ đvvʔzđhʔ – sic.

mr hmh jm²st (?yn bgvšnygy:) 16.4 vgvft xvd²y b²mšh (?ynk mn frvd ?vvr?) bšvm² n²n ?z ?n ?sm²n vbyrvn švvd² ?n qvvm vby čynn(d ?nd²zh rvz brvz) ?vy bj²dh ?vzm²yšt kvnm ?yš²n r² h²? my rvvd b²vryt² (mn ?gr nh:) 16.5 (vb²šd) brvz ššvmyn vby ?r²ynd mr ?nčy by ?vvrnd vb²šd ?βr yk dv v²βr (?nčy) by čynn² rvz rvz: 16.6 vgvft mšh v²hrn bhmh pvsr²n ysr²?l (?yβ²r) vbšn²syd ky xvd²y byrvn ?bvd² švm² r² ?z zmyn mšr: 16.7 vb²md²d vby bynyd mr šzyzy (xvd²y b²šny)dn ?vy mr švn(?²)st² švm² ?br xvd²y v²ym² čy ky švn²st² hmy grd²nyd ?br ?ym²: 16.8 vgvft mšh bd²dn xvd²y bšvm² [116a] (b²yβ²r gvšt bxvvr²dn vn²n bh)²md²d bsyr švd²n b²šnydn xvd²y mr švn²st² (švm² ?nčy švm² švn²st²) grd²n²n ?br ?vy v²ym² čy nh ?br ?ym² (švn²st² švm² ?l?) ?βr ?mr xvd²y: 16.9 vgvpt mšh b²hrn (by gvy bhmh jm²st) pvsr²n ysr²?l nzdyk švvyd dr pyš xvd²y ky ?šnydh ?md (dr pyš ?vy švn²st²) švm²: 16.10 vbvd čvn svvn gvftn ?hrn ?b²z hmh jm²st (pvsr²n ysr²?l) vrvy krdnd b²n by²b²n v²ynk vyq²r xvd²y ?šk²rh švdh ?md (dr ?br:) 16.11 vsxvn gvft xvd²y ?b²z mšh bgvftn: 16.12 ?šnydh ?md dr pyš mn švn²st² (pvsr²n ysr²?l) svvn gvy ?b²z ?yš²n bgvftn my²n dv ?yb²rh² by xvryd gvšt (vb²md²d) syr b²šyd n²n vbšn²syd ky mnm xvd²y x²lq švm²: 16.13 vbvd b²yβ²r vbr ?md ?n šlv vby pvšyd mr ?n lškr²h vbb²md²d bvd ryžšt nm grd²n grd blškr g²h: 16.14 vbr ?md (ryžšt nm) v²ynk ?br rvy by²β²n xvrd pvst b²z krdh xvrd kvdy čvn yx ?br ?n zmyn: 16.15 vby dydnd pvsr²n ysr²?l vgvftnd [116b] mrd bbr²dr ?vy mn hst ?vy ky nh šn²xtnd čy (hst ?vy vgvft mšh b²yš²n) ?vy hst ?n n²n ?nčy d²d xvd²y bšvm² bxvvr²dn: 16.16 ?yn hst ?n svvn ?nčy frmvd xvd²y by čyny² ?z ?vy mrd bm(qd²r xvvr²dn² ?vy) smry btay švm²r j²nh² švm² mrd b²nčy bby²n ?vy bst(?nyd:) 16.17 vby krdnd hmydvn pvsr²n ysr²?l vby čydnd) bsy²r kvn² v²ndk kvn²: 16.18 vby pyymvdnd b²mr vnh ?βzd ?n bsy²r kvn²? (?ndk kvn²) nh nvqš²n ?bvd mrd bmyd²r xvvr²dn² ?vy čydnd: 16.19 vgvft mšh b²yš²n mrd nh b²qy h²yl²d ?z ?vy (t² b²md²d:) 16.20 vnh qbvl krdnd ?z mšh vb²qy hštnd mrdvm²n ?z ?vy t² b²md²d vkrm grft krmh² vgn²dh švd vxšm grft ?br ?yš²n mšh: 16.21 vby čydnd ?vyr² bb²md²d bb²md²d

¹ h² – added above line.

² kvn²(?).

mrd čvn myd?r xvvrđny ?vy čyzy ?něy b?qy m?ndh ?mdy ?z
 ?vy ?br rvy ?n [gv]št čvn?n čy grm švdy ?br ?vy xvvršyd gvd?xth
 švdy: **16.22** vbvd brvz ššvmyn čydnd n?n ?br yk dv smr byky
 vby ?mdnd hmh r?ys?n jm?st v?g?h krđnd bmsšh: [117a] **16.23**
 vgvft (b?yš?n ?vy) hst ?něy sxvn gvft xvd?y m?tl m?tlh? x?š dr
 pyš xvd?y frđ? (mr ?něy šv)m? xv?hyd bn?n pvxtn n?n pzyd
 vmr ?něy švm? xv?hyd b?š s?xtn (s?š s?z)yd vmr hmh ?n
 ?βzvny rh? kvnyd bšvm? bnygh d?ršt t? b?md?d: **16.24** vby
 nyh?đnd (?vyr? t)? b?md?d čvn?n čy frmvd mšh vnh gndh švd
 vkrm nh bvd b?vy: **16.25** vgvft mšh by xvvrđ ?)vyr? ?mrvz
 ?yn ky šbt hst ?mrvz ?yn dr pyš xvd?y ?mrvz ?yn nh (b?šd)
 ?vyr? dr dšt: **16.26** šš (rvzh?) by čynyd ?vyr? vbrvz hftvmyn
 šbt nh b?šd b?vy: **16.27** vbvd brvz hftvmyn byrvn švdnd ?z?n
 qvvm bčydn vnh y?ftnd: **16.28** vgvft xvd?y bmsšh t? kyy švm?
 n?k?m b?š?n hyd bnygh d?štn frm?nh? mn všry?th? mn: **16.29**
 by bynyd ky xvd?y d?d bšvm? šbt ?br ?yn sbb ?vy dh? bšvm?
 brvz ššvmyn n?n dv rvzh by nšynyd mrd g?y ?vy nh byrvn
 švđ mrd ?z j?yg?h ?vy brvz hftvmyn: **16.30** [v]m?tl frmvdnd
 ?n qvvm brvz hftvmyn: **16.31** vby x?ndnd x?nd?n ysr?l mr n?m
 ?vy [117b] mn v?vy čvn tvxm gšnyz svpyd v?m?n ?vy čvn
 z?lyb?y^ah b?sl: **16.32** vgvft (mšh ?yn) hst ?n sxvn ?něy frmvd
 xvd?y pvr smr ?z ?vy bnygh d?ršt bd?r(h? švm?) hg?dh ?ně
 by byndd mr ?n n?n ?něy xvvr?nydm švm? r? dr by?b?n
 (bbyrvn) ?βvrđn mn švm? r? ?z zmy n mšr: **16.33** vgvft mšh
 b?hrn (bst?n) xvmbryh yky vby dh ?nj?y pvr smr mn vby nh
 ?vyr? dr pyš xvd?y bnygh (d?ršt) bd?r?h? švm?: **16.34** čvn?n
 čy frmvd xvd?y nzđ mšh vby nyh?đ ?vyr? ?hrn dr pyš gvv?h
 grft bnygh d?ršt: **16.35** vpvsr?n ysr?l xvvrđnd mr ?n mn čhyl
 s?l t? švđn ?yš?n bzmy nnyšt j?y mr ?n m^an xvvrđnd t? ?mdn
 ?yš?n bkn?rh zmy n š?m: **16.36** v?n smr yky ?z dh bsh s?h
 hst ?vy: **17.1** vmnzl br d?štnd hmh jm?st pvsr?n ysr?l ?z by?b?n
 syn bmnzl j?yh? ?yš?n ?br frm?n xvd?y vliškr zdnd dr rpydym
 vnyst ?b btujydn ?n qvvm: **17.2** vjng krd ?n qvvm ?b?z mšh
 [118a] vgvftnd by dhyd b?ym? ?b vby tujym vgvft b?yš?n mšh
 čy jng kvn??n hyd švm? ?b?z [m]n čy ?vzm?yšt kvn??n hyd
 švm? dr pyš xvd?y: **17.3** vtšnh švd ?nj?y ?n qvvm b?b všvn?st krd
 ?n qvvm ?br mšh vgvft čyr? ?yn br ?βvrđy ?ym? r? ?z mšr
 bkvštn mr? vmr pvsr?n mn vmr rmh? mn btšnygy: **17.4** vbnš?h

krd mšh dr pyš xvd?y bgvftn ěy by kvnm bqvvm ?yn ?nyz
 ?ndky ?ydr vsng?vyš kvnnd mr?: 17.5 vgvft xvd?y bmšh by
 gvdr dr pyš ?n qvvm vby r?y?n ?b?z tv ?z pyr?n yšr?l vdstvv?r
 tv ?něy zdy b?vy mr ?n rvd bst?n bdst tv vby rvvy: 17.6 ?ynk
 mn ?yst? dr pyš tv ?nj?y ?br ?n kmr dr ěrb vby zny bkmr
 vbyrvn ?ynd ?z ?vy ?b vby tnjd ?n qvvm vby krd hmydvn mšh
 bčšm?n pyr?n yšr?l: 17.7 vby x?nd n?m ?n j?yg?h msh vmryβh
 ?br ?něy jng krdnd pvsr?n yšr?l v?br ?něy ?vzm?yšt krdnd dr
 pyš xvd?y bgvftn h? hst škynh xvd?y dr my?n ?ym? ?gr nh:
 17.8 vby ?md smlq vby ?r?st k?rz?r ?b?z yšr?l dr [118b] rfydym:
 17.9 vgvft mšh byhvš? xty?r kvn b?ym? mrdvm?n vbyrvn švv
 by ?r?y k?rz?r b?mlq frd? mn ?yst? ?br sr ?n jyy?d vdstvv?r
 ?něy krdh ?mdnd b?vy mvšjyz?lh? ?z pyš xvd?y bdst mn: 17.10
 vby krd yhvš? ěvn?n ěy gvft b?vy mšh b?r?stn k?rz?r b?mlq
 vmšh ?hrn vĥvr br švdnd sr ?n jyy?d: 17.11 vbvdy ěvn?n ěy
 ?br?z?nydy mšh dst ?vy vĥb?r švdnd x?nd?n yšr?l věvn?n ěy
 ?s?yšt grĥy dst ?vy šksth švdndy x?nd?n smlq: 17.12 vdsth?
 mšh sngyn?n vbstndnd sngy vby nyh?dnd j?y ?vy vby nyšt ?br
 ?n v?harn vĥvr y?ry dh?n bdsth? ?vy ?z ?ydr yky v?z ?ydr
 yky vbvdnd dsth? ?vy gvstr?n??n bšlv? krdn l? ?ndr švdu
 xvvršyd: 17.13 vby škst yhvš? mr smlq vmr qvvm ?vy btyy
 šmšyr: 17.14 vgvft xvd?y bmšh by nbys ?yn y?d krd bsvfrh
 vby nh dr pyš yhvš? ky ?vstvrnd bstvrn mr dkr smlq ?z zyr
 ?sm?n: 17.15 v?bd?n krd mšh mzbĥ vř?st krd ?br ?vy dr pyš
 xvd?y ?něy krd b?vy mvšjyz?lh?: [119a] 17.16 (vgvft bsvvgnd
 gvftlh ?mdhst ?yn ?z pyš shmvmndy ?něy šxynh ?vy ?βr kvrsy
 šzyzy ?něy xv?hd ?něy by ?r?yd k?rz?rh? dr pyš xvd?y bx?nd?n
 smlq bnyst krdn yš?n r? ?z dvr?n j?vyd: qýv 18.1 vby ?šnyd
 ytrv mhtr mdyn xsvvy mšh mr hmh ?něy krd xvd?y bmšh
 vbyšr?l qvvm ?vy ky byrvn ?vvrđ xvd?y mr yšr?l ?z mšr: 18.2
 vby r?y?nd ytrv xsvvy mšh mr špvrh zn mšh ps frst?dn ?n:
 18.3 vmr dv pvsr?n ?n ?něy n?m yky gršm ky gvft yryb bvdn
 dr zmyn byg?nh: 18.4 vn?m yky ?ly?zr ky xvd?y pdr mn bvd
 by?ry mn vrsth krd mr? ?z šmšyr pršh: 18.5 vby ?md ytrv
 xsvvy mšh vpvvr?n ?vy vzn ?vy nzd mšh b?n by?b?n ?něy ?vy
 mskn gyr? ?nj?y bkvh ?něy ?šk?rh švdh ?md ?βr ?vy vyq?r
 xvd?y: 18.6 [v]gvft bmšh mnm xsvvy tv ytrv ?mdm nzd tv vzn
 tv vdv pvsr?n ?n ?b?z ?n: 18.7 vbyrvn ?md mšh bpdyrh xsvvy

?vy vsjdh bvrđ vby bvsyd b?vy vsv?l krdnd mrd brfyq ?vy
 bsl?mt vby švdnd bby?n: 18.8 vsp krd mšh bxvsvy ?vy mr hmh
 ?nčy krd xvd?y bfr^h vbmšry?n ?βr sbb ysr?l mr hmh ?n sxtý
 ?nčy y?ft ?yš?n r? dr r?h vrsth krd ?yš?n r? xvd?y: 18.9 vš?d
 švd ytrv ?βr hmh ?n nyky ?nčy krd xvd?y bysr?l ?nčy rsth
 krd ?yš?n r? ?z dst mšry?n: 18.10 vgvft ytrv ?frynst xvd?y ?nčy
 rsth krd švm? r? ?z dst mšry?n [119b] v?z dst pr^h ?nčy rsth
 krd mr ?n qvvm ?z zyr xvd?vndy r?nda mšry?n: 18.11 ?kvn
 šn?xtm ky bvzvrđ hst xvd?y nyst m^hbvdy jvd ?z ?vy ky bsxvny
 ?nčy ?ndyšh krdnd mšry?n bħvkm krdn mr ysr?l b?vy ħvkm
 krd ?yš?n r?: 18.12 vnzdyk bvrđ ytrv xvsvy mšh qrbn ^hlh
 vdb[y]ħt x?šyg?n dr pyš xvd?y vby ?md ?hrn vhmh pyr?n
 ysr?l bxvvrđn n?n ?β?z xvsvy mšh dr pyš xvd?y: 18.13 vbvd
 ?z dygr rvz vbnšt mšh bħvkm krdn mr ?n qvvm vby ?ystyd ?n
 qvvm) [120 a] (?βr mšh ?z b?md?d t? ?yβ?r: 18.14 (vby dyd)
 xvsvy mšh mr hmh ?nčy ?vy kvn? bqvvm vgvft (čyst ?n sxvn
 ?yn ?nčy tv kvn?) bqvvm čyr? tv nšyn? bth?yy tv vhmh ?n
 qvvm (?ystydg?¹ ?βr tv ?z b)?md?d t? ?yβ?r: 18.15 vgvft mšh
 bxvsvy ?vy ky ?yy??n nzd mn ?n qvvm bħb krdn (pnd ?z pyš
 xvd?y:) 18.16 čvn?n čy b?š? b?yš?n ħvkmy ?yy??n nzd mn
 vħvkm (hmy kvnm my?n) mrd vmy?n rfyq ?vy všn?xth hmy
 grd?nm b?yš?n mr ?yyuh? ([x]vd?y vmr šr)y^hth? ?vy: 18.17
 vgvft xvsvy) mšh b?vy nh nykvy hst ?n sxvn ?nčy tv kvn?: 18.18
 ??jz švdn ??jz švvy ?nyz tv ?nyz ?n qvvm ?yn ?nčy ?β?z tv
 ky gr?n hst ?z tv ?n sxvn nh tvv?ny bkrđn ?vyr? bth?yy tv:
 18.19 ?kvn qbvl kvn ?z mn mšvvt kvnm tvr? vb?šd ?mr xvd?y
 by?ry tv b?š tv bqvvm ħb kvn? pnd ?z pyš xvd?y vb?šy br?
 tv mr ?n sxvn?uh? dr pyš xvd?y: 18.20 v?ndrz dhy ?yš?n r?
 mr ?n ?yyuh? vmr ?n šry^hth? všn?xth grd?ny [120 b] b?yš?n
 mr ?n r?h ?nčy by rvvnd b?n vmr ?n ^hml ?(nčy by kvndd:)
 18.21 vtv by byny ?z hmh ?n q(vvm mrdvm?n hvary) trsydg?r?n
 xvd?y mrdvm?n r?st dvšm d?r?(?n qbvl krdn m?l vby gvm?ry
 ?βr) ?yš?n srng?n hz?r?n srng?n šd?n srng?n pnj?h?n vsr(ng?n
 dh?n:) 18.22 vħvkm kvndd mr ?n qvvm bhmh vqty vb?š(d hmh
 sxvn bvzvrđ) by ?vvrđ nzd tv vhmh sxvn kvčk ħvkm kvndd
 ?yš?n vsβvk b?š(nd ?z tv vb?r) br d?rđd ?b?z tv: 18.23 ?gr

¹ ?yst^vdg?n.

mr ?n sxvn ?yn by kvny vby frm?yd (tvr? xvd?y) vbtvv?ny
 b?ystydn v?ayz hmh ?n qvvn ?yn ?br j?yg?h ?vy by rvvd
 bs(l?mt:) 18.24 vqavl krd mšh bqvv xvsvy ?vy vby krd hmh
 ?něy gvft: 18.25 v?xtyr krd mšh mrdvm?n xvn?ry ?z hmh
 ysrl vby gvm?št ?yš?n r? sr?n ?br ?n qvvn srng?n hz?r?n
 srng?n šd?n srng?n pnj?h?n vsrng?n dh?n: 18.26 vřvkm krdnd
 mr ?n qvvn bhmh vqly mr ?n sxvn sxl by ?βvrndy nzd mšh
 vhmh sxvn kvěk řvkm krdndy ?yš?n: 18.27 vbfst?d mšh
 [121 a] (mr xvsvy ?vy vby řft b?vy bz)myn ?vy: 19.1 bm?h
 shvmy n bbyrvn ?mdn pvsr?n (ysrl ?z zmy n mšr brvz) ?yn
 ?mdnd bby?β?n syny: 19.2 vnzl br d?štnd ?z (řfydym vby
 ?mdnd bby)?b?n syny vřkr zdnd dr by?b?n vmskn grft ?nj?y
 (ysrl mvq?bl ?n kvh:) 19.3 vmšh br švd dr pyš xvd?y vby
 x?nd (b?vy xvd?y ?z?n) kvh bgvftn ěvny n by gvyy bx?nd?n
 y?qb v?g?h kvny bpvsr?n (ysrl:) 19.4 švm? dydyd ?něy krdm
 bmsry?n vbr d?r?nydm švm? (r? ěvn?čy) ?β prh? symvry?n
 vnzdyk ?βvrndm švm? r? bř?st mn: 19.5 v?kavn ?gr qavl krdn
 qavl kvnyd b?mr mn vnygh d?ryd mr řř! mn vb?šyd dr pyš
 mn dvstr lr?n ?z hmh ?n qvvn?n ky ?něy bmn hst hmh ?n
 zmy n: 19.6 vřvm? b?šyd dr pyš mn mlyk?n khn?n vqvvy x?š
 ?yn?n hnd ?n sxvn?nh? ?něy sxvn gvyy ?b?z pvsr?n ysrl: 19.7
 vby ?md mšh vby æ?nd bpyr?n ?n qvvn v?r?sth krd dr pyš
 ?yš?n mr hmh ?n sxvn?nh? [121 b] ?n ?yn?n ?něy frmvd ?vyr?
 xvd?y: 19.8 (vřvb d?dnd hmh ?n qvvn yk) j?y vgvftnd hmh
 ?něy sxvn gvft xvd?y by kvnym (vb?z grd?nyd mšh mr) sxvn?n
 ?n qvvn dr pyš xvd?y: 19.9 vgvft xvd?y bmšh ?ynk mn ?šk?(řh
 b?š? bty) bstbry ?br bj?dh ?něy by ?šnvvd ?n qvvn bsxvn
 gvftn m(n ?β?z tv v?nyz) bty ?ym?n ?vvrnd bj?vyd?n v?g?h
 krd mšh mr sxvn?n ?n (qvvn dr pyš xvd?y:) 19.10 (vgvft)
 xvd?y bmšh by rvv nzd ?n qvvn vřdh zny ?ys?n r? ?mrvz
 ?yn vř(d? vby) švnd j?mh? ?yš?n: 19.11 vb?šnd ?r?styg?n
 brvz shvmy n ky brvz shvmy n ?šk?(řh) švd?yd xvd?y bčsm?n
 hmh ?n qvvn ?br kvh syny: 19.12 vřd nhy mr ?n qvvn grd?n
 grd bgvftn hvšyr bvd?yyd bšvm? bvr švdn bkvh vbnzdyk švdn¹
 bkn?řh ?vy hmh nzdyk švv? bkvh kvšt n kvšt?yd: 19.13 n
 nzdyk bry b?vy dst ky sng?vyš krdn sng?vyš krd?yd y? ?nd?xtn
 ?nd?xth ?yyd ?gr ěh?r p?y ?gr mrd nhy zyhđ bkšydn švpr ?yš?n

¹ b at end of line for initial b of next word.

dstvr?n [122a] (hnd ?z bvvr švdn bkvh:) 19.14 (vfrvd ?md mšh ?z?n kvh nzd ?n qvvm) v?dh zd mr ?n qvvm vby švstnd j?mh? (?yš?n:) 19.15 vgvft b?n (qvvm b?šyd ?r?styg?n) bsh rvzh? nh nzdyk švvyd bbsr zn: 19.16 vbvd brvz shvmyn bbvdu b?md?d vbvd ?v?zh? vbrqh? (v?br gyr?n ?βr ?n) kvh v?v?z švfr qvvy by?yt vby lrzyd hmh ?n qvvm ?nēy (dr lškrgh?) 19.17 (vbyrvn ?βvr)d mšh mr ?n qvvm bpdyrh ?mr xvd?y ?z?n lškrgh? vby (?ystydnd bd)?m?n ?n kvh: 19.18 vkvh syny dvdgyn švd jvmlh ?vy ?z pyš ?nēy ?šk?r? švdh ?md ?br ?vy xvd?y b?tš vbr švd dvd ?vy čvn dvd č?r?n vby lrzyd hmh ?n kvh by?yt: 19.19 vbvd ?v?z švpr rvv? vqvvy b?š? by?yt mšh sxvn gvfty v?z pyš xvd?y jv?b d?dh ?mdy b?vy b?v?z: 19.20 v?šk?r? švd xvd?y ?br kvh syny bsr ?n kvh vby x?nd kvd?y bmšh bsr ?n kvh vbr švd mšh: 19.21 vgvft xvd?y bmšh frvd švv gvv?h gyr bqvvm t? nh kundh ?ynd dr pyš xvd?y bdydn [122b] vby ?vftd ?z ?yš?n bsy?r: 19.22 v?nyz ?n khn?n nzdyk b?š?n (bxzmt krđn dr pyš xvd?y x?š) bvd?ynd t? nh by kvšd b?yš?n xvd?y: 19.23 (vgvft) mšh dr pyš xvd?y nh tvv?nd ?n qvvm bbr švdn bkvh syny (ky tv gv?h grfty b?ym?) bgvftn ḥd nh mr ?n kvh vx?š kvn ?vyr?: 19.24 (vgvft b?vy xvd?y by) rvv frvd švv vbr ?yy tv v?hrn ?b?z tv v?n khn?n v?n qvvm nh kund?y(nd bvvr švdn) dr pyš xvd?y t? nh by kvšd b?yš?n: 19.25 (vfrvd) ?md mšh nzd ?n qvvm vgvft b?yš?n: 20.1 vsxvn gvft xvd?y mr hmh sxvn?nh? ?n ?yn?n bgvftn: 20.2 mam xvd?y x?lq tv ?nēy byrvn ?βvrđm tvr? ?z zmyn mšr ?z x?nh bndygy: 20.3–20.4–20.5–20.6 nh b?šd btv mšbvd?n dygr?n jvd ?z mn nh kvny btv tr?šydh vhyč švrt ?nēy dr ?sm?n ?z b?l? v?nēy dr zmyn ?z zyr v?nēy dr ?b ?z zyr bzmyñ nh sđdh bry b?yš?n vnh prsty ?yš?n r? ky mam xvd?y x?lq tv xvd?y kyn?vr švqvbt [123a] (kvn? gvn?h pdr?n ?βr pvsr?n) š?šy?n ?βr d?r? shvmyn v?br d?r? čh?rvmyn (bdvšmn d?r?n?n mn čvn?nēy) b?z tvz??n pvsr?n bx?g?r švdn ps pdr?n ?yš?n (vkvñ? fzl bhz?r?n d?r? b(dvst d?r?n?n mn vbnygh d?r?n?n frñ?nh? mn: 20.7 (nh svvgnd xvrvy b)n?m xvd?y x?lq tv bgz?ft ky nh βyz? kvnd xvd?y (mr ?nēy svvgnd xvrd bn?m) ?vy bdvrvy: 20.8–20.9–20.10–20.11 b?š y?d kvñ? mr rvz šbt bx?š krđn ?vyr? šš rvzh? k?r kvny vby kvny hmh k?r tv vrvz hftvmyn šbt dr pyš xvd?y x?lq tv nh kvny hyč k?r tv vpsr tv vdvxtr tv vbndh tv vprst?r tv včh?r p?y tv vryyb tv ?nēy bdrv?z tv ky

bšš rvzh? ?fryd xvd?y mr ?n ?sm?n vmr ?n zmy n mr ?n dry?b
 vmr hmh ?nčy b?yš?n v?s?yšt frmvd brvz hftvmyn ?br ?yn sbb
 ?fryn krd xvd?y mr rvz šbt vx?š krd ?vyr?: **20.12** ?zyz d?r mr
 pdr tv vmr m?dr tv b?dhd dr?z kšnd rvzyg?r?n tv ?br ?n zmy n
 ?nčy xvd?y x?lq tv dh? b?tv: **20.13** nh qfl kvny mrdvm: nh rvsy
 b?rygy kvny: nh dvzdy kvny: nh gvv?hy dhy [123b] brfyq tv
 gvv?hy dvrvy: **20.14** nh ?rzvy kvny x?nh (rfyq tv nh ?rzvy kvny
 zn rfyq) tv vbdh ?vy vprst?r ?vy vg?v ?vy vxr ?vy vhmh ?nčy
 (brfyq tv:) **20.15** vhmh ?n qvvm byn??n mr ?n ?v?z(h? vmr
 ?n ?brvzh?) vmr ?v?z švfr vmr kvh dvdgyn vby dyd ?n qvvm
 vby lrzydnd (vby ?ystydnd ?z) dvr: **20.16** vgvftnd b mšh sxvn
 gvy tv ?b?z ?ym? vqavl kvnym vnh sxvn gvft?yd ?b?z ?ym?
 ?z pyš xvd?y t? nh by myrym: **20.17** vgvft mšh b?n qvvm mh
 trsyd ky b?dhd b?vzm?yšt krdn švm? r? ?šk?rh švdh ?nd bšvm?
 vyq?r xvd?y vb?dhd ?nč b?šd trs ?vy ?br rvyh? švm? b?dhd
 ?nčy nh x?g?r švvyd: **20.18** vby ?ystyd ?n qvvm ?z dvr v mšh
 nzdyk švd nzd ?n nvzv?h ?nčy ?n?y vyq?r xvd?y: **20.19** vgvft
 xvd?y b mšh čvny n by gvy bpsr?n ysr?l švm? dydyd ky ?z
 ?n ?sm?n sxvn gvftm ?b?z švm?: **20.20** nh kvnyd dr pyš mn
 m?bvd?n symyn v m?bvd?n zryn nh kvnyd bšvm?: [124a] **20.21**
 mzbh gly n by kvny dr pyš mn vb?šy dbyht kvn? ?br ?vy mr
 qrbn ?lh tv vmr qrbn šlmym tv ?z gvspad?n tv v?z g?v?n tv
 bhr ?ygy?hy ?nčy hnš?y?nm šxynh mn b?n?y bfrstm ?fryn mn
 b?tv v?fryn kvam tvr?: **20.22** včvn?n čy mzbh sugyn?n by kvny
 dr pyš mn nh ?b?d?n kvny ?yš?n r? tr?šydh nh ?br?z?ny šmšyr
 tv ?br ?n vsst kvny ?nr?: **20.23** vnh br švvy bnv?rd?nh? ?br
 mzbh mn ?nčy nh ?šk?rh švd?yd šrm tv ?br ?vy: **21.1** v?yn?n
 hnd ?n hvkmh? ?nčy ?r?sth kvny dr pyš ?yš?n: **21.2** ky by xry
 bndh ?bry šš s?lh? xzmt kvnd vbhftvmyn byrvn švvd b?z?dy
 r?ygy?n: **21.3** ?gr b?nh?yy ?vy by ?yyd b?nh?yy ?vy byrvn švvd
 ?gr xvd?vnd zn hst ?vy vbyrvn švvd zn ?vy ?b?z ?vy: **21.4** ?gr
 syyd ?vy by dh? b?vy zn vby z?y?nd b?vy pvsr?n y? dvxtr?n
 zn vbčyg?n ?n b?šd bsyyd ?n v?vy byrvn švvd b?nh?yy ?vy:
21.5 v?gr gvftm by gvyyd ?n bndh dvst hmy d?rm mr syyd mn
 mr zn mn mr bčyg?n mn nh byrvn hmy švvm b?z?dy: [124b]
21.6 vnzdyk brd ?vyr? syyd ?vy dr pyš dyyn?n vnzdyk brd
 ?vyr? nzd dr ?nčy¹ nzd d?l?n vby svmbd syyd ?vy mr gvš ?vy

¹ ?nčy – above line.

bsymbh vbʔšd bʔvy bndh xzmt gʔr bjʔvydʔn: 21.7 vky bfrvšd mrd mr dvxtr ʔvy bprstʔry nh byrvn švvd čvn byrvn švvd bndygʔn: 21.8 ʔgr bd hst bčšmʔn syyd ʔn ʔnčy qydvš nhd ʔnrʔ bʔvy vfdy kvnd ʔnrʔ bmrđy dygr nyst bʔvy dstvry bfrvxtu ʔnrʔ bmvslj rʔndu ʔvy bʔn: 21.9 vʔgr bpvsr ʔvy qydvš nyhd ʔnrʔ čvn šrʔ dvxtrʔn yšrʔl by kvnd bʔn: 21.10 ʔgr dygry bstʔnd bʔvy nřqh ʔn pvššt ʔn vrvvbt ʔn nh km kvnd: 21.11 vʔgr sh ʔynʔn nh kvnd bʔn vbyrvn švvd rʔygʔn nyst sym: 21.12 ʔnčy by znd bmrđy vby kvšd ʔvyrʔ kvštn kvštʔyd: 21.13 vʔnčy nh kmyn krd bʔvy vʔz pyš xvdʔ[y] spʔrdh ʔmd bdst ʔvy vby nyhm btv jʔygʔhy ʔnčy by gvryzd bʔnjʔy: 21.14 vky švxy kvnd mrd ʔbr rfyq ʔvy bkvštn ʔvyrʔ bgvrbyzy ʔz nzd mzbh mn by rʔyʔny ʔvyrʔ bkvštn: 21.15 vʔnčy by znd pdr ʔvy vmʔdr ʔvy [125 a] kvštn kvštʔyd: 21.16 vʔnčy by (dvzdd jʔny ʔz pvsrʔn yšrʔl vbfvšd ʔvyrʔ vyʔfth ʔyyd bdst ʔvy kvštn (kvštʔyd:)) 21.17 vʔnč nřyn kvnd pdr ʔvy vmʔdr (ʔvy kvštn kvstʔyd:) 21.18 vky jng kvnd mrdvmʔn vby znd mrd mr rfyq ʔvy bsng (yʔ bmvšt vhn m)jrd vby ʔvřtd bhstr: 21.19 ʔgr br xyzd vrvvšt kvnd bbyrvn ʔbr tn dvrvsty ʔvy vbyzʔ bʔšd ʔn znʔ xʔšʔ bʔřly ʔvy by dhd vmzd řyb bʔz tvzd: 21.20 vky by znd mrd mr bndh ʔvy yʔ mr prstʔr ʔvy bčvb vby myrd zyr dst ʔvy řvkm krdn řvkm krdʔyd: 21.21 xʔšʔ ʔgr rvzy yʔ ʔgr dv rvz by ʔystd nh řvkm krdh ʔyyd ky sym ʔvy hst ʔvy: 21.22 vky jng kvnd mrdvmʔn vzxm znnd zny ʔbstn vbyrvn ʔyynd bčygʔn ʔn vnh bʔšd mrgy řrʔmt grřtn řrʔmt grřh ʔyyd čvnʔn čy by nhd ʔbr ʔvy švhr ʔn zn vby dhd ʔz gvřtʔr řʔkmʔn: 21.23 vʔgr mrgy bʔšd vby dhd jʔny řyvz jʔny: 21.24 čšmy řyvz čšmy dndʔny řyvz dndʔny dsty řyvz dsty pʔyy řyvz pʔyy: [125 b] 21.25 dʔřy řyvz dʔřy škʔfthy řyv(z škʔfthy řrʔřty) řyvz řrʔřty: 21.26 vky by znd mrd mr čšm bndh ʔvy yʔ mr¹ (čšm prstʔr ʔvy) vtvbʔh kvnd ʔnrʔ bʔzʔdy gvsyl kvnd ʔvyrʔ řyvz (čšmʔn ʔvy:) 21.27 vʔgr dndʔn bnd(h ʔvy yʔ dndʔn) prstʔr ʔvy by ʔřynd bʔzʔdy gvsyl kvnd ʔvyrʔ řyvz dndʔn ʔvy: 21.28 vky svřh znd gʔv mr mrdy yʔ mr zny vby myrd sngʔvyš krdn sngʔvyš krdʔyd ʔn gʔv vnh xvrdh řyy mr gvšt ʔvy vxvdʔvnd gʔv bʔšd řyzʔ: 21.29 vʔgr gʔv svřh znndh hst ʔvy ʔz dyg pryr vgvvʔh grřh ʔmd bxvdʔvnd ʔvy vnh nygh dʔšt ʔvyrʔ

¹ mr – above line.

vby kvšd mrdy y? zny ?n g?v sng?vyš krd?yd v?nyz xvd?vnd
 ?vy kvšt?yd: **21.30** čvn?n čy m?l by nhnd¹ ?br ?vy vby dhđ fdy
 j?n ?vy čvn hmh ?něy by nhnd ?br ?vy: **21.31** ?gr bpsr yšr?l
 svrvh znd g?v y? bđvxti yšr?l svrvh znd čvn ħvkm ?yn krd?yd
 b?vy: **21.32** ?gr bbndhy svrvh znd g?v y? bprst?ry sym sy sls
 by dhđ bxvd?vnd ?vy v?n g?v sng?vyš krdh ?yyd: [126a] **21.33**
 ky by gvš?yd mrdy č?hy y? ky by bvrđ mrdy č?hy vnh pvšđ
 ?vyr? (vby ?vftđ b?nj?y) g?v y? xr: **21.34** (xvd?vnd č?h b?)z
 tvzd sym b?z grđ?nd bxvd?vnd ?vy vmvrđh b?šđ ?něy (b?vy:)
21.35 vky zxm znd g?v mrd mr g?v rfyq ?vy vby myrd vbfvršnd
 mr g?v zndh vbxš kvndnd mr sym ?vy v?nyz mr bh? mvrđh
 bxš kvndnd: **21.36** ?gr šn?xth ?md ky g?v svrvh zndndh hst ?vy
 ?z dyg pryr vnh nygh d?št ?vyr? xvd?vnd ?vy tvxtn b?z tvzd
 g?v ?yvz g?v v?n mvrđh b?šđ ?něy b?vy: **21.37** ky by dvzđđ
 mrdy g?vy y? gvspndy vby kvšđ ?vyr? y? by frvšđ ?vyr? pñj
 g?v b?z tvzd ?yvz g?v včh?r gvspnd ?yvz gvspnd: **22.1** ?gr dr
 nyh?n j?y y?ft?yd ?n dvzd vzdh ?yyd vby myrd nyst b?vy xvn:
22.2 ?gr čšm gvv?h?n ?vftyd ?br ?vy xvnh? b?vy tvxtn b?z tvzd
 ?gr nyst b?vy vfrvxt?yd bđvzdy ?vy: **22.3** ?gr y?fth ?mdn y?fth
 ?yyd bđst ?vy ?n dvzdydh ?z g?v t? xr t? gvspnd ?yš?n zndyg?n
 ?br yk dv b?z tvzd: [126b] **22.4** ky by xvvrđ mrdy dšty y?
 rzy vbfřtd mr čh?r p?y ?vy vby xvvrđ bđšt dygy bhtryn dšt
 ?vy vbhtryn rz ?vy b?z tvzd: **22.5** ky byrvn bvrđh ?yyd ?š vby
 y?bd x?rh? vby xvvrđ xrmn y? ?ystydh y? ?n dšt tvxtn b?z
 tvzd ?brvz?n? mr ?n ?brvxtl: **22.6** ky by dhđ mrd brfyq ?vy
 sym y? ?l?th? bnygh d?štn vđvzdydh ?yyd ?z x?nh ?n mrd ?gr
 y?fth ?yyd ?n dvzd b?z tvzd ?br yk dv: **22.7** ?gr nh y?ft?yd
 ?n dvzd vnzdyk švd?yd xvd?vnd ?n x?nh dr pyš dyyn?n ?gr
 nh kšyd dst ?vy bčyzy ?něy spvrđ b?vy rfyq ?vy: **22.8** ?br hmh
 sxvn ?st?r ?br g?v ?br xr ?br gvspnd ?br j?mh ?br hmh gvm
 bvdh ?něy by gvyd ky ?vy hst ?yn dr pyš dyyn?n by švđ ħvkm
 hr đv?n ?yš?n ?něy ?yrxth grđ?nd dyyn?n b?z tvzd ?br yk
 dv brfyq ?vy: **22.9** ky by dhđ mrd brfyq ?vy xr y? g?v y? gvspnd
 vhmh čh?r p?y bnygh d?štn vmvrđ y? šksth švdh ?md y? brđh
 švdh ?md nyst byn?: [127a] **22.10** svvgnd xvd?y b?šđ my?n hr
 đv?n ?yš?n ?gr nh kšyd dst ?vy bčyzy ?něy spvrđ b?vy rfyq

¹ nhnd.

ʔvy vq̄bvl kvnd xvdʔvnd ʔvy ʔz ʔvy svvgnd vnh bʔz tvzd: 22.11
 vʔgr dvzdydn dvzdydh ʔz nzd ʔvy (bʔz tvzd b)xvdʔvnd ʔvy
 22.12 ʔgr (nxčyr švdn) nxčyr švdʔyd by ʔvvrđ ʔvyr?¹ gvvʔhʔn
 nksyr švdh nh bʔz tvzd: 22.13 vky ʔeyryy^{at} xvʔhd mrd ʔz nzd
 rfyq ʔvy všksth ʔyyd yʔ by myrd xvdʔvnd ʔvy nyst ʔbʔz ʔvy
 tvxtn bʔz tvzd: 22.14 ʔgr xvdʔvnd ʔvy ʔbʔz ʔvy nh bʔz tvzd
 ʔgr mzdvr hst ʔvy švd bmzdvr ʔvy: 22.15 vky bfrybʔnd mrdy
 dvškyzhy ʔnčy nh qydvš nyhʔdh ʔmd vby xvpsd ʔβʔz ʔn
 ʔngyzʔnydn by ʔngyzʔnd ʔnrʔ bʔvy bzny: 22.16 ʔgr nʔkʔm
 hvdn nʔkʔm bʔšđ pdr ʔn bdʔdn ʔnrʔ bʔvy sym br snjd čvn
 mhr dvškyzʔn: 22.17 jʔdvgrʔn nh zyʔny: 22.18 hmh ʔnčy by
 xvpsd ʔbʔz čhʔr pʔy kvštn kvšth ʔyyd: 22.19 dbyht kvnʔ
 hmčhvđʔn dygrʔn kvšʔyd ʔlʔ hnʔm xvdʔy bʔnhʔyy ʔvy: 22.20
 vryb nh ybn kvnyd vnh dvšvʔry nvmʔyyd ky yrybʔn bvdyd
 dr zmy n mšr: [127b] 22.21 hyč byvh vyty m nh rñʔnyd: 22.22
 ʔgr rñʔnydn by rñʔny ʔvyrʔ ky ʔgr bvnšʔh krđn bvnšʔh kvnd
 dr pyš mn qbvl krđn qbvl kvnm bvnšʔh ʔvy: 22.23 vgrm bʔšđ
 xšm mn vby kvšm švmʔ rʔ bšmšyr vbʔšnd znʔn švmʔ byvgʔn
 vpsrʔn švmʔ yty mʔn: 22.24 čvnʔn čy sym ʔvβʔm dhy bqvv m
 mn bdrvyš ʔnčy ʔbʔz tv nh bʔšy bʔvy čvn tqʔzʔ kvnʔyy nh
 nhyd ʔbr ʔvy šlf: 22.25 ʔgr gvrvyʔn stdn gvrvyʔn stʔny jʔmh
 rfyq tv lʔ ʔndr švdn xvvršyd bʔz grđʔny ʔvyrʔ bʔvy: 22.26 ky
 ʔn hst pvššt ʔvy bʔnhʔyy ʔn ʔn hst jʔmh ʔvy bpvst ʔvy bčy by
 xvpsd vbʔšđ ky bvnšʔh kvnd dr pyš mn vq̄bvl kvnm bvnšʔh
 ʔvy ky bvxšʔyštgr hm mn: 22.27 dyyn nh nfryn kvny vrʔys
 bqvv m tv nh lʔnt kvny: 22.28 nxvst brhʔ tv vtrvmh tv nh drng
 kvny bvxrh pvsrʔn tv jvdʔ kvny dr pyš mn: 22.29 hmčvny n by
 kvny bgʔv tv bgvspnd tv hft rvzhʔ bʔšđ ʔbʔz mʔdr ʔvy vbrvz
 hftvmy n jvdʔ kvny ʔvy rʔ dr pyš mn: [128a] 22.30 vmrdvmʔn
 xʔšʔn bʔšyd dr pyš mn vgvšt kndh ʔz ʔyvʔn zndh (nh xvrvyd
 bsg) ʔβgnyd ʔvyrʔ: 23.1 nh qbvl kvny xbr dvrvy nh nhy (dst
 tv) ʔβʔz ršč bbvdn bʔvy gvvʔh dvrvy: 23.2 (nh b)ʔšy ps bsyʔrʔn
 bbdy krđn (vnh) mnč švdʔyy ʔz bʔmvzʔnydn čzy ʔnčy ʔb
 kvnd² tvrʔ ʔbr ʔvkm ps (bsy)ʔrʔn tmʔmʔn ʔvkm: 23.3 vʔbr
 mskyn nh rʔm kvny bʔvkm ʔvy: 23.4 ky frʔz rsy gʔv dvšm n
 tv yʔ xr ʔvy byrʔh švvʔ bʔz grđʔnydn bʔz grđʔny ʔvyrʔ bʔvy:

¹ ʔvyrʔ – above line.

² possibly kvnd.

23.5 ky by byny xr dvšmn tv xvvs? zyr b?r ?vy vmn^c švdh
 ?yy ?z bbr grftn b?vy rh? krđn rh? kvny čyzy ?něy dr dl tv
 ?br ?vy jvd? kvny ?b?z ?vy: **23.6** nh myyl kvny ħvkm mskyn
 tv bĥvkm ?vy: **23.7** ?z sxvn dvrvy dvr b?š vβyz? vr?stygr mh
 kvš ky nh r?stygr grđnm ?yrxth: **23.8** vrvšvh nh qbvl kvny ky
 rvšvh kvr grđnd čšm?n xrdmnd?n vmvx?lp grđnd sxvn?n
 r?st?n: **23.9** vryb nh dvšv?ry nvm?yyd všvm? šn?xyd mr ĵ?n
 γryb ky γryb?n bvdyd dr zmyn mšr: [128b] **23.10** všš s?ih?
 tvxm k?ry mr zmyn tv vgrd kvny mr dxl ?n: **23.11** vĥftvmy
 frv hly ?nr? vrh? kvny ?nr? vby xvvrnd mskyn?n qvvm tv
 vb?qy m?ndh ?yš?n by xvvrđ dd ?n dšt hmydn by kvny brz
 tv vbzytva tv: **23.12** šš rvzh? by kvny k?r tv vbrvz ĥftvmy
 ?s?yšt gyry ĥj?dh ?s?yšt gyrd g?v tv vxr tv v?r?mydh ?yyd pvsr
 prst?r tv v?n γryb: **23.13** vbhnh ?něy gvfm bšvm? ĥvšy?r
 bvd?yyd vn?m m^cbvd?n dygr?n nh y?d grđnyd nh ?šnydh
 ?yyd ?br dh?n švm?: **23.14** sh b?rh? ĥj kvny dr pyš mn dr
 s?ly: **23.15** mr ĥj ftyr nygh d?ry ĥft rvzh? by xvvy ftyr švn?n
 čy frmvdn hv^cdh m?h tr xvšh ky b?vy byrvn ?mdy ?z mšr
 vnh dyd?r ?ynd dr pyš mn tvhy?n: **23.16** vĥj drvβ?n nxvst brh?
 sml tv ?ně tvxm k?ry dr dšt vĥj grđ krđh bgrđšt s?l bgrđ krđn
 tv mr sml tv ?z?n dšt: **23.17** sh b?rh? dr s?ly dyd?r ?yyd hmh
 [129a] (nryn)g?n tv (dr pyš xvd?vnd s?lmy?n xvd?y:) **23.18**
 (nh dbyĥt kvny ?βr) xmyr xvn qrbn psh mn vnh mnzl gyrd
 jvd ?z mzbĥ py dbyĥt ĥj (t? b?md?d:) **23.19** ?vviyn nxvst brh?
 zmyn tv by bry bx?nh mqdš xvd?y x?lq tv nh xvvyd gvšt bšyr:
23.20 ?ynk mn frst? ml?k dr pyš tv bnygh d?štn tvr? dr r?h
 vb?ndr bvrđn tvr? b?n ĵ?yg?h ?něy ?r?sth krđm: **23.21** ĥvšy?r
 bvd?y ?z pyš ?vy vqbv kvn b?mr ?vy mh s?sy švv bqvv ?vy
 ky nh ?mvrzd b?st?r švm? ky bu?m mn hst ?mr ?vy: **23.22** ky
 ?gr qbvl krđn qbvl kvny b?mr ?vy vby kvny hmh ?něy sxvn
 gvym vdvšmn d?rm mr dvšmn d?r??n tv vsxty nvm?ym bsxty
 nvm?yy??n btv: **23.23** ky by rvvd ml?k mn dr pyš tv vby brđ
 tvr? nzd ?mvry?n vĥty?n vprzy?n vkn^cny?n ĥvy?n vybvsy?n
 vnyst grđnm ?yš?n r?: **23.24** nh sĵdh bry hm^cbvd?n ?yš?n vnh
 prsty ?yš?n r? vnh kvny čvn smlh? ?yš?n ky knđn by kny
 ?yš?n r? vškstn bškny ?ngyxth? ?yš?n: **23.25** v?st kvnyd dr
 pyš xv?y [129b] x?lq švm? v?fryn kvnd mr xvvrđny tv vnr
 (tnĵyđny t)v vđvr kvnm drđh? bd?n ?z my?n tv: **23.26** nh b?šđ

škrvydh v?strvnd dr zmyñ tv (mr šv)m?r rvzyg?r?n tv tm?m kvmm: **23.27** mr shm mn bfrstm dr pyš tv vbšknm mr hmh ?n qvmm ?nčy tv švv? b?r?stn b?yš?n vbsp?rm mr hmh xvd?vnd?n ſydvt tv dr pyš tv b?z grd??n qf?: **23.28** všlyth¹ kvmm mr ?n fz? dr pyš tv vbdv?r?nd mr hvy?n mr kn?ny?n vmr hty?n ?z pyš tv: **23.29** nh dvv?r?nm ?yš?n r? ?z pyš tv bs?l yky t? nh b?šd ?n zmyñ frvmgyn vbsy?r b?šd ?br tv dd ?n dšt: **23.30** ?ndk ?ndk bdv?r?nm ?yš?n r? ?z pyš tv t? ?nčy bsy?r b?šy v?hsnth gyry mr ?n zmyñ: **23.31** vby nhm mr hđ tv ?z dry?b qvlz?m vt? dry?b plšt??n v?z by?b?n t? fr? ky bsp?rm bdst švm? mr nšy?n ?n zmyñ vbdv?r?ny ?yš?n r? ?z pyš tv: **23.32** nh hvry b?yš?n vbm?bvd?n ?yš?n šrt: **23.33** nh nšyñnd dr zmyñ tv t? nh x?g?r grd?ñnd tvr? dr pyš mn ky by prsty mr m?bvd?n ?yš?n [130a] (ky b?šd btv btlh:) **24.1** vbmšh gvft br ?yy dr pyš xvd?y tv (v?hrn ndβ v?βyhv? vhf?d ?z) pyr?n yšr?l vsjdh bryd ?z dvr: **24.2** vnzdyk švd?yd mšh bth?yy ?vy dr pyš xvd?y v?yš?n nh nzdyk švd?ynd v?n qvmm nh br švnd ?b?z ?vy: **24.3** vby ?md mšh vvsp krd bqvvm mr hmh sxvn?n xvd?y vmr hmh ?n hvkmh? vjv?b d?d hmh ?n qvmm ?v?z yky vgvftnd hmh ?n sxvn?nh? ?nčy sxvn gvft xvd?y by kvnym: **24.4** vby nβšt mšh mr hmh sxvn?n xvd?y všbgyr krd bb?md?d v?bd?n krd mzbh? bd?m?n ?n kvh vdvv?zdh ?ngyxth bdvv?zdh šbh? yšr?l: **24.5** vbfrst?d mr bvxrh? pvsr?n yšr?l vbr bvrñnd qrbn ?vlh? vdbyh? krdnd dbyh? qrbn šlmym dr pyš xvd?y nr g?v?n: **24.6** vbstd mšh nymh ?n xvn vby² nyh?d bfbq vnymh ?n xvn ?fš?nd ?br ?n mzbh?: **24.7** vbstd svfrh šrt vby x?nd dr pyš ?n qvmm vgvftnd hmh ?nčy sxvn gvft xvd?y by kvnym vqbv? kvnym: [130b] **24.8** (bvstd mšh mr ?n xvn vby) ?fš?nd ?br mzbh? bkf?rt xv?stn (?βr ?n qvmm vgvft ?ynk xvn ?n šrt ?nčy) hvryd xvd?y ?b?z švm? ?br hmh ?n sxvn?(nh? ?n ?yn?n:) **24.9** vbr švd mšh v?hrn ndb v?byhv? vhf?d ?z pyr?n yšr?l: **24.10** vby dydnd mr ſzyzy xvd?y yšr?l vzyr kvrsy ſzyzy ?vy čvn ſml jvvh? nykvy včvn nvm?yšt ?sm?n hp?kyzky: **24.11** vbbvzrg?n pvsr?n yšr?l nh bvd gzndy (vby dydnd) mr ſzyzy xvd?y vbdnd š?d b?š??n bqrh?nh? ?yš?n ?nčy pdyrvfth

¹ vbfrstm – in margin.

² ?fš?nd ?br mzbh? bkf?rt – erroneously here in anticipation of later occurrence in this verse.

?(mdnd) čvn ?gr xvvrđndy vtnjyđndy: 24.12 vgvft xvd?y b(mšh)
 br ?yy dr pyš mn bkvh vb?š ?n]y vby dhm btv mr lvvh?h?
 jvvhryn v?vryt? vřm?n ?něy nřštm b?mvz?nydn ?yš?n r?:
 24.13 vbr x?st mšh vyhvš? xzmt g?r ?vy vbr švd mšh bkvh
 ?něy ?šk?rh švdh ?md ?br ?vy vyq?r xvd?y: 24.14 vbpyr?n gvft
 t?xyr kvnyd b?ym? ?ydr t? ?něy b?z grdym nzd švm? v?ynk
 ?hrn vřvr ?b?z švm? ksy ?něy hst b?vy ħvkmy nzdyk švd?yd
 dr pyš ?yš?n: 24.15 vbr švd mšh bkvh vby pvšyd ?br mr ?n
 kvh: [131a] 24.16 (vmskn grft) vyq?r xvd?y ?br kvh syny vby
 pvšyd ?vyr? ?n ?β^or šš rvzh? (vby x?nd bmšh) brvz hftvmyn ?z
 my?n ?n ?br: 24.17 vnmv?yšt vyq?r xvd?y čvn ?tš xvvr? bsr
 ?n kvh bčšm?n (pvsr?n) yśr?: 24.18 vby švd mšh dr my?n
 ?b^or vbr švd bkvh vbvd mšh bkvh čhyl (rvz?n vč)hyl šb?n:
 qyĥ 25.1 vsxvn gvft xvd?y (?β?z) mšh bgvftn: 25.2 sxvn gvy
 ?b?z pvsr?n yśr?l vgvđ? kvnnd dr pyš mn jvd? (krđh ?z nz)d
 hmh mrdy ?něy mvr?d d?rd dl ?vy bst?nyd mr jvd? krđh mn:
 25.3 v?yn hst ?n jvd? krđh ?n[čy] bst?nyd ?z ?yš?n zr vsym
 vms: 25.4 [v?smngvn] v?ryvv?n vřng krmyz vkt?n vbvz pšm:
 25.5 vpvsth? nrmyš?n svrx krđyg?n vpvsth? š?d lvvnh? vč[vbh?
 snĥ?:] 25.6 rvyn brvšn?yy [d?dn bvy ?bz?rh? brvyn] γ²lyyh
 vbdvxnh mvĥh: 25.7 [jvvhřh? bylvtv] vjvvhřh? pvr nqšh?
 b?ndr nyš?ndn bsdrh vb[đvš?n:] 25.8 vby kvnnd dr pyš mn
 mqđš nš?y? [nm dr my?n ?yš?n:] 25.9 [čvn hmh] [131b] ?něy
 mn nm?y? tvr? mr švrt ?n mškn vnr švrt hmh ?l?lh? ?vy
 vhmýdvn by kvnyd: 25.10 vby kvnnd ?rvny čvbh? snĥ? dv
 gz vnym dr?z? ?vy vgzy vnym fr?x? ?vy vgzy vnym bvlndy
 ?vy: 25.11 vby pvšy ?vyr? zr p?k ?z ?ndrvn v?z byrvn by pvšy
 ?vyr? vby kvny ?br ?vy zyhy zryn grđ?n grđ: 25.12 vby ryzy
 b?vy čh?r ħlqh? zryn vby dhy ?br čh?r svyh? ?vy vdv ħlqh?
 ?br phlvý ?vy yky vdv ħlqh? ?br phlvý ?vy ?n dvđvmyn: 25.13
 vby kvny š?xh? čvbh? snĥ? vby pvšy ?yš?n r? zr: 25.14 v?ndr
 bry mr ?n š?xh? bĥlqh? ?br phlvýh? ?rvn bbr [d?štn mr] ?n ?rvn
 b?yš?n: 25.15 bĥlqh? ?rvn [b?šnd ?n š?xh?]? nh grđnd ?vy:
 25.16 vby dhy [b?n ?rn mr ?n gvv?h gr]ft ?něy by dhm btv:
 25.17 vby kvny qvbhy zr p?k dv gz vnym dr?z? ?n vgzy vnym
 [fr?x? ?n:] 25.18 vby [kvny dv švrĥ? zr lxy by kvny] ?yš?n
 r? ?z dv kn?rh? ?n qvbh: 25.19 [vby kvny švrt yky ?z kn?rh
 ?z ?ydr vs]vrt yky ?z kn?rh ?z ?ydr ?z?n qvbh by [132a] (kvnyd

mr ?n švrth? ?βr dv kn?rh)? ?vy: 25.20 vb?šnd ?n švrth?
 gvstr?n??n prh? ?yš?n bb?l? pvš?n??n bprh? ?yš?n ?βr ?n
 qvvh vrvyh? ?yš?n yk bmvq?bl yk bmvq?bl ?n qvvh b?šnd
 rvyh? ?n švrth?: 25.21 vby dhy mr ?n qvvh ?br ?rvn ?z b?l?
 vb?rvn by dhy mr ?n gvv?h grft ?nčy by dhm btv: 25.22 v?dh
 zum ?mr mn btv ?nj?y vsxvn gvym ?b?z tv ?z br ?n qvvh ?z
 my?n dv švrth? ?nčy ?br ?rvn gvv?h grft mr hmh ?nčy by
 frm?ym tvr? nzd pvsr?n ysr?l: 25.23 vby kvny x?ny čvbh?
 sn?h? dv gz dr?z? ?vy vgzy fr?x? vgzy vnym bvldy ?vy: 25.24
 vby pvšy ?vyr? zr p?k vby kvny b?vy zyhy zryn grd?n grd:
 25.25 vby kvny b?vy lby bvldy ?vy qbčhy grd?n grd vby kvny
 zyhy zryn blb ?vy grd?n grd: 25.26 vby kvny b?vy čh?r hlqh?
 zryn vby dhy mr ?n hlqh? ?βr čh?r svyh? ?nčy bčh?r p?yh?
 ?vy: 25.27 bmvq?bl ?n lb b?šnd ?n hlqh? b?ndrvn [132b]
 bš?xh? bbr d?šta mr ?n x?n: 25.28 vby kvny mr ?n š?xh?
 (čvbh? sn?h? vby pvšy ?yš?n r?) zr vb?šnd br d?r??n b?yš?n
 mr ?n x?n: 25.29 vby kvny k?sh? ?vy vskvrh? ?vy vqšbh? ?vy
 vp?k kvn??n ?vy ?nčy s?yh krd?yd b?yš?n zr p?k by kvny
 ?yš?n r?: 25.30 vby dhy ?br ?n x?n n?n rvyh? dr pyš mn hmyšh:
 25.31 vby kvny čyr?γ p?yy zr p?k lxy krd?yd ?n čyr?γ p?y
 r?n ?n vnyy ?n j?mh? ?n vsyybh? ?n vsvsnh? ?n ?z?n b?šnd:
 25.32 všš nyh? byrvn ?yy??n ?z phlvyh? ?n sh nyh? čyr?γ
 p?y ?z phlv y?n yky vsh nyh? čyr?γ p?y ?z phlv y?n ?n
 dvdmyn: 25.33 sh j?mh? nqš krdyg?n bnny yky syyby vsvsnny
 vsh j?mh? nqš krdyg?n bnny yky syyby vsvsnny hmydvn bšš
 nyh? byrvn ?yy??n ?z?n čyr?γ p?y: 25.34 vbčyr?γ p?y čh?r
 j?mh? nqš krdyg?n syybh? ?n vsvsnh? ?n: 25.35 vsyyby zyr
 dv nyh? ?z?n vsyyby zyr dv nyh? ?z?n vsyyby zyr dv nyh?
 ?z?n bšš [133a] nyh? byrvn ?yy??n ?z?n čyr?γ p?y: 25.36
 syybh? ?yš?n vnyyh? ?yš?n ?z?n b?šnd jvmlh ?n lxy yky zr
 p?k: 25.37 vby kvny mr čyr?γ d?nh? ?n hft vby ?βrvz?ny mr
 čyr?γ d?nh? ?n vb?šnd rvšn?yy dh??n ?βr mvq?bl rvyh? ?n:
 25.38 v?mbvrh? ?n vmjmarh? ?n zr p?k: 25.39 bdrhy zr p?k by
 kvnd ?nr? mr hmh ?l?h? ?n ?yn?n: 25.40 vby byn vby kvn
 bxvm?n?yy ?yš?n ?nčy tv nmvdh švv? bkvh: 26.1 vmr ?n
 mškn by kvny dh švqh? kt?n l?flh v?smngvn v?ryvv?n vrnq
 krmyz švrt kvbym ?ml ?vst?d by kvny ?yš?n r?: 26.2 dr?z?
 švqh yky byst všt? gz vfr?x? čh?r gz švqh yky ?nd?zh yky

bhmh ?n švqh? **26.3** puŋ švqh? b?šnd ?ndr pyvstygn yk ?b?z
 yk vpuŋ švqh? ?ndr pyyvstygn yk ?b?z yk: **26.4** vby kvny
 ?nglkh? ?smngvn ?br lb ?n švqh yky ?z kn?rh b?ndr pyvnd
 j?y vhm ydvn by kvny hlb ?n švqh bkn?rh b?ndr pyvnd j?y
 dvdvmyn: [133b] **26.5** puŋ?h ?nglkh? by kvny bšvqh yky
 vpuŋ?h ?nglkh? by kvny bkn?rh ?n švqh ?nčy b?ndr pyvnd j?y
 dvdvmyn ?r?stygn ?nglkh? yk bmvq?bl yk: **26.6** vby kvny
 puŋ?h gvykh? zryn v?ndr pyv?ny mr ?n švqh? yk ?b?z yk
 bgvykh? vb?šd ?n mškn yky: **26.7** vby kvny švqh? bvz pšm
 bby?n ?br ?n mškn y?zdih švqh? by kvny ?yš?n r?: **26.8** dr?z?
 švqh yky sy gz vpr?x? čh?r gz švqh yky ?nd?zh yky by?zdih
 švqh?: **26.9** v?ndr pyyv?ny¹ mr puŋ švqh? bthh? vmr šš švqh?
 bthh? vdvtr^a? kvny mr švqh ššvmyn bmvq?bl rvy ?n by?n:
26.10 vby kvny puŋ?h ?nglkh? ?br lb ?n švqh yky bkn?rh b?ndr
 pyyvnd j?y vpuŋ?h ?nglkh? ?br lb ?n švqh b?ndr pyyvnd² j?y
 dvdvmyn: **26.11** vby kvny gvykh? msyn puŋ?h v?ndr bry mr
 ?n gvykh? b?nglkh? v?ndr pyyv?ny mr ?n by?n vb?šd yky:
 [134a] **26.12** vfrv hšth ?βzvn y bšvqh? ?n by?n nymh ?n švqh
 ?βzvn (frv hly ?βr psh?) ?n mškn: **26.13** vgzy ?z ?ydr vgzy
 ?z ?ydr b?βzvn (bdr?z? švqh?) ?n by?n b?šd frv hšth ?br
 j?nbh? ?n mškn ?z ?ydr v?z (?ydr bpvšydn) ?vyr?: **26.14** vby
 kvny pvššt hby?n pvsth? nrm yš?n svrx krdygn vpvššt (pvsth?)
 š?d lvnh? ?z b?l?: **26.15** vby kvny mr ?n txth? bmškn čvbh?
 snth? ?ystydg?n: **26.16** dh gz dr?z? ?n txth vgzy vnymh gzy
 fr?x? txth yky: **26.17** dv p?šnh? btxth yky r^ah^ol krdygn yk
 bmvq?bl yk hmydvn by kvny bhmh txth? ?n mškn: **26.18** vby
 kvny mr ?n txth? bmškn byst txth bsvy j?nb drvm: **26.19** včhyl
 bvnh? symyn by kvny zyr byst txth? dv bvnh? zyr txth yky
 bdv p?šnh? ?vy vdv bvnh? zyr txth yky bdv p?šnh? ?vy: **26.20**
 vbphlvy mškn dvdvmyn bsvy j?nb špvn byst txth?: **26.21** včhyl
 bvnh? ?yš?n symyn dv bvnh? [134b] zyr txth yky vdv bvnh?
 zyr txth yky: **26.22** vbr?nh? mškn j?nb m^rrb by kvny šš txth?:
26.23 vdv txth? by kvny bsvyh? mškn br?nh? ?y(š?n:) **26.24**
 vb?šnd ?r?stygn ?z zyr vyk j?y b?šnd ?r?stygn(?n ?βr srh?)
 ?yš?n bhqlh yky hmydvn b?šd bhr dvv?n ?yš?n bdv svyh?
 b?šnd: **26.25** vb?šnd hšt txth? vbnh? ?yš?n symyn jz bvnh? dv

¹ pyyv?ny - with blurring of the first v.

² pyyvnd.

bvnh? zyr txth yky vdv bvnh? zyr txth yky: 26.26 vby kvny pvšt'v¹b²nh? čvbh? snłh? pnj btxth? phlvy mškn yky: 26.27 v¹pnj pvšt'v¹b²nh? btxth? phlvy mškn ?n d'vdvmy¹n v¹pnj pvšt'v¹b²nh? btxth? phlvy ?n mškn br²nh? ?yš²?n j²nb m¹rb: 26.28 v²n pvšt'v¹b²nh? my²ny dr my²n ?n txth? gvd²r kvn²? ?z ?yn kn²r b²n kn²r: 26.29 vnr ?n txth? by pvšy zr vnr hłqh? ?yš²?n by kvny zryn b²ndrvn b¹pvšt'v¹b²nh? vby pvšy mr ?n pvšt'v¹b²nh? zr: 26.30 vby ?ngyz²ny mr ?n mškn čvn rsm ?vy ?nčy nmvdh švdh ?mdy bkvh: [135 a] 26.31 (vby kvny prd)hy ?smngvn v²ryvv²n v¹ng krmyz vkt²n t²fth ?ml ?vst²d by kvnd ?nr? švrl krbym: 26.32 vby dhy ?nr? ?br čh²r stvnh? snłh? pvšydg²n zr vsr ?vyzh? ?yš²?n zryn ?br čh²r bvnh? symyn: 26.33 vby dhy mr ?n prdh zyr ?n gvykh? vby bry b²nj²y ?z ?ndrvn b¹prdh mr ?rvn gvv²h grft vjvd²? kvnd ?n prdh bšvm²? my²n x²š vmy²n x²š x²šyg²n: 26.34 vby dhy mr ?n qvbh ?br ?rvn gvv²h grft bx²š x²šyg²n: 26.35 vby nhy mr ?n x²n ?z byrvn b¹prdh vnr ?n čyr²y p²y mvq²bl ?n x²n ?br phlvy ?n mškn j²nb drvm v²n x²n by dhy ?br phlvy j²nb špvn: 26.36 vby kvny pvššt' bdrgh² ?n by²n ?smngvn v²ryvv²n v¹ng krmyz vkt²n t²fth ?ml svzn dvz: 26.37 vby kvny b¹pvššt' pnj stvnh? snłh? vby pvšy ?yš²?n r²? zr vsr ?vyzh? ?yš²?n zryn vby ryzy b²yš²?n pnj bvnh? msyn: [135 b] 27.1 vby kvny mr ?n mzbh² (čvbh? snłh²) pnj gz dr²z? v¹pnj gz fr²x? čh²r svy b²šd ?n mzbh² vsh gz bvlndy ?vy: 27.2 vby kvny suk^h?² ?vy ?br čh²r svyh? ?vy ?z ?vy b²šnd svkh²? ?vy vby pvšy ?vyr? ms: 27.3 vby kvny dygh²? ?vy bx²kstr rvb²? ?vy vkbčh²? ?vy vłbqh²? ?vy vgvšt' gyr²? ?vy vmjmarh²? ?vy bhmh ?l²th? ?vy by kvny ms: 27.4 vby kvny b²vy mvrbyly ?ml d²m msyn vby kvny ?br ?n d²m čh²r hłqh²? msyn ?br čh²r kn²rh? ?vy: 27.5 vby dhy ?nr? zyr grdšt' ?n mzbh²? ?z zyr vb²šd ?n d²m t² nymh ?n mzbh²: 27.6 vby kvny š²xh²? bmzbh² š²xh²? čvbh? snłh²? vby pvšy ?yš²?n r²? ms: 27.7 v²ndr bry mr š²xh²? ?vy bhlqh²? vb²šnd ?n š²xh²? ?br dv phlvyh²? ?n mzbh² hbr d²štn ?vyr?: 27.8 b²dvft lvvh²? by kvny ?vyr? čvn²n čy nmvdh švd tvr²? bkvh hmydvn by kvnd: 27.9 vby kvny mr sr²h ?n mškn bsvy j²nb drvm sr² prdh? bsyr²h kt²n t²fth šd gz dr²z? bsvy yky: [136 a] 27.10 vstvnh²? ?vy byst bvnh²? ?yš²?n

¹ pvšt'v¹b²nh? m sic.

² suk^h? overwritten on svyr?

byst msyn (vsr ?vyzh?) ?n stvnh? v?ndr grfityg?n ?yš?n symyn:
 27.11 (vhm ydvn b)svy j?nb špvn bdr?z? sr?prdh šd dr?z?
 vstvnh? ?vy byst vbnh? (?yš?n b)yst msyn vsr ?vyzh? ?n stvnh?
 v?ndr grfityg?n ?yš?n symyn: 27.12 vpr?x? ?n sr?h bsvy j?nb
 m?rb sr? prdh pñj?h gz stvnh? ?yš?n dh vbnh? ?yš?n dh:
 27.13 vpr?x? ?n sr?h bsvy j?nb mzrh pñj?h gz: 27.14 vj?v? gz
 sr?prdh bktf stvnh? ?yš?n sh vbnh? ?yš?n sh: 27.15 vbktf
 dvdvmyñ j?v sr? prdh stvnh? ?yš?n sh vbnh? ?yš?n sh: 27.16
 vbdrv?zh ?n sr?h pvššt byst gz ?smngvn v?ryvv?n vrg krmyz
 vkt?n t?fth sm svzn dvz stvnh? ?yš?n čh?r vbnh? ?yš?n čh?r:
 27.17 hmh stvnh? ?n sr?h grd?n grd ?ndr grfityg?n symyn vsr
 ?vyzh? ?yš?n symyn vbnh? ?yš?n msyn: 27.18 dr?z? ?n sr?h
 šd gz vpr?x? pñj?h dr pñj?h vbnlady pñj?h gz kt?n t?fth vbnh?
 ?yš?n [136b] msyn: 27.19 (bhmh ?l?th?) ?n mškn bhmh k?r
 krd ?vy vhmh myxh? ?vy vhmh myxh? ?n sr?h (msyn: šv)
 27.20 vtv by frm?yy mr pvsr?n ysr?l vbst?nnd b?v rvyn zyyl
 p(?kyzh) mvšt pš?r brvšn?yy d?dn b?brvz?nydn čyr?gd?nh?
 hmyšh: 27.21 bby?n v?dh j?y ?z byrvn bprdh ?něy ?br ?n
 gvvh grft by ?r?yd ?vyr? ?hrn vpvsvr?n ?vy ?z ?yb?r t? b?md?d
 dr pyš xvd?y ?yyn j?vyd?n bd?rh? ?yš?n ?z nzd pvsr?n ysr?l:
 28.1 vtv nzd yk br nzd tv mr ?hrn br?dr tv vnr pvsr?n ?vy
 ?b?z ?vy ?z my?n pvsr?n ysr?l bxzmt krdn dr pyš mn ?hrn
 ndb v?byhv? ?l?zr v?ytmr pvsr?n ?hrn: 28.2 vby kvny j?mh?
 x?š b?hrn br?dr tv b?zyzy vbšr?ft: 28.3 vtv svvn gvyy ?b?z
 hmh xrdmnd?n dl ?něy tm?m krdm ?b?z ?yš?n b?d hkmv vby
 kvnnd mr j?mh? ?hrn bx?š krdn ?vyr? bxzmt krdn dr pyš mn:
 28.4 v?yn?n hnd ?n j?mh? ?ně [137a] (by kvnnd dvš?n <v>sd)rh
 vzbr pvš vdvr?h zr b?ft smymh vkvstybnd vby kvnnd j?(mh?
 x?š b)?hrn br?dr tv vbpvsr?n ?vy bxzmt krdn dr pyš mn: 28.5
 v?yš?n bst?nnd mr ?n zr vnr ?n ?smngvn vnr ?n ?ryvv?n vnr
 rng krmyz vnr ?n kt?n: 28.6 vby kvnnd mr ?n sdrh zr ?smngvn
 v?ryvv?n rng krmyz vkt?n t?fth sm ?vst?d: 28.7 dv ktfh? ?ndr
 pyyvstyg?n b?šd b?vy b?v kn?rh? ?vy v?ndr pyyvsth ?yyd:
 28.8 vbnd sdrh ?vy ?něy ?br ?vy čvn sm ?vy ?z ?vy b?šd zr
 ?smngvn v?ryvv?n vrg krmyz vkt?n t?fth: 28.9 vbst?ny mr dv
 jvvhrh? bylvr vqš kvny ?br ?yš?n n?mh? pvsr?n ysr?l: 28.10
 šš ?z n?mh? ?yš?n ?br jvvr yky vnr n?mh? ?n šš ?n b?qy
 m?ndyg?n ?br jvvr dvdvmyñ čvn tvlvdh? ?yš?n: 28.11 sm

?vst?d jvvrh nykvy nbšth šrh krdh čvn nqš ?ngvštryn nqš kvny
 mr dv jvvhrh? ?br n?mh? pvsr?n yšr?l ?ndr nyš?ndyg?n zr
 b?fth? zr by kvny ?yš?n r?: [137b] 28.12 vby nhy mr dv jvvhrh?
 ?(br klfh? ?n sdrh) jvvhrh? y?d krd bpvsr?n yšr?l vbr d?rd
 ?hrn mr n?m(h? ?yš?n dr pyš) xvd?y ?br dv klfh? ?vy by?d
 krd: 28.13 (vby kvny) zr b?fth? zr: 28.14 vdv sislh? zr p?k ḥd
 nyh?dyg?n by kvny ?yš?n r? sml mvrđ b?ft vby dhy mr sislh?
 mvrđ b?fth? ?βr zr b?fth?: 28.15 vby kvny dvš?n ḥvkm sml
 ?vst?d čvn sml sdrh by kvny ?vyr? zr ?smngvn v?r?vv?n vrg
 krmyz vkt?n t?fth by kvny ?vyr?: 28.16 čh?r svy b?šd dvtv?
 krdh b'd'isty dr?z? ?vy vbd'isty pr?x? ?vy: 28.17 v?ndr nyš?ny
 b?vy ?ndr nyš?ndh jvvrh čh?r rsth? jvvrh nykvy rsth ?vvljn
 svrx gvn sβz gvn zrd gvn rsth yky: 28.18 vrsth dvdvmyz zvmrđ
 v?lm?s vjz?: 28.19 vrsth shvmyz ḥqyq všbh včšm gvs?lh: 28.20
 vrsth čh?rvm[yn] mvrv?ry vblvvr vy?sp ?ndr nyš?ndyg?n¹ zr
 b?fth? zr b?šnd b?ndr nyš?ndn ?yš?n: 28.21 v?n jvvhrh? b?šnd
 ?br n?mh? [138a] pvsr?n yšr?l dvv?zdh ?br n?mh? ?yš?n nqš
 krđyg?n nbšth šrh krdh čvn nqš ?ngvštryn mrd ?br n?m ?vy
 b?šnd bđvv?zdh šbth?: 28.22 vby kvny ?br ?n dvš?n sislh? ḥd
 nyh?dyg?n sml mvrđ b?ft zr p?k: 28.23 vby kvny ?br ?n dvš?n
 dv ḥlqh? zryn vby dhy mr dv ḥlqh? ?br dv kn?rh? ?n dvš?n:
 28.24 vby dhy mr dv mvrđ b?fth? zryn ?br dv ḥlqh? bkn?rh?
 ?n dvš?n: 28.25 vmr dv mvrđ b?fth? ?nčy ?br dv kn?rh? ?vy
 by dhy ?br dv zr b?fth? vby dhy ?br klfh? ?n sdrh bmvq?bl
 rvy ?vy: 28.26 vby kvny dv ḥlqh? zryn vby nhy ?yš?n r? ?br
 dv kn?rh? ?n dvš?n ?br lb ?vy ?nčy bgvd?r sdrh b?ndrvn:
 28.27 vby kvny dv ḥlqh? zryn vby dhy ?yš?n r? ?br dv klfh?
 ?n sdrh ?z zyr ?z mvq?bl rvy ?vy bmvq?bl ?ndr ppyvnd j?y
 ?vy ?z b?l? bbnd² ?n sdrh: 28.28 vby gyr?nnd mr ?n dvš?n ?z
 ḥlqh? ?vy bḥlqh? ?n sdrh bršth ?smngvn bbvđn ?br bnd ?n
 sdrh vnh jvd? švd?yd ?n dvš?n ?z br [138b] ?n sdrh: 28.29
 vbr d?rd ?hrn mr n?mh? pvsr?n yšr?(l bđvš?n ḥvkm) ?br dl
 ?vy bšvđn ?vy bx?š by?d krd dr pyš xvd?y hmyšh: 28.30 vby
 dhy bđvš?n ḥvkm mr ?vrym vmr tvmyz vb?šnd ?br dl ?hrn
 bšvđn ?vy dr pyš xvd?y ybr d?rd ?hrn mr ḥvkm pvsr?n yšr?l
 ?br dl ?vy dr pyš xvd?y hmyšh: 28.31 vby kvny mr zbr pvš ?n

¹ nyš?ndyg?n.

² bbnd - written over bb?l?

sdrh jvmlh ?smngvn: 28.32 vb?šd gry(b?n ?vy dv)tv? krdh dr ?ndrvn ?vy zyhy b?šd grd ?ndr gšth blb ?vy grd?n grd sm(1 yl?lh čvn) ȳryb?n zr^{eh} b?šd b?vy ?nšy nh drydh ?yyd: 28.33 vby kvny ?br d?m?nh? ?vy n?rh? ?smngvn v?ryvv?n vrngr krmyz ?br d?mah? ?vy grd?n grd vdr?gh? zryn dr my?n ?yš?n grd?n grd: 28.34 dr?gy zryn vn?ry dr?gy zryn vn?ry ?br d?mnh? ?n zbr pvš grd?n grd: 28.35 vb?šd ?br ?hrn bxzmt krdn v?šnydh ?yyd ?v?z ?vy bšvdn ?vy b?n x?š dr pyš xvd?y vbhyrvn ?mdn ?vy vnh myrd: 28.36 vby kvny gvly zr p?k vnqš kvny ?br ?vy nbšth šrĥ krdh qdš lyhvĥ: [139a] 28.37 vby nhy ?vyr? (?βr ršth ?sm)ngvn vb?šd ?br ?n smynh bmvq?bl rvy ?n smynh b?šd: 28.38 vb?šd ?br pyš?ny ?hrn vbr d?rd ?hrn mr gvn?h x?šyg?n ?něy x?š kvnnd pvsr?n yšr?l bhmh bxššth? x?šgyh? (?yš?n vb?šd ?br pyš?ny ?vy hmyšh bmvr?d b?yš?n dr pyš xvd?y: 28.39 vzr b?ft kvny dvr^h kt?n vby kvny smynh kt?n vkvstybnd by kvny sml svzn dvz: 28.40 vbpvsr?n ?hrn by kvny (dvr^h? vby kvny b)?yš?n kvstybndh? vkv^l?h? by kvny b?yš?n b?zyzy vbšr?ft: 28.41 v?ndr pvš?ny ?yš?n r? mr ?hrn br?dr tv vnr pvsr?n ?vy ?b?z ?vy v?ndvdh kvny ?yš?n vnzdyk bry mr qrbn ?yš?n vx?š kvny ?yš?n r? vxzmt kvnnd dr pyš ma: 28.42 vby kvn b?yš?n šrv?rh? kt?n bpvšydn gvšt šrm ?z kvstybndh? vt? r?nh? b?šnd: 28.43 vb?šnd ?br ?hrn v?br pvsr?n ?vy bšvdn ?yš?n bby?n v^hdh ĵy y? bnzdyk švdn ?yš?n bmzblĥ bxzmt krdn bx?š vnh qbvĥ kvnnd gvn?h vnh myrnd ?yyn ĵ?vyd?n b?vy vbnsĥ ?vy ps ?vy: [139b] 29.1 v?yn hst ?n svvn ?něy by kvny b?yš?n bx?š krdn ?yš?n r? bxzmt krdn dr pyš mn bst?n g?v yky bčh g?v vnrmyš?n dv tm?m?n: 29.2 vn?n fĵyr vgrdh? pĵyr m?lydg?n brvyn vtvk?n fĵyr ?ndvdyg?n brvyn smyd gndvyn by kvny ?yš?n r?: 29.3 vby dhy ?yš?n r? ?br ĵbq yky vnzdyk bry ?yš?n r? bĵbq vnr ?n g?v vnr dv nrmyš?n: 29.4 vnr ?hrn vnr pvsr?n ?vy nzdyk bry bdrġ?h by?n v^hdh ĵ?y vby švry ?yš?n r? dr ?b: 29.5 vbst?ny nr ?n ĵ?mh? v?ndr pvš?ny mr ?hrn nr ?n dvr^h vnr zbr pvš sdrh vnr ?n sdrh vnr ?n dvš?n vby ?r?yy b?vy bbnd ?n sdrh: 29.6 vby nhy ?n smynh ?br sr ?vy vby dhy mr t?ĵ x?š ?br ?n smynh: 29.7 vbst?ny mr rvyn ȳ?lyyh vby ryzy ?br sr ?v v?ndvdh kvny ?vyr?: 29.8 vnr pvsr?n ?vy nzdyk bry v?ndr pvš?ny ?yš?n r? dvr^h? 29.9 vby bndy ?yš?n r? kvstybndh? ?hrn vpvsr?n ?vy vby [140a] ?r?yy b?yš?n

kvl?h? vb?šd b?yš?n khn?yy b?yyn j?vyd?n vnzdyk bry qrbn
 ?hrn vqrbn pvsr?n ?vy: **29.10** vnzdyk bry mr ?n g?v dr pyš
 by?n v?dh j?y vby nhd ?hrn vpvsr?n ?vy mr dsth? ?yš?n ?br
 sr ?n g?v: **29.11** všhy?h kvny mr ?n g?v dr pyš xvd?y drg?h
 by?n v?dh j?y: **29.12** vbst?ny ?z xvn g?v vby dhy ?br svkh?
 ?n mzbh? b?ngvšt tv vmr hmh ?n xvn by ryzy bbvny?d ?n mzbh?:
29.13 vbst?ny mr hmh ?n py pvš?n? mr ?n ?škmbh vmr ?n
 ?bzvny ?br ?n jygr vmr dv gvrđh? vmr ?n py ?nčy ?br ?yš?n
 vdvxn? kvny b?n mzbh?: **29.14** vmr gvšt g?v vmr pvst ?vy vmr
 srgyn ?vy by svz?ny b?š ?z byrvn blškrđh qrbn h?l hst ?vy:
29.15 vmr nrmyš yky bst?ny vby nhd ?hrn vpvsr?n ?vy mr
 dsth? ?yš?n ?br sr ?n nrmyš: **29.16** všhy?h kvny mr ?n nrmyš
 vbst?ny mr xvn ?vy vby ?fš?ny ?br ?n mzbh? grđ?n grđ: **29.17**
 vmr nrmyš p?rh kvny b?dh? ?vy vby švry ?škmbh ?vy vp?čh?
 ?vy vby dhy ?br ?d?h? ?vy v?br sr ?vy: [140 b] **29.18** vdvxn?
 kvny mr hmh ?n nrmyš bmzbh? qrbn ?lh hst ?vy dr pyš xvd?yy
 b(pdyrvf)h ?mdn bmvr?d qrbn dr pyš xvd?y hst ?vy: **29.19**
 vbst?ny mr ?n nrmyš dvdvmyv vby nhd (?hrn vpvsr?n) ?vy
 mr dsth? ?yš?n ?br sr ?n nrmyš: **29.20** všhy?h kvny mr ?n
 nrmyš vby st?ny ?z xvn ?vy vby dhy ?br bvlndy gvš ?hrn v?br
 bvlndy gvš pvsr?n ?vy r?styn v?br stbry dst ?yš?n r?styn v?br
 stbry p?y ?yš?n r?styn vby ?fš?ny mr ?n xvn ?br ?n mzbh?
 grđ?n grđ: **29.21** vbst?ny ?z ?n xvn ?nč ?br ?n mzbh? v?z ryyn
 ?lyyh vby čk?ny ?br ?hrn v?br j?mh? ?vy v?br pvsr?n ?vy
 v?br j?mh? pvsr?n ?vy ?b?z ?vy vx?š švd?yd ?vy vj?mh? ?vy
 vpvsr?n ?vy vj?mh? pvsr?n ?vy ?b?z ?vy: **29.22** vbst?ny ?z?n
 nrmyš py vdvmbh vmr py pvš?n? mr ?n ?škmbh vmr ?bzvny
 ?n jygr vmr dv gvrđh? vmr ?n py ?nč ?br ?yš?n vmr s?q r?styn
 ky nrmyš qrbn ml?ym hst ?vy: [141 a] **29.23** vqvrsh n?n yky
 vgrđh n?n ryyn yky (vtnvk yky ?z ?bq ftyr ?n)čy dr pyš xvd?y:
29.24 vby nhy hmh ?br dsth? ?hrn v?br dsth? (pvsr?n ?vy vby
 ?β)r?z?ny ?yš?n r? ?br?šth dr pyš xvd?y: **29.25** vbst?ny (?yš?n
 r? ?z dst) ?yš?n vdvxn? kvny bmzbh? ?br qrbn ?vlh bpdyrvfth
 ?mdn (bmvr?d dr pyš) xvd?y qrbn hst ?vy dr pyš xvd?y: **29.26**
 vbst?ny mr (synh ?z nr)myš qrbn mlv?ym ?nčy b?hrn vby
 ?br?z?ny ?vyr? ?br?šth dr pyš xvd?y vb?šd btv bbxš: **29.27**
 vx?š kvny mr synh ?βr?šth vmr s?q jvd? krđh ?nčy ?br?z?nydh
 ?md v?nčy jvd? krđh ?md ?z nrmyš qrbn mlv?ym ?z ?nč b?hrn

v?z ?n?y b?vsr?n ?vy: **29.28** vb?šd b?hrn vbpvsr?n ?vy b?yyn
 j?vyd?n ?z nzd pvsr?n ysr?l ky jvd? krđh hst ?vy v?vd? krđh
 b?šd ?z nzd pvsr?n ysr?l ?z dbyhth? qrbn šlmym ?yš?n gvd?
 krđh ?yš?n dr pyš xvd?y: **29.29** vj?mh? x?š ?n?y b?hrn b?šnd
 b?vsr?n ?vy ps ?vy b?ndvdh krđn b?yš?n vbuzdyk bvrđn
 [141 b] b?yš?n mr qrbn ?yš?n: **29.30** hft rvzh? ?ndr pvšd ?yš?n
 r? khn j?y ?vy (?z pvsr?n) ?vy ?nč by švvd bby?n v?dh j?y
 bxzmt krđn bx?š: **29.31** vmr nrmyš qrbn mlv?ym bst?ny vby
 p(zy mr gvšt ?vy) bj?yg?h x?š: **29.32** vby xvrd ?hrn v?vsr?n
 ?vy mr gvšt ?n nrmyš vmr ?n n?n ?n?y b? (bq drg?h by?n)
 v?dh j?y: **29.33** vby xvrd ?yš?n r? ?n?y kf?rt xv?sth ?md
 b?yš?n bnz(dyk bvrđn) mr qrbn ?yš?n bx?š krđn ?yš?n r? vby
 g?nh nh xvrd ky x?š hnd ?y(š?n:) **29.34** v?gr b?qy m?ndh
 ?yyd ?z gvšt qrbn mlv?ym v?z?n n?n l? b?md?d vby svz?ny
 mr ?n b?qy m?ndh b?iš nh xvrdh ?yyd ky x?š hst ?vy: **29.35**
 vby kvny b?hrn vbpvsr?n ?vy čvny čvn hmh ?n?y frmvdn
 tvr? hft rvzh? nzdyk bry qrbn ?yš?n: **29.36** vg?v qrbn h?t by
 kvny brvz ?br kf?rth? vp?k kvny ?br ?n mzbh? b?kf?rt xv?stn
 tv ?br ?vy v?ndvdh kvny ?vyr? bx?š krđn ?vyr?: **29.37** hft
 rvzh? kf?rt xv?hy ?br ?n mzbh? vx?š kvny ?vyr? vb?šd ?n
 mzbh? x?š x?šyg?n hmh nzdyk [142 a] (šv? b?mzbh? x?š) bvd?yd:
29.38 (v?yn) ?n?y by kvny ?br ?n mzbh? bryg?n b?yg?n ?yms?
 ?yn dv brvzy (hmyšh:) **29.39** mr brh (yky by kvny bh)?md?d
 vmr brh dvdmyn by kvny my?n dv ?yb?rh?: **29.40** vdh yk
 smyd m?lydh (brvyn mvšt) ?fš?r čh?r yk ?nd?zh vgv?ršt
 čh?r yk ?nd?zh myy bbrh yky: **29.41** vmr brh dvdmyn by
 kvny my?n dv ?yb?rh? čvn hdyh b?md?d včvn gvs?ršt ?n by
 kvny b?n b?dyrvfth ?mdn b?mvr?d qrbn dr pyš xvd?y: **29.42**
 qrbn šlh hmyšh b?rth? švm? drg?h by?n v?dh j?y dr pyš xvd?y
 ?n?y v?dh znm ?mr mn bšvm? ?n?y b?svn gvftn ?β?z tv ?n?y:
29.43 v?dh znm ?mr mn ?n?y b?vsr?n ysr?l vx?š bvd?ym
 b?zyzy mn: **29.44** vx?š kbnm mr by?n v?dh j?y vmr ?n mzbh?
 vmr ?hrn vmr pvsr?n ?vy x?š kvnm bxzmt krđn dr pyš mn:
29.45 vby nyš?y?nm škynh mn dr my?n pvsr?n ysr?l vb?šm
 b?yš?n bxvd?yy: **29.46** vbšn?snd ky mnm xvd?y x?lq ?yš?n
 ?n?y byrvn ?βvrdm ?yš?n r? ?z zmyn mšr bnyš?y?nydn šxynh
 mn dr my?n ?yš?n mnm xvd?y x?lq ?yš?n: [142 b] **30.1** vby
 kvny mzbh? (bdvxnh krđn) ?br ?vy dvknh mv?lh čvbh? snh?

by kvny ?vyr?: **30.2** gzy dr?z? ?vy vgzy pr?x? ?vy (čh?r svy) b?šd vdv gz bvlndy ?vy ?z ?vy svkh? ?vy: **30.3** vby pvšy ?vyr? zr p?k mr (b?n ?vy vmr) dyv?rh? ?vy grd?n grd vmr svkh? ?vy vby kvny b?vy zyhy zryn grd?n grd: **30.4** vdv hlqh? zryn by kvny b?vy ?z zyr bzy ?vy ?br dv phlvyh? ?vy by kvny ?br dv j?nbh? ?vy vb?šd b?ndrvn bš?xh? bbr d?štn ?vyr? b?yš?n: **30.5** vby kvny mr ?n š?xh? čvbh? snlh? vby pvšy ?yš?n r? zr: **30.6** vby dhy ?vyr? dr pyš ?n prdh ?nčy ?br ?rvn gvv?h grft dr pyš ?n qvbl ¹?nčy ?br ?n gv?h grft¹ ?nčy v?dh znm ?mr mn btv ?nj?y: **30.7** vdvknh kvnd ?br ?vy ?hrn dvknh mv?lh bb?md?d bb?md?d b?r?sth krđn ?vy mr ?n čyr?y d?nh? dvxnh kvnd ?nr?: **30.8** vb?brvz?nydn ?hrn mr ?n čyr?y d?nh? my?n dv ?yb?rh? dvxnh kvnd ?nr? dvkah mv?lh hmyšh dr pyš xvd?y bd?r?h? švm?: **30.9** nh br bryd ?br [143a] (?vy dvxnh mvsll byg?nh vq)rbn slh vqrbn mnhh vvs?ršt nh yvs?ršt kvnyd ?br (?vy:) **30.10** vkf?rt xv?hd ?hrn ?br svkh? ?vy yk b?r (dr s?ly ?z xvñ) qrbn hl?t kf?rth? yk b?r dr s?ly kf?rt xv?hd ?br ?vy (bd?r? h? švm)? x?š x?šyg?n hst ?vy dr pyš xvd?y: q? **30.11** vsxvn gvft xvd?y ?b?z mšh bgvftn: **30.12** ky qbvl kvny mr hsyb pvsr?n ysr?l bšvm?rh? ?yš?n vby dhnd mrd fdy j?n ?vy dr pyš xvd?y čvn?n čy bšm?ry ?yš?n r? vnh b?yš?n fvjy čvn?n čy bšm?ry ?yš?n r?: **30.13** ?yn by dhnd hmh ?n gvd?r? ?br ?n švm?rh? nymh sl? bsl? x?š byst dvng hst ?n sl? nymh sl? jvd? krđh dr pyš xvd?y: **30.14** hmh gvd?r? ?br ?n švm?rh? ?z pvsry byst s?lh vb?l?tr by dhnd jvd? krđh dr pyš xvd?y: **30.15** tvv?nygr nh bsy?r kvnd vmskyn nh ?ndk kvnd ?z nymh ?n sl? bd?dn mr jvd? krđh dr pyš xvd?y bkf?rt xv?stn ?br j?nh? švm?: **30.16** vby [143b] st?ny mr sym kf?rth? ?z nzd pvsr?n ysr?l vby dhy ?vyr? ?br k?rkrd by?n v?dh j?y vb?šd bpvsr?n ysr?l by?d krd dr pyš xvd?y bkf?rt xv?stn ?br j?nh? švm?: **30.17** vsxvn gvft xvd?y ?b?z mšh bgvftn: **30.18** vby kvny hvvzy msyn vbn ?vy msyn bx?š krđn vby dhy ?vyr? my?n by?n v?dh j?y vmy?n ?n mzbh? vby dhy b?nj?y ?b: **30.19** vx?š kvnd ?hrn vpsr?n ?vy ?z ?vy mr dsth? ?yš?n vmr p?yh? ?yš?n: **30.20** bšvdn ?yš?n bby?n v?dh j?y x?š kvnd dr ?b vnh myrnd y? bnzdyk švdn ?yš?n b?n mzbh? bxzmt krđn bdvxnh krđn qrbn dr pyš xvd?y:

¹ in margin.

30.21 vxʔš kvnnd dsthʔ ʔyšʔn vpʔyhʔ ʔyšʔn vnh myrnd vbʔšd
 bʔyšʔn ʔyy n jʔvydʔn bʔvy vbns l ʔvy bdʔrhʔ ʔyšʔn: **30.22** vsxvn
 gvft xvdʔy ʔbʔz mšh bgvftn: **30.23** vtv bstʔn btv bvy ʔbzʔrhʔ
 ʔvvl n mšk ʔzʔd lq̄ mtqʔl vʔvd bvyʔ nymh ʔvy dvvyst vpujʔh
 mtqʔl vnny bvyʔ iñ mtqʔl: **30.24** vqvst lq̄ mtqʔl bslʔ xʔš vrvyn
 zyʔt pvr ʔndʔzhy: **30.25** vby kvny ʔvyrʔ rvyn ʔʔlyyh xʔš [144 a]
 ʔvfr (ʔmyxth ʔvfr) ʔml ʔʔr rvgn ʔʔlyyh xʔš bʔšd: **30.26** vʔndvdh
 kvny bʔvy mr byʔn vʔdh jʔy vnr ʔrvn gvvʔh grft: **30.27** (vnr
 ʔn xʔn vnr) hmh ʔlʔthʔ ʔvy vnr ʔn ʔrʔy pʔy¹ vnr ʔlʔthʔ ʔn
 vnr mzbh dvxnh mvllh: **30.28** vnr mzbh qrbn ʔvlh vnr hmh
 ʔlʔthʔ ʔvy vnr ʔn ʔvvz vnr bvn ʔvy: **30.29** vxʔš kvny ʔyšʔn
 rʔ vbʔšnd xʔš xʔsygʔn hmh nzdyk švvʔ bʔyšʔn xʔš bvdʔyd:
30.30 vnr ʔhrn vnr pvsrʔn ʔvy ʔndvdh kvny vxʔš kvny ʔyšʔn
 rʔ bxzmt krđn dr pyš mn: **30.31** vʔbʔz pvsrʔn ysrʔl sxvn gvyy
 bgvftn rvyn ʔʔlyyh xʔš bʔšd ʔyn dr pyš mn bdʔrhʔ švmʔ:
30.32 ʔbr tn mrdvm nh pšxtʔyd vbkvmʔnʔyʔy ʔvy nh kvnyd
 ʔvn mtl ʔvy xʔš hst ʔvy xʔš bʔšd bšvmʔ: **30.33** mrdy ʔnʔ ʔvfr
 ʔmyzd ʔvn mtl ʔvy vʔnʔy by dhd ʔz ʔvy ʔbr bygʔnh vnyst
 švdʔyd ʔz qvvn ʔvy: **30.34** vgvft xvdʔy bmšh bstʔn btv bvy
 ʔbzʔrhʔ ʔvd blsʔn ʔafʔr vufeyyβ vumʔyʔah bvy ʔbzʔrhʔ
 vkvndrv pʔkyzh mtqʔl bmtqʔl bʔšd: [144 b] **30.35** vby kvny
 ʔnrʔ dvxnh mvllh ʔvfr ʔml ʔʔr ʔmy(xth) pʔk bxʔš: **30.36** vby
 sʔby ʔzʔn xvrd vby dh y ʔzʔn dr pyš ʔn gvvʔh grft bbyʔn vʔdh
 jʔy ʔnʔy vʔdh znm ʔmr mn btv ʔnjʔy xʔš xʔsygʔn bʔšd bšvmʔ:
30.37 vdvxnh mvllh ʔnʔy by kvny bxvmʔnʔyy ʔn nh kvnyd
 bšvmʔ xʔš bʔšd btv dr pyš xvdʔy: **30.38** mrdy ʔnʔy by kvnd
 ʔvn mtl ʔn bʔmbvyydn bʔn vnyst švdʔyd ʔz qvvn ʔvy: **31.1**
 vsxvn gvft xvdʔy ʔbʔz mšh bgvftn: **31.2** by byn ʔnʔy bvzrv
 krđm bnʔm bšlʔl pvsr ʔvry pvsr ʔvr bšbʔh yhvđh: **31.3** vtmʔm
 krđm ʔbʔz ʔvy bʔd ʔz pyš xvdʔy bʔkmt vbfhymy vbʔql vbhnh
 kʔry: **31.4** bʔmvzʔnydn ʔvstʔdyhʔ bkrđn bzv vbsym vbms: **31.5**
 vbʔvstʔdy jvvr nykvy bʔndr nyšʔndn vbdvlygry ʔvb bkrđn
 bhnh kʔry: **31.6** vnn ʔynk dʔdm ʔbʔz ʔvy mr ʔhlyʔb pvsr
 ʔhysmk bšbʔh dn vbdl hmh xrdmndʔnd l dʔdm ʔkmt vby kvand
 nr hmh ʔnʔy frmvdm tvrʔ: **31.7** nr byʔn vʔdh jʔy vnr ʔrvn
 bgvvʔh [145 a] (grft vnr ʔn qvbh ʔnʔy ʔβ)r ʔvy vnr hmh

¹ the text has *mzbh* here for *הנני*, presumably an anticipatory error.

?l?th? ?n by?n: **31.8** vnr ?n x?n vnr ?l?th? (?vy vnr ?yr?y) p?y p?k vnr hmh ?l?th? ?n vnr mzbh dvxnh mvllh: **31.9** vnr mzbh qrbn slh vnr hmh ?l?th? (?vy) vnr ?n huz vnr bvn ?vy: **31.10** vnr j?mh? xzmt vnr j?mh? x?š b?hrn khn vnr j?mh? pvsr?n ?vy bxzmt krđn: **31.11** vnr rvyn ?lyyh vnr dvxnh mvllh bx?š ?vn hmh ?n?y frmvdm tvr? by kvndd: **31.12** vgvft xvd?y bmšh bgvftn: **31.13** vtv svvn gvy ?b?z pvsr?n ysrl bgvftn x?š? mr rvzh? šbth? ?n?y bmn nygh d?ryd ky nyš?n hst ?n my?n ?mr mn vmy?n švm? bd?r?h? švm? bšn?xtn ky mnm xvd?y x?š kvn? švm? r?: **31.14** vnygh d?ryd mr ?n šbt ky x?š hst ?n bšvm? svst kvn? ?nr? kvštn kvšt?yd ky hmh ?n kvn? b?n k?r vnyst švd?yd j?n ?n ?z my?n qvvn ?n: **31.15** šš rvzh? krđ?yd k?r vbrvz hftvmy nšl mšlh? x?š dr pyš xvd?y hmh kvn? k?r brvz šbt kvštn kvšt?yd: [145b] **31.16** vnygh d?rnd pvs(r?n ysrl mr ?n šbt) bkrdn mr ?n šbt bd?r?h? ?yš?n šrl j?vyd?n: **31.17** my?n ?mr mn vmy?n pvsr?n (ysrl) nyš?n hst ?n bg?vyd?n ky bšš rvzh? (?fyd xvd?y) mr ?n ?sm?n vnr ?n zmy n vbrvz hftvmy nšl frmvd v?s?yšt [gr]ft: **31.18** vby d?d bmšh ?vn tm?m krđn ?vy bsxvn gvftn ?b?z ?vy bkvh syny dv lvvh? gvv?h grft lvvh? jvvhryn nbštyg?n bqvdrt xvd?y: **32.1** vby dyd ?n qvvn ky drng kvn? mšh bfrvd ?mdn ?z ?n kvh vjm^c švdh ?md ?n qvvn ?br ?hrn vgvftnd b?vvy br xyz by kvn b?ym? mšbvd?n ?n?y by rvvd dr pyš ?ym? ky ?yn mšh ?n mrd ?n?y br ?βvrd ?ym? r? ?z zmy n mšr nh šn?xtym ?y bvd b?vvy: **32.2** vgvft b?vš?n ?hrn jvd? kvnyd gvšv?rh? zryn ?n?y bgvš?n zn?n švm? pvsr?n švm? vdvxtr?n švm? vby ?vvryd bmn: **32.3** vjvd? krđnd hmh ?n qvvn mr gvšv?r h? zryn ?n?y bgvš?n ?yš?n vby ?βvrdnd b?hrn: **32.4** vbstd ?z [146a] (dst ?yš?n vby ryxt ?vyr)? bkvrh vby krđ ?vyr? gvs?lhy ryxth vgvptnd (?yn?n hnd mšbvd?n tv) ysrl ?n?y br ?bvrđnd tvr? ?z zmy n mšr: **32.5** vby dyd ?hrn v?bd?n krđ (mzbh dr pyš ?vy vby) x?nd ?hrn v?ydv n gvft h? dr pyš xvd?y frđ?: **32.6** všbgyr (krđnd ?z dygr rvz) vbr bvrđnd qrbn svlh? vnzdyk bvrđnd qrbn šlmym vgrđ (?ndr nšst) ?n qvvn bxvrdn vbtujydn vbr x?stnd bb?zy krđn: **32.7** vsxvn gvft xvd?y ?b?z mšh by rvv frvd švv ky tvb?hy krđ qvvn tv ?n?y br ?βvrdy ?z zmy n mšr: **32.8** gštnd zvd ?z?n r?h ?n? frmvdm ?yš?n r? krđnd b?vš?n gvs?lhy ryxth vsjdh bvrđnd b?vvy vdbyh? krđnd b?vvy vgvftnd ?yn?n hnd

m^cbvd²n tv y^sr²l ?n^cy br ?bvrnd tvr² ?z zmyⁿ m^sr: **32.9**
 vgvft xvd²y b^mšh ?š^k?r² hst dr pyš mn ?n qv^vm ?yn v²ynk
 qv^vmy sxt qf² hst ?vy: **32.10** v²kv^vn by hl h²?jl tv ?z pyš mn
 vgrm b²šd xš^m mn b²yš²n vⁿy^st kvⁿm ?yš²n r² vby kvⁿm tvr²
 bgvrvhy hvz^vrg: **32.11** v^slv²? krd¹ mš^h dr pyš xvd²y [146b]
 x²lq ?vy vgvft čyr² y² xvd²y grm b²šd xš^m tv bq^vv(m tv ?n^cy
 byrvn ?vvr^dy) ?z zmyⁿ m^sr bq^vdrt^y hvz^vrg vbsv²l²?nyty qv^vy:
32.12 čyr² by gv^ynd m^sry²n bgvftn bbdy byrvn ?(βvr^d ?yš²n
 r²) bk^vštn ?yš²n r² my²n kv^lh²? vbn^ys^t kr^dn ?yš²n r² ?z βr
 (rvy ?n zmyⁿ b²z) gr^d ?z gr^my xš^m tv vb²z gr^d ?z ?n bdy ?n^c
 sv^xn gv^fty bkrdn bq(v^vm tv:) **32.13** y²d kvⁿ b²?brhm byš^hq
 vby^sr²l bndy²n tv ?n^cy sv^vgnd xvvr^dy b²yš²n b²mr tv vs^xvⁿ
 gv^fty ?b²z ?yš²n bsy²r kvⁿm mr nsl šv^m? čvⁿ st²ryg²n ?sm²n
 v^lmh ?n zmyⁿ ?yn ?n^c gv^ftm by dh^m busl šv^m? v²?s²nth gy^rnd
 b²?vyd²n: **32.14** vb²z gš^t xvd²y ?z²n bdy ?n^c sv^xn gv^ft bkrdn
 bq^vvm ?vy: **32.15** vrvy krd vfr^d ?md mš^h ?z ?n kv^lh vdv
 lv^vh²? gv^v?h gr^ft bdst ?vy lv^vh²? nbš^tyg²n ?z dv j²nbh²? ?yš²n
 ?z ?ydr v²z ?ydr ?yš²n nbš^tyg²n: **32.16** vl^vh²? qvdr^t xvd²y
 hnd ?yš²n v²n nbš^th nbš^th xvd²y hst ?vy šrh² krdh ?br ?n
 lv^vh²? **32.17** vby ?šⁿyd yhvš^c mr [147a] (?v²z ?n qv^vm
 čvⁿ?n^cy tkby² zn²)ⁿ vgvft b^mšh ?v²z k²rz²r dr lškr g²h:
32.18 vgvft nh (?v²z j²b²r²n ?n^cy nvš²)rt y²b²?n dr k²rz²r v²nyz
 nh ?v²z z²yf²n ?n^c šksth šv²?ⁿ ?v²z (b²zy) kvⁿ?ⁿ mn ?šⁿv²:
32.19 vbvd čvⁿ?n čy nzdyk rsyd b²n lškr²g²h vby dyd mr ?n
 gvs²lh vdv²vl²? vgrm švd xš^m mš^h vby ?β²gnd ?z dsth²? ?vy mr
 ?n lv^vh²? vbš^kst ?yš²n r² bd²m²n ?n kv^lh: **32.20** vbstd mr ?n
 gvs²lh ?n^cy krdnd vby svz²nyd b²?š vby svd t² ?n^cy bvd xvrd
 vby ?pš²nd ?br rvy ?n ?b v²b d²d mr pv^sr²n y^sr²l: **32.21**² vgvft
 mš^h b²hrn čy krd b^tv ?n qv^vm ?yn ky ?bvr^dy ?br ?vy x²?yy
 hvz^vrg: **32.22** vgvft² ?hrn nh grm b²šd xš^m syd mn tv šn²xty
 mr ?n qv^vm ky bbdy hst ?vy: **32.23** vgvftnd bmn by kvⁿ b²ym?
 m^cbvd²n ?n^cy by rv^vnd dr pyš ?ym²? ky ?yn mš^h ?n mrd ?n^cy
 br ?bvr^d ?ym²? r² ?z zmyⁿ m^sr nh šn²xty^m čy bvd b²vy: **32.24**
 vgvftm b²yš²n bkyst zr jvd²? krdnd vby d²dnd bmn vby ?β²gndm
 ?vy r² b²?š vbyrvn ?md ?n gvs²lh ?yn: [147b] **32.25** (vby dyd
 mš^h) mr ?n qv^vm ky b²?l hst ?vy ky b²?l krd ?yš²n r² ?hrn

¹ krd - above line.

² margin: אין ציבור מחרגמין מכאן עד ויעמד משה (l. e. 32.26).

(bsr znyš dʔdn ʔyšʔn nʔm) bd bdʔrhʔ ʔyšʔn:¹ **32.26** vby ʔystyd mšh bdrvʔzh ʔn lškr gʔh vgvf(t kyst trsydgʔrʔn) xvdʔy by ʔyyd nzd mn vgrd švdh ʔmdnd nzd ʔvy hmh pvsrʔn lvy: **32.27** vgvft bʔyšʔn (čvnyn gvft) xvdʔy xʔlq yšʔl by nhyd mrd šmšyr ʔvy ʔbr rʔn ʔvy by gvdryd vbʔz grdyd ʔz drvʔzh bdrvʔzh blškr gʔh vby kvšyd mrd² mr brʔdr ʔvy vmrd mr rfyq ʔvy vmrd mr xvyšʔvnd ʔvy: **32.28** vby krdnd pvsrʔn lvy čvn sxvn mšh vby ʔvftyd ʔzʔn qvvm brvz ʔvy čvn sh hzʔrʔn mrd: **32.29** vgvft mšh nzdyk bryd dst švmʔ ʔmrvz ʔyn qrbn dr pyš xvdʔy ky mrd bpvsr ʔvy vbbʔdr ʔvy vbʔbvrdu ʔbr švmʔ ʔmrvz ʔyn ʔfryn: **32.30** vbvd ʔz dygr rvz vgvft mšh bʔn qvvm švmʔ xʔʔ krdyd xʔʔyy hvzvg vʔknvn br švmm dr pyš xvdʔy mgry kfʔrt xvʔhm ʔbr xʔʔhʔ švmʔ: **32.31** vbʔz gšt mšh dr pyš xvdʔy vʔydvu gvft bhʔjt [148a) (xʔʔ krd ʔn qvmm ʔyn xʔʔhy) hvzvg vby krdnd bʔyšʔn mʔbvdʔn zryn: **32.32** vʔknvn ʔgr ʔmrvzydy (xʔʔ ʔyšʔn vʔgr nh by) ʔvstvr mrʔ nvn ʔz dyvʔn tv ʔnčy nbšty: **32.33** vgvft xvdʔy hmšh ksy ʔnčy xʔʔ (krd dr pyš mn by ʔvstv)rm ʔvyrʔ ʔz dyvʔn mn: **32.34** vʔknvn by rvv by (rʔyʔn mr ʔn) qvmm hʔʔygʔh ʔnčy sxvn gvftm btv ʔynk mlʔk mn by rvvd dr (pyš tv) vbrvz vʔqvbt krdn mn vʔqvbt kvmm ʔbr ʔyšʔn xʔʔ ʔyšʔn: **32.35** vzxm zd xvdʔy mr ʔn qvmm (ʔβr) ʔnčy prstydn bgyvʔlh ʔnčy krd ʔhrn: **33.1** vsxvn gvft xvdʔy ʔbʔz mšh by rvv βr švv ʔz ʔydr tv vʔn qvmm ʔnč br ʔbvrdy ʔz zmyn mšr bʔn zmyn ʔnčy svvgnd xvrdm bʔbrhm byšhq vbyʔqb bgvftn bnsi tv by dhm ʔnrʔ: **33.2** vbfrstm dr pyš tv mlʔx vbdvʔrʔnm mr knʔnyʔn ʔmvryʔn vḥtyʔn vprzyʔn ḥvyʔn vybvvyʔn: **33.3** bzmyn kvnʔ šyr vʔsl ky nh br brm škynh mn dr myʔn tv ky qvmy sxt qfʔyy tv tʔ nh nyst grdʔnm tvrʔ dr rʔh: [148b] **33.4** vby ʔšnyd ʔn qvmm mr (ʔn sxvn bd ʔyn vmvšybt) gyn švdnd vnh nyhʔdnd mrd ʔrʔyšt slyḥ ʔvy ʔbr ʔvy: **33.5** vgvft xvdʔy bmšh by gvy bpvsrʔn) yšʔl švmʔ qvmm sxt qfʔ lhzh yky br brm škynh mn ʔz m(yʔn tv vnyst) grdʔnm tvrʔ vʔknvn dvr kvn ʔrʔyšt sʔleyḥ tv ʔz tv vʔškʔrʔ hst dr pyš mn čy by kvmm btv: **33.6** vdvr krdnd pvsrʔn yšʔl mr ʔrʔyšt slyḥ ʔyšʔn ʔz kvh ḥrb: **33.7** vmšh stdy mr ʔn byʔn vby kšydy bʔvy ʔz byrvn blškrʔh dvr ʔzʔn lškrʔh vby xʔndy bʔvy byʔn xʔnh pnd vbvdy hmh

¹ margin – unclear [מתרג] מין בציבור [ויאמר [או] אין אין].

² mrd above line.

?něy ꞑlb krđy pnd ?z pyš xvd?y byrvn švdy bby?n x?nh pnd
 ?něy ?z byrvn blškrđ?h: **33.8** vbvdy čvn?n čy byrvn švdy mšh
 b?n by?n br x?stndy hmh ?n qvvm vby ?ystyđndy mrd drđ?h
 by?n ?vy vnygh krdndy psh? mšh t? švđn ?vy b?n by?n: **33.9**
 vbvdy čvn?n čy švdy mšh b?n by?n frvd ?mdy stvn ?βryn vby
 ?ystydy drđ?h ?n by?n vsxvn gvfty ?β?z mšh: **33.10** vby dyđndy
 hmh ?n qvvm mr stvn ?βryn ?yst? drđ?h ?n by?n vbr [149a]
 (x?stndy hmh ?n qvvm) vsjđh bvrđndy mrd drđ?h by?n ?vy:
33.11 vsxvn gvfty xvd?y ?b?z mšh rvy brvy čvn?n čy sxvn hmy
 gvyđ mrd ?b?z rfyq ?vy vb?z gšty b?n lškrđ?h vxzmtg?r ?vy
 yhvš^c pvsr nvn βvrn¹ nh gšty ?z my?n ?n by?n: **33.12** vgvft
 mšh dr pyš xvd?y by byn ?něy tv gvy? bmn br br mr ?n qvvm
 ?yn vtv nh šn?xth grđ?nydy mr? mr ?ně bfrsty ?b?z mn vtv
 gvfty bvzvrg krdm tvr? bn?m v?nyz y?fty xvby dr nžr mn: **33.13**
 v?kvnv ?gr nvn y?ftm xvby dr nžr tv šn?xth grđ?n mr? nvn
 mr r?h nykvyy tv vbšn?sm dvsty tv h?đdh by y?βm xvby dr nžr
 tv v?šk?r? hst dr pyš tv ky qvvm tv hst qvvm ?yn: **33.14** v?yđvn
 gvft škynh mn by rvvd vby ?s?y?nm btv: **33.15** vgvft dr pyš ?vy
 ?gr nyst šxynh tv rvvšt kvn? dr my?n ?ym? nh br bry ?ym? r?
 ?z ?ydr: **33.16** vbčy šn?xt?yd ?ydr ky y?ftm xvby dr nžr tv mn
 vqvvm tv h? nh brftn škynh tv ?b?z ?ym? vkrd?ynd² b?ym?
 škftyh? bmn vbqvvm tv γvdyvn tr?n ?z hmh qvvm?n ?něy ?br
 rvy ?n zmyv: [149b] **33.17** vgvft xvd?y bmšh ?nyz mr ?n sxvn
 ?yn ?něy sxvn gvfty by kvnm ky y?fly xvby dr nžr mn vbzvrg
 krdm tvr? bn?m: **33.18** v?yđvn gvft by nvm?y mr? nvn mr
 čzyzy tv: **33.19** vgvft mn by gvdr?nm hmh nykvyy mn ?br rvy
 tv vby x?nm bn?m xvd?y dr pyš tv všfqt kvnm bkxy ?něy šfqt
 knndhm vrđmt kvnm ?br ksy ?něy rđmt kvndhm: **33.20** vgvft
 nh tvv?ny bdyđn mr rvy šxynh mn ky nh bynd mr? mrdvm
 vby zyđd: **33.21** vgvft xvd?y ?ynk j?yg?hy ?r?sth hst³ dr pyš
 mn vby ?ysty ?br ?n kmr: **33.22** vb?šđ bgvdštn čzyzy mn vby
 n/m tvr? bmvv?rh ?n kmr vspr b?šm b?mr mn ?br tv t? ?něy
 by gvdrn: **33.23** vdvr kvnm mr r?y?nšt čzyzy mn vby byny mr
 ps mn v?něy dr pyš mn nh dyđ?r ?ynd: **34.1** vgvft xvd?y bmšh
 by tr?š btv dv lvvđh? jvvhryn čvn ?vvlyn?n vby nbysm ?br ?n

¹ βvrn? above line.

² vkrd?ynd.

³ hst - above line.

lvvḥh? mr ?n svxn?nh? ?nčy bvdnd ?br ?n lvvḥh? ?vvlyn?n
 ?nčy šksty: **34.2** vb?š ?r?sth bb?md?d vbr švy bb?md?d bkvh
 syny vby ?ysty dr pyš mn ?nj?y ?br sr ?n kvh: [150a] **34.3**
 vmrd nh br ?yyd ?b?z tv v?nyz mrdvm nh dyd?r ?yyd bhmh
 ?n [k]vh ?nyz gvspnd?n vg?v?n nh ěrh kvnd bmvq?bl ?n kvh
 ?vy: **34.4** vby tr?šyd dv lvvḥh? jvvhryn ěvn ?vvlyn?n všb gyr
 krd mšh bb?md?d v[br š]vd bkvh syny ěvn?n ěy frmvd xvd?y
 ?vyr? vbstd hdst ?vy dv lvvḥh? jvvhryn: **34.5** v?šk?r? švd xvd?y
 dr ?br v?ystydh ?md ?b?z ?vy x?nd bn?m xvd?y: **34.6** vby
 gvdr?nyd xvd?y šxynh ?vy ?br rvy ?vy vby x?nd xvd?y y?
 xvd?y xvd?y rhym vbvxš?yšt gr dr?z xšm vbsy?r kvn? bkrdn
 fšl vr?sty: **34.7** nygh d?r? fšl bhz?r?n d?r? ?mvrz? bgvn?h
 b?st?r bxl? ?mvrz? ?nčy b?z grd??n b?vryt? ?vy v?nčy nh b?z
 grd??n nh βyz? kvn? svqvbt kvn? gvn?h pdr?n ?βr pvsr?n v?br
 pvsr?n pvsr?n s?šy?n ?br d?r? shvmyv v?br d?r? ěh?rvmyv:
34.8 v?všt?β krd mšh vrvkv? krd ?br zmyn vsjdh bvd: **34.9**
 vgvft ?gr nvn y?ftm xvby dr ngr tv y? xvd?y by rvvd nvn škynh
 xvd?y dr my?n ?ym? gr ěy qvmy sxt qf? hst ?vy vby ?mvrz
 bgvn?h ?ym? vbxl? ?ym? v?hsnth [150b] gyr?ny ?ym? r?:
34.10 vgvft ?ynk ma bvr? šřl mvq?bl hmh qvym tv by kvnm
 škftyh? ?nč nh ?fyrdh ?mdnd bhmh zmyn vbhmh qvym?n vby
 bynd hmh ?n qvym ?nčy tv dr my?n ?yš?n mr qvdr? xvd?y
 ky shvmynd hst ?vy ?nčy m]n kvn? ?b?z tv: **34.11** nygh d?r
 btv mr ?nčy ma frm?y? tvr? ?mrvz ?yn ?ynk ma dvv?r?n? ?z
 pyš tv mr ?mvr?n vkn?ny?n vḥty?n vprzy?n vḥvy?n vyβvsvy?n:
34.12 hvšy?r bvd?y btv t? nh by bvry šřl bnšyn??n ?n zmyn
 ?nčy tv švv? ?br ?n t? nh b?šd bllh dr my?n tv: **34.13** ky mr
 mzbḥh? ?yš?n by knyd vmr ?ngyxth? ?yš?n bšknyd vmr ?sdysh?
 ?yš?n by bvryd: **34.14** ky nh sřdh bry mšbvd?n dygr?n ky
 xvd?y qn? hst n?m ?vy xvd?y ky n?vr hst ?vy: **34.15** t? nh by
 bvry šřl bnšyn??n ?n zmyn vb[yr?]h švvd ps mšbvd?n ?yš?n
 vdbyh? kvnd mšbvd?n ?yš?n vby x?nd btv vby xvry ?z
 dbyhth? ?yš?n: **34.16** vbst?ny ?z dvxtr?n ?yš?n bpvsr?n tv
 vbyr?h švvd dvxtr?n ?yš?n [151a] (ps mšbvd?n ?yš?)?n vbyr?h
 grd?nd mr pvsr?n tv ps mšbvd?n ?yš?n: **34.17** mšbvd?n
 ryxth nh kvny btv: **34.18** mr (h) fřyr ny)gh d?ry hft rvzh? by
 xvry fřyr ?nčy frmvdm tvr? bvšdh m?h (lr xvšh k)y bm?h
 tr xvšh byrvn ?mdy ?z mšr: **34.19** hmh gvš?yšt zḥd?n ?nčy

bmn hst ?vy vhmh rmh? tv x?š kvny nryng?n bvxrh g?v vgvspnd:
34.20 vbvxrh xr pdy kvny bbrh v?gr nh fdy kvny vqf? zny
 ?vyr? hmh bvxrh pvsr?n tv fdy kvny vnh dyd?r ?ynd dr pyš
 mn tvhy?n: **34.21** šš rvzh? k?r kvny vbrvz hftvmyn ?s?yšt gyry
 bkštn vbdvrvdn ?s?yšt gyry: **34.22** vĥĥ hfth? by kvny btv nxvst
 brh? dvrvβ?n gndvm vĥĥ grd krđh bgrđšt s?l: **34.23** sh b?rh?
 dr s?ly dyd?r ?yyd hmh nryng?n tv dr pyš xvd?vnd ?lmy?n
 xvd?y x?lq ysr?l: **34.24** ky bdv?r?nm qvnm?n ?z pyš tv vpr?x
 grd?nm mr ĥd tv vnh ?rzvy kvnd mrd mr zmyn tv bbr švdn
 tv bdyd?r ?mdn dr pyš xvd?y x?lq tv sh b?rh? dr s?ly: [151b]
34.25 nh kvšy ?br kmvr xvn qrbn pšĥ mn vnh mndĥ (gyrd
 bb?md?d ky dbyĥt) ĥĥ qrbn pšĥ: **34.26** ?vvlyn nxvst brh? zmyn
 tv by bry bx?nh mqđš xvd?y x?lq (tv nh xvrvyd) gvšt bšyr:
34.27 vgvft xvd?y bmšh by nβys btv mr ?n (sxvn?nh?) ?n
 ?yn?n ky ?br jyt ?n sxvn?nh? ?n ?yn?n bvyrdm ?b?z tv šřt
 v?β?z ysr?l: **34.28** vbvd ?nĥ?y dr pyš xvd?y ĥhyl rvz?n vĥhyl
 šb?n n?n nh xvrvd v?b nh tnĥyd vby nbšt ?br ?n lvvĥh? mr
 sxvn?n šřt dh sxvn?nh?: **34.29** vbvd bfrvd ?mdn mšh ?z kvh
 syny vdv lvvĥh? gvv?h grft bdst mšh bfrvd ?mdn ?vy ?z?n kvh
 vmšh nh šn?xt ky bsy?r švd šv? ?zyzy rvy ?vy bsxvn gvftn
 ?vy ?b?z ?vy: **34.30** vby dyd ?hrn vhmh pvsr?n ysr?l mr mšh
 v?ynk bsy?r bvd šv? ?zyzy rvy ?vy vby trsydnd ?z bnzdyk
 švdn nzd ?vy: **34.31** vby x?nd b?yš?n mšh vb?z gštnd nzd ?vy
 ?hrn vhmh r?ys?n ĥm?st vsxvn gvft mšh ?b?z ?yš?n: **34.32** vps
 ěvny nzydy švdnd hmh pvsr?n ysr?l vby frmvd [152a] (?yš?n
 r? mr hmh ?n)ĥy sxvn gvft xvd?y ?b?z ?vy bkvh syny: **34.33**
 vtm?m krd mšh ?z sxvn gvftn ?b?z ?yš?n (vby d?d ?βr rvy
 ?vy) bvrqĥ: **34.34** věvn?n ĥy švdy mšh dr (pyš xvd?y bsxvn
 gv)ftn ?b?z ?vy by grd?nydy mr ?n bvrqĥ t? byrvn ?mdn ?vy
 vbyrvn ?mdy vsxvn gvft?y ?b?z pvsr?n ysr?l mr ?nĥy frmvdh
 ?mdy: **34.35** vby dydnd pvsr?n ysr?l mr rvy mšh ky bsy?r bvd
 šv? ?zyzy rvy mšh vb?z grd?nydy mšh mr ?n bvrqĥ ?br rvy
 ?vy t? švdn ?vy bsxvn gvftn ?b?z ?vy: qĥĥ **35.1** vĥm? grd?nyd
 mšh mr hmh ĥm?st pvsr?n ysr?l vgvft b?yš?n ?yn?n hnd ?n
 sxvn?nh? ?nĥy frmvd xvd?y bkrdn ?yš?n r?: **35.2** šš rvzh?
 krd?yd k?r vbrvz hftvmyn b?šd bšvm? x?š m?l m?llh? dr pyš
 xvd?y hmh kvn? b?vy k?r kvšt?yd: **35.3** nh ?brvz?nyd ?š
 bhmh nyšt j?yh? švm? brvz šbt: **35.4** vgvpt mšh bhmh ĥm?st

pvsr?n ysr?l bgvftn ?yn hst ?n sxvn ?nëy frmvd xvd?y bgvftn:
 [152b] 35.5 bst?nyd ?z švm? jvd? krdh dr pyš xvd?y hmh
 ?nëy m(vr?d d?rd dl ?vy) by ?vvr?d mr jvd? krdh dr pyš xvd?y
 zr vsym vms: 35.6 v?smngvn v?ryvv?n vring krmyz vkt?n vbvz
 pšm: 35.7 vpvsth? nrmys?n svrx krdyg?n vpvst(h? š?d lvvnh?)
 vëvbh? snth?: 35.8 vrvyn brvšn?yy d?dn vbvy ?bz?rh? brvyn
 γ?lyyh vbdvxnh mvtlh: 35.9 vjvhrh? blvvr vjvhrh? pvr nqšh?
 b?ndr nyš?ndn bsdrh vbdvš?n: 35.10 vhmh xrdmnd?n dl ?nëy
 hšvm? by ?ynd vby kvnad mr hmh ?nëy frmvd xvd?y: 35.11
 mr ?n mškn vnr by?n ?vy vnr pvššt ?vy gvykh? ?vy vtsth?
 ?vy pvšt?b?nh? ?vy stvnh? ?vy vbnh? ?vy: 35.12 mr ?n ?rvn
 vnr š?xh? ?vy mr ?n qvbh vnr prdh ?n pvššt: 35.13 mr ?n
 x?n vnr š?xh? ?vy vnr hmh ?l?th? ?vy vnr n?n rvyh?: 35.14
 vnr èyr?γ p?y rvšn?yy dh? vnr ?l?th? ?n vnr èyr?γ d?nh?
 ?n vnr rvyh? rvšn?yy dh?: 35.15 vnr mzbh? dvxnh mvtlh vnr
 š?xh? ?vy vnr rvyh? γ?lyyh vnr dvxnh mvtlh vnr pvššt ?n
 drg?h bdrgh? ?n [153a] (mškn:) 35.16 (mr mzbh? qrbn v?lh
 vnr mvrbyr msyn ?në b?vy v)mr š?xh? ?vy vnr hmh (?l?th?
 ?vy mr ?n) lvvz vnr bvn ?vy: 35.17 mr sr? prdh? ?n sr?h mr
 stvnh? ?vy vnr bvn? ?n vnr pvššt drv?(zh ?n sr?h:) 35.18
 mr myxh? ?n mš(kn vnr my)xh? ?n sr?h vnr bndh? ?yš?n:
 35.19 mr j?mh? xzmt bxzmt krdn bx?š mr j?mh? (x?š) b?hrn
 khn vnr j?mh? pvsr?n ?vy bxzmt krdn: 35.20 vbyrvn ?mdnd
 hmh jm?st pvsr?n ysr?l ?z pyš mšh: 35.21 vby ?bvrdnd hmh
 mrdy ?nëy mvr?d d?št dl ?vy vhmh ?nëy tm?m švd b?d ?vy
 ?b?z ?βvrdnd mr jvd? krdh dr pyš xvd?y bšn?st by?n v?dh j?y
 vbhmh k?r krd ?vy vbj?mh? x?š: 35.22 v?vvr??n mrdvm?n ?br
 zn?n hmh ?nëy mvr?d d?št dl ?βvrdnd xlx?l vgvšv?r v?ngvštyr
 vq?lb hmh ?l?t zryn vhmh mrdy ?nëy ?br?z?nyd ?br?št h zr dr
 pyš xvd?y: 35.23 vhmh mrdy ?nëy [y?f]th ?md ?b?z ?vy ?smngvn
 v?ryvv?n vring krmyz vkt?n vbvz pšm vpvsth? [153b] (nrmys?n)
 svrx krdyg?n (vpvsth? š?d lvvnh? ?vvrndnd:) 35.24 hmh ?br?z?n?
 ?br?št h sym vmys ?βvrdnd mr jvd? krdh (dr pyš xvd?y) vhmh
 ?nëy y?fth ?md ?b?z ?vy èvbh? snth? bhmh šn?st (k?r ?vvrndnd:)
 35.25 vhmh zn xrdmndh dl bdsth? ?n rysydnd vby ?βvrdnd
 rysydh mr ?sm(ngvn) vnr ?ryvv?n mr rng krmyz vnr ?n kt?n:
 35.26 vhmh zn?n ?nëy mvr?d d?št dl ?yš?n ?b?z ?yš?n bhkmt
 (rysydnd) mr ?n bvz pšm: 35.27 v?n ryys?n ?bvrdnd mr jvvrh?

bylvvr vmr jvvrh? pvr nqšh? b?ndr nyš?ndn bsdrh vbdvš?n:
35.28 vmr bvy ?bz?r vmr ?n rvy n brvšn?yy d?dn vbrvyn γ?lyyh
 vbdvxnh mvllh: **35.29** hmh mrdy vzny ?něy mvr?d d?št dl
 ?yš?n ?b?z ?yš?n b?βvrdn bhmh ?n k?r ?něy frmvd xvd?y
 bkrdn brs?lh syyd mšh ?βvrdnd pvsr?n ysr?l sx?vt dr pyš
 xvd?y: **35.30** vgvft mšh bpvsr?n ysr?l by bynyd ?něy bvzvr
 krd xvd?y bn?m bšl?l pvsr ?vry pvsr hvr bšb?h yhvdh: [154a]
35.31 (v?m?m krd ?β?z ?)vy b?d ?z pyš xvd?y bhkmt bhymy
 vb?ql vbhnh k?ry: **35.32** vb?mvz?nydn ?vst?dyh? bkrdn (bvr
 vbsym vbms:) **35.33** (vb?vst?dy j)vvrh nykvy b?ndr nyš?ndn
 vbdvlygry ěvb bkrdn bhmh k?ry (?vst?dyh?): **35.34** vb?mvz?nydn
 (d?d bdl ?vy ?vy v?hly?b pv)sr ?hysmx bšb?h dn: **35.35** tm?m
 krd ?b?z ?yš?n xrdmndy (dl bkrdn) hmh k?ry (dvlygry ?)st?dy
 vsvzn dvzy b?smngvn vb?ryvv?n brng krmyz vbkt?n v?v?lygy
 (kvn??n) hmh k?ry v?mvz?n??n ?vst?dyh?: **36.1** vby krd bšl?l
 v?hly?b vhmh mrd xrdmnd dl ?něy d?d xvd?y h?kmt vfhymy
 b?yš?n bšn?xtn bkrdn mr hmh šn? k?r krd ?n x?š bhmh ?něy
 frmvd xvd?y: **36.2** vby x?nd mšh bšl?l vb?hly?b vbhnh mrd
 xrdmnd dl ?něy d?d xvd?y h?kmt bdl ?vy hmh ?něy mvr?d d?št
 dl ?vy bnzyk švdn b?n k?r bkrdn ?nr?: **36.3** vbst?nd [154b]
 ?z pyš mšh mr hmh ?n jvd? krdh ?něy ?βvrdnd pvsr?n ysr?l
 (bšn? k?r krd) x?š bkrdn ?nr? v?yš?n ?vvr??n b?vy ?nyz
 sx?vt bb?md?d (bb?md?d:) **36.4** vby ?mdnd hmh xrdmnd?n
 kvn??n mr hmh k?r krd (x?š mrd) mrd ?z k?r krd ?vy ?něy
 ?yš?n kvn??n: **36.5** vgvftnd (bmšh bgvftn) bsy?r kvn??n ?n
 qvvn b?βvrdn ?z kf?yt xzmt bk?r ?něy frmvd (xvd?y) bkrdn
 ?nr?: **36.6** vby frmvd mšh vby gvdr?nydnd mvm(ydy dr) lškr
 g?h bgvftn mrd vzn nh kvnnd ?nyz k?r bjvd? krdh ?n x?š
 vmn? švdh ?md ?n qvvn ?z b?βvrdn: **36.7** v?n k?r bvd kf?yt
 bhmh ?n k?r bkrdn ?nr? vzy?dh švdh ?md: **36.8** vby krdnd
 hmh xrdmnd?n dl bkvn??n ?n k?r mr ?n mškn dh švqh? kt?n
 t?fth v?smngvn v?ryvv?n vrnng krmyz švrt kvbym ?ml ?vst?d
 krd ?yš?n r?: **36.9** dr?z? švqh yky byst všt gz vpr?x? ěh?r gz
 švqh yky ?nd?zh yky bhmh ?n švqh?: **36.10** v?ndr ppyv?nyd
 [155a] (mr pnj švqh?) yk ?β?z yk v?pnj švqh? ?ndr ppyv?nyd
 yk ?b?z yk: **36.11** vby krd ?nglkh? ?smngvn ?br lb ?n švqh
 yky ?z kn?rh b?ndr (pyvnd j?y hmy)dv n krd blb ?n švqh
 bkn?rh b?ndr ppyvnd j?y dvdmyn: **36.12** pnj?h ?nglkh? krd

bšvqh yky vpañʔh (ʔnglkhʔ) krd bknʔrh ʔn švqh ʔnčy bʔndr
 pyyvnd jʔy dvdvmyñ ʔrʔstygʔn ʔnglkhʔ yk bmvqʔbl yk: **36.13**
 vby krd pñjʔh gvykhʔ zryn vʔndr pyyvʔnd mr ʔn švqhʔ yk
 ʔβʔz yk hgvykhʔ vbvd ʔn mškn yky: **36.14** vby krd švqhʔ bvz
 pšm bbyʔn ʔbr ʔn mškn ýʔ švqhʔ krd ʔyšʔn rʔ: **36.15** drʔzʔ
 švqh yky sy gz včhʔr gz prʔxʔ švqh yky ʔndʔzh yky býʔ švqhʔ:
36.16 vʔndr pyyvʔnyd mr pñj švqhʔ btñhʔ vmr šš švqhʔ btñhʔ:
36.17 vby krd ʔnglkhʔ pñjʔh ʔbr lb ʔn švqh bknʔrh bʔndr
 pyyvnd¹ jʔy vpañʔh ʔnglkhʔ krd ʔbr lb ʔn švqh bʔndr pyyvnd
 jʔy dvdvmyñ: **36.18** vby krd gvykhʔ msyn pñjʔh [155b] bʔndr
 pyyvʔnydn mr ʔn byʔn bbvda yky: **36.19** vby krd pvššt bbyʔn
 pvsthʔ nr(myšʔn svrx krdygʔn) vpvššt pvsth šʔd lvvñhʔ ʔz
 bʔlʔ: **36.20** vby krd mr ʔn txthʔ bmškn čvbhʔ snñhʔ ʔys(tydgʔn):
36.21 dh gz drʔzʔ(ʔʔ ʔn txth) vgzy nymñ gzy prʔxʔ txth yky:
36.22 dv pʔšñhʔ btñh yky rñl krdygʔn yk bmv(qʔbl yk) hmydvn
 krd bhmh txthʔ ʔn mškn: **36.23** vby krd mr ʔn txthʔ bmškn
 byst txthʔ bsvy jʔnb drvm: **36.24** včhyl bvnñhʔ symyn krd zyr
 byst txthʔ dv bvnñhʔ zyr txth yky bdv pʔšñhʔ ʔvy vdv bvnñhʔ
 zyr txth yky bdv pʔšñhʔ ʔvy: **36.25** vbphlvy mškn dvdvmyñ
 bsvy jʔnb špvñ krd byst txthʔ: **36.26** včhyl bvnñhʔ ʔyšʔn symyn
 dv bvnñhʔ zyr txth yky vdv bvnñhʔ zyr txth yky: **36.27** vbrʔñhʔ
 mškn jʔnb mʔrb krd šš txthʔ: **36.28** vdv txthʔ krd bsvyhʔ mškn
 brʔñhʔ ʔyšʔn: [156a] **36.29** (vbvdnd ʔrʔstygʔn ʔz zyr vyk jʔy
 bvdnd ʔrʔstygʔn bsrhʔ ʔyšʔn bhñqh yky hmydvn krd bñr dvvʔn
 ʔy)šʔn bdv svyhʔ: **36.30** vbvdnd hšt txthʔ (vbvñhʔ ʔyšʔn symyn
 jž bvnñhʔ) dv bvnñhʔ dv bvnñhʔ zyr txth yky: **36.31** vby krd
 pvštñbʔñhʔ čvbhʔ snñhʔ (pñj btñhʔ phlvy) mškn yky: **36.32**
 vpañ pvštñbʔñhʔ btñhʔ phlvy mškn (dvhvmyn vpañ pvštñbʔñhʔ
 btñhʔ ʔn mškn brʔñhʔ ʔyšʔn jʔnb mʔrb: **36.33** vby krd mr
 ʔn (pvštñbʔñhʔ myʔny) hgvdʔnydn dr myʔn txthʔ ʔzʔn knʔr
 bʔyn knʔr: **36.34** (vmr ʔn txthʔ) by pvšyd zr vmr hñqhʔ ʔyšʔn
 krd zryn bʔndrvñ bpvštñbʔñhʔ (vby pvšyd mr) pvštñbʔñhʔ
 zr: **36.35** vby krd mr ʔn prdh ʔsmngvñ vʔryvvʔn (vrng qrmyz
 vk)lʔn lʔfth ʔml ʔvstʔd krd ʔnrʔ svrt krñbym: **36.36** vby krd
 (bʔn čhʔr sty)ñhʔ snñhʔ vby pvšyd ʔyšʔn rʔ zr vsr ʔvyzhʔ ʔyšʔn
 zryn vby (ryxt bʔyšʔ)ñ čhʔr bvnñhʔ symyn: **36.37** vby krd pvššt

¹ pʔyyvnd.² ddʔzʔ (sic).

bdr̥gʔh ʔn byʔn ʔsmngvn vʔryvvʔn [156b] (vr̥ng qrm̥yz vktʔn
 lʔbdh ʔml svzn dvz:) 36.38 v̥mr stvnhʔ (ʔvy pu̥j̥ v̥mr sr ʔvyzhʔ)
 ʔyšʔn vby pvšyd sr̥hʔ ʔyšʔn vʔndr gr̥f̥lygʔn ʔyšʔn (zryn v̥bvnhʔ
 ʔyšʔn pu̥j̥) msyn: 37.1 vby krd b̥slʔl̥ mr ʔrvn ʔv̥bhʔ sn̥l(hʔ dv
 gz v̥nym) drʔzʔ ʔvy vgzy v̥nym frʔxʔ ʔvy vgzy v̥nym b̥vl̥ndy
 ʔvy: 37.2 vby pvšyd ʔvyrʔ zr pʔk ʔz ʔn(drvn vʔz byrvn vby
 krd) hʔvy zyhy zryn gr̥dʔn gr̥d: 37.3 vby ryxt h(ʔvy ʔhʔr) ʔl̥qhʔ
 zryn ʔbr ʔhʔr svyhʔ ʔvy v̥dv ʔl̥qhʔ ʔbr p̥hlvy ʔvy yky (v̥dv
 ʔl̥qhʔ) ʔbr p̥hlvy ʔvy ʔn d̥vd̥m̥yn: 37.4 (vby krd šʔxhʔ) ʔv̥bhʔ
 sn̥lʔ vby pvšyd ʔyšʔn rʔ zr: 37.5 vʔndr b̥vrd mr ʔn šʔxhʔ
 b̥l̥l̥qhʔ ʔbr p̥hlvy(hʔ ʔrvn b̥vvr) dʔš̥tn mr ʔrvn: 37.6 vby krd
 qv̥bh̥y zr pʔk dv gz v̥nym drʔzʔ ʔn vgzy v̥nym prʔxʔ (ʔn:)
 37.7 vby krd dv šv(r̥lhʔ zryn) l̥xty krd ʔyšʔn rʔ ʔz dv knʔrhʔ
 ʔn qv̥bh̥: 37.8 švrt̥ yky ʔz knʔrhʔ ʔz ʔydr v̥šv̥r(t yky) ʔz knʔrhʔ
 ʔz ʔydr ʔzʔn qv̥bh̥ krd (mr ʔn) [157a] (švrt̥hʔ ʔz dv knʔrhʔ
 ʔvy:) 37.9 v̥b̥vd̥nd ʔn švrt̥hʔ (gvstrʔnʔʔn p)rhʔ ʔyšʔn b̥bʔlʔ
 pvšʔnʔʔn b̥pr̥hʔ ʔyšʔn ʔbr ʔn qv̥bh̥ v̥ryhʔ (ʔyšʔn yk b̥m)vqʔbl̥
 yk b̥mvqʔbl̥ ʔn qv̥bh̥ b̥vd̥nd r̥vyhʔ ʔn švrt̥hʔ: 37.10 vby krd
 mr ʔn xʔn (ʔv̥bhʔ) sn̥lʔ dv gz drʔzʔ ʔvy vgzy prʔxʔ ʔvy vgzy
 v̥nym b̥vl̥ndy ʔvy: 37.11 vby pvšyd ʔvyrʔ zr pʔk vby krd hʔvy
 zyhy zryn gr̥dʔn gr̥d: 37.12 vby krd hʔvy l̥by b̥vl̥ndy ʔvy q̥b̥h̥y
 gr̥dʔn gr̥d vby krd zyhy zryn b̥lb ʔvy gr̥dʔn gr̥d: 37.13 vby ryxt
 hʔvy ʔhʔr ʔl̥qhʔ zryn vby dʔd mr ʔn ʔl̥qhʔ ʔbr ʔhʔr svyhʔ
 ʔn̥y b̥h̥hʔr pʔyʔ ʔvy: 37.14 b̥mvqʔbl̥ ʔn l̥b b̥vd̥nd ʔn ʔl̥qhʔ
 hʔndrvn b̥šʔxhʔ b̥br dʔš̥tn mr ʔn xʔn: 37.15 vby krd mr ʔn
 šʔxhʔ ʔv̥bhʔ sn̥lʔ vby pvšyd ʔyšʔn rʔ zr b̥br dʔš̥tn mr ʔn xʔn:
 37.16 vby krd mr ʔn ʔlʔthʔ ʔn̥y ʔβr ʔn xʔn mr kʔshʔ ʔvy v̥mr
 sv̥kvr̥hʔ ʔvy v̥mr pʔk kv̥nʔʔn ʔvy v̥mr q̥sb̥hʔ ʔn̥y sʔyh̥ krdh̥
 ʔyyd bʔyšʔn zr pʔk: 37.17 vby krd mr ʔn [157b] ʔyrʔy pʔy
 zr pʔk l̥kty krd mr ʔn ʔyrʔy pʔy rʔn ʔn nyy ʔn jʔmhʔ ʔ(n
 syybhʔ ʔn) vs̥vs̥nhʔ ʔn ʔzʔn b̥vd̥nd: 37.18 v̥š̥š̥ nyyhʔ byrvn
 ʔyyʔʔn ʔz p̥hlvyhʔ ʔ(n sh̥ nyyhʔ) ʔyrʔy pʔy ʔz p̥hlvy ʔn yky
 v̥sh̥ nyyhʔ ʔyrʔy pʔy ʔz p̥hlvy ʔn d̥vd̥m̥yn: 37.19 sh̥ jʔmhʔ
 nq̥š̥ kr̥dygʔn b̥nyy yky syy(by) vs̥vs̥sny v̥sh̥ jʔmhʔ nq̥š̥ kr̥dygʔn
 b̥nyy yky syyby vs̥vs̥sny h̥myd̥vn b̥š̥š̥ nyyhʔ byrvn ʔyyʔʔn ʔzʔn
 ʔyrʔy pʔy: 37.20 v̥b̥h̥yʔy pʔy ʔhʔr jʔmhʔ nq̥š̥ kr̥dygʔn syybhʔ
 ʔn vs̥vs̥snyhʔ ʔn: 37.21 vsyyby zyr dv nyyhʔ ʔzʔn vsyyby zyr dv
 nyyhʔ ʔzʔn vsyyby zyr dv nyyhʔ ʔzʔn b̥š̥š̥ nyyhʔ byrvn ʔyyʔʔn

?z?n: 37.22 sybh? ?yš?n vnyyh? ?yš?n ?z?n bvdnd jvmlh ?n
 lkty yky zr p?k: 37.23 vby krd mr čyr?y d?nh? ?n hft v?mbvrh?
 ?n vmjmrh? ?n zr p?k: 37.24 bdrhy zr p?k krd ?nr? vmr hmh
 ?l?th? ?n: 37.25 vby krd mr ?n mzbh? dvxnh mvtllh čvbh? snlh?
 gzy dr?z? ?vy vgzy pr?x? ?vy čh?r svy vdv gz bvlndy ?vy ?z
 ?vy bvdnd svkh? ?vy: [158a] 37.26 vby pvšyd (?vyr? zr p?k
 mr) b?n ?vy vmr dyv?rh? ?vy grd?n grd vmr svkh? ?vy vby
 krd b?vy zyhy zryn grd?n grd: 37.27 vdv hlqh? zryn krd b?vy
 ?z zyr bzy ?vy ?br dv phlvyh? ?vy ?br dv j?nbh? ?vy b?ndrvn
 bš?xh? bbr d?štn ?vyr? (b?yš?n:) 37.28 vby krd mr ?n š?kh?
 čvbh? snlh? vby pvšyd ?yš?n r? zr: 37.29 vby krd mr rvyn
 ?lyyh x?š vmr dvxnh mvtllh p?k ?ml ?l?r: 38.1 vby krd mr
 mzbh? qrbn ?vlh čvbh? snlh? pnj gz dr?z? ?vy vpuj gz pr?x?
 ?vy čh?r svy vsh gz bvlndy ?vy: 38.2 vby krd svkh? ?vy ?br
 čh?r svyh? ?vy ?z ?vy bvdnd svkh? ?vy vby pvšyd ?vyr? ms:
 38.3 vby krd mr hmh ?l?th? ?n mzbh? mr ?n dygh? vmr ?n
 kbčh? vmr ?n ?bqh? mr ?n gvšt gyr?h?¹ vmr ?n mjmrh? hmh
 ?l?th? ?vy krd ms: 38.4 vby krd bmzbbh? mvkrbly ?ml d?m
 msyn zyr grdšt ?vy ?z zyr t? nymh ?vy: 38.5 vby ryxt čh?r
 hlqh? bčh?r kn?rh? bmvxrbyl msyn b?ndrvn bš?xh?: [158b]
 38.6 vby krd mr ?n š?xh? čvbh? snlh? vby pvšyd ?yš?n r? ms:
 38.7 v?ndr bvrđ mr ?n š?kh? bhqh? ?br phlvyh? ?rvn bbr
 d?štn ?vyr? b?yš?n b?dvft lvvh? krd ?vyr?: 38.8 vby krd mr
 ?n hvvz msyn vmr bvn ?vy msyn ?nčy ?yy??n bšlv? krdn
 drg?h by?n v?dh j?y: 38.9 vby krd mr ?n sr?h bsvy j?nb drvn
 sr? prdh? ?n sr?h kt?n t?fth šd gz: 38.10 stvnh?² ?yš?n byst
 vbnh? ?yš?n byst msyn vsr ?vyzh? ?n stvnh? v?ndr grftyg?n
 ?yš?n symyn: 38.11 vbsvy j?nb špvn šd gz stvnh? ?yš?n byst
 vbnh? ?yš?n byst msyn vsr ?vyzh? ?n stvnh? v?ndr grftyg?n
 ?yš?n symyn: 38.12 vbsvy j?nb m?rb sr?prdh pnj?h gz stvnh?
 ?yš?n dh vbnh? ?yš?n dh vsr ?vyzh? ?n stvnh? v?ndr grftyg?n
 ?yš?n symyn: 38.13 vbsvy j?nb m?r? pnj?h gz: 38.14 sr? prdh?
 ?v gz bktf stvnh? ?yš?n sh vbnh? ?yš?n sh: [159a] 38.15 vktf
 dvdmyn ?z ?ydr v?z ?ydr bdrv?zh ?n sr?h sr?prdh? (?v gz
 stvnh?) ?yš?n sh vbnh? ?yš?n sh: 38.16 hmh (sr? prdh? ?n)
 sr?h grd?n grd kt?n t?fth: 38.17 v?n bvnh? (bstvnh?) msyn vsr

¹ gyr?h?² stvnh?n (sic).

?vyzh? ?n stvnh? v?ndr grfytg?n ?yš?n symyn vpvšydh srh?
 (?yš?n) symyn v?yš?n ?ndr grfytg?n symyn hmh stvnh? ?n
 sr?h: **38.18** vpvššt drv?zh ?n sr?h ?ml svzn dvz ?smngvn
 v?r?yvv?n vrngr krmyz vkt?n t?fth vbyst gz dr?z? vbyndy bpr?x?
 puř gz bmvq?bl sr? prdh? ?n syr?h: **38.19** vstvnh? ?yš?n čh?r
 vbynh? ?yš?n čh?r msyn vsr ?vyzh? ?yš?n symyn vpvšydh srh?
 ?yš?n v?ndr grfytg?n ?yš?n symyn: **38.20** vhmh mykh? bmskn
 vbsr?h grd?n grd msyn: qkb h? **38.21** ?yn?n hnd švm?rh? ?n
 mškn mškn gvv?h grft ?něy švmvrdh ?md ?br frm?n mšh k?r
 krd lvy?n bdst ?ytmr pvsr ?hrn khn: **38.22** vbsl?l pvsr ?vry
 pvsr hvr bšbth yhvdh krd mr hmh ?něy frmvd xvd?y mr mšh:
 [159b] **38.23** v?β?z ?vy ?hly(?β pvsr ?hysmx) bšbth dn dvlygry
 ?vst?dy vsvzn dvzy b?smngvn vb?r?yvv?n vbrn(g krmyz vbkt?n):
38.24 hmh ?n zr krdh ?mdh (bk?r bhmh) k?r krd x?š vbyd
 zr ?br?šth kř bdrh vht šd vsy sl? bsl? x(?š:) **38.25** vsym švm?rh?
 ?n jm?st šd bdrh vhz?r vht šd vht?d vpuř sl? (bsl?) x?š: **38.26**
 nym s(l?) btny nymh ?n sl? bsl? x?š bhmh gvd?r? ?br ?n švm?rh?
 ?z pvsry byst s?lh vb?l?tr bšš šd vsh hz?r vp?nšd vpuř?h: **38.27**
 vbyd šd bdrh sym bryxtn mr bvnh? ?n x?š vmr bvnh? ?n prdh
 šd bvnh? bšd bdrh bdrhy bbvny: **38.28** vmr hz?r vhtšd vht?d
 vpuř krd sr ?vyzh? bstvnh? vby pvšyd srh? ?yš?n v?ndr grft
 ?yš?n r?: **38.29** vms ?br?šth hft?d bdrh vdv hz?r včh?r šd sl?:
38.30 vby krd b?n mr bvnh? drg?h by?n v?dh [160a] (j?y vmr
 mzbh) msyn vmr mvkrbyl msyn ?něy b?vy vmr hmh ?l?th? ?n
 mzbh: **38.31** vmr bvnh? ?n sr?h grd?n grd vmr bvnh? drv?zh
 ?n sr?h *omr hmh mykh?* ?n mškn vmr hmh myxh? ?n sr?h
 grd?n grd: **39.1** v?z ?n ?smngvn v?rjvv?n vrngr krmyz krdnd
 j?mh? xzmt bxzmt krdn bx?š vby krdnd mr j?mh? x?š ?něy
 b?hrn čvn?n čy frmvd xvd?y mr mšh: **39.2** vby krd mr ?n sdrh
 zr ?smngvn v?rjvv?n vrngr krmyz vkt?n t?fth: **39.3** vtnvk krdnd
 mr sbyqh? zryn vby bvrydnd ršth? bkrdn dr my?n ?smngvn
 vdr my?n ?rjvv?n vdr my?n rng krmyz vdr my?n kt?n ?ml
 ?vst?d: **39.4** ktfh? krdnd b?vy ?ndr pyyvstyg?n ?br dv kn?rh?
 ?vy ?ndr pyyvsth ?md: **39.5** vbud sdrh ?vy ?něy ?br ?vy ?z
 ?vy hst ?vy čvn ?ml ?vy zr ?smngvn v?rjvv?n vrngr krmyz vkt?n
 vt?fth čvn?n čy frmvd xvd?y mr mšh: **39.6** vby krdnd mr jvhrh?
 bylvr ?ndr [160b] nyš?ndyg?n zr b?fth? zr nqš krdyg?n nbšth
 srh krdh ?βr (n?mh? pvsr?n) ysr?l: **39.7** vby nyh?d ?yš?n r?

?br ktfh? ?n sdrh jvvrh? y?d krd (bpvsr?n ysr²) čvn?n čy
 frmvd xvd?y mr mšh: **39.8** vby krd mr ?n dvš?n sml ?vst?d
 čvn sml sdrh zr ?smngvn v?rjvv?n vrnng krmyz vkt?n t?pth:
39.9 čh?r svy bvd dtv? krdh krdnd mr ?n dvš?n b'd'st¹ey dr?z?
 ?vy vb'd's¹ey fr?x? ?vy: **39.10** v?ndr nyšndnd b?vy čh?r rsth?
 jvvrh nykvy rsth ?vlyn svrx gvn sbz gvn vzrd gvn rsth yky:
39.11 vrsth d'vdmyn zvmrvd v?lm?s vjz²: **39.12** vrsth shvmy
 hqyq všbh všm gvs?lh: **39.13** vrsth čh?rvmyn mvrv?ry vblvvr
 vy?sp ?ndr nyš?ndyg?n zr b?fth? zr b?ndr nyš?nda ?yš?n:
39.14 v?n jvvrh? ?br n?mh? pvsr?n ysr?l hnd ?yš?n d'v?zdh
 ?br n?mh? ?yš?n nqš krđyg?n nbšth šrh krdh čvn nqš ?ngvštryn
 mrd ?br n?m ?vy b'v'v?zdh šb'fh?: **39.15** vby krdnd ?br ?n
 dvš?n slslh? h'd nyh?dyg?n sml mvrđ b?ft zr p?k: [161a] **39.16**
 vby krdnd dv (zr b?fh? z)ryn vdv h'lh? zryn vby d?dnd mr
 dv h'lh? ?br dv kn?rh? ?n dvš?n: **39.17** vby d?dnd dv mvrđ
 b?fth? zryn ?br dv h'lh? ?br kn?rh? ?n dvš?n: **39.18** vmr dv
 mvrđ b?fth? ?nčy ?br dv kn?rh? ?vy d?dnd ?br dv zr b?fth?
 vby d?dnd ?yš?n r? ?br ktfh? ?n sdrh bmvq?bl rvy ?vy: **39.19**
 vby krdnd dv h'lh? zryn vby nyh?dnd ?br dv kn?rh? ?n dvš?n
 ?br lb ?vy ?nčy bgvd?r sdrh b?ndrvn: **39.20** vby krdnd dv
 h'lh? zryn vby d?dnd ?yš?n r? ?br dv ktfh? ?n sdrh ?z zyr ?z
 mvq?bl rvy ?vy bmvq?bl ?ndr pyyvnd j?y ?vy ?z b?l? bbnd
 ?n sdrh: **39.21** vby gyr?nydnd mr ?n dvš?n ?z h'lh? ?vy b'lh?
 ?n sdrh bršth ?smngvn b'v'v' ?br bnd ?n sdrh vnh jvd? švdh¹
 ?yyd ?n dvš?n ?z br ?n sdrh čvn?n čy frmvd xvd?y mr mšh:
39.22 vby krd mr zbr pvš ?n sdrh sml jvl?lh jvmlh ?smngvn:
39.23 vgyrb?n zbr pvš dtv? krdh dr ?ndrvn ?vy čvn g'ryb?n
 z'yr²h zyhy grd ?ndr gšth [161b] blb ?vy grd?n grd ?nčy nh
 drydh ?yyd: **39.24** vby krdnd ?br d?m?nh? ?n zbr pvš n?rh?
 ?smngvn v?rjvv?n vrnng krmyz t?fth: **39.25** vby krdnd dr?g?h?
 zr p?k vby d?dnd mr ?n dr?g?h? dr my?n n?rh? ?br d?m?nh?
 zbr pvš grd?n grd dr my?n ?n n?rh?: **39.26** dr?gy vn?ry dr?gy
 vn?ry ?br d?m?nh? ?n zbr pvš grd?n <grd> bxzmt krdn čvn?n
 čy frmvd xvd?y mr mšh: **39.27** vby krdnd mr ?n dvršh? kt?n
 sml jvl?lh b?hrn vbpvsr?n ?vy: **39.28** vmr ?n smymh kt?n vmr
 šr?ft kvl?h? kt?n vmr šrv?rh? kt?n kt?n t?fth: **39.29** vmr

¹ švdh – above line.

kvstybnd kt?n t?fth v?smngvn v?rjvv?n vrag krmyz ?ml svzn
 dvz ?vn?n ?y frmvd xvd?y mr mšh: **39.30** vby krdnd mr¹ gvly
 t?j x?š zr p?k vby nbštnd ?br ?vy nbšt² šrl krdh qdš lyvy:
39.31 vby d?dnd ?br ?vy ršth ?smngvn bd?dn ?br ?n ?mymh
 ?z b?l? ?vn?n ?y frmvd xvd?y mr mšh: **39.32** vtm?m švd [162a]
 (hnh k?r krd) mškn by?n v?dh j?y vby krdnd pvsr?n ysr?l
 ?vn hnh ?něy frmvd (xvd?y mr mšh) hmydvn krdnd: **39.33**
 vby ?βvrndnd mr ?n mškn nzd mšh (mr ?n by?n) vmr hnh
 ?l?th? ?vy gvykh? ?vy t?th? ?vy pvšt²vb?nh? ?vy (vstvnh? ?vy)
 vbnh? ?vy: **39.34** vmr pvšt² pvsth? nrmyš?n svrx krdyg?n vmr
 pvšt² pvsth? š?d lvvah? vmr prdh pvšt²: **39.35** mr ?rvn gvv?h
 grft vmr š?xh? ?vy vmr ?n qvbh: **39.36** mr ?n x?n mr hnh
 ?l?th? ?vy vmr n?n rvyh?: **39.37** mr ?n ?yr?γ p?y p?k mr
 ?yr?γd?nh? ?n ?yr?γ d?nh? rsth vmr hnh ?l?th? ?n vmr rvy?
 rvšn?yy dh?: **39.38** vmr mzbh? zryn vmr rvy? γ?lyyh vmr dvxnh
 mv?lh vmr pvšt² drg?h ?n by?n: **39.39** mr mzbh? msyn vmr
 mvxrbyl msyn ?něy b?vy mr š?xh? ?vy vmr hnh ?l?th? ?vy mr
 ?n hvvz vmr bvn ?vy: **39.40** mr sr? prdh? ?n sr?h mr stvnh?
 ?n vmr bvnh? ?n vmr pvšt² bdrv?zh ?n sr?h mr bndh? ?vy
 vmyxh? ?n vmr hnh ?l?th? xzmt mškn [162b] bhy?n v?dh j?y:
39.41 mr j?mh? xzmt bxzmt krdn bx?š mr j?mh? x?š (b?h?n
 khn vmr) j?mh? pvsr?n ?vy bxzmt krdn: **39.42** ?vn hnh ?něy
 frmvd xvd?y mr mšh hmydvn krdnd (pvsr?n ysr?l) mr hnh ?n
 k?r: **39.43** vby dyd mšh mr hnh ?n k?r v?ynk krdnd (?nr?
 ?vn?) ?y frmvd xvd?y hmydvn krdnd v?fryn krd ?yš?n r?
 mšh: **40.1** vsxvn gvft xvd?y ?b?z mšh bgvftn: **40.2** brvz m?h
 ?vlyn bykvm hm?h by ?ngyz?ny mr mškn by?n v?dh j?y:
40.3 vby nhy ?nj?y mr ?rvn gvv?h grft vs?yh kvny ?br
 ?rvn mr ?n prdh: **40.4** v?ndr bry mr ?n x?n vby ?r?yy
 mr rsth ?vy v?ndr bry mr ?n ?yr?γ vby ?bruz?ny mr
 ?yr?γd?nh? ?n: **40.5** vby dhy mr mzbh? zryn bdvxnh mv?lh
 dr pyš ?rvn gvv?h grft vby nhy mr pvšt² ?n drg?h bmškn:
40.6 vby dhy mr mzbh? qrbn ?lh dr pyš drg?h mškn by?n
 v?dh j?y: **40.7** vby dhy mr ?n hvvz my?n by?n v?dh j?y
 vmy?n ?n mzbh? vby dhy b?nj?y ?b: [163a] **40.8** vby nhy mr
 ?n sr?h grd?n grd vby dhy mr pvšt² drv?zh ?n (sr?h:) **40.9**

¹ mr - above line.

² nbšt² - with over-line to indicate dittography.

vbst²ny mr rvyⁿ γ²lyyh v²ndvdh kvny mr ²n mškn v^mr hmh
²nčy (b²vy ux)²s kvny ²vyr² v^mr hmh ²l²th² ²vy vb²šd x²s;
40.10 v²ndvdh kvny mr mzbh² qrbn ²lh v^mr hmh ²l²th² ²vy
vx²s kvny mr ²n mzbh² vb²šd ²n mzbh² x²s x²šyg²n; **40.11**
v²ndvdh kvny mr ²n ḥvvz v^mr bvn (²vy) vx²s kvny ²vyr²?
40.12 vnzdyk bry mr ²hrn v^mr pvsr²n ²vy bdr²g²h by²n v²dh
j²y vby švy ²yš²n r² dr ²b: **40.13** v²ndr pvš²ny mr ²hrn mr
j²mh² x²s v²ndvdh kvny ²vyr² vx²s kvny ²vyr² vxzmt kvnd dr
pyš mn: **40.14** v^mr pvsr²n ²vy nzdyk bry v²ndr pvš²ny ²yš²n
r² dvr²h²: **40.15** v²ndvdh kvny ²yš²n r² čvn²n čy ²ndvdh
krdy mr pdr ²yš²n vxzmt kvnd dr pyš mn vb²šd bbvdn b²yš²n
²ndvdygy ²yš²n bkhn²yy j²vyd²n bd²r²h² ²yš²n; **40.16** vby krd
mšh čvn hmh ²nč frmvd xvd²y ²vyr² hmydvn krd: **40.17** v²vd
bm²h ²v²lyn bs²l d²vdv²yn bykv²m bm²h ²ngyz²nydh ²md
mškn: [163b] **40.18** vby (²ngyz²nyd) mšh mr ²n mškn vby d²d
mr b²vh² ²vy vby nyh²d mr t²xh² (²vy vby d²d mr) pvš²vb²nh²?
²vy vby ²ngyz²nyd mr st²vh² ²vy: **40.19** vby gvstr²nyd mr ²n
by²n ²br ²n mškn vby nyh²d mr pvšš² ²n by²n ²br ²rvn ²z
b²l² čvn²n čy frmvd xvd²y mr mšh: **40.20** v²std vby d²d mr
²n gv²h grft b²rvn vby nyh²d mr ²n š²xh² ²br ²rvn vby d²d
mr ²n qvbh² ²br ²rvn ²z b²l²: **40.21** v²ndr b²rd mr ²n ²rvn
bmškn vby nyh²d mr prdh pvšš² vs²yh krd ²br ²rvn gv²h grft
čvn²n čy prmvd xvd²y mr mšh: **40.22** vby d²d mr ²n x²n
bby²n v²dh j²[y] ²br r²n mškn j²nb .špv²n ²z byrvn b²rdh:
40.23 vby r²st ²br ²vy rsth n²n dr pyš xvd²y čvn²n čy frmvd
xvd²y mr mšh: **40.24** vby nyh²d mr čyr²γ p²y bby²n v²dh
j²y mvq²bl ²n x²n ²br r²n ²n mškn j²nb drvm: **40.25** vby
²brvz²nyd ²n čyr²γ d²nh² dr pyš xvd²y čvn²n čy frmvd xvd²y
mr mšh: **40.26** vby nyh²d mr mzbh² zryn bby²n v²dh j²y dr
pyš [164a] ²n prdh: **40.27** v²vxnh krd ²br ²vy (dvxnh mvslh)
čvn²n čy prmvd xvd²y mr mšh: **40.28** vby nyh²d mr pvšš² ²n
dr²g²h bmškn: **40.29** v^mr mzbh² qrbn ²lh nyh²d dr²g²h mškn by²n
v²dh j²y v²r b²rd ²br ²vy mr ²n qrbn v²lh¹ v^mr ²n qrbn m²h
čvn²n čy frmvd xvd²y mr mšh: **40.30** vby nyh²d mr ²n ḥvvz
my²n by²n v²dh j²y vmy²n ²n mzbh² vby d²d b²nj²y ²b bx²s
krdn: **40.31** ux²s kvn²n² ²z ²vy mšh v²hrn v²pvsr²n ²vy mr

¹ v²lh.

² kvn²n written over kvnd²n.

dsth? vmr p?yh? ?yš?n: **40.32** bšvdn ?yš?n bby?n v?dh j?y
 vbnzdylk švdn ?yš?n b?n mzbh x?š kvn??n čvn?n čy frmvd
 xvd?y mr mšh: **40.33** vby ?ngyz?nyd mr ?n sr?h grd?n grd
 bmškn vbmzbh vby d?d mr pvššt drv?zh ?n sr?h vtm?m krd
 mšh mr ?n k?r: **40.34** vby pvšyd ?br mr by?n v?dh j?y vyq?r
 xvd?y pvr švdh ?md mškn: **40.35** vnh tvv?nst mšh bšvdn bby?n
 v?dh j?y ky mskn grft ?br ?vy ?n ?br vvyq?r xvd?y pvr švdh
 ?md mškn: **40.36** vbnql [164b] krdn ?br ?z br ?n mškn mnzl
 br d?štdy pvsr?n yšr?l bhmh mnzl j?yh?y ?yš?n: **40.37** v?gr
 nh nql krdy ?n ?br vnh mnzl br d?štdy t? rvz nql krdn ?vy:
40.38 ky ?br vyq?r xvd?y ?br ?n mškn brvz?n vavm?yšt ?š
 bvdey bšb b?vy bčšm?n hmh x?nd?n yšr?l bhmh mnzl j?yh?
 ?yš?n: šb psvq<ym>

Vatican Judeo-Persian Bible Translation

[Vat. Pers. 61]

Leviticus

[164b] 1.1 vby x²nd b^mšh vsxvn gvft xvd²y ?b²z ?vy ?z by²n v²dh j²y bgvftn: 1.2 sxvn gvy ?b²z pvsr²n y²r²l vby gvyy b²yš²n mrdvmy ky nzdyk brd ?z švm² qrbn dr pyš xvd²y ?z ?n čh²r p²y ?z ?n g²v v²z ?n gvspnd nzdyk bryd mr qrbn švm²: 1.3 ?gr qrbn ?vlh qrbn ?vy ?z ?n g²v nryn² tm²m nzdyk brd ?vyr² bdr²g²h by²n v²dh j²y nzdyk brd ?vyr² bmv²r²d b²vy dr pyš xvd²y: 1.4 vby nhd dst ?vy ?br sr qrbn v²lh vpsndydh ?yyd b²vy b²kf²rt xv²stn ?br ?vy: [165a] 1.5 vš²hy²th kvnd mr bčh g²v dr pyš xvd²y vnzdyk brnd pvsr²n ?hrn khn²n mr ?n xvn vby ?fš²nnd¹ mr ?n xvn ?br ?n mzb²h grd²n grd² ?nčy drg²h by²n v²dh j²y: 1.6 vpvst knd mr qrbn v²lh vp²rh kvnd ?nr² b²čd²h² ?n: 1.7 vby dhnd pvsr²n ?hrn kh ?š² ?br ?n mzb²h vby ?r²ynd hyzvmh² ?br ?n ?š²: 1.8 vby ?r²ynd pvsr²n ?hrn khn²n mr ?n ?čd²h² mr ?n sr vmr ?n py ?br ?n hyzvmh² ?nč² ?br ?n ?š² ?nč² ?br ?n mzb²h: 1.9 v²š²kmbh² ?vy vp²č²h² ?vy by švrd dr ?b vdvxn² kvnd ?n khn mr hmh b²n mzb²h qrbn v²lh qrbn bpdyrvft²h ?mdn bmv²r²d dr pyš xvd²y: 1.10 v²gr ?z²n gvspnd qrbn ?vy ?z²n bryg²n y² ?z bčy²n bvz²n bqrba v²lh nryn² tm²m nzdyk brd ?vyr²: 1.11 vš²hy²th kvnd ?vyr² ?br r²n ?n mzb²h j²nb špv²n dr pyš xvd²y vby ?pš²nnd pvsr²n ?hrn ?n khn²n mr xvn ?vy ?br ?n mzb²h grd²n grd²: 1.12 vp²rh kvnd ?vyr² b²čd²h² ?vy vmr sr ?vy vmr py ?vy vby ?r²yd ?n khn ?yš²n r² ?br ?n hyzvmh² ?nčy [165b] ?br ?n ?š² ?nčy ?br ?n mzb²h: 1.13 v²š²kmbh² vp²č²h² byšvrd dr ?b vnzdyk brd khn mr hmh vdvxn² kvnd b²mzb²h qrbn v²lh hst ?vy qrbn bpdyrvft²h ?mdn bmv²r²d dr pyš xvd²y: 1.14 v²gr ?z² ?n mvry qrbn v²lh qrbn ?vy dr pyš xvd²y vnzdyk brd ?z ?n tdrv²n y² ?z ?n bčy²n

¹ ?fš²nnd.

kβvtr mr qrbn ?vy: 1.15 vnzdyk brd ?vyr? khn b?n mzb?h
 vmlqyh kvnd mr sr ?vy vdvxnkh kvnd b?n mzbh vrs?nydh ?yyd
 xv n ?vy ?br dyv?r ?n mzbh: 1.16 vdvr kvnd mr bršk ?vy
 bxvrdny d?n ?n vby ?bgnd ?nr? nzd ?n mzbh j?nb mzh
 bj?yg?h rvfta x?kstr: 1.17 vbšk?βd ?vyr? bprh? ?vy nh jvd?
 kvnd vdvxnkh kvnd ?vyr? khn b?n mzbh ?br ?n hyzvmh? ?nč
 ?br ?n ?iš qrbn slh hst ?vy qrbn bpdyrvftih ?mdn bmvrd?d dr
 pyš xvd?y: 2.1 vj?ny ky nzdyk brd qrbn hdyyh dr pyš xvd?y
 smyd b?šd qrbn ?vy vby ryzd ?br ?n rvyn vby dhd ?br ?n
 kvndrvv: 2.2 vby [166a] (?vvrđ ?nr? nzd pvsr?n) ?hrn khn?n
 vmvšt gyrd ?z ?nj?y pvr mvšt ?vy ?z (smy)d ?n v?z rvyn ?n
 ?br hmh kvndrvv ?n vdvxnkh kvnd khn mr y?d krd ?n b?n
 mzbh qrbn bpdyrvftih ?mdn bmvrd?d dr pyš xvd?y: 2.3 v?nč
 b?qy m?ndh ?yyd ?z ?n hdyyh b?hrn vbpvsr?n ?vy x?š x?šyg?n
 ?z qrb?nh? xvd?y: 2.4 vky nzdyk bry qrbn hdyyh pvxth tavr
 smyd grdh? ftyr m?lydg?n brvyn vtnvk?n ftyr ?ndvdyg?n brvyn:
 2.5 v?gr hdyyh ?br t?βh qrbn tv smyd m?lydh brvyn ftyr b?šd:
 2.6 p?rh kvn ?nr? p?rh? vby ryzy ?br ?n rvyn hdyyh hst ?n:
 2.7 v?gr hdyyh p?tylh qrbn tv smyd brvyn krdh ?yyd: 2.8 vby
 bry mr ?n hdyyh ?nč krdh ?yyd ?z ?yn?n dr pyš xvd?y vnzdyk
 brd ?nr? nzd khn vnzdyk brd ?nr? b?n mzbh: 2.9 vjvd? kvnd
 ?n khn ?z ?n hdyyh mr y?d krd ?n vdvxnkh kvnd bmvrbh qrbn
 bpdyrvftih ?mdn bmvrd?d dr pyš xvd?y: 2.10 v?nčy b?qy m?ndh
 ?yyd ?z ?n hdyyh b?hrn vbpvsr?n ?vy x?š x?šyg?n ?z qrb?nh?
 xvd?y: [166b] 2.11 (hmh ?n hdyh ?nč nzdyk brnd) dr pyš
 xvd?y nh krdh ?yyd xmyr ky hyč tvrřšy vhyč řyryny nh dvxnkh
 kvnyd ?z ?vy qrbn dr pyš xvd?y: 2.12 qrbn ?vvljn nzdyk bryd
 ?yš?n r? dr pyš xvd?y vb?n mzbh nh br bvrđh ?ynd bpdyrvftih
 ?mdn bmvrd?d: 2.13 vhmh qrbn hdyyh tv bamk nmk kvny vnh
 b?l kvny nmk řř xvd?y tv ?z br hdyyh tv ?βr hmh qrbn tv
 nzdyk bry nmk: 2.14 vēvn?n čy nzdyk bry hdyyh nxvst (brh?)
 dr pyš xvd?y tr xvšh bršth b?iš xvrđ krdh n?zvč?n nzdyk bry
 (mr hdyyh) nxvst brh? tv: 2.15 vby dhy ?βr ?n rvyn vby nhy
 ?br ?n kvndrvv hdyyh hst ?n: 2.16 vdvxnkh kvnd ?n khn mr
 y?d krd ?n ?z xvrđ krdh ?n v?z rvyn ?n ?br hmh kvndrvv ?n
 qrbn dr pyš xvd?y: 3.1 v?gr dbyht qrbn šlmym qrbn ?vy ?gr
 ?z ?n g?v ?vy nzdyk br? ?gr m[y]nh ?gr m?dynh tm?m nzdyk
 brd ?vyr? dr pyš xvd?y: 3.2 vby nhd dst ?vy ?br sr qrbn ?vy

všhyfth kvnd ?vyr? drg?h by?n v'cdh j?y vby ?fš?nnd [167a] (pvsr?n ?hrn khn?n mr ?n x)vn ?br ?n mzbh grd?n grd: 3.3 vnzdyk brd (?z dbyht qrbn šlmym q)rbn dr pyš xvd?y mr ?n py pvš?n? mr ?n ?škmbh vnr (hnh ?n py ?nčy ?βr) ?n ?škmbh: 3.4 vnr dv gvrđh? vnr ?n py ?nč (?βr ?yš?n ?nčy ?βr) ?n pvšt m?zvĥ? vnr ?n ?βzvny ?br ?n jygr ?br ?n gvrđh? (dvr kvnd ?nr?:) 3.5 vdvxnh kvnd ?vyr? pvsr?n ?hrn b?n mzbh (?βr qrbn v'lh) ?nčy ?br ?n hyzvmh? ?nčy ?br ?n ?tš qrbn bpdyrvftĥ ?mdn bmvr?d qrbn dr pyš xvd?y: 3.6 v?gr ?z gvspnd qrbn ?vy bdbhyht qrbn šlmym dr pyš xvd?y nrynh y? m?dyah tm?m nzdyk brd ?vyr?: 3.7 ?gr brĥ ?vy nzdyk br? mr qrbn ?vy vnzdyk brd ?vyr? dr pyš xvd?y: 3.8 vby nhd mr dst ?vy ?βr sr qrbn ?vy všhyfth kvnd ?vyr? dr pyš¹ by?n v'cdh j?y vby ?fš?nnd pvsr?n ?hrn mr xvn ?vy ?br ?n mzbh grd?n grd: 3.9 vnzdyk brd ?z dbyht qrbn šlmym qrbn dr pyš [167b] xvd?y py ?vy dvmbh tm?m bmvq?bl šzrl? dvr (kvnd ?nr? vnr ?n py) pvš?n? mr ?n ?škmbh vnr hnh ?n py ?nčy ?βr ?n (?škmbh:) 3.10 vnr dv gvrđh? vnr ?n py ?nč ?βr ?y(š?n ?nčy ?βr pvšt) m?zvĥ? vnr ?n ?βzvny ?br ?n jygr ?br ?n gvrđh? dvr (kvnd ?nr?:) 3.11 vdvxnh kvnd ?vyr? khn b?n m(zbh gvšt qrbn) dr pyš xvd?y: 3.12 v?gr (?z bčyg?n hvz qrbn ?vy vnzdyk brd ?vyr? dr pyš xvd?y: 3.13 vby (nhd mr dst) ?vy ?br sr ?vy všhyfth kvnd ?vyr? dr pyš by?n v'cdh j?y vby ?fš(?nnd) pvsr?n ?hrn mr xvn ?vy ?br ?n mzbh grd?n grd: 3.14 vnzdyk brd ?z ?vy qrbn ?vy qrbn dr pyš xvd?y mr ?n py pvš?n? mr ?n ?škmbh vnr hnh ?n py ?nč ?βr ?n ?škmbh: 3.15 vnr dv gvrđh? vnr ?n py ?nč ?βr ?yš?n ?nč ?βr pvšt² m?zvĥ? vnr ?n ?βzvny ?br ?n jygr ?br ?n gvrđh? dvr kvnd ?nr?: 3.16 vdvxnh kvnd ?yš?n r? khn b?n mzbh gvšt qrbn bpdyrftĥ³ ?mdn bmvr?d hnh py dr pyš xvd?y: [168a] 3.17 ?yyn j?vyd?n bd?r?h? (švm? bhmh nšst j?yh? švm)? hyč py vhyč xvn nh xvryd: 4.1 vsxvn gvft xvd?y ?β?z mšĥ bgvftn: 4.2 sxvn gvy ?b?z pvsr?n ysr?l bgvftn j?ny ky x?g?r (švvd bylty ?z hnh) frm?nh? xvd?y ?nč nh xvb?n hnd bkrdĥ ?mdn vby (kvnd ?z yky ?z ?y)š?n: 4.3 ?gr khn hvzvrĥ

¹
¹ qrbn — here, in error.

² pvšt — written over ?yš?n.

³ bpdyrvftĥ.

xř?g?r (švvd bxř? ?n) qvvm vnzdyk brd ?br xř? ?vy ?ně xř?
 krd g?v bĕh g?v (tm?m dr pyš) xvd?y bqrbn ěř?ř: 4.4 vby ?vvrđ
 mr ?n g?v bđrg?h by?n vřdh ř?y dr pyš xvd?y vby nhđ mr dst
 ?vy ?br sr ?n g?v vřhyřh kvnd mr ?n g?v dr pyš xvd?y: 4.5
 vbst?nd khn bvzvrđ ?z xvn ?n g?v vby brđ ?vyr? bby?n vřdh
 ř?y: 4.6 v?ndr znd ?n khn mr ?ngvřř ?vy bxvn vby ěk?nd ?z
 ?n xvn ěř b?řh? dr pyš xvd?y dr pyš prđh x?ř: 4.7 vby dhd
 ?n khn ?z ?n xvn [168b] ?řr svkh? mzbĕ dvænh mvřh dr pyš
 xvd?y (?něy bby?n vřdh ř?y vnr) hmh xvn g?v by ryzd bbvny?đ
 mzbĕ qrbn ř(ěh ?něy drg?h by?n vřdh) ř?y: 4.8 vnr hmh py
 q?v (qrbn ěř?ř řvd? kvnd) ?z ?vy mr ?n py pvř?n? ?br ?n
 řřkmbh vnr (hmh ?n py ?něy ?řr) ?n řřkmbh: 4.9 vnr dv
 gvrđh? v(mr ?n py ?něy ?řr) řyř?n ?ně ?br ?n pvřř m?zvřh?
 vnr ?n řřzvny ř(řr ?n řygr ?řr ?n) gvrđh? đvr kvnd ?nr?:
 4.10 ěvn?n ěy řvd? krdh řvvd ?z g?v đbyřř (qrbn řlmym) vđvxnĕ
 kvnd řyř?n r? khn řřr mzbĕ qrbn řh: 4.11 vnr pvřř ?n g?v
 vnr hmh gvřř ?vy ?br sr ?vy v?br p?ěh? ?vy vřřkmbh ?vy
 vsrgyn ?vy: 4.12 vbyrvn brđ mr hmh ?n g?v b?z byrvn břřkr
 g?h bř?yg?h p?k bř?yg?h rvřřn x?kstr vby svz?nd ?vyr? řřr
 hřzvnh? b?řř ?br ř?yg?h rvřřn x?kstr svz?nyđh řyyđ: 4.13 v?gr
 hmh řm?řř yřř?ř řřř kvnd vpvřřđh řyyđ svny [169a] (?z
 ěřm?n ?n řm?řř vby kvnd) yky ?z hmh řm?nh? xvd?y ?ně
 nh xvb?n (hnd bprđh ?mđn vpřřym?n řvvd)nd: 4.14 vřn?xřh
 řyyđ ?n xř? (?něy xř? krdnd řřr ?n) vnzdyk brđ ?n řm?řř g?v
 bĕh g?v bqrbn ěř?ř (vby ?vvrđ ?vyr? dr) pyš by?n vřdh ř?y:
 4.15 vby nhđ pyř?n ?n řm?řř mr đřh? (?yř?n řřr sr ?n) g?v
 dr pyš xvd?y vřhyřh kvnd mr ?n g?v dr pyš xvd?y: 4.16 vby
 brđ khn ?n bvzvrđ ?z xvn ?n (g?v bby?n vřd)h ř?y: 4.17 v?ndr
 znd ?n khn ?ngvřř ?vy ?z ?n xvn vby ěk?nd ěř (b?řh? dr pyš)
 xvd?y dr pyš ?n prđh: 4.18 v?z?n xvn by dhd ?br svkh? ?n
 mzbĕ ?ně dr pyš xvd?y (?ně bby?)n vřdh ř?y vnr hmh ?n xvn
 by ryzd bbvny?đ mzbĕ qrbn řvřh ?ně drg?h by?n vřdh ř?y:
 4.19 vnr hmh py ?vy řvd? kvnd ?z ?vy vđvxnĕ kvnd b?n mzbĕ:
 4.20 vby kvnd bg?v ěvn?n ěy krd bg?v qrbn ěř?ř hmyđvn by
 kvnd b?vy vķřřř xř?đ ?br řyř?n ?n khn v?mvrřřđřđ b?yřř?:
 [169b] 4.21 (vbyrvn brđ mr ?n g?v) b?z byrvn břřkr?h vby
 svz?nd ?vyr? ěvn?n (ěy svz?nyđ mr g?v) ?vvřyn qrbn ěř?ř
 řm?řř hřř ?vy: 4.22 (?gr r?ysy) xř?g?r řvvd vby kvnd yky ?z

hnh frm?nh? xvd?y (x?lq ?vy ?nčy nh) xvb?n hnd bkrdh
 ?mdn bylly vpšym?n švvd: 4.23 ?gr šn?x(th ?md b?vy) x? ?
 ?vy ?nšy x? krd b?n vby ?vvrđ mr qrbn ?vy bvzy?lh (bvz?n
 nryn) tm?m: 4.24 vby nhd dst ?vy ?br sr ?n bvzy?lh všhyth
 (kvnd ?vyr?) bj?yg?h ?nč šhyth kvnd mr qrbn vlvh dr pyš
 xvd?y qrbn h?t hst ?vy: 4.25 vby st?nd ?n khn ?z xvn qrbn
 h?t b?ngvšt ?vy vby dhd ?br svkh? mzbh qrbn vlvh vnr xvn
 ?vy by ryzd bbvny?đ mzbh qrbn vlvh: 4.26 vnr hnh py ?vy
 dvxnh kvnd b?n mzbh čvn py dbyht qrbn šlmym vkf?rt xv?hd
 ?br ?vy khn ?z x? ?vy v?mvrzyd?yd b?vy: 4.27 v?gr j?n yky
 x?g?r švvd bylly ?z qvnm ?n zmyn bkrđn ?n yky ?z frm?nh?
 [170 a] (xvd?y ?nčy nh xvb?)n hnd bkrdh ?mdn vpšym?n švvd:
 4.28 ?gr (šn?xth ?md b?)vy x? ?vy ?nčy x? krd vby ?vvrđ
 qrbn ?vy bvzy?lh bvz?n (tm?m m?dynh ?)βr x? ?vy ?nčy x?
 krd: 4.29 vby nhd mr dst ?vy ?br sr qrbn h?t (všhyth (kvnd
 mr qrbn h?)?t bj?yg?h qrbn vlvh: 4.30 vby st?nd ?n khn ?z xvn
 (?n b?ngvšt) ?vy vby dhd ?br svkh? mzbh qrbn vlvh vnr hnh
 xvn ?n by ryzd (bbvny?đ ?n) mzbh: 4.31 vnr hnh py ?n (dvr
 kvnd čv)n?n čy dvr krdh ?md py ?z br dbyht qrbn šlmym vdvxn
 kvnd (?n khn b?n) mzbh bpdyrvft h ?mdn bmvr?đ dr pyš xvd?y
 vkf?rt xv?hd βr (?vy khn) v?mvrzydh ?yyd b?vy: 4.32 v?gr
 brh by ?vvrđ qrbn ?vy bqrbn h?t m?dynh tm?m by ?vvrđ ?nr?:
 4.33 vby nhd mr dst ?vy ?br sr qrbn h?t všhyth kvnd ?nr?
 bqrbn h?t bj?yg?h ?nč šhyth kvnd mr qrbn vlvh: 4.34 vby st?nd
 ?n khn ?z xvn qrbn h?t b?ngvšt ?vy vby dhd ?br svkh? mzbh
 [170 b] qrbn vlvh vnr hnh xvn ?n by ryzd bbvny?đ ?n mzbh:
 4.35 vnr hnh py ?n (dvr kvnd čvn?n čy) dvr krdh švv? py
 brh ?z dbyht qrbn šlmym vdvxn kvnd (khn ?yš?n r?) b?n
 mzbh ?br qrb?nh? xvd?y vkf?rt xv?hd βr ?vy (khn βr x?)
 ?vy ?nč x? krd v?mvrzydh ?yyd b?vy: 5.1 vj?ny (ky x?g?r
 švvd) vbšnvvd ?vv?z svvgnd v?vy gvv?h y? dyd y? šn?xt ?gr nh
 ?g?(h kvnd) vqbvđ kvnd gvn?h ?vy: 5.2 y? j?ny ?nč nzdyk švvd
 bhmh čyzy plyd y? bmvrđ?r hyov?n (plyd y?) bmvrđ?r čh?r
 p?y plyd y? bmvrđ?r mvzndh plyd vpvšydh (?yyd ?z ?vy) v?vy
 plyd vpšym?n švvd: 5.3 y? ky nzdyk švvd bplydy mrdvm bhmh
 (plydy) ?vy ?nč plyd švd?yd b?n vpvšydh ?yyd ?z ?vy v?vy
 šn?xt vpšym?n švvd: 5.4 y? j?ny ky svvgnd xvvrđ bšrh d?đn
 bilby?nh? hbđy krdn y? bnyky krdn bhmh ?nč šrh dhd mrdvm

bsvvgnd vpvšydh ?yyd ?z ?vy v?vy šn?xt vpšym?n švvd byky
 ?z ?yn?n: [171a] 5.5 vb?šd ky pšym?n švvd byky (?z ?yn?n
 v?qr?r ?vvr)d ?nč x? krd ?br ?n: 5.6 vby ?vvrđ mr pšym?ny
 ?vy dr pyš xvd?y ?br x? ?vy ?nč (x? krd m?dynh ?z) ?n gvspnd
 m?dh brh y? bxzy?lh bvz?n bqrbn h?l (vkl?rt xv?hd ?β)r ?vy
 ?n khn ?z x? ?vy: 5.7 (v?gr nh) rsd dst ?vy myd?r brhy vby
 ?vvrđ mr pšym?ny ?vy ?nč (x? krd dv t)drv?n y? dv bčyg?n
 kbvtr dr pyš xvd?y yky bqrbn h?l vyky (bqrbn svlh:) 5.8 vby
 ?vvrđ ?yš?n r? nzd khn vnzdyk brđ mr ?nč bqrbn h?l ?vvljn
 vmlyqh kvnd mr sr ?vy ?z mvq?bl qf? ?vy vnh jvd? kvnd:
 5.9 vby čk?nd ?z xvñ qrbn h?l ?br dyv?r ?n mzbh v?nč b?qy
 m?ndh ?yyd bxvn rs?nydh ?yyd bbvny?d ?n mzbh qrbn h?l
 hst ?vy: 5.10 vnr ?n dvdvmyñ by kvnd qrbn vñh čvn rsm vkrft
 xv?hd ?br ?vy ?n khn ?z x? ?vy ?nč x? krd v?mvrzydh ?yyd
 b?vy: [171b] 5.11 v?gr nh ?ndr rsd dst ?vy bdv tdrv?n y? bdv
 bčy(g?n kčvtr vby) ?vvrđ mr qrbn ?vy ?nčy x? krd yky ?z dh
 bsh s?h (smyd bqrbn h?l) nh nhd ?br ?n rvyn vñh dhd ?br
 ?n kvndrvr ky qrbn h?l (t hst ?n:) 5.12 vby ?vvrđ ?nr? nzd
 khn vmvšt gyr(d khn ?z?n) pvr mvšt ?vy mr y?d krd ?n vdvxñh
 kvnd b?n mzbh ?br (qrbñh? xvd?y) qrbn h?l hst ?n: 5.13
 vkl?rt xv?hd ?br ?vy ?n kh(n ?βr x?) ?vy ?nč x? krd ?z yky
 ?z ?yn?n v?mvrzydh ?yyd b?vy vb?š(d bkhn čvn) hdyyh: 5.14
 vsxvn gvft xvd?y ?b?z mšh bgvftn: 5.15 j?ny ky yy?nt kvnd
 yy?nt vx?g?r švvd bylly ?z x?šygyh? xvd?y vby ?vvrđ mr
 pšym?ny ?vy dr pyš xvd?y nrmyš tm?m ?z ?n gvspnd bqymt
 ?vy sym dv sl? bsl? x?š bqrbn ?šm: 5.16 vnr ?nč x? krd ?z
 ?n x?š b?z tvzd vnr pnjyk ?vy by ?βz?yd ?βr ?vy vby dhd
 ?vyr? bkhn v?n khn kf?rt xv?hd ?br ?vy bnrmyš qrbn ?šm
 [172a] (v?mvrzydh ?yyd b)?vy: 5.17 v?gr j?ny ky x?g?r (švvd
 vby kvnd yky) ?z hmh frm?nh? xvd?y ?nč nh xvb?n hnd bkrdh
 ?mdn (vñh šn?at vpšym)?n švvd vqbvł kvnd gvn?h ?vy: 5.18
 vby ?vvrđ nrmyš tm?m ?z?n gvspnd bqymt ?vy bqrbn ?šm
 nzd khn vkl?rt xv?hd ?br ?vy ?n khn ?βr ylly ?vy ?nčy ylly
 krd v?vy nh šn?xt v?mvrzydh ?yyd b?vy: 5.19 pšym?n hst ?vy
 ?βr x? ?vy ?nč ?vy¹ x? krd qrbn ?šm nzdyyk brđ dr pyš xvd?y:
 5.20 vsxvn gvft xvd?y ?b?z mšh bgvftn: 5.21 j?ny ky x?g?r

¹ ?vy - to indicate error?

švvd vyyʔnt kvnd yyʔnt dr pyš xvdʔy vʔnkʔr kvnd brfyq ʔvy
 bʔmʔnt yʔ blumbʔzy mʔl yʔ bgzl yʔ zvlm krd mr rfyq ʔvy:
 5.22 yʔ yʔft gvm bvdhy vʔnkʔr krd bʔn vsvvgnđ xvvd ʔbr
 dvrvy ʔbr yky ʔz hmh ʔnĕy by kvnd mrdvm bxʔgʔr švdn
 bʔyšʔn: 5.23 vbʔšđ ky xʔgʔr švvd vpšymʔn švvd vbʔz grđʔnd
 mr ʔn gzl ʔnĕy gzl krd yʔ mr ʔn zvlm ʔnĕy [172b] zvlm krd
 yʔ mr ʔn ʔmʔnt ʔnĕy ʔmʔnt nyhʔdh ʔmd (uzđ ʔvy yʔ mr ʔn)
 gvm bvdh ʔnĕy yʔft: 5.24 yʔ ʔz (hmh ʔnĕy svvgnđ) xvvd ʔbr
 ʔvy bdvrvy vbʔz tvzd ʔvyrʔ bʔšl ʔvy vpijyk ʔvy (by ʔfzʔyd)
 ʔβr ʔvy bʔnĕy ʔvy bʔvy by dhđ ʔvyrʔ brvz pšymʔny ʔvy: 5.25
 vnr p(šymʔny ʔvy by ʔvvd) dr pyš xvdʔy nrmyš tmʔm ʔzʔn
 gvspnd bqymt ʔvy bqrbn ʔšm nzd khn: 5.26 vkfʔrt xvʔhd ʔbr
 ʔvy ʔn khn dr pyš xvdʔy vʔmvrzydh ʔyyđ bʔvy ʔbr yky ʔz
 hmh ʔnĕ by kvnd bxʔgʔr švdn bʔn: qyʔ 6.1 vsxvn gvft xvdʔy
 ʔbʔz mšh bgvftn: 6.2 by frmʔy mr ʔhrn vnr pvsrʔn ʔvy bgvftn
 ʔyn hst šryʔt qrbn ʔvlh ʔn hst qrbn ʔlh ʔbr svxtn jʔy ʔbr ʔn
 mzbh hmh ʔn šb tʔ bʔmdʔđ vʔtš ʔn mzbh bʔšđ svzʔ bʔvy:
 6.3 vʔndr pvšđ ʔn khn jʔmhʔ ktʔn všrvvʔrhʔ ktʔn ʔndr pvšđ
 ʔbr tn ʔvy vjvdʔ kvnd mr ʔn xʔkstr ʔnĕy by xvvd ʔn ʔtš mr
 ʔn qrbn ʔvlh ʔbr ʔn mzbh vby nhd ʔvyrʔ nzd ʔn mzbh: [173a]
 6.4 vʔndr kšđ mr jʔmhʔ ʔvy vʔndr pvšđ jʔmhʔ dygrʔn vbyrvn
 brđ mr ʔn xʔkstr bʔz byrvn blškrgh bʔyʔgh pʔk: 6.5 vʔtš ʔbr
 ʔn mzbh bʔšđ svzʔ bʔvy nh frv nšynd vby ʔβrvzʔnd ʔbr ʔn
 khn hyzvmhʔ bbʔmdʔđ bbʔmdʔđ vby ʔrʔyd ʔβr ʔn qrbn ʔlh
 vdvxnđ kvnd ʔbr ʔn pyhʔ dbyhʔt qrbn šlmym: 6.6 ʔtš hmyšh
 bʔšđ svzʔ ʔbr ʔn mzbh nh frv nšynd: 6.7 vʔyn hst šryʔt qrbn
 mnhđ ʔnĕy nzdyk brnd ʔnrʔ pvsrʔn ʔhrn dr pyš xvdʔy dr pyš
 ʔn mzbh: 6.8 vjvdʔ kvnd ʔz ʔvy bmvšt ʔvy ʔz smyd ʔn hdyyh
 vʔz rvyn ʔn vnr hmh ʔn kvndrvv ʔnĕy ʔbr ʔn hdyyh vdvxnđ
 kvnd bmzbh bpdyrvftđ ʔmđn bmvrʔđ yʔđ kyrd ʔn dr pyš
 xvdʔy: 6.9 vʔnĕ bʔqy mʔndh ʔyyđ ʔz ʔn by xvvrnd ʔhrn vpvsrʔn
 ʔvy fʔyr xvvrđh ʔyyđ bʔyʔgh xʔš bsrʔh byʔn vʔdh jʔy by xvvrnd
 ʔnrʔ: 6.10 nh pvxth ʔyyđ xmyr bxš ʔyšʔn dʔdm ʔnrʔ ʔz [173b]
 qrbʔnhʔ mn xʔš xʔšygʔn hst ʔn ĕvn qrbn hʔt vĕvn qrbn ʔšm:
 6.11 hmh nrynhy bpvsrʔn ʔhrn by xvvd ʔnrʔ ʔyyn jʔvyđʔn
 bdʔrʔhʔ švmʔ ʔz qrbʔnhʔ xvdʔy hmh ʔnĕy nzdyk švvd bʔyšʔn
 xʔš bvdʔyd: 6.12 vsxvn gvft xvdʔy ʔβʔz mšh bgvftn: 6.13 ʔyn
 hst qrbn ʔhrn vpvsrʔn ʔvy ʔnĕ nzdyk brnd dr pyš xvdʔy brvz

?ndvdh krdn ?vyr? yky ?z dh bsh s?h smyd hdyyh hmyšh nymh
 ?n bb?md?d vnymh ?n b?yβ?r: 6.14 ?br t?βh brvyn krd?yd
 tr krdh by ?vvrđ ?nr? pvxtyg?n hdyyh p?rh? nzdyk bry bpdyrvftš
 ?mdn bmvr?đ dr pyš xvd?y: 6.15 vkhv bvzvrg j?y ?vy ?z pvsr?n
 ?vy by kvnd ?nr? ?yyn j?vyd?n dr pyš xvd?y tm?m dvxnh krdh
 ?yyd: 6.16 vhmh hdyyh khn tm?m b?šd nh xvvrđh ?yyd: 6.17
 vsxvn gvft xvd?y ?b?z mšh hgvftn: 6.18 sxvn gvy ?β?z ?hrn
 v?b?z pvsr?n ?vy hgvftn ?yn hst šryšt qrbn h?i?i? b?y?yg?h ?nčy
 [174 a] (šhyth krdh) ?yyd qrbn svlh šhyth krdh ?yyd qrbn h?i?
 dr pyš xvd?y (x?š x?šy)g?n hst ?vy: 6.19 khn kf?rt xv?h? bxvn
 ?n by xvvrđ ?nr? b?y?yg?h (x?š xvvr)đ?yd bsr?h by?n v?dh j?y:
 6.20 hmh ?nčy nzdyk (švvd btu) ?n x?š bvd?yd v?nčy by čkd
 ?z xvn ?n ?br ?n j?mh ?nčy (by čkd) ?βr ?n by švry b?y?yg?h
 x?š: 6.21 v?i?i? sf?lyn ?nčy pvxth ?yyd (b?vy š)ksth ?yyd v?gr
 b?i?i? msyn pvxth ?yyd v?snvdh ?yyd vsyyl (krdh) ?yyd dr ?b:
 6.22 hmh nrynhy (bkh)n?n by xvvrđ ?nr? x?š x?šyg?n hst ?n:
 6.23 vhmh qrbn h?i?i? ?nčy (?nd)r byrd?yd ?z xvn ?n bby?n
 v?dh j?y hkf?rt xv?stn bx?š nh (xvvrđ)?yyd b?iš svz?nydh
 ?yyd: 7.1 v?yn hst šryšt qrbn ?šm x?š x?šyg?n hst ?vy: 7.2
 b?y?yg?h ?nčy (šhy)th kvndd mr qrbn svlh šhyth kvndd mr
 qrbn ?šm vmr xvn ?vy by ?fš?nd ?br ?n mzbh grđ?n grđ: 7.3
 vmr hmh py ?vy nzdyk brđ ?z ?vy mr ?n [174 b] dvmbh vmr
 ?n py pvš?n? mr ?n ?škmbh: 7.4 vmr dv gvrđh? vmr ?n py
 ?nčy ?br ?yš?n ?nč ?br pvšt (m?zvyh?) vmr ?n ?βzvny ?br ?n
 j?gr ?br ?n gvrđh? dvr kvnd ?nr?: 7.5 vdvxnh kvnd ?yš(?n r?
 khn) b?n mzbh qrbn dr pyš xvd?y qrbn ?šm hst ?vy: 7.6 hmh
 nrynhy bkhn?n by xv(rđ ?vyr?) b?y?yg?h x?š xvvrđh ?yyd x?š
 x?šyg?n hst ?vy: 7.7 čvn qrbn h?i?i? hmydvn qr(bn ?šm) ?vryi?
 yky b?yš?n khn ?nčy kf?rt xv?hd b?vy ?nčy b?vy (b?šd:) 7.8
 (v?n khn) nzdyk br? mr qrbn svlh mrd pvst qrbn svlh ?nčy
 nzdyk br(d bkhn) ?nčy b?vy b?šd: 7.9 vhmh hdyyh ?nčy pvxth
 ?yyd (btavr) vhmh ?nčy krdh ?mdh bp?tylh v?br t?bh bkhn
 nzdyk br? ?n(r? ?nčy) b?vy b?šd: 7.10 vhmh hdyyh m?lydh
 brvyn v?nčy nh m?lydh bhmh pvsr?n ?hrn b?šd mrd čvn br?dr
 ?vy: 7.11 v?yn hst šryšt dbyht qrbn šlmym ?nčy nzdyk brđ dr
 pyš xvd?y: [175 a] 7.12 ?gr ?br ?qr?r nzdyk (brđ ?vyr? vn)zdyk
 brđ ?br dbyht ?qr?r grđh? f?yr m?lydyg?n (brvyn vtavk)?n
 f?yr ?ndvdyg?n brvyn vsmyd tr krdh grđh? m?lydyg?n ([brv]yn:)

7.13 ?br grdh? (n[?n] xmyr) nzdyk brd qrbn ?vy ?br dbyht
 ?qr?r qrbn šlmym ?vy: 7.14 vnzdyk (brd ?z ?vy) yky ?z hmh
 qrbn jvd? krđh dr pyš xvd?y bkhn¹ ?n ?βš?n? mr xvñ (qrbn
 šlmy)m ?něy b?vy b?šd: 7.15 vgvšt dbyht ?qr?r qrbn šlmym
 brvz qrbn ?vy (xvvrđyd) nh nhd ?z ?vy l? b?md?d: 7.16 v?gr
 ndr y? sx?vvt (dbyht) qrbn ?vy brvz nzdyk bvrđn ?vy mr dbyht
 ?vy² xvvrđyd v?z dygr rvz (v?něy) b?qy m?ndh ?yyd ?z ?vy
 xvvrđyd: 7.17 v?něy b?qy m?n?yd ?z gvšt ?n dbyht brvz
 švmyn b?š [sv]z?nydh ?yyd: 7.18 v?gr xvvrđh ?mdn xvvrđyd
 ?z gvšt dbyht qrbn šlmym ?vy brvz švmyn nh psndydh ?yyd
 ?n nzdyk br? ?vyr? nh ?ng?šth ?yyd b?vy mkrvḥ b?šd [175 b]
 v?n j?n xvvr? ?z ?vy gvn?h ?n qbvl kvnd: 7.19 vgvšt x?(š ?něy
 nzdyk) švvd bhmh plydy nh xvvrđyd b?š svz?nydh ?yyd vgvšt
 (x?š hmh) p?k bx?š by xvvrđ gvšt x?š: 7.20 vj?ny ?n(čy by
 xvvrđ) gvšt ?z dbyht qrbn šlmym ?něy dr pyš xvd?y vplydy ?vy
 ?βr (?vy) vnyst švd?yd j?n ?n ?z qvvm ?n: 7.21 vj?ny ?něy
 nzdyk švvd bhmh plydy (bplydy) mrdvm y? bčh?r p?y plyd y?
 bhmh vzysth plyd vby xvvrđ ?z gv(št) dbyht qrbn šlmym ?něy
 dr pyš xvd?y vnyst švd?yd j?n ?n ?z qvvm ?n: 7.22 vsxvn gvft
 xvd?y ?β?z mšh bgvftn: 7.23 (sxvn gvy ?β?z) pvsr?n ysr?l
 bgvftn hyč py g?v vbrh vbvz nh xvvrđyd: 7.24 vpy mvrđ?r vpy
 nxčyr krd?yd bhmh k?ry vxvvrđn nh xvvrđyd ?vyr?: 7.25 ky
 hmh xvvr? py ?z ?n čh?rp?y ?něy nzdyk brd ?z ?n qrbn dr
 pyš xvd?y vnyst švd?yd ?n j?n xvvr? ?z qvvm ?n: [176 a] 7.26
 vhmh xvñ nh xvvrđ bhmh nyšt j?yh? švm? bmvry vbčh?r p?y:
 7.27 hr j?ny ?něy by xvvrđ (hr xvny vnyst švd)?yd ?n j?n ?n
 ?z qvvm ?n: 7.28 (vsxvn gvft xvd?y) ?β?z mšh bgvftn: 7.29
 sxvn gvy (?β?z pvsr?n) ysr?l bgvftn nzdyk br? mr dbyht qrbn
 šlmym ?vy dr (pyš xvd)?y by ?vvrđ mr qrbn ?vy dr pyš xvd?y
 ?z dbyht qrbn šlmym ?vy: 7.30 dsth? ?vy by ?vvrđ³ mr qrb?nh?
 xvd?y mr ?n py ?br ?n synh by ?vvrđ ?vyr? mr ?n synh
 b?βr?z?nydn ?vyr? ?βr?šth dr pyš xvd?y: 7.31 vdvxnḥ kvnd ?n
 khn mr ?n py b?n mzbḥ vb?šd ?n synh b?hrn vbpsr?n ?vy:
 7.32 vmr s?q r?sty by dhvd jvd? (krđh bk)hn ?z dbyhtḥ qrbn
 šlmym švm?: 7.33 nzdyk br? mr xvñ qrbn šlmym vmr ?n py

¹ bkhn – above line.

² ? written over k.

³ ?vvrđ.

?z pvsr?n ?hrn ?nčy b?vy b?šd s?q r?sty bbxš: 7.34 ky mr synh
 ?βr?šth vnr s?q jvd? krđh stđm ?z nzd pvsr?n ysr?l ?z dbyhth?
 qrbn šlmym [176 b] ?yš?n vby d?đm ?yš?n r? b?hrn khn vbpvsr?n
 ?vy b?yyn j?vyd?n ?z nzd pvsr?n ysr?l: 7.35 ?yn hst ?ndvdygy
 ?hrn v?ndvdygy pvsr?n ?vy ?z qrb?nh? (xvd?y brvz ?nčy) nzdyk
 brnd ?yš?n r? bxzmt krđn dr pyš xvd?y: 7.36 ?nčy frmvd
 (xvd?y) bd?đn b?yš?n brvz ?ndvdh krđn ?vy ?yš?n r? ?z nzd
 pvsr?n ysr?l ?yyn j?vyd?n bd?rh? ?yš?n: 7.37 ?yn hst šryšt
 bqrbn v?lh bqrbn mnhh vbqrbn h?l? vbqr(bn) ?šm vbqrbn
 mlv?ym¹ vbdbyht qrbn šlmym: 7.38 ?nčy frmvd xvd?y mr mšh
 bkvh syny brvz frmvdn ?vy mr pvsr?n ysr?l bnzdyk bvrđn mr
 qrb?nh? ?yš?n dr pyš xvd?y dr by?β?n syny: 8.1 vsxvn gvft
 xvd?y ?β?z mšh bgvftn: 8.2 nzdyk br mr ?hrn vnr pvsr?n ?vy
 ?β?z ?vy vnr ?n j?mah? vnr rvyn γ?lyyh vnr g?v qrbn h?l?
 vnr dv nrmyš?n vnr j?bq ftyr: 8.3 vnr hmh ?n jm?st jm? kvn
 bđrg?h by?n v?đh j?y: 8.4 vby krđ mšh čvn?n čy frmvd xvd?y
 ?vyr? vjm? švdh ?md ?n jm?st bđrg?h by?n v?đh j?y: [177 a]
 8.5 vgvft mšh b?n jm?st ?yn hst ?n sxvn ?nč (frmvd xvd?y
 bkrdn:) 8.6 vnzdyk (bvrđ mšh mr ?hrn v)mr pvsr?n ?vy vby
 švst ?yš?n r? dr ?b: 8.7 vby d?đ ?br ?vy mr ?n dvr?h vby bst
 (?vyr? bkvyšt)nd v?ndr pvš?nyd ?vyr? mr ?n zbr pvš vby d?đ
 ?br ?vy (mr ?n sđrh vby) bst ?vyr? bbnd ?n sđrh vby ?r?st
 b?vy dr ?vy: 8.8 vby nh?đ ?br ?vy mr (?n dš?n vby d)?đ b?n
 dš?n mr ?n ?vrym vnr ?n tmym: 8.9 vby nh?đ mr ?n smymh
 ?br sr ?vy vby nh?đ ?br ?n smymh bmvq?bl (rvy ?vy mr) gvl
 zryn i?j x?š čvn?n čy frmvd xvd?y mr mšh: 8.10 vbstd mšh mr
 (rvyn γ)?lyyh v?ndvdh krđ mr ?n mškn vnr hmh ?nčy b?vy
 vx?š krđ ?yš?n r?: 8.11 vby čk?nyd ?z?vy ?br ?n mzbh hft
 b?rh? v?ndvdh krđ mr ?n mzbh vnr hmh ?l?th? ?vy vnr ?n
 hvvž vnr bvn ?vy bx?š krđn [?y]š?n r?: 8.12 vby ryxt ?z rvyn
 γ?lyyh ?βr sr ?hrn v?ndvdh krđ ?vyr? bx?š krđn ?vyr?: [177 b]
 8.13 vnzdyk bvrđ mšh mr pvsr?n (?hrn v?ndr pvš?nyd ?yš?n)
 r? dvr?h vby bst ?yš?n r? kvstybndh? v(by ?r?st b?yš?n kvl?h?)
 čvn?n čy frmvd xvd?y mr mšh: 8.14 vnzdyk bvrđ mr g?v qrbn
 (h?l?t vbnh?đ ?hrn) vpvvr?n ?vy mr dsth? ?yš?n ?br sr g?v
 qrbn h?l?: 8.15 všh?h krđ vbstd (mšh mr ?n xvn) vby d?đ ?br

¹ mlv?ym – above line.

svkh? ?n mzbh grd?n grd b?ngvšt ?vy vp?(k krd mr ?n mzbh) vnr ?n xvn by ryxt bbvny?d ?n mzbh vx?š krd ?vyr? bkf?r(t xv?stn ?βr) ?vy: 8.16 vbstd mr hmh ?n py ?nčy ?βr ?n (?škmbh) vnr ?n ?βzvny jygr vnr dv gvdh? vnr py ?yš?n vdvxn krd mšh (b?n mzbh:) 8.17 vnr ?n g?v vnr pvst ?vy vnr gvšt ?vy vnr srgyn (?vy) svz?nyd b?tš ?z byrvn blškrgh?h čvn?n čy frmvd xvd?y mr mšh: 8.18 vnzdyk bvrđ mr nrmyš qrbn ?vlh vby nyh?dnd ?hrn pvsvr?n ?vy mr dsth? ?yš?n ?βr sr nrmyš: 8.19 všhyth krd [178a] (vby ?fš?nd mšh mr ?n xvn) ?br mzbh grd?n grd: 8.20 vnr nrmyš p?rh krd b?sdh? (?vy vdvxn krd mšh mr ?n) sr vnr ?n ?šhdh?¹ vnr ?n py: 8.21 vnr ?n ?škmbh vnr ?n p?čh? (švst dr ?b) vdvxn krd mšh mr hmh ?n nrmyš b?n mzbh qrbn ?vlh hst (?vy bpdyrvf)th ?mdn bmvr?d qrbn hst ?vy dr pyš xvd?y čvn?n čy frmvd (xvd?y mr mšh:) 8.22 vnzdyk bvrđ mr nrmyš dvdvmy nrmyš qrbn mlv?ym (vby nh?dnd) ?hrn pvsvr?n ?vy mr dsth? ?yš?n ?br sr ?n nrmyš: 8.23 všhyth krd vbstd mšh ?z xvn ?vy vby d?d ?br bvlndy (gvš ?hrn r?styn v?br sbry dst ?vy r?styn v?br sbry p?y ?vy r?styn: 8.24 vnzdyk bvrđ mr pvsvr?n ?hrn vby d?d mšh ?z ?n xvn ?br bvlndy gvš ?yš?n r?styn v?βr sbry dst ?yš?n r?styn v?br sbry p?y ?yš?n r?styn vby ?fš?nd mšh mr ?n xvn ?br ?n mzbh grd?n grd: [178b] 8.25 vbstd mr ?n py vnr ?n dvmbh vnr hmh ?n py (?nčy ?βr ?n ?škmbh) vnr ?bzvny jygr vnr dv gvrđh? vnr py (?yš?n vnr s?q r?styn:) 8.26 v?z šbq ?n ftyr ?nčy (dr pyš xvd?y std grdh) ftyr yky vgrdh n?n rvyn yky vtnvk yky vby nyh?d (?βr ?n pyh? v?βr s?q) r?styn: 8.27 vby d?d mr hmh ?br dsth? ?hrn v?br dsth? pvsvr?n ?vy vby(?βr?z?nyd) ?yš?n r? ?βr?št dr pyš xvd?y: 8.28 vbs(td mšh ?yš?n r? ?z br dsth? ?yš?n vdvxn krd b?n mzbh ?br qrbn (?vlh qrbn) mlv?ym hnd ?yš?n bpdyrvfth ?mdn bmvr?d qrbn hst ?vy dr (pyš xvd?y:) 8.29 vbstd mšh mr ?n synh vby ?βr?z?(nyd ?vyr?) ?βr?št dr pyš xvd?y ?z nrmyš qrbn mlv?ym hmšh bvd bb(xš čvn?čy) frmvd xvd?y mr mšh: 8.30 vbstd mšh ?z rvyn γ?lyh v?z ?n xvn ?nčy ?br ?n mzbh vby čk?nyd ?br ?hrn ?br j?mh? ?vy v?br pvsvr?n ?vy v?br j?mh? pvsvr?n ?vy ?b?z ?vy vx?š krd mr ?hrn mr j?mh? ?vy vnr [179a] (pvsvr?n ?vy vnr j?m)h? pvsvr?n

¹ ?šhdh?

?vy ?b?z ?vy: 8.31 vgvft mšh b?hrn vbpvsr?n ?vy (by pzyd mr
 ?n gvšt) drg?h by?n v?dh j?y v?nj?y by xvryd ?vyr? vmr ?n
 n?n ?něy b(bq qrbn) mlv?ym čvn?n čy frnvdn bgvftn ?hrn
 vpvsr?n ?vy by (xvvrnd ?vyr?:) 8.32 v?něy b?qy m?nd?yd
 bgvšt (vbn?n b?)š by svz?nyd: 8.33 v?z drg?h by?n v?dh j?y
 (nh by)rvn švvyd hft rvzh? t? rvz tm?m švdn rvzyg?r?n qrbn
 mlv?ym (švm?) ky hft rvzh? nzdyk bvrđh ?yyd qrbn švm?:
 8.34 čvn?n čy krd brvz ?yn frmvd xvd?y bkrđn bkf?rt xv?stn
 ?br švm?: 8.35 vdrđg?h by?n v?dh j?y by nšynyd rvz?n všb?n
 hft rvzh? vnygh d?ryd mr nygh d?ršt ?mr xvd?y vnh myryd
 ky hmydvn frmvdh ?mdm: 8.36 vby krd ?hrn vpvsr?n ?vy mr
 hmh ?n svvn?nh? ?něy frmvd xvd?y brs?lt syyd mšh: š¹ 9.1
 vbvd brvz hštvmyn x?nd mšh b?hrn vbpvsr?n ?vy vbpvr?n
 ysr?l: [179b] 9.2 vgvft b?hrn bst?n b(tv gvs?lh bčh g?v) bqrbn
 hřt vnrmyš bqrbn svlh tm?m?n vnzdyk (br dr pyš xvd?y:) 9.3
 v?b?z pvsr?n ysr?l svvn gvyy (bgvftn bst?nyd) bvzy?lh bvz?n
 bqrbn hřt vgvslh vbrh bčyg?n ?(ms?lyn tm?m?n) bqrbn svlh:
 9.4 vg?v vnrmyš bqrbn šlmym bdbyhř krdn dr pyš xvd?y vřdyh
 m?lydh brvyn ky ?mr vz ?yn vyq?r xvd?y ?šk?rh b?š? bšvm?:
 9.5 vnzdyk bvrđnd mr ?něy frmvd mšh dr pyš by?n v?dh j?y
 vnzdyk švđnd hmh ?n jm?st vby ?ystydnd dr pyš xvd?y: 9.6
 vgvft mšh ?yn hst ?n svvn ?něy frmvd xvd?y by kvnyd v?šk?rh
 švđ?yd bšvm? vyq?r xvd?y: 9.7 vgvft mšh b?hrn nzdyk šv b?n
 mzbh vby kvn mr qrbn hřt tv vmr qrbn svlh tv vkf?rt xv?h
 ?br tv v?br ?n qvvn vby kvn mr qrbn ?n qvvn vkf?rt xv?h
 ?br ?yš?n čvn?n čy frmvd xvd?y: 9.8 vnzdyk švđ ?hrn b?n
 mzbh všhyřh krd mr gvs?lh qrbn hřt ?ně [180a] (b?vy:) 9.9
 vnzdyk bvrđnd pvsr?n ?hrn mr ?n xvn b?vy v?ndr (zd ?ngvšt
 ?vy bx)vn vby d?d ?br svkh? ?n mzbh vmr ?n xvn ryxt bbvny?d
 (?n mzbh:) 9.10 vmr ?n py vmr ?n gyrdh? vmr ?n ?βzvny ?z
 ?n jygr (?z?n qrbn hřt)?t dvxnh krd b?n mzbh čvn?n čy frmvd
 xvd?y mr mšh: 9.11 vmr ?n gvšt vmr ?n pvst svz?nyd (b?řš)
 ?z byrvn bškrđg?h: 9.12 všhyřh krd mr qrbn svlh vby rs?nydnd
 pvsr?n (?hrn) b?vy mr ?n xvn vby ?řš?nd ?vyr? ?br ?n mzbh
 grđ?n grđ: 9.13 vmr qrbn svlh rs?nydnd b?vy b?řdh? ?n vmr
 ?n sr vdvxnh krd ?br ?n mzbh: 9.14 vby švst mr ?n ?škmbh

¹ šž (sic).

vmr ?n p?čh? vdvxnk krd ?br qrbn švlh b?n mzbh: 9.15 vnzdyk
 bvrđ mr qrbn ?n qvvm vbstđ mr bvzy?lh qrbn h?t ?nčy bqvvm
 všh?h krd ?vyr? vkf?rt xv?st bxvn ?vy čvn ?vvlvn: 9.16 vnzdyk
 bvrđ mr qrbn švlh vby krd ?nr? čvn rsm: 9.17 vnzdyk bvrđ
 mr qrbn mahh vpvv krd dst ?vy [180b] ?z?n vdvxnk krd ?br
 ?n mzbh jvd ?z qrbn šlh b?md?d: 9.18 všh?h krd mr ?n g?v
 vmr ?n nrmjš (dbyht) qrbn šlmym ?nčy bqvvm vby rs?nydnd
 pvsr?n ?hrn mr ?n xvn (b?vy vby) ?fš?nd ?vyr? ?br ?n mzbh
 grd?n grd: 9.19 vmr ?n pyh? ?z?n g?v v?z?n nrmjš dvmbh
 vpvš? ?škmbh vgvrdh? v?bzvny jygr: 9.20 vby nyh?dnd¹ mr
 ?n pyh? ?br ?n s(ynh?) vdvxnk krd ?n pyh? b?n mzbh: 9.21
 vmr synh? vmr s?q r?styn ?br?z?nyd ?hrn ?br?šth dr pyš xvd?y
 čvn?n čy frmvd mšh: 9.22 vbr d?št ?hrn mr dsth? ?vy b?n qvvm
 v?fryn krd ?yš?n r? vfrvd ?md ?z bkrdn qrbn h?t vqrbn švlh
 vqrbn šlmym: 9.23 vby švd mšh v?hrn hby?n v?dh j?y vbyrvn
 ?mdnd v?fryn krdnd mr ?n qvvm v?šk?rh švd vyq?r xvd?y
 bhmh ?n qvvm: 9.24 vbyrvn ?md ?tš ?z pyš xvd?y vby xvrd
 ?br ?n mzbh mr ?n qrbn švlh vmr ?n pyh? vby dyd hmh ?n
 qvvm vst?yšt [181a] (gvftnd vby ?vftydnd) ?br rvyh? ?yš?n:
 10.1 (vbstđnd pvsr?n ?)hrn ndb v?byhv? mrd mjmrh ?vy vby
 d?dnd b?yš?n ?tš (vby nh?dnd ?β)r ?n dvxnk mvflh vnzdyk
 bvrđnd dr pyš xvd?y ?tš byg?nh (?nčy nh frmvd) ?yš?n r?:
 10.2 (vbyrvn) ?md ?tš ?z pyš xvd?y vby xvrd ?yš?n r? vby
 mvrđnd dr pyš (xvd?y:) 10.3 vgvft mšh b?hrn ?vy hst ?nčy
 sxvn gvft xvd?y (bgvftn bnzdyk)?n mn x?š bvd?ym v?br rvy
 hmh ?n qvvm šyz bvdh ?yym vx?mvš (bvd ?hrn:) 10.4 vby
 x?nd mšh bmyš?l (vb?lšfn) pvsr?n šzy?l š?m ?hrn vgvft b?yš?n
 nzdyk švvyd br d?ryd mr (br?dr)?n švm? ?z pyš ?n x?š b?z
 byrvn blškrgh: 10.5 vnzdyk švdnd vbr d?r?nydnd ?yš?n r?
 (bdvr)šh? ?yš?n b?z byrvn blškrgh čvn?n čy sxvn gvft mšh:
 10.6 vgvft mšh b?hrn vb?lšzr vb?ytmar pvsr?n ?vy srh? švm? nh
 gysvy prvvryd vj?mh? švm? nh dryd vnh myryd v?br hmh ?n
 jm?st b?šđ xšm [181b] vbr?dr?n šom? hmh x?nd?n yšr?l by
 grynd mr ?n svxt(h ?nčy svz?nyd) xvd?y: 10.7 v?z drg?h by?n
 v?dh j?y nh byrvn švvyd (t? nh by myryd) ky rvy?n γ?lyyh
 xvd?y ?br švm? vby krdnd čvn sxvn mšh: 10.8 vsxvn gvft xvd?y

¹ n?h?dnd.

b?hrn bgvftn: 10.9 myy vnbyd nh tnjy tv vpvsr?n tv ?b?z tv bšvdn švm? bby?n v(°dh j?y vnh) myryd ?yyn j?vyd?n bd?r?h? švm?: 10.10 vbjvd? d?štn my?n x?š vmy?n hvl vmy?n plyd vmy?(n p?k:) 10.11 vb?mvz?nydn mr pvsr?n ysr?l mr hmh ?n ?yynh? ?nčy sxxv gvft (xvd?y) b?yš?n brs?lt syyd mšh: 10.12 vsxvn gvft mšh ?b?z ?hrn v?b?z ?(l°zr) v?b?z ?ytmr pvsr?n ?vy ?n b?qy m?ndyg?n bst?nyd mr ?n hdyyh ?(nčy) b?qy m?ndh ?yvd ?z qrb?nh? xvd?y vby xvryd ?nr? ftyr nzd ?n mzbh ky x?š x?šyg?n hst ?n: 10.13 vby xvryd ?nr? bj?yg?h x?š ky bxš tv vbaš pvsr?n tv hst ?n ?z qrb?nh? xvd?y ky hmydvn frmvdh ?mdm: [182a] 10.14 vmr synh ?br?šth vmr s?q jvd? (krd b[y xv]ryd bj?yg?h) p?k tv vpvsr?n tv vdvxtr ?n tv ?b?z tv ky bxš tv (vbxš [pvs]r?n tv d?dh) ?mdud ?z dbyhth? qrbn šlmym pvsr?n ysr?l: 10.15 s?q jvd? krdh vsynh ?br?šth ?br (qrbnh? pyh? ?β)vrndnd b?br?z?nydn ?br?šth dr pyš kvd?y vb?šd (btv vbpvsr?n tv) ?b?z tv b?yyn j?vyd?n čvn?n čy frmvd xvd?y¹: 10.16 vmr bvzy?lh qrbn h?t ?l b krdn ?l b krd mšh v?yvk svz?nydh (?md vxšm gr)ft ?br ?l°zr v?br ?ytmr pvsr?n ?hrn b?qy m?ndyg?n bgvftn: 10.17 čyr? nh xvrdyd mr qrbn h?t (bj?yg?h) x?š ky x?š x?šyg?n hst ?n v?nr? d?d bšvm? b?mvrzšt xv?stn (?br gv)n?h jm?st bkt?rt xv?stn ?br ?yš?n dr pyš xvd?y: 10.18 ?yvk nh ?ndr bvrddh ?md ?z xv n ?n bx?nh x?š ?ndrvny xvrdn by xvryd ?nr? ba?š čvn?n čy frmvdm: [182b] 10.19 vsxvn gvft ?hrn ?b?z mšh ?yvk ?mrvz ?yn (nzdyk bvrndnd mr qrbn) h?t ?yš?n vmr qrbn svlh ?yš?n dr pyš xvd?y (vfr?z rsydnd mr?) sxyh? čvn ?yn?n ?gr ?ydr by xvrdmy qrbn h?t (?mrvz ?yn h? nykvy) bvdy dr n?r xvd?y: 10.20 vby ?š(nyd mšh vnykvy ?md) dr n?r ?vy: 11.1 (vsxvn) gvft xvd?y ?β?z mšh vb?hrn bgvftn b?yš?n: 11.2 sxxv (gvyyd ?β?z) pvsr?n ysr?l bgvftn ?yn hst ?n zndh ?nčy by xvryd ?z (hmh ?n čh?rp?y) ?nčy ?br ?n zmyn: 11.3 hmh svrvmb d?r? svrvmb všk?β? šk?b? (dv svmh?) br ?vvr? nvšv?r dr čh?rp?y ?nr? by xvryd: 11.4 x?š? mr ?yn nh xvryd ?z br ?vvr??n nvšv?r v?z svrvmb d?r??n svrvmb mr ?n vštvr ky br ?vvr? nvšv?r hst ?vy vsrvmb ?vy nh šk?fthst plyd hst ?vy bšvm?: 11.5 vmr ?n švvy ky br ?vvr? (nvšv?r) hst ?vy vsrvmb ?vy nh šk?fthst plyd hst ?vy bšvm?:

¹ mr mšh (sic - in error).

11.6 vnr ?n xrgvš ky br ?vvr? nvšv?r hst ?n vsrvmb ?n nh šk?fth hst plyd hst ?n [183a] ([b]švm?:) 11.7 vnr ?n xvg ky svrvmb d?r? svrvmb hst ?vy všk?β? (šk?β? dv svrv)mbh? v?vy nvšv?r nh nvšv?r hmy ?vvr d plyd hst ?vy (bšvm?:) 11.8 ?z gvšt (?yš?n nh xvryd vbmvr d?r ?yš?n nh nzdyk švryd plyd?n hnd ?yš?n¹ bšvm?: 11.9 mr ?yn by xvryd ?z hmh ?něy dr ?b hmh ?něy b?vy (pr všpyzh dr) ?b bdry?βh? vbrvdh? ?yš?n r? by xvryd: 11.10 vhmh ?něy nyst b?vy pr všpyzh bdry?bh? vbrvdh? ?z hmh mvzndh ?n ?b v?z hmh j?nvvr zndh ?ně dr ?b βzsth hnd ?yš?n bšvm?: 11.11 vβzsth b?šnd bšvm? ?z gvšt ?yš?n nh xvryd vnr mvr d?r ?yš?n vzsth d?ryd: 11.12 hmh ?něy nyst b?vy pr všpyzh dr ?b vzsth hst ?vy bšvm?: 11.13 vnr ?yn?n vzsth d?ryd ?z ?n mvry nh xvrd?ynd² vzsthnd ?yš?n² symvry krks v?vq?b: 11.14 ?¹h v²z³γ³n b⁰j¹n⁰s ?n: 11.15 mr hmh br?γ bjns ?vy: [183b] 11.16 v?vštr (mvry vmškβrh) vš?hyn vb?z bjns ?vy: 11.17 kv(kby lyl vz?γ:) 11.18 vprstvr vbvy vmvr d(?r xv?r:) 11.19 vsfyd (mvry vbvtym?r) bjns ?n vdvlygr kvhy všb p⁰r⁰k: 11.20 hmh mvzndh ?n mvry rvv? ?br čh?r vzsth hst ?vy bšvm?: 11.21 x?š? mr ?yn by xvryd ?z hmh mvzndh ?n mvry rvv? ?br čh?r ?něy b?vy z?nvh? ?z br bp?y ?vy bjsta b?yš?n ?br ?n zmyn: 11.22 mr ?yn?n ?zyš?n by xvryd mr ?n mvry bjns ?vy vnr myyg ?rby bjns ?vy vnr myyg mvvšly bjns ?vy vnr myyg dvmb⁰kvy bjns ?vy: 11.23 vhmh mvzndh ?n mvry ?něy b?vy čh?r p?yh? vzsth hst ?vy bšvm?: 11.24 vb?yn?n plyd švd?yyd hmh nzdyk švv? bmvrd?r ?yš?n b?šd plyd t? ?yβ?r: 11.25 vhmh ?n vr d?r? ?z mvr d?r ?yš?n by švr d j?mh? ?vy vb?šd plyd t? ?yβ?r: [184a] 11.26 (bhmh) ?n čh?r p?y ?něy ?n svrvmb d?r? svrvmb všk?b? (nyst ?n šk?β?) vnvšv?r nyst br ?vvr? plyd?n hnd ?yš?n bšvm? (hmh ?n nzdyk švv? b)?yš?n b?šd plyd: 11.27 vhmh rvv? (?βr dsth? ?vy) bhmh ?n hyyv⁰n³ ?n rvv? ?br čh?r plyd?n hnd ?yš?n (bšvm? hmh ?n nzd)yk švv? bmvrd?r ?yš?n b?šd plyd t? ?yb?r: 11.28 v?n br d?r? mr mvr d?r ?yš?n by švr d j?mh? ?vy vb?šd plyd t? ?yβ?r plyd?n hnd ?yš?n bšvm?: 11.29 v?yn hst bšvm? plyd bmvzndh mvzydy?r ?br ?n zmyn xvld vmvš vr?šv bjns

¹ ?yš?n – above line.

² added above line.

³ hyyv⁰n.

?vy: **11.30** vk?h vkpyr vdlv vsvsm?r vk?r pvšt: **11.31** ?yn?n
 hnd ?n plyd?n bšvm? bhmh ?n mvzndh bhmh nzdyk švv? b?yš?n
 bmvrđn ?yš?n b?šd plyd t? ?yb?r: **11.32** vhmh ?něy by ?vftd
 ?br ?vy ?zyš?n bmvrđn ?yš?n b?šd plyd ?z hmh ?l?t čvbyn y?
 j?mh y? pvst y? pl?s hmh ?l?ty ?něy krd?yd k?r b?yš?n dr ?b
 ?ndr [184b] [š]vd[h] ?yd vb?šd plyd t? ?yβ?r vp?k b?šd: **11.33**
 vhmh ?l?(t sf?lyn ?něy) by ?vftd ?z ?yš?n bmy?n ?vy hmh ?něy
 dr my?n ?vy (plyd b?šd) v?vyr? bšknyd: **11.34** ?z hmh xvvrđny
 ?nč x(vvrđh švv? ?něy) by švvd ?br ?vy ?b b?šd plyd vhmh
 tnjyđny ?něy tnjyđh (?yyd bhmh ?l?ty b?šd) plyd: **11.35** vhmh
 ?něy by ?vftd ?z mvrđ?r ?yš?n ?βr ?vy b?šd plyd tnvr vd^eygđⁿ
 k^end?yd plyd?n hnd ?yš?n vplyd?n b?šnd bšvm?: **11.36** x?š?
 čšmh vč?h vx?nh jmšj?y ?b b?šd p?k vnzdyk švv? bmvrđ?r
 ?yš?n b?šd plyd: **11.37** vky by ?vftd ?z mvrđ?r ?yš?n ?br hmh
 tvxm kštny ?něy tvxm kšt?yd p?k hst ?vy: **11.38** vky d?đh
 ?yyd ?b ?βr tvxm vby ?vftd ?z mvrđ?r ?yš?n ?br ?vy plyd hst
 ?vy bšvm?: **11.39** vky by myrd ?z?n čh?r p?y ?něy ?n bšvm?
 bxvvrđn nzdyk švv? bmvrđ?r ?n b?šd plyd t? ?yβ?r: [185a]
11.40 v?n xvvr? ?z mvrđ?r ?n by švrd j?mh? ?vy (vb?šd plyd
 t?) ?yβ?r vbr d?r? nr mvrđ?r ?n by švrd j?mh? ?vy vb?šd
 plyd t? ?yβ?r: **11.41** vhmh mvzndh mvzydy?r ?br ?n zmyn
 vzsth hst ?vy nh xvvrđ?yd: **11.42** hmh rvv? ?br ?škm vhmh
 rvv? ?br čh?r t? hmh bsy?r p?yh? bhmh mvzndh mvzydy?r
 ?br ?n zmyn nh xvvyd ?yš?n r? ky vzsth hnd ?yš?n: **11.43**
 nh vzsth d?ryd mr j?nh? švm? bhmh mvzndh mvzydy?r vnh
 plyd švd?yyd b?yš?n vplyd švd?yyd ?ydr b?yš?n: **11.44** ky
 mm xvd?y x?lq švm? vx?š bvd?yyd vb?šyd x?šyg?n ky x?š
 mm vnh plyd kvnyd mr j?nh? švm? bhmh mvzndh mvzydy?r
 ?br ?n zmyn: **11.45** ky mm xvd?y ?něy br ?βvrd švm? r? ?z
 zmyn mšr bhvđn bšvm? bxvd?yy vb?šyd x?šyg?n ky x?š mm:
11.46 ?yn hst šry?l čh?r p?y vmvry vhmh j?n?vvr zndh
 mvzydy?r dr ?b vbhmh j?n?vvr mvzydy?r ?βr ?n zmyn:
 [185b] **11.47** h?vd? d?štn my?n plyd vmy?n p?k vmy?n hyyv?n
 xvvrđh švv? vmy?n hyyv?n ?něy nh xvvrđh švv?: š? **12.1** vsxvn
 gvft xvd?y ?b?z mšh bgvftu: **12.2** sxvn gvy ?b?z pvsr?n ysr?
 bgvftu zny ky ?bstn švvd vby z?y?nd nrynhy vb?šd plyd hft
 rvzh? čvn rvzyg?r?n nydvyy plydy ?n b?šd plyd: **12.3** vbrvz
 hštvmyn mylh kvnd gvšt ?qlf ?vy: **12.4** vsy vsh rvzh? by nšynd

bxvnh? p?k bhyč x?š nh nzdyk švvd vb?n mqdš nh švvd t?
 tm?m švdu rvyg?r?n p?ky ?n: **12.5** v?gr m?dynh by z?y?nd
 vb?šd plyd čh?rdh čvn nydvyy ?n všt vš rvzh? bnšynd ?br
 xvnh? p?k: **12.6** vbtm?m švdu rvyg?r?n p?ky ?n bpvsr y?
 bdvxtr by ?vvrđ brh bčh ?ms?l bqrbn švlh vbčh kβvtr y? tdr<v>
 bqrbn h?t bđrg?h by?n včdh j?y nzd khn: **12.7** vnzdyk brđ
 ?vyr? dr pyš xvd?y vkf?rt xv?hd ?br ?n vp?k b?šd ?z plydy
 xvnh? [186a] ?n ?yn hst šryčt z?y?n? bnrynh y? bmdynh: **12.8**
 v?gr nh rsđ dsl ?n mgđ?r brhy vby st?nd dv tdrv?n y? dv bšyg?n
 kβvtr yky bqrba švlh vyky bqrba h?t vkf?rt xv?hd ?br ?n khn
 vp?k b?šd: **13.1** vsxvn gvft xvd?y (?β)?z mšh vb?hrn bgvftn:
13.2 mrdvmy ky b?šd bpvst tn ?vy br d?štygy y? xvvd rvy y?
 bhrh vb?šd bpvst tn ?vy bzxm pyysy v?bvrđh ?yyd nzd ?hrn
 khn y? nzd yky ?z pvsr?n ?vy ?n khn?n: **13.3** vby bynd ?n
 khn mr ?n xzm bpvst tn vmvv bzxm gšth ?md svpyd vdyd?r
 ?n zkm zrvvtr ?z pvst tn ?vy xzm pyysy hst ?vy vby bynd
 ?vyr? ?n khn vplyd d?rd ?vyr?: **13.4** v?gr bhrh svpyd hst ?n
 bpvst tn ?vy zrvvtr nyst dyd?r ?n ?z ?n pvst vmvv nh gšth
 ?md svpyd vbnd kvnd khn mr ?n xzm hft rvzh?: **13.5** vby bynd
 ?vyr? khn brvz hftvmyn v?yнк ?n xzm ?ystyd blvvn ?vy nh
 ?bzvd ?n xzm bpvst vbnd kvnd [186b] ?vyr? khn hft rvzh?
 dygr b?r: **13.6** vby bynd ?n khn ?vyr? brvz hftvmyn dygr b?r
 v?yнк nvqš?n (?bvrđ ?n xzm vnh) ?bzvd ?n xzm bpvst vp?k
 d?rd ?vyr? khn xvvd rvy hst ?n vby švrd j?mh? (?vy vp?k)
 b?šd: **13.7** v?gr ?bzvdu by ?bz?yd ?n xvvd rvy bpvst ps dyd?r
 ?md(n ?vy) bkhn bp?k bvdn ?vy vnmvdh ?yyd dygr b?r b?n
 khn: **13.8** vby bynd ?n khn v?yнк ?bzvd ?n xvvd rvy bpvst
 vplyd d?rd ?vyr? khn pyysy hst ?n: **13.9** xzm pyysy ky b?šd
 bmrđvm v?bvrđh ?yyd nzd (khn:) **13.10** vby bynd ?n khn
 v?yнк br d?štygy svpyd bpvst v?n gšth ?md mvy svpyd vnyš?n
 gvšt zndh bbr d?štygy: **13.11** pyysy kvhvn hst ?n bpvst tn ?vy
 vplyd d?rd ?vyr? khn nh bnd kvnd ?vyr? ky plyd hst ?vy: **13.12**
 v?gr gvškvftn by gvškvbd ?n pyysy bpvst vby pvšd ?n pyysy mr
 hmh pvst ?n zkm ?z sr ?vy vt? p?y ?vy bhmh nvm?yšt čšm?n
 khn: **13.13** vby bynd ?n [187a] khn v?yнк pvšyd ?n pyysy mr
 hmh tn ?vy vp?k d?rd mr ?n xzm jvmlh ?vy gšth ?md svpyd
 p?k hst ?vy: **13.14** vbrvz ?nčy dyd?r ?yyd b?vy gvšt zndh b?šd
 plyd: **13.15** vby bynd khn mr ?n gvšt zndh vplyd d?rd ?vyr?

?n gvšt zndh plyd hst ?vy pyysy hst ?vy: **13.16** y? ky b?z grdd
 ?n gvšt zndh vgšth ?yyd bsvpyd v?bvrđh ?yyd nzd khn: **13.17**
 vby bynd ?vyr? khn v?ynk gšth ?md ?n xzm bsvpyd vp?k d?rd
 khn mr ?n xzm p?k hst ?vy: **13.18** vmrdvmy ky b?šd b?vy
 bpvst ?vy ?blh vđrm?n krd?yd: **13.19** vb?šd bj?yg?h ?βlh br
 d?štygy svpyd y? bhrh svpyd svrx gvn vnmvdh ?yyd bkhn: **13.20**
 vby bynd khn v?ynk dyd?r ?n ?vβsttr ?z ?n pvst vmvy ?n gšth
 ?md svfyd vplyd d?rd ?vyr? khn xzm pyysy hst ?n b?βlh
 gvškvfth ?md: **13.21** v?gr by bynd ?nr? khn v?ynk nyst b?n
 mvy svpyd v?vβstlitr nyst b?n¹ ?z ?n pvst v?n nvqš?n vbnd
 kvnd ?vyr? khn hft rvzh?: **13.22** v?gr [187 b] ?βzvdn by ?bz?yd
 bpvst vplyd d?rd khn ?vyr? xzm hst ?n: **13.23** v?gr j?y ?n
 ?ystyd ?n bhrh nh ?βzvd nyš?n ?βlh (hs)t ?n vp?k d?rd ?vyr?
 khn: **13.24** y? mrdvmy ky b?šd bpvst ?vy d?y ?š vb?šd nyš?n
 ?n d?y bhrh svpyd svrx gvn y? svpyd gvn: **13.25** vby bynd
 ?nr? khn v?ynk gšth ?md mvy svpyd bbhrh vdyd?r ?n zrvvfr
 ?z ?n pvst pyysy hst ?n bd?y gvškvfth ?md vplyd d?rd ?vyr?
 khn xzm pyysy hst² ?n: **13.26** v?gr by bynd ?nr? khn v?ynk
 nyst bbhrh mvy svpyd v?vβstlitr nyst ?n ?z?n pvst v?n nvqš?n
 vbnd kvnd ?vyr? khn hft rvzh?: **13.27** vby bynd ?vyr? khn
 brvz hftvmyn ?gr ?βzvdn bpvst vplyd d?rd khn ?vyr? xzm pyysy
 hst ?n: **13.28** v?gr j?y ?n ?ystyd ?n bhrh nh ?bzvd bpvst v?n
 nvqš?n br d?štygy d?y hst ?n vp?k d?rd ?vyr? khn ky nyš?n
 d?y hst ?n: [188 a] **13.29** vmrdy y? zny ky b?šd b?vy xzm bsr³
 y? bryš: **13.30** vby bynd khn mr ?n xzm v?ynk dyd?r ?vy
 zrvvfr ?z ?n pvst vb?vy mvy svrx xvrd vplyd d?rd (?vyr? khn
 gvs)stygy hst ?vy pyysy sr y? ryš hst ?vy: **13.31** vky by bynd
 khn mr xzm gvsstygy v?ynk nyst dyd?r ?vy zrvvfr ?z ?n pvst
 vmvy sy?h nyst b?vy vbnd kvnd khn mr xzm gvsstygy hft rvzh?:
13.32 vby bynd khn mr ?n xzm brvz hftvmyn v?ynk nh ?βzvd
 ?n gvsstygy vnh byd b?vy mvy svrx vdyd?r ?n gvsstygy nyst
 zrvvfr ?z ?n pvst: **13.33** vbstvrd grd?n grđh? gvsstygy v?nčy
 ?b?z gvsstygy nh ?vstvrd vbnd kvnd khn mr ?n gvsstygy hft
 rvzh? dygr b?r: **13.34** vby bynd khn mr ?n gvsstygy brvz hftvmyn
 v?ynk nh ?βzvd ?n gvsstygy bpvst vdyd?r ?vy nyst ?vy zrvvfr

¹ יאָס.

² hst – dittography.

³ bsr – above line.

?z ?n pvst vp?k d?rd ?vyr? ?n khn vby švrd j?mh? ?vy vp?k
 b?šd: [188b] **13.35** v?gr ?bzvdn by ?bz?yd ?n gvsstygy bpvst
 ps p?k bvdn ?vy: **13.36** vby bynd ?vyr? khn v?ynk ?bzvd ?n
 gvsstygy bpvst nh jyd khn bmvv svrx plyd hst ?vy: **13.37** v?gr
 blvvn ?vy ?ystyd ?n gvsstygy vmvv sy?h rvst b?vy drn?n krdh
 ?md ?n gvsstygy p?k hst ?vy vp?k d?rd ?vyr? ?(n khn:) **13.38**
 vmrdy y? zny ky b?šd bpvst tn ?yš?n bhrh? bhrh? svpyd?n:
13.39 vby bynd ?n khn v?ynk bpvst tn ?yš?n bhrh? nvqš?n?n
 svpyd?n b^oh^ak hst ?vy gvškvft bpvst p?k hst ?vy: **13.40** vmrdy
 ky (ryzydh) ?yyd mvy sr ?vy xvrd hst ?vy p?k hst ?vy: **13.41**
 v?gr ?z mvq?bl rvy ?vy ryzyd?yyd mvy sr ?vy dvrvšt hst ?vy
 p?k hst ?vy: **13.42** vky b?šd bxvrdy y? bdvrvšty zxm svpyd
 svrx gvn pyysy gvškvfth hst ?n bxvrdy ?vy y? bdvrvšty ?vy:
13.43 vby bynd ?vyr? ?n khn v?ynk br d?štygy zxm svpyd svrx
 gvn bxvrdy ?vy y? bdvrvšty ?vy čvn dyd?r pyysy pvst vgvšt:
 [189a] **13.44** mrd pyys bvdh hst ?vy plyd hst ?vy plyd d?štn
 plyd d?rd ?vyr? khn bsr ?vy zxm ?vy: **13.45** v?n pyys bvdh
 ?něy b?vy ?n zxm j?mh? ?vy b?šnd drydg?n vsr ?vy b?šd
 gysvy (p[r]jvrdh) v?βr lby?n čvn mvšybt d?r pvšydh ?yyd vnh
 plyd švd?yyd nh *plyd švd?yyd vbya?nd*: **13.46** hmh rvzyg?r?n
 ?něy ?n zxm b?vy b?šd plyd plyd (*hst*) ?vy btuh?yy ?vy bnšynd
 ?z byrvn blškrgh nyšstj?y ?vy: **13.47** vj?mhy ky b?šd b?vy zxm
 pyysy bj?mh pšm y? bj?mh kt?n: **13.48** y? bt?n y? bβvd bkt?n
 vbpšm y? bpvst y? bhmh k?r krd pvst: **13.49** vb?šd ?n zxm
 zrd gvn y? svrx gvn bj?mh y? bpvst y? b[t]?n y? [b]βvd y?
 bhmh ?l?t pvst zxm pyysy hst ?vy vnmvdh ?yyd bkhn: **13.50**
 vby bynd ?n khn mr ?n zxm vbnd [kvnd] mr ?n zxm hft rvzh?:
13.51 vby bynd mr ?n zxm brvz hftvmyn ky ?βzvd ?n zxm
 bj?mh y? [189b] bt?n y? bbvd y? bpvst bhmh ?něy krd?yd ?n
 pvst bk?r pyysy nvqš?ny hst ?n zxm *plyd* hst ?vy: **13.52** vby
 svz?nd mr ?n j?mh y? mr ?n t?n y? mr ?n βvd bpšm y? bkt?n
 y? mr hmh ?l?t pvst ?něy b?šd b?vy ?n zxm ky pyysy nvqš?ny
 hst ?n b?iš svz?nydh ?yyd: **13.53** v?gr by bynd ?n khn v?ynk
 nh ?βzvd ?n zxm bj?mh y? bt?n y? bβvd y? bhmh ?l?t pvst:
13.54 vby frm?yd ?n khn vby švrnd mr ?něy b?vy ?n zxm vbnd
 kvnd ?vyr? hft rvzh? dygr b?r: **13.55** vby bynd ?n khn ps ?něy
 švstnd mr ?n zxm v?ynk nh gšt ?n zxm ?z lvnv ?vy v?n zxm
 nh ?βzvd plyd hst ?vy b?iš by svz?ny ?vyr? skstygy hst ?n

bkvhvn j'mh ?vy y? hnvv j'mh ?vy: 13.56 v?gr dyd ?n khn
 v?ynk nvqš?n hst ?n xzm ps ?nčy švstnd ?vyr? vby drd ?vyr?
 ?z ?n j'mh y? ?z?n pvst y? ?z ?n t?n y? ?z ?n bvd: 13.57 v?gr
 dyd?r ?yyd ?nyz bj'mh y? bt?n y? bbvd y? bhmh ?l?l pvst
 gvškvfth hst ?n b?š by svz?ny [190a] ?vyr? mr ?nčy b?vy ?n
 xzm: 13.58 (v?n j'mh y?) k?n y? (βvd y? hmh) ?l?l pvst ?nčy
 by švry vby grdd ?z ?yš?n ?n xzm všvsth ?yyd dygr b?r vp?k
 b?šd: 13.59 ?yn hst šryšt xzm pyysy j'mh pšm y? k?n y? t?n
 y? ?n bvd y? hmh ?l?l pvst bp?k bvdn ?vy y? bplyd bvdn ?vy:
 šz 14.1 vsxvn gvft xvd?y ?b?z mšh bgvftn: 14.2 ?yn b?šd šryšt
 pyys bvdh brvz p?k bvdn ?vy v?bvrd?yd nzd ?n khn: 14.3
 vbyrvn švvd ?n khn b?z byrvn blškrgh vby bynd ?n khn
 v?ynk drm?n krdh ?md xzm pyysy ?z?n pyys bvdh: 14.4 vby
 frm?yd ?n khn vbst?nd bp?k krdh švv? dv bnjšk?n zndyg?n
 p?k?n včvb srvv vrng krmyz vs?tr: 14.5 vby frm?yd ?n khn
 všhyth kvnd mr ?n bnjšk yky b?l?l sf?lyn ?br ?b čšmh: 14.6
 mr ?n bnjšk zndh bst?nd ?nr? vmr čvb srvv vmr rng krmyz
 vmr s?tr v?ndr zad ?yš?n r? vmr ?n bnjšk zndh bxvn bnjšk
 kvsth ?mdh ?br ?b čšmh: [190b] 14.7 vby čk?nd ?br ?n p?k
 krdh švv? ?z?(n pyysy) hft b?rh? vp?k kvnd ?vyr? vbfstnd mr
 ?n bnjšk zndh ?br rvy ?n dšt: 14.8 vby švrd ?n p?k krdh švv?
 mr j'mh? ?vy vby ?vstvrd mr hmh mvy ?vy vby švrd dr ?b
 vp?k b?šd vps čvnyu by švvd b?n lškrgh vby nšynd ?z byrvn
 bby?n ?vy hft rvzh?: 14.9 vb?šd brvz hftvmyn by ?vstvrd mr
 hmh mvy ?vy mr sr ?vy vmr ryš ?vy vmr bvrn čšm?n ?vy
 vmr hmh mvy ?vy by ?vstvrd vby švrd mr j'mh? ?vy vby švrd
 mr tn ?vy dr ?b vp?k b?šd: 14.10 vbrvz hštvmyu bst?nd dv
 bryg?n tm?m?n vm?dh brh yky bčh ?ms?l ?yn tm?n vsh dhykh?
 smyd hdyyh m?lydh brvyn všyšh yky rvyn: 14.11 vby ?yst?y?nd
 ?n khn p?k kvn? mr ?n mrd p?k krdh švv? v?yš?n dr pyš
 xvd?y drg?h by?n v?dh j?y: 14.12 vbst?nd ?n khn mr brh yky
 vnzdyk brd ?vyr? bqrbn ?šm vmr šyšh rvyn vby ?br?z?nd
 ?yš?n r? ?br?šth [191a] dr pyš xvd?y: 14.13 všhyth kvnd mr
 ?n brh bj?yg?h ?nčy šhyth kvnd mr qrbn h?l?l qrbn svlh
 bj?yg?h x?š ky čvn qrbn h?l?l qrbn ?šm hst ?vy bkhn x?š x?šyg?n
 hst ?vy: 14.14 vbst?nd ?n khn ?z xvn qrbn ?šm vby dhd ?n
 khn ?br bvindy gvš p?k krdh švv? r?styn v?br stbry dst ?vy
 r?styn v?br stbry p?y ?vy r?styn: 14.15 vbst?nd ?n khn ?z šyšh

ʔn rvyn vby ryzd ʔbr dst khn ʔpyn: 14.16 vʔndr znd khn mr
 ʔngvšt ʔvy rʔstyn ʔzʔn rvyn ʔnĕy ʔbr dst ʔvy ʔpyn vby ʔkʔnd
 ʔzʔn rvyn bʔngvšt ʔvy hft bʔrhʔ dr pyš xvdʔy: 14.17 vʔz bʔqy
 ʔn¹ rvyn ʔnĕy ʔbr dst ʔvy by dhd ʔn khn ʔbr bvlndy gvš pʔk
 krdh švvʔ rʔstyn vʔbr stbry dst ʔvy rʔstyn vʔbr stbry pʔy ʔvy
 rʔstyn ʔbr xvn qrbn ʔšm: 14.18 vʔnĕy bʔqy mʔndh ʔyyd brvyn
 ʔnĕy ʔbr dst khn by dhd ʔbr sr pʔk krdh švvʔ vkfʔrt xvʔhd
 ʔbr ʔvy ʔn khn dr pyš xvdʔy: [191 b] 14.19 vby (kvnd ʔn kh)n
 mr qrbn hft vkfʔrt xvʔhd ʔβr (ʔn pʔk krd)h švvʔ ʔz plydy
 ʔvy vps ʔvny ʔšyʔh kvnd mr qrbn ʔvlh: 14.20 vbr brd (ʔn
 khn mr qrbn ʔvl)h vnr qrbn mnhh bʔn mzbh vkfʔrt xvʔhd ʔbr
 ʔvy ʔn khn vpʔk bʔšd: 14.21 vʔgr mskyn hst ʔvy vnyst dst ʔvy
 ʔndr rsʔ vby stʔnd brh yky qrbn ʔšm bʔbrʔzʔnydn bkfʔrt
 xvʔstn ʔβr ʔvy vdh yk smyd yky mʔlydh brvyn bqrbn mnhh
 všyšh rvyn: 14.22 vdv tdrvʔn yʔ dv bĕygʔn kβvtr ʔnĕy ʔndr
 rsd dst ʔvy vbʔšd yky qrbn hft vyky qrbn ʔvlh: 14.23 vby
 ʔvrd ʔyšʔn rʔ brvz hštvmyn bpʔk bvdn ʔvy nzd khn bdrʔh
 byʔn vʔdh jʔy dr pyš xvdʔy: 14.24 vbstʔnd ʔn khn mr brh
 qrbn ʔšm vnr šyʔh rvyn vby ʔbrʔzʔnd ʔyšʔn rʔ khn ʔbrʔsth
 dr pyš xvdʔy: 14.25 všyʔh kvnd mr brh qrbn ʔšm vbstʔnd ʔn
 khn ʔz xvn qrbn ʔšm vby dhd ʔbr bvlndy gvš pʔk krdh švvʔ
 rʔstyn vʔbr stbry dst ʔvy rʔstyn vʔbr stbry pʔy ʔvy rʔstyn:
 [192 a] 14.26 (vʔzʔn) rvyn by ryzd ʔn khn ʔbr dst khn ʔn
 ʔpyn: 14.27 vby (ʔkʔnd ʔn khn) bʔngvšt ʔvy rʔstyn ʔzʔn rvyn
 ʔnĕy ʔbr dst ʔvy ʔpyn hft (bʔrhʔ) dr pyš xvdʔy: 14.28 vby dhd
 khn ʔzʔn rvyn ʔnĕy ʔbr dst ʔvy ʔbr bvlndy gvš pʔk krdh švvʔ
 rʔstyn vʔbr stbry dst ʔvy rʔstyn vʔbr stbry pʔy ʔvy rʔstyn ʔbr
 jʔygʔh xvn qrbn ʔšm: 14.29 vʔnĕy bʔqy mʔndh ʔyyd ʔzʔn rvyn
 ʔnĕy ʔbr dst khn by dhd ʔbr sr pʔk krdh švvʔ bkfʔrt xvʔstn
 ʔbr ʔvy dr pyš xvdʔy: 14.30 vby kvnd mr ʔn² yky ʔzʔn tdrvʔn
 yʔ ʔz bĕygʔn kβvtr ʔz ʔnĕy ʔndr rsd dst ʔvy: 14.31 mr ʔnĕy
 ʔndr rsd dst ʔvy mr yky qrbn hft vnr yky qrbn ʔvlh ʔbr qrbn
 mnhh vkfʔrt xvʔhd ʔn khn ʔbr pʔk krdh švvʔ dr pyš xvdʔy:
 14.32 ʔyn hst šryʔt ʔnĕy bʔvy xzm pyysy ʔnĕy nh ʔndr rsd dst
 ʔvy bpʔk bvdn ʔvy: 14.33 vsxvn gvft xvdʔy ʔbʔz mšh vbʔhrn
 bgvftn: [192 b] 14.34 ky by švvyd bzmyn šʔm ʔnĕy mn dhʔ

¹ ʔn - above line.

² ʔn - above line.

(bšvm? b?hsnth vby dhm) zxm pyysy bx?nh zmy n?hsnth švm?:
14.35 vby ?yyd ?něy b?vy ?n x?nh v?g?h kvnd (bkhn bgvftn)
 čvn zxm dyd?r ?md bmn dr x?nh: **14.36** vby frm?yd ?n khn
 vx?ly kvnd mr ?n x?nh pyštr by švvd ?n khn bdydn mr ?n
 zxm vnh plyd švd?yd hmh ?něy dr x?nh vps čvny n by švvd
 ?n khn bdydn mr ?n x?nh: **14.37** vby bynd mr ?n zxm v?y nk
 ?n zxm bdyv?rh? ?n x?nh nvqs?n?n zrd gvn?n y? svrx gvn?n
 vdyd?r ?yš?n ?vβsth tr ?z?n dyd?r: **14.38** vbyrvn švvd (<?n> khn
 ?z?n x?nh bdrgh? ?n x?nh vbnd kvnd mr ?n x?nh hft rvzh?:
14.39 vb?z grdd ?n khn brvz hftvmyn vby bynd v?y nk ?βzvd
 ?n zxm bdyv?rh? ?n x?nh: **14.40** vby frm?yd ?n khn vby knnd
 mr ?n sngh? ?něy b?yš?n ?n zxm vby ?bgand ?yš?n r? b?z
 byrvn bšhr bj?yg?h plyd: **14.41** vmr ?n x?nh by tr?šd ?z ?ndrvn
 grd?n grd vbyryznd mr ?n x?k ?něy tyr?šydnd b?z byrvn bšhr
 [193a] (bj?yg?h plyd:) **14.42** (vby st?nd) sngh? dygr?n vby
 brnd bj?y ?n sngh? vx?ky dygr (by sl?nd vby m?ld mr) ?n
 x?nh: **14.43** v?gr b?z grdd ?n zxm vby gvškvβd dr x?nh ps
 ?něy knnd mr ?n sngh? bps ?něy tr?šydnd mr ?n x?nh vps
 ?něy m?lydh ?md: **14.44** vby švvd ?n khn vby bynd v?y nk
 ?βzvd ?n zxm dr x?nh pyysy nvqs?ny hst ?n dr x?nh plyd hst
 ?vy: **14.45** vby knd mr ?n x?nh mr sngh? ?vy vmr čvbh? ?vy
 mvr hmh x?k ?n x?nh vbyrvn brd b?z byrvn bšhr bj?yg?h plyd:
14.46 v?n švv? b?n x?nh hmh rvzyg?r?n ?něy bnd krd ?vyr?
 b?šd plyd t? ?yb?r: **14.47** v?n xvups? dr x?nh by švrd mr j?mh?
 ?vy v?n xvvr? dr x?nh by švrd mr j?mh? ?vy: **14.48** v?gr švda
 by švvd ?n khn vby bynd v?y nk nh ?βzvd ?n zxm dr x?nh
 ps ?něy m?lydh ?md mr ?n x?nh vp?k d?rd khn mr ?n x?nh
 ky drn?n krdh ?md ?n zxm: **14.49** vbst?nd bp?k krdn mr ?n
 x?nh dv bnjšk?n [193b] včvb srvv vrnng krmyz vs?tr: **14.50**
 všhy?h kvnd mr ?n bnjšk yky b?l?t sf?lyn ?br ?b čš(mh:) **14.51**
 vbst?nd mr čvb srvv vmr s?tr vmr rnng krmyz vmr bnjšk zndh
 v?ndr znd ?yš?n r? bxvn bnjšk šhy?h krdh ?mdh vb?b čšmh
 vby čk?nd b?n x?nh hft b?rh?: **14.52** vp?k kvnd mr ?n x?nh
 bxvn bnjšk vb?b čšmh vbbnjšk zndh vbčvb srvv vbs?tr vbrng
 krmyz: **14.53** vbrstd mr ?n bnjšk zndh b?z byrvn bšhr brvy
 ?n dšt vkf?rt xv?hd ?br ?n x?nh vp?k b?šd: **14.54** ?yn hst
 šry?t bhmh zxm pyysy vbgvsstygy: **14.55** vbpyysy j?mh vbx?nh:
14.56 vbbr d?štygy vbxvvd rvy vbbhrh: **14.57** b?mvz?nydn

brvz plyd vbrvz p?k ?yn hst šryšt pyysy: 15.1 vsxvn gvft xvd?y
 ?b?z mšh vb?hrn bgvftn: 15.2 sxvn gvyyd ?b?z pvsr?n ysr?l
 vby gvyyd b?yš?n mrdy mrdy ky b?šd dvs? ?z tn ?vy dvs? ?vy
 plyd hst ?vy: [194a] 15.3 v?yn b?šd plydy ?vy b?dvs? ?vy x'lyv^u
 tn ?vy mr dvs? ?vy y? mvhr krdh tn ?vy ?z dvs? ?vy plydy
 ?vy hst ?n: 15.4 hr bstry ?nčy by xvpsd ?br ?vy ?n dvs? b?šd
 plyd vhmh ?l?ty ?nčy bnšynd ?br ?vy b?šd plyd: 15.5 vmrdy
 ?nčy nzdyk švvd bbstr ?vy by švrd j?mh? ?vy vby švrd dr ?b
 vb?šd plyd t? ?yβ?r: 15.6 vnšyn? ?br ?n ?l?t ?nčy by nšynd
 ?br ?vy ?n dvs? by švrd j?mh? ?vy vby švrd dr ?b vb?šd plyd
 t? ?yβ?r: 15.7 v?n nzdyk švv? btn dvs? by švrd j?mh? ?vy vby
 švrd dr ?b vb?šd plyd t? ?yβ?r: 15.8 vky x'lyv^u ?bgnd ?n dvs?
 bp?k vby švrd j?mh? ?vy vby švrd dr ?b vb?šd plyd t? ?yβ?r:
 15.9 vhr mrkby ?nčy br nšynd ?br ?vy ?n dvs? b?šd plyd: 15.10
 vhmh ?n nzdyk švv? bhmh ?nčy b?šd j?y ?vy b?šd plyd t?
 ?yβ?r vbr d?r? ?yš?n r? by švrd j?mh? ?vy vby švrd dr ?b
 vb?šd plyd t? ?yβ?r: 15.11 vhmh ?nčy nzdyk švvd b?vy ?n dvs?
 vtn ?vy nh syyl krd dr ?b vby švrd j?mh? ?vy vby švrd dr ?b
 vb?šd plyd t? [194b] ?yb?r:¹ 15.12 v?l?t sp?lyn ?nč nzdyk
 švvd b?vy ?n dvs? šksth ?yyd vhmh ?l?t čvbyn syyl krdh ?yyd
 dr ?b: 15.13 vky p?k b?šd ?n dvs? ?z dvs? ?vy vbšm?rd b?vy
 hft rvzh? bp?k bvdn ?vy vby švrd j?mh? ?vy vby švrd tn ?vy
 b?b čšmh vp?k b?šd: 15.14 vbrvz hštvmy n bst?nd b?vy dv
 tdrv?n y? dv bčyg?n kβvtr vby ?yyd dr pyš xvd?y bdrgh by?n
 v?dh j?y vby dhd ?yš?n r? b?n khn: 15.15 vby kvnd ?yš?n r?
 ?n khn yky qrbn h?l? vyky qrbn vvlh vkf?rt xv?hd ?br ?vy ?n
 khn dr pyš xvd?y ?z dvs? ?vy: 15.16 vmrdy ky byrvn ?yyd ?z
 ?vy xvfsšt tvxm vby švrd dr ?b mr hmh tn ?vy vb?šd plyd t?
 ?yβ?r: 15.17 vhmh j?mh vhmh pvst ?nčy b?šd ?br ?vy xvfsšt
 tvxm vby švrd dr ?b vb?šd plyd t? ?yb?r: [195a] 15.18 vzny
 ?nč by xvfsd mrd ?nr? xvfsšt tvxm vby švrnd dr (?b vb)?šnd
 plyd?n t? ?yb?r: 15.19 vzny ky b?šd dvs? (xvn) b?šd dvs? ?n
 btn ?n hft rvzh? b?šd bndvyy ?n vhmh ?n nzdyk švv? b?n
 b?šd plyd t? ?yb?r: 15.20 vhmh ?nčy by xvfsd ?br ?vy bnydvyy
 ?n b?šd plyd vhmh ?nčy by nšynd ?br ?vy b?šd plyd: 15.21

¹ Lev. 15.11 in Hebrew and J-P are totally repeated here in error – the ditto-graphy is marked by superscript dots.

vhmh ?n¹ nzdyk švv? bbstr ?n by švrd j?mh? ?vy vby švrd dr ?b vb?šd plyd t? ?yb?r: 15.22 vhmh nzdyk švv? bhmh ?l?ty ?něy by nšynd ?br ?vy by švrd j?mh? ?vy vby švrd dr ?b vb?šd plyd t? ?yβ?r: 15.23 v?gr ?br ?n bstr hst ?vy y? ?br ?n ?l?t ?něy ?n nšyn? ?br ?vy bnzdyk švda ?vy b?vy b?šd plyd t? ?yb?r: 15.24 v?gr xvppsudn by xvpsd mrd ?nr? vb?šd ndvvy ?n ?br ?vy vb?šd plyd hft rvzh? vhr bstry ?něy by xvpsd ?br ?vy b?šd plyd: 15.25 vzn y ky dvsydh švvd dvs? xv n rvzyg?r?n bsy?r?n [195b] by vqt ndvvy ?n y? ky dvsydh švvd ?br ndvvy ?n hmh rvzyg?r?n (dvs? plydy) ?n čvn rvzyg?r?n nydvvy ?n b?šd plyd hst ?n: 15.26 hr bstry ?něy by xvfsd ?br ?vy hmh rvzyg?r?n dvs? ?n čvn bstr ndvvy ?n b?šd b?n vhmh ?l?ty ?něy by nšynd ?br ?vy plyd b?šd čvn plydy ndvvy ?n: 15.27 vhmh ?n nzdyk švv? b?yš?n b?šd plyd vby švrd j?mh? ?vy vby švrd dr ?b vb?šd plyd t? ?yb?r: 15.28 v?gr p?k švd ?z dvs? ?n vbšm?rd b?n hft rvzh? vps čvnyn p?k b?šd: 15.29 vbrvz hštvmyn by st?nd b?n dv tdrv?n y? dv bčyg?n kβvtr vby ?vrd ?yš?n r? nzd khn hdrgh by?n v?dh j?y: 15.30 vby kvnd ?n khn mr yky qrbn h?l? vmr yky qrbn ?lh vkf?rt xv?hd ?br ?n khn dr pyš xvd?y ?z dvs? plydy ?n: 15.31 vjvd? d?ryd mr pvsr?n ysr?l ?z plydyhh? ?yš?n vnh myrd bplydy ?yš?n bplyd krđn ?yš?n mr mškn mn ?něy dr my?n ?yš?n: 15.32 ?yn hst šry?l dvs? ?něy byrvn ?yyd ?z ?vy xvfsšt tvxm [196a] (bplyd švdh ?)mđn b?n: 15.33 vplydy bnydvvy ?n vdv? mr dvs? ?vy bnrynh vbm?dynh (vbmrdy ?něy) by xvfsd ?b?z plydy: § 16.1 vsxvn gvft xvd?y ?b?z mšh (ps ?n)čy mvrđnd dv pvsr?n ?hrn bnzdyk bvrđn ?yš?n ?š by g?nh dr pyš (xvd)?y vby mvrđnd: 16.2 vgvft xvd?y bmšh sxvn gvy ?b?z ?hrn br?dr tv vnh b?šd švv? bhmh vqty bx?š ?z ?ndrvn bprđh dr pyš ?n qvbn ?něy ?br ?rvn vnh myrd ky dr ?βr mn ?šk?rh b?š? ?br ?n qvbn: 16.3 b?yn b?šd švv? ?hrn b?n x?š bg?v bčh g?v bqrbn h?l? vnrmyš bqrbn ?lh: 16.4 dvr?h kt?n x?š ?ndr pvšd všrv?rh? kt?n b?šnd ?br tn ?vy vbkvstybnđ kt?n ?ndr bnđd vb?mymh kt?n by nhd bsr ?vy j?mh? x?š hnd ?yš?n vby švrd dr ?b mr tn ?vy v?ndr pvšd ?yš?n r?: 16.5 v?z nzd jm?st [pv]sr?n ysr?l bst?nd dv bv?lyg?n hvz?n bqrbn h?l? vnrmyš yky bqrbn ?lh: 16.6 vnzyk brđ

¹ ?n – above line.

[196b] ?hrn mr g?v qrbn h!t ?nčy b?vvy vkf?rt (xv?hd ?br ?vy v?βr mrdvm) x?nd?n ?vy: 16.7 vbst?nd mr dv bvzy?lyg?n vby ?yst?y?nd ?yš?n r? dr (pyš xvd?y drg?h) by?n v?dh j?y: 16.8 vby dhd ?hrn ?br dv bvzy?lyg?n qvr?h? qvr?h yky bn?(m xvd?y) vqvr?h yky b?z?zl: 16.9 vnzdyk brd ?hrn mr ?n bvzy?lh ?nč br ?md ?br ?vy vqvr?h bn?m xvd?y vby kvnd ?vyr? qrbn h!t: 16.10 v?n bvzy?lh ?nčy br ?md ?br ?vy ?n qvr?h b?z?zl ?yst?y?nydh ?yyd zndh dr pyš xvd?y bkf?rt xv?stn ?br ?vy bfrst?dn ?vyr? b?z?zl b?n by?β?n: 16.11 vnzdyk brd ?hrn mr g?v qrbn h!t ?nčy b?vvy vkf?rt xv?hd ?βr ?vy v?br mrdvm x?nd?n ?vy všhy?h kvnd mr g?v qrbn h!t ?nčy b?vvy: 16.12 vbst?nd pvr mjm?rh xvvrgh? ?š ?z br ?n mzbh ?z pyš xvd?y vpv? mvšt ?vy dvxah mv?lh xvrd vby brd ?z ?ndrvn bprdh: 16.13 vby dhd mr dvxnh mv?lh (?br) [197a] (?n ?š dr pyš xvd?y vby) pvšd ?br dvxnh mr ?n qvbh ?nčy ?br ?n gvv?h (grft vnh myrd:) 16.14 vbst?nd ?z xvn ?n g?v vby čk?nd b?ngvšt ?vy (?βr rvy ?n) qvbh j?nb mzrh? vdr pyš ?n qvbh by čk?nd hft b?rh? ?z ?n xvn (b?ng)všt ?vy: 16.15 všhy?h kvnd mr bvzy?lh qrbn h!t ?nčy bqvvm vby brd mr xvn ?vy b?z ?ndrvn bprdh vby kvnd bxvn ?vy čvn?n čy krd bxvn ?n g?v vby čk?nd ?vyr? ?br ?n qvbh vdr pyš ?n qvbh: 16.16 vkf?rt xv?hd ?br ?n x?š ?z plydyh? pvsr?n yš?l v?z ?st?rh? ?yš?n bhmh x?h? ?yš?n vhm?ydv? by kvnd bby?n v?dh j?y mskn gyr? ?b?z ?yš?n dr my?n plydyh? ?yš?n: 16.17 vhyč mrdvm nh b?šd bby?n v?dh j?y bšvdn ?vy bkf?rt xv?stn bx?š l? byrvn ?mdn ?vy vkf?rt xv?hd ?br ?vy v?br mrdvm x?nd?n ?vy v?br hmh jm?st yš?l: 16.18 vbyrvn švvd b?n mzbh ?nčy dr pyš xvd?y vkf?rt xv?hd ?br ?vy vbst?nd ?z xvn ?n g?v v?z xvn ?n bvzy?lh vb[y]dhd ?br svkh? ?n mzbh? grd?n grd: [197b] 16.19 vby čk?nd ?βr ?vy ?z?n (xvn b?ngvšt ?vy hft) b?rh? vp?k kvnd ?vyr? vx?š kvnd ?vyr? ?z plydyh? pvsr(?n yš?l:) 16.20 (v?m?m kvnd) ?z bkf?rt xv?stn ?br x?š v?br by?n v?dh j?y v?br ?n mzbh (vnzdyk brd mr) ?n bvzy?lh zndh: 16.21 vby uhd ?hrn mr dv dsth? ?vy ?br sr ?n bvzy?lh¹ zndh v?qr?r ?vvr?d ?br ?vy mr hmh gvn?h? pvsr?n yš?l v?m?m hmh ?st?rh? ?yš?n bhmh x?h? ?yš?n vby dhd ?yš?n r? ?br sr ?n bvzy?lh vbf?rst?d bdst mrd v?dh zdh

¹ vby – in error.

brfln b?n by?β?n: 16.22 vbr d?rd ?n bvzy?lh ?br ?vy mr hmh gvn?h? ?yš?n hzmy n h ?m?rt krdh vbfst d mr ?n bvzy?lh dr by?β?n: 16.23 vby švvd ?hrn bby?n v?dh j?y v?ndr kšd mr j?mh? kt?n ?nčy ?ndr pvšyd bšvdu ?vy b?n x?š vby nhd ?yš?n r? ?nj?y: 16.24 vby švrd mr tn ?vy dr ?b bj?yg?h x?š v?ndr pvšd mr j?mh? ?vy vbyrvn švvd vby kvnd mr qrbn ?lh ?vy vnr qrbn ?lh ?n qvvn vkf?rt xv?hd ?br ?vy v?βr ?n qvvn: 16.25 vnr py qrbn h[?t dvxnh kvnd b?n [198a] (mzbbh:) 16.26 v?n βr? mr ?n bvzy?lh b?z?zl by švrd j?mh? ?vy vby (švrd mr tn) ?vy dr ?b vps čvny n by švvd b?n lškrgh: 16.27 vnr g?v qrbn h[?t vnr bvzy?lh qrbn hl?t ?nčy ?ndr bvr d h ?md ?z xv n ?yš?n bkf?rt xv?stn bx?š byrvn bvr d h ?ynd b?z byrvn blškrgh vby svz?nnd b?š mr pvst ?yš?n vnr gūšt ?yš?n vnr srgyn ?yš?n: 16.28 v?n svz?n? ?yš?n r? by švrd j?mh? ?vy vby švrd mr tn ?vy dr ?b vps čvny n by švvd b?n lškrgh: 16.29 vb?šd bšvm? b?yyn j?vyd?n hm?h hftvmy n bdhvm hm?h by rnj?nyd mr j?nh? švm? vhyč k?r n h kvnyd bvm y vryb yryby kvn? dr my?n švm?: 16.30 ky brvz ?yn kf?rt xv?hd ?br švm? bp?k krdn švm? r? ?z hmh x[?h? švm? dr pyš xvd?y p?k b?šyd: 16.31 m?l m?lh? hst ?n bšvm? vby rnj?nyd mr j?nh? švm? ?yyn j?vyd?n: 16.32 vkf?rt xv?hd ?n khn ?nčy ?ndvdh [198b] kvnd ?nr? v?nčy uzdyk brd mr qrbn ?vy bxzm(t krdn ?yvz pdr ?vy v?ndr) pvšd mr j?mh? kt?n j?mh? x?š: 16.33 (vkf?rt xv?hd ?βr) mqdš x?š v?br by?n v?dh j?y v?br mzbbh kf?rt xv?hd v?br ?n (khn?n) v?br hmh qvvn jm?st kf?rt xv?hd: 16.34 vb?šd ?yn bšvm? b?yyn j?vyd?n bkf?rt xv?stn ?br pvsr?n yšr?l ?z hmh x[?h? ?yš?n yk b?r dr s?ly vby krd čvn?n čy frnvd xvd?y mr mšh: 17.1 vsxvn gvft xvd?y ?b?z mšh bgvftn: 17.2 sxvn gvy ?b?z ?hrn v?b?z pvsr?n ?vy v?b?z hmh pvsr?n yšr?l vby gvyy b?yš?n ?yn hst ?n sxvn ?nčy frnvd xvd?y bgvftn: 17.3 mrdy mrdy ?z x?nd?n yšr?l ?nčy šhyth kvnd g?v y? brh y? hvz dr lškrgh y? ?nčy šhyth kvnd ?z byrvn blškrgh: 17.4 vbdrg?h by?n v?dh j?y n h ?βvrd ?vyr? bnzdyk bvr d n qrbn dr pyš xvd?y dr pyš mškn xvd?y xv n ?ng?šth ?yyd bmr d ?vy xv n rxt [199a] (vnyst švdh ?yyd ?n mrd ?vy ?z my?n) qvvn ?vy: 17.5 bj?dh ?nčy by ?vvrnd pvsr?n (yšr?l mr dbyh)th? ?yš?n ?nčy ?yš?n dbyht kvn?n ?br rvy ?n dšt (vby ?vvrnd) ?yš?n r? dr pyš xvd?y bdrgh by?n v?dh j?y nzd khn v dbyht (kvnd

d)byhth? qrbn šlmym dr pyš xvd?y ʔyš?n r?ʔ: 17.6 vby ʔpš?nd khn mr ʔn xvn ʔβr mzbh xvd?y drg?h by?n vʕdh j?y vdvxn khvnd ʔn py bpdyrvft̄h ʔmdn bmvrt̄d dr pyš xvd?y: 17.7 vnh dbyh̄t kvnd ʔnyz mr dbyh̄th? ʔyš?n bdyv?n ʔnčy ʔyš?n byr?h švv?ʔn ps ʔyš?n ʔyyn j?vyd?n bʔšd ʔyn bʔyš?n bdʔr?h? ʔyš?n: 17.8 vbʔyš?n by gvyy mrdy mrdy ʔz xʔnd?n ysr?l vʔz?n ʔryb ʔnčy ʔryby kvnd dr my?n ʔyš?n ʔnčy br brd qrbn gvlh y? dbyh̄t: 17.9 vbdrg?h by?n vʕdh j?y nh ʔvvr̄d ʔvyr? bkrdn ʔvyr? dr pyš xvd?y vnyst švd?yd ʔn mrd ʔvy ʔz qvvm ʔvy: 17.10 vmrdy mrdy ʔz xʔnd?n ysr?l vʔz?n [199b] ʔryb ʔryby kvn? dr my?n ʔyš?n ʔnčy (by xvvr̄d mr xvny vby dhm xšm mn bj?n ʔn) xvvr? mr ʔn xvn vnyst kvnm ʔnr? ʔz my?n qvvm ʔn: 17.11 (ky j?n gvšt̄md) hxxn hst ʔn vmn dʔdm ʔvyr? bšvm? ʔbr ʔn mzbh bk(fʔrt xvʔstn ʔβr) j?nh? švm? ky ʔn xvn ʔvy ʔbr j?n kfʔrt xvʔh?: 17.12 ʔβr ʔyn (sbb gvftm) bpvsr?n ysr?l hyč j?n ʔz švm? nh xvvr̄d xvn vʔryb ʔryby kvn? dr (my?n švm?) nh xvvr̄d xvn: 17.13 vmrdy mrdy ʔz (pvsr?n ysr?l) vʔz?n ʔryb ʔryby kvn? dr my?n ʔyš?n ʔnčy šyyd kvnd šyyd hyyv?n y? mvry ʔnčy xvvr̄dh švv? vby ryzd mr xvn ʔvy vby pvšd ʔvyr? dr xʔk: 17.14 ky j?n hmh gvšt̄md xvn ʔvy bj?n ʔvy hst ʔn vgvftm bpvsr?n ysr?l xvn hyč gvšt̄md nh xvvr̄yd ky j?n hmh gvšt̄md xvn ʔvy hst ʔn hmh xvvr? ʔvy nyst švd?yd: 17.15 vhr j?ny ʔnčy by xvvr̄d mvrdʔr vnxčyr bbvmy vbyryb vby švrd j?mh? ʔvy vby švrd dr ʔb vbʔšd plyd tʔ ʔyβʔr vpʔk bʔšd: 17.16 vʔgr nh j?mh švrd vln ʔvy nh švrd vqbl kvnd gvn?h ʔvy: [200a] 18.1 (vsxvn gvft xvd?y ʔβʔz mš)h bgvft̄n: 18.2 (sxvn gvyy) ʔbʔz pvsr?n ysr?l vby gvyy bʔyš?n mnm xvd?y xʔlq švm?: 18.3 čvn ʕml qvvm ([zmyñ] mšr) ʔnčy nštyd dr ʔn nh kvnyd včvn ʕml qvvm zmyñ šʔm ʔnčy mn br? ([šv]m? r)? bʔnʔy? nh kvnyd vbʔyynh? ʔyš?n nh rvvyd: 18.4 mr hvknh? mn by kvnyd vmr ʔyynh? mn nygh dʔryd brft̄n bʔyš?n mnm xvd?y xʔlq švm?: 18.5 vnygh dʔryd mr ʔyynh? mn vmr hvknh? mn ʔnčy ʔgr by kvnd ʔyš?n r? mrdvm vby zyhd bʔyš?n bzndygʔny j?vyd mnm xvd?y: 18.6 mrd mrd bhmh xvyšʔvnd tn ʔvy nh nzdyk švvyd bʔškʔrh kr̄dn šrm mnm xvd?y: 18.7 šrm pdr tv všrm mʔdr tv nh ʔškʔrh kvny mʔdr tv hst ʔn nh ʔškʔrh kvny

¹⁻¹ above line.

šrm ?n: 18.8 šrm zn pdr tv nh ?šk?rh kvny šrm pdr tv hst ?n:
 18.9 šrm xv?hr tv dvxtr pdr tv y? dvxtr m?dr tv z?dh ?mdh ?z
 pdr tv ?z zny dygr y? ?z m?dr tv ?z mrdy dygr nh ?šk?rh kvny
 šrm ?yš?n: [200b] 18.10 (šrm dvxtr pvsr tv y?) dvxtr dvxtr tv
 nh ?šk?rh¹ kvny šrm ?yš?n ky (šrm tv hnd ?yš?n:) 18.11 (šrm)
 zn pdr tv z?dh ?mdh ?z pdr tv xv?hr tv hst ?n nh ?šk?rh (kvny
 šrm ?n:) 18.12 šrm xv?(hr pdr tv nh) ?šk?rh kvny xvyš?vnd
 pdr tv hst ?n: 18.13 šrm xv?hr m?dr tv nh ?šk?rh kvny ky
 xvyš?vnd m?(dr) tv hst ?n: 18.14 šrm br?dr pdr tv nh ?šk?rh
 kvny bzn ?vy nh nzdyk švvy zn ?m tv hst ?n: 18.15 šrm byvy
 tv nh ?šk?rh kvny zn pvsr tv hst ?n nh ?šk?rh kvny šrm ?n:
 18.16 šrm zn br?dr tv nh ?šk?rh kvny šrm br?dr tv hst ?n:
 18.17 šrm zn vdvxtr ?n nh ?(šk?rh kvny)² mr dvxtr pvsr ?n
 vnr dvxtr dvxtr ?n nh st?ny b?šk?rh krđn šrm ?n xvyš?vnd?n
 hnd ?yš?n tdbyr x? hst ?n: 18.18 vzn ?b?z xv?hr ?n nh st?ny
 bsxty mrvdn b?n b?šk?rh krđn šrm ?n ?βr ?n bzndyg?ny ?n:
 18.19 vbzn bnydvyy plydy ?n nh nzdyk švvy b?šk?rh krđn šrm
 ?n: [201a] 18.20 vbzn rfyq tv nh dhy xvfsšt (tv btxm bplyd
 švdh ?mdn b)?n: 18.21 (v?z nsl) tv nh dhy bgvdr?nydn bbvt
 mvlv^uk vnh svst kvny mr (n?m xvd?y tv mnm xvd)?y: 18.22
 vnr (nryn nh xvfsy xv)fsšt? zn zšty hst ?n: 18.23 vbhyč čh?r
 p?y nh dhy xvpsšt (tv bplyd švdh) ?mdn b?n vzn nh ?ystd dr
 pyš čh?r p?y bgvšn⁴ d?dn ?nr? zšty hst ?vy: 18.24 nh plyd
 švd?yyd bhmh ?yn?n ky bhmh ?yn?n plyd švdh ?mdnd ?n
 qvvn?n ?nčy mn ?v?rh grđ?n? ?z pyš švm?: 18.25 vplyd švdh
 ?md ?n zmyn v?vqvbt krđm gvn?h ?n ?br ?n vqyy krđ ?n zmyn
 mr nšyn??n ?n: 18.26 vnygh d?ryd švm? mr ?yynh? ma vnr
 hokmh? mn vnh kvnyd ?z hmh zštyh? ?n ?yn?n ?n bvny vyryb
 γryby kvn? dr my?n švm?: 18.27 ky mr hmh zštyh? ?n ?yn?n
 krđnd mrdvm?n ?n zmyn ?nčy dr pyš švm? vplyd švdh ?md
 ?n zmyn: 18.28 vnh qyy kvnd ?n zmyn švm? r? bplyd krđn
 švm? ?nr? čvn?n čy qyy krđ mr ?n qvvn?n ?nč dr pyš švm?:
 [201b] 18.29 ky hmh ?nčy by kvnd ?z hmh zštyh(? ?n ?yn?n

¹ ?šk?nh (sic).

²⁻² st?ny (sic) – anticipatory error.

³ vnr dvxtr – in error.

⁴ bgvšnd?dn.

vnyst švdh ʔyynd ʔn) jʔnʔvvr ʔn kvnʔʔn ʔz myʔn qvvm ʔyšʔn:
18.30 (vnygh dʔryd mr) nygh dʔršt ʔmr mn hʔʔdh bnh krđn
 ʔz ʔyynhʔ zštyhʔ (ʔněy krđh ʔmdnd) dr pyš švmʔ vnh plyd
 švdʔyyd bʔyšʔn mnm xvdʔy xʔlq švmʔ: (p) **19.1** vsxvn gvft
 xvdʔy ʔbʔz mšh bgvftn: **19.2** (sxxvn gvy ʔβʔz hmh) jmʔst
 pvsrʔn ysrʔl vby gvyy bʔyšʔn xʔsygʔn bʔšyd ky xʔš mnm xvdʔy
 xʔlq švmʔ: **19.3** mrd ʔz mʔdr ʔvy vʔz pdr ʔvy bʔšyd trsʔʔn
 vnr rvzhʔ šbthʔ ʔněy bmn nygh dʔryd mnm xvdʔy xʔlq švmʔ:
19.4 nh rvy kvnyd ps bvtʔn vmsʔbvdʔn ryxth nh kvnyd bšvmʔ
 mnm xvdʔy xʔlq švmʔ: **19.5** vky dbyht kvnyd dbyht qrbn
 šlmym dr pyš xvdʔy bmvrdʔ bšvmʔ dbyht kvnyd ʔvyrʔ: **19.6**
 brvz dbyht krđn švmʔ xvrdʔyd vʔz dygr rvz vʔněy bʔqy
 mʔndʔyd tʔ rvz shvmy n bʔš svzʔnydh ʔyyd: **19.7** vʔgr xvrdh
 ʔmdn xvrdʔyd brvz shvmy n mkrvh hst ʔvy nh psudydh ʔyyd:
19.8 vxvvrʔ ʔvy gvnʔh ʔvy qbvl kvnd ky mr xʔsygy xvdʔy svst
 [202 a] ([krđ v]nyst švdh ʔyyd j)ʔn ʔn ʔz qvvm ʔn: **19.9** vbdvrvβʔn
 krđn švmʔ mr dvrvβʔn zmy n (švmʔ nh tmʔm kvny svy) dšt
 tv bdvrvβʔn krđn vėydn dvrvβʔn tv nh vr čyny: **19.10** ([vrz]
 tv) nh xvrdėyn kvny vryzydh rz tv nh br čyny bdrvyš vbryb
 rhʔ kvny ʔyšʔn rʔ mnm xvdʔy xʔlq švmʔ: **19.11** nh dvzdy
 kvnyd vnh ʔnkʔr kvnyd vnh dvrvy gvyyd mrd brfyq ʔvy: **19.12**
 vnh svvgnd xvryd bnʔm mn bdvrvy vsvst kvny mr nʔm xvdʔy
 tv mnm xvdʔy: **19.13** nh zvlm kvny mr rfyq tv vnh gzl kvny
 nh mnzl gyrd mzd mzdvr nzd tv tʔ bʔmdʔd: **19.14** nh nfryn
 kvny kr¹ vdr pyš kvr nh dhv tih vby trsy ʔz xvdʔy tv mnm xvdʔy:
19.15 nh kvayd ʔš dr hvk m nh ʔzrm dʔry rvy mskyn vnh škvh
 nvmʔyy rvy hvzrg brʔsty hvk m kvny rfyq tv: **19.16** nh bry
 ʔmʔzy bqvm tv nh ʔysty ʔbr xvn rfyq tv mnm xvdʔy: **19.17**
 nh dvšmn dʔry mr brʔdr tv bdl tv tvbyx krđn tvbyx kvny mr
 rfyq tv vnh qbvl kvny ʔbr ʔvy xʔʔ: **19.18** nh kyn tvzy vnh kyn
 [202 b] nygh dʔry dvšmny pvsrʔn qvvm tv vdvst dʔ(ry brfyq tv
 čvn mtl tv mnm) xvdʔy: **19.19** mr ʔyynhʔ mn (nygh dʔryd
 čhʔr pʔy) tv nh gvšn dhv dv nvrʔ dšt tv nh tvxm kʔry dv nvrʔ
 vjʔmh dv nvrʔ šʔuz nh br ʔyyd ʔbr tv: **19.20** vmrdy ky by
 xvfsd mr zny xvfsšt tvxm vʔn prstʔr qydvš nyhʔdh ʔmdh
 bmrđ vfdy krđn nh fdy krđh ʔmd bsym yʔ ʔzʔdy nh dʔdh

¹ kr – above line.

?m(d b?n) bqb?lh mlqvt zdh b?šd b?n nh myrnd ky nh ??zd
 švdh ?md: **19.21** vby ?vvd mr pšym?ny ?vy dr pyš xvd?y
 bdrġ?h by?n v?dhġ?y nrmyš qrbn ?šm: **19.22** vkf?rt xv?h[d]
 ?br ?vy ?n khn bnrmys qrbn ?šm dr pyš xvd?y ?br x[? ?vy
 ?něy x[? kr[d] v?mvrzydh ?yyd b?vy ?z x[? ?vy ?něy x[? krd:
19.23 vky by švvyd b?n zmyn vby nýš?nyd hmh drxt xvrdny
 vdvr kvnyd dvr krdh mr br ?vy sh s?lh? b?šd bšvm? ?qlf?n
 nh xvrd?yyd: **19.24** vbs?l ċh?rvmyn b?šd hmh br ?vy x?š
 st?yšt bvdyg?n dr pyš xvd?y: [203a] **19.25** vbs?l pnġvmyn by
 xvryd mr br ?vy b?βzvdn (bšvm? dxl ?vy mmm xvd?)y x?lq
 švm?: **19.26** (nh xvryd ?βr ?n xvn) nh mvrv?h nýšy kvnyd
 vnh ?xtr d?ry kvnyd: **19.27** nh grd ċyn kvnyd svy sr švm? vnh
 tvβ?h kvny (mr svy ryš tv:) **19.28** (vġr?ġt) ?βr mvrđh nh dhvd
 btu švm? vnbštġ kdny nh dhvd bšvm? (mmm xvd?y:) **19.29**
 nh (svst kvny) mr dvxtr tv bbyr?h grd?nydn ?nr? vnh byr?h
 švd ?n zmyn vpv (švdh ?yyd ?n z)myn pvhšy: **19.30** mr
 rvzh? (šbt)h? ?něy bmn nygh d?ryd vbx?nh mqđš mn b?šyd
 trs??n mmm xvd?y: **19.31** nh rvy (kvny)d ps mvrđh ?ngyz?n
 vsr prst?n nh ġb kvnyd bplyd švdh ?mdn b?yš?n (mmm x)vd?y
 x?lq švm?: **19.32** (?z py)š ?něy rñ br? b?vryt? vr xyzy vškvh
 nvm?yy rvy pyr vby trsy ?z xvd?y tv mmm xvd?y: **19.33** vky
 ġryby kvnd ?b?z švm? ġryb dr zmyn švm? nh ġbn kvnyd
 ?vyr?: **19.34** ċvn bvny ?z švm? b?šd bšvm? ?n ġryb ġryby
 kvn? ?b?z švm? vdvst d?ry b?vy ċvn mtl tv ky ġryb?n bvdvd
 dr zmyn mšr mmm kvd?y x?lq švm?: [203b] **19.35** nh kvnyd
 ġš (dr ġvkm b?nd?zh) bvzn v?pyym?nh: **19.36** tr?z(vyh? r?st
 sngh?) r?st qfyz r?st v?nd?zh r?st b?šd bšvm? mmm xvd(?y
 x?lq švm?) ?něy byrvn ?βvrdm švm? r? ?z zmyn mšr: **19.37**
 vnygh d?ryd mr hmh ?yyn(h? ma vnr hmh) ġvkmh? mn vby
 kvnyd ?yš?n r? mmm xvd?y: **20.1** vsxvn gvft xvd?y ?b?z mšh
 bgvftn: **20.2** v?b?z pvsr?n yšr?l by gvvy mrdy mrdy ?z pvsr?n
 yšr?l v?z?n ġryb ġryby kvn? byšr?l ?něy by dhđ ?z nsl ?vy
 bbvt mvlvk kvštġ kvšt?yd qvvm x?nd?n yšr?l sng?vyš kvnd
 ?vyr? bsng: **20.3** vmm by dhm mr xšm mn bmrđ ?vy vnyst
 kvmm ?vyr? ?z my?n qvvm ?vy ky ?z nsl ?vy d?đ bbvt mvlvk
 bj?dh bplyd krdn mr mqđš mn vsvst krdn mr n?m x?š mn:
20.4 v?gr ty?fv l zdn ty?pvl zand qvvm ?n zmyn mr ċšm?n
 ?yš?n ?z?n mrd ?vy bd?dn ?vy ?z nsl ?vy bbvt mvlvk bj?dh

[204 a] (bnh kvštn ?vyr?:) 20.5 vby nhm mn mr xšm (mn bmrđ
 ?vy 1vby?ry dh??n ?vy¹ vnyst kv)nm ?vyr? vmr hmh byrh
 švv??n ps ?vy bbyrh švđn (ps bvt mvlvk ?z my)?n qvvm ?yš?n:
 20.6 (v?ny ?nčy rv)y kvnd ps mvrđh ?ngyz?n vsr prst?n bbyr?h
 švđn ps ?yš?n vby dhm mr xšm mn b?n ?n vnyst kvnm ?vyr?
 ?z my?n qvvm ?vy: 20.7 vx?š bvd?yyd vb?šyd x?šyg?n ky mmm
 xvd?y x?lq švm?: 20.8 vnygh d?ryd mr ?yyuh? mn vby kvnyd
 ?yš?n r? mmm xvd?y x?š kvn? švm? r?: 20.9 ky mrdy mrdy
 ?nčy nfryn kvnd mr pdr ?vy vmr m?dr ?vy kvštn kvšth ?yyd
 pdr ?vy vm?dr ?vy nfryn krd qlš v?jyb hst: 20.10 vmrđy ?nčy
 rvspy b?rygy kvnd mr zn mrd ?nčy rvspy b?rygy kvnd mr zn
 rfyq ?[vy] kvštn kvšt?yd rvspy b?rygy kvn? vrvspy b?rh: 20.11
 vmrđy ?nčy ky xvfsd mr zn pdr ?vy šrm pdr ?vy ?šk?rh krd
 kvštn kvšt?ynd hr đvv?n² ?yš?n qlš?n v?jyb?n hnd: [204 b]
 20.12 vmrđy ?nčy by xvfsd mr byvγ (?vy kvštn kvšth ?ynd)
 hr đvv?n ?yš?n zšty krdnd qlš?n v?jyb?n hnd: 20.13 vmrđy
 ?nčy by (xvfsd mr nrynh) xvfsšth? zn zšty krdnd hr đvv?n
 ?yš?n kvštn kvšt?ynd (ql š?n v?jyb?n) hnd: 20.14 vmrđy ?nčy
 hst?nd mr zn vmr m?dr ?n fv(hšy hst ?n) b?š by svz?nd ?vy
 v?yš?n vnh b?šd pvhšy dr my?n švm?: 20.15 vmrđy ?nč by dhd
 xvfsšt ?vy bčh?r p?y kvštn kvšt?ynd vmr ?n čh?r p?y by
 kvšyd: 20.16 vzny ?nčy nzdyk švđd nzđ hmh šh?r p?y bgvšn
 d?dn ?nr? vby kvšy mr ?n zn vmr ?n čh?r p?y kvštn kvšth
 ?ynd qlš?n v?jyb?n hnd: 20.17 vmrđy ?nčy bst?nd mr xv?hr
 ?vy đvxt pdr ?vy y? đvxt m?dr ?vy vby bynd mr šrm ?n v?n
 by bynd mr šrm ?vy xv?ry hst ?vy vnyst švd?ynd bčšm?n pvsr?n
 qvvm ?yš?n šrm xv?hr ?vy ?šk?rh krd gvn?h ?vy qbvl kvnd:
 20.18 vmrđy ?nčy by xvfsd mr zny plyd v?šk?rh kvnd mr šrm
 ?n mr plydy ?n ?šk?rh krd v?n [205 a] (?šk?rh krd mr pl)ydy
 xvnh? ?n vnyst švd?ynd hr đvv?n ?yš?n ?z my?n (qvvm) ?yš?n:
 20.19 všrm xv?hr m?dr tv vxv?hr pdr tv nh ?šk?rh kvny ky mr
 xvš?vnd ?vy ?šk?rh krd gvn?h ?yš?n qbvl kvnd: 20.20 vmrđy
 ?nčy by xvfsd mr zn s?m ?vy šrm s?m ?vy ?šk?rh krd x??
 ?yš?n qbvl kvnd by frznd by myrđ: 20.21 vmrđy ?nčy bst?nd
 mr zn br?dr ?vy ndh hst ?n šrm br?dr ?vy ?šk?rh krd by frznd
 b?šnd: 20.22 vnygh d?ryd mr hmh ?yyuh? mn vmr hmh hvknh?

¹ in margin.² đvv?n.

mn vby kvnyd ?yš?n r? vnh qyy kvnd švm? r? ?n [z]myn ?ně
 mn br? švm? r? b?n]y bnyšstn dr ?n: **20.23** vnh rvvyd b?yynh?
 ?n qvvm?n ?něy mn ?v?rh grd?n? ?z pyš švm? ky mr hmh
 ?yn?n krndd vdvr d?št ?mr mn ?yš?n r?: **20.24** vgvftm bšvm?
 švm? myr?t gyryd mr zmyn ?yš?n vmn by dhm ?nr? bšvm?
 bmyr?l grftn ?nr? zmyn dvs? šyr v?sl mmm xvd?y x?lq švm?
 ?něy jvd? d?štm švm?r? ?z?n qvvm?n: [205 b] **20.25** vjvd?
 (d?ryd) my?n čh?r p?y p?k bplyd vmy?n mvr? plyd bp?k vnh
 vzsth d?ryd mr j?nh? švm? bčh?r p?y vbmvr? vbhmlh ?něy by
 mvzd ?n zmyn ?něy jvd? d?štm bšvm? bplyd krnd: **20.26**
 vb?šyd dr pyš mn x?šyg?n ky x?š mmm xvd?y vjvd? d?štm švm?
 r? ?z?n qvvm?n bbvdu [?st kvn??n dr pyš mn: **20.27** vmrdy
 y? zny ky b?šd b?yš?n mvrdd ?ngyz y?¹ sr prst kvštn kvšt?ynd
 bsng sng?vyš kvndd ?yš?n r? qllš?n v?jyb?n hnd: šd **21.1** vgvft
 xvd?y bmašh by gvy b?n khn?n pvsr?n ?hrn vby gvyy b?yš?n
 ?br mvrdd nh plyd švd?yd bqvvm ?vy: **21.2** ?l? bxvyš?vnd ?vy
 nzdyk b?š? b?vy bm?dr ?vy vbpdr ?vy vbpvsr ?vy vbdvxtr
 ?vy vbbr?dr ?vy: **21.3** vbxv?hr ?vy dvškyzh nzdyk b?š? b?vy
 ?něy nh bvd bmrdd b?n plyd švd?yd: **21.4** nh plyd švd?yd bmhtr
 bqvvm ?vy bsvst bvdn ?vyr?: **21.5** nh [206 a] (*rvnnd rvnš* bsr
 ?yš?n vsvy) ryš ?yš?n nh ?vstvrnd vbtu ?yš?n nh jr?ht (kvndd
 jr?ht:) **21.6** x?šyg?n b?šnd dr pyš xvd?y ?yš?n (vnh svst) kvndd
 n?m avd?y ?yš?n ky mr qrb?nh? xvd?y qrbn kvd?y ?yš?n
 (?yš?n nz)dyk br??n vb?šnd x?š?n: **21.7** zn byr?h vsvst bvdh
 nh st?nnd vzn (*gt d?ddh* ?)mdh ?z švhr ?n nh st?nnd ky x?š
 hst ?vy dr pyš xvd?y ?vy: **21.8** vx?š kvny ?vyr? ky mr qrbn
 xvd?y tv ?vy nzdyk br? x?š b?šd btr ky x?š mmm xvd?y x?š
 kvn? švm? r?: **21.9** vdvxtr mrd khn ky svsty kvnd bhvr?hy krnd
 ?z x?šygy *pdr* ?n ?n svst bvdh švv? b?š svz?nydh ?yyd: **21.10**
 v?n khn hvzvrgr ?z br?dr?n ?vy ?něy ryxth ?yyd ?βr sr ?vy
 rvyn γ?lyyh v?něy nzdyk brd mr qrbn ?vy b?ndr pvšydn mr
 ?n j?mh? mr sr ?vy nh gysvy prvrdd vj?mh? ?vy nh drd: **21.11**
 v?br hyč j?n?vvr mvrdd nh švvd hpdr ?vy vbm?dr ?vy nh plyd
 švd?yd: **21.12** v?z?n mqdš nh byrvn švvd vnh svst [206 b] kvnd
 mr mqdš xvd?y ?vy ky t?j rvyn γ?lyyh xvd?y ?vy (?βr ?vy
 mmm xvd?y:) **21.13** v?vy zu bdvškyzygy ?n bst?nd: **21.14** byvh

¹ y? – dittography.

vgf (stdh svst bvdh) byr²h mr ?yn²n nh st²nd ?l² dvškyzh ?z qvvm ?vy bst²nd zn: **21.15** vnh svst kvnd nsl ?vy bqvvm ?vy ky mnm xvd²y x²š kvn² ?vyr²: **21.16** vsxvn gvft xvd²y ?b²z mšh bgvftn: **21.17** sxvn gvy ?b²z ?hrn bgvftn mrd ?z nsl tv bd²r²h² ?yš²n ?nčy b²šd b²vy ?yyb nh nzdyk švvd bnzdyk bvr²dn qrbn dr pyš xvd²y ?vy: **21.18** ky hmh mr²dy ?nčy b²vy ?yyb nh nzdyk švvd mrd kvr y² lng y² n²qš ?nd²m y² byš ?nd²m: **21.19** y² mr²dy ?nčy b²šd b²vy škstih p²y y² škstih d²st: **21.20** y² bvr²m rzydyh y² nvqlh dr čšm y² m²lydh bššm²n ?vy y² gr y² ^az²z²yt y² b²d dr x²yh: **21.21** hr mr²dy ?nč b²vy ?yyb ?z nsl ?hrn khn nh nzdyk švvd bnzdyk bvr²dn mr qrb²nh² xvd²y ?yyb b²vy mr qrbn xvd²y ?vy nh nzdyk švvd bnzdyk bvr²dn: **21.22** qrbn xvd²y ?vy ?z x²šygyh² ?n x²šyg²n [207 a] (^uz x²šyg²n by xvvr)d: **21.23** x²š² b²n prdh nh švvd vb²n mzbh² nh nzdyk švvd ky ?yyb b²vy vnh svst kvnd mr mqdš ¹mn ky mnm¹ xvd²y x²š kvn² ?yš²n r²: **21.24** vsxvn gvft ?b²z ?hrn v²b²z pvsr²n ?vy v²b²z hmh pvsr²n yš²r²l: **22.1** vsxvn gvft xvd²y ?b²z mšh bgvftn: **22.2** sxvn gvy ?b²z ?hrn v²b²z pvsr²n vjvd² švd²ynd ?z x²šygyh² pvsr²n vnh svst kvnd mr n²m x²š mn ?nčy ?yš²n x²š kvn²?n dr pyš mn mnm xvd²y: **22.3** bygyv b²yš²n bd²r²h² švm² hr mr²dy ?nčy nzdyk švvd ?z hmh nsl švm² b²n x²šyg²n ?nč x²š kvnd pvsr²n yš²r²l dr pyš xvd²y vplydy ?vy ?br ?vy vnyst švd²yd ?n j²n ?n ?z pyš mn mnm xvd²y: **22.4** mr²dy mr²dy ?z nsl ?hrn v²vy pyys bvdh y² dvs² bx²šyg²n nh xvvr² l² ?nčy p²k b²šd vnzdyk šv² bhmh plydy j²n y² mr²dy ?nčy byrvn ?yyd ?z ?vy xvvr²š² tvxm: **22.5** y² mr²dy ?nčy nzdyk švvd bhmh mvzndh ?nčy plyd [207 b] švd²yd b²vy y² bmr²dv²m ?nčy plyd švd²yd b²vy bhmh (plydy ?vy:) **22.6** (j²ny) ?nčy nzdyk švvd b²vy vb²šd plyd l² ?yb²r vnh xvvr² ?z²n x²šyg²n ?l² švst tn ?vy dr ?b: **22.7** vēvn ?ndr šv²dn xvvr²šyd p²k b²šd vps čvny² by xvvr² ?z²n x²šyg²n ky č²št ?vy hst ?vy: **22.8** mvr²d²r vnxčyr nh xvvr² bplyd švdh ?mdn b²n mnm xvd²y: **22.9** vnygh d²r²nd mr nygh d²r²št ?mr mn vnh qbvl kvnd ?br ?vy x²l² vby myr²nd b²vy ky svst kvnd ?vyr² mnm xvd²y x²š kvn² ?yš²n r²: **22.10** vhyč by g²nh nh xvvr² x²š ?yrm²n khn vmzdvr nh xvvr² x²š: **22.11** vkhn ky by xrd

¹⁻¹ in margin.

j?n xrydh sym ?vy ?vy by xvrd b?vy vz?dyg?n x?nh ?vy ?yš?n
 by xvrd bč?št ?vy: 22.12 vdvtr khn ky b?šd bmrđ by g?nh
 ?n bjvd? krđh x?šyg?n nh xvrd: 22.13 vdvtr khn ky b?šd
 byvh vgl stdh vnsł nyst b?n vb?z grđd bx?nh pdr ?n čvn řvrn?yy
 ?n ?z n?n pdr ?n by xvrd vhyč by g?nh nh xvrd b?vy: 22.14
 vnrđy ky by xvrd [208a] (x?š byl[ty] oby ?fz?)yd puř yk ?vy
 ?br ?vy vby dhđ bkhn mr ?n x?š: 22.15 vnh svst kvndđ mr
 x?šygyh? pvsr?n (yśr?l [mr] ?nčy j)vd? kvndđ dr pyš xvd?y:
 22.16 vqbl kvndđ ?br ?yš?n gvn?h x[? bxvrdn ?yš?n (bpl[lydy
 m]r x?š)gygyh? ?yš?n ky mnm xvd?y x?š kvn? ?yš?n r?: 22.17
 vsxvn gvft xvd?y ?b?z mšh bgvftn: 22.18 sčvn gvy ?b?z ?hrn
 v?b?z pvsr?n ?vy v?b?z hmh pvsr?n yśr?l by gvyy b?yš?n
 mrđy mrđy ?z x?nd?n yśr?l v?z ?n řryb byśr?l ?nčy nzdyk
 brđ qrbn ?vy bhmh ndrđ? ?yš?n vbhmh sx?vlh? ?yš?n ?nčy
 nzdyk brđđ dr pyš xvd?y bqrbn řvlh: 22.19 bmvr?đ bšvm?
 tm?m nrynđ hg?v?n bbryg?n vbhvz?n: 22.20 hmh ?nčy b?vy
 řyyb nh nzdyk bryđ ky nh bmvr?đ b?šđ bšvm?: 22.21 vnrđy
 ky nzdyk brđ dbyřt qrbn řlmym dr pyš xvd?y bšřl d?đn ndr
 y? bsx?v t hg?v y? hgvspnd¹ tm?m b?šđ bmvr?đ hyč řyyb nh
 b?šđ b?vy: 22.22 kvr y? řksth y? bvrydh y? bl?yh řvdh y? gr
 y? [208b] h^az^zyt nh nzdyk bryđ ?yn?n dr pyš xvd?y vqrbn
 nh dhđ (?z ?yš?n ?řr ?n) mzbř dr pyš xvd?y: 22.23 vg?v
 vgvfnd byš ?nd?m vn?qš ?nd?m sx?vt by kvny ?vyr? (vbnđr
 nh) psndydh ?yyd: 22.24 vm?lydh vkvflh vgvsth vbvrydh nh
 nzdyk bryđ dr (pyš xvd?y vdr) zmyn řvm? nh kvnyd: 22.25
 v?z đst pvsr by g?nh nh nzdyk (bryđ mr) qrbn xvd?y řvm? ?z
 hmh ?yn?n ky tvβ?hy ?yš?n b?yš?n řyyb b?yš?n nh psndydh
 ?ynd bšvm?: 22.26 vsxvn gvft xvd?y ?b?z mšh bgvftn: 22.27
 g?v y? brh y? hvz ky z?đh ?yyd vb?šđ hft rvzh? ps m?dr ?vy
 v?z rvz hřvmyn vřr?tr psndydyđ bnzdyk bvrđn qrbn dr pyš
 xvd?y: 22.28 vg?v y? gvspnd m?dr vbčh nh kvšyd brvz yky:
 22.29 vky dbyřt kvnyd dbyřt ?qr?r dr pyš xvd?y bmvr?đ bšvm?
 dbyřt kvnyd: 22.30 brvz ?vy xvrd?yd nh b?qy hlyđ ?z ?vy
 t? b?mđđđ mnm xvd?y: 22.31 vnygh d?ryđ řm?nh? mu vby
 kvnyd ?yš?n r? mnm xvd?y: [209a] 22.32 vnh svst kvnyđ mr
 n?m x?š mn vx?š (bvđ?ym dr my)?n pvsr?n yśr?l mnm xvd?y

¹ in margin.

xʔš kvnʔ švmʔ rʔ: **22.33** ʔnčy byrvn ʔbvrđ švmʔ rʔ ʔz zmyñ
 mšr bbvđn bšvmʔ bxvdʔyy mnm xvdʔy: **23.1** vsxvn gvft xvdʔy
 ʔbʔz mšh bgvftn: **23.2** sxvn gvy ʔbʔz pvsrʔn yśrʔl vby gvyy
 bʔyšʔn ʔydhʔ xvdʔy ʔnčy prʔz rsyd ʔyšʔn rʔ frʔz rsšthʔ xʔš
 ʔynʔn hnd ʔyšʔn ʔydhʔ mn: **23.3** šš rvzhʔ krdʔyd kʔr vbrvz
 hftvmyñ mʔfl mʔflhʔ frʔz rsšt xʔš hyč kʔr nh kvnyđ šbt lst ʔn
 dr pyš xvdʔy bhmh nyšt jʔyhʔ švmʔ: **23.4** ʔynʔn hnd ʔydhʔ
 xvdʔy frʔz rsšthʔ xʔš ʔnčy frʔz rsyd ʔyšʔn rʔ bvʔdhʔ ʔyšʔn:
23.5 bmʔh ʔvvlyn bčhʔrdhvm bmʔh myʔn dv ʔybʔrhʔ qrbñ
 pšh dr pyš xvdʔy: **23.6** vb[ʔ]v rvz bmʔh ʔyn h[ʔ] f[ʔ]yr dr pyš xvdʔy
 hft rvzhʔ f[ʔ]yr by xvrvyd: **23.7** brvz ʔvvlyn frʔz rsšt xʔš bʔšđ
 bšvmʔ hyč kʔr krdny nh kvnyđ: **[209b]** **23.8** (vñzdyk) bryđ
 qrbñ dr pyš xvdʔy hft rvzhʔ brvz hftvmyñ frʔz rsšt (xʔš hyč
 kʔr) krdny nh kvnyđ: **23.9** vsxvn gvft xvdʔy ʔβʔz mšh) bgvftn:
23.10 sxvn gvy ʔβʔz pvsrʔn yśrʔl vby gvyy bʔyšʔn ky by švvyđ
 bʔn zmyñ ʔnčy mn dhʔ bšvmʔ v(drʔβʔ)ʔn kvnyđ mr dvrʔβʔn ʔn
 vby ʔvrvyd nr bʔfh ʔvvlyn dvrʔβʔn krdñ švmʔ nzd khñ: **23.11**
 vby ʔβrʔzʔnd mr ʔn bʔfh dr pyš xvdʔy bmvrʔđ bšvmʔ ʔz dygr
 rvz yvm fvb by ʔβrʔzʔnd ʔvyrʔ ʔn khñ: **23.12** vby kvnyđ brvz
 ʔbrʔzʔnyđñ švmʔ mr ʔn bʔfh brh tmʔm bčh ʔmsʔl ʔyn bqrñ
 ʔvlh dr pyš xvdʔy: **23.13** v[ʔ]dyh ʔvy dv dhykhʔ smyd mʔlydh
 brvyn qrbñ dr pyš xvdʔy bpdyrvftth ʔmdñ bmvrʔđ vyvsʔršt ʔvy
 myy čhʔr yk ʔndʔzh: **23.14** vnʔn vbršth vxvšh nh xvrvyd tʔ
 zʔt ʔn rvz ʔyn tʔ ʔβvrdñ švmʔ mr qrbñ xvdʔy švmʔ ʔyyn jʔvyđʔn
 bdʔrʔhʔ švmʔ bhmh nyšt jʔyhʔ švmʔ: **23.15** vbšmʔryđ bšvmʔ
 ʔz dygr rvʔz **[210a]** (yvm fvb ʔz rvz ʔvvrđñ švmʔ)ʔ mr¹ bʔfh
 ʔbrʔšth hft hftthʔ tmʔmʔn (bʔšnd:) **23.16** (tʔ ʔz dygr r)vz hft
 hftvmyñ bšmʔryđ pñjʔh rvz vñzdyk bryđ hdyh ([nvv d]r pyš
 xvdʔy: **23.17** ʔz nyšt jʔyhʔ švmʔ by ʔvrvyd nʔn ([ʔ]βrʔšt)h
 dv grđhʔ dv dh ykhʔ smyd bʔšnd xmyr pvxth ʔynd nxvst brhʔ
 [dr] pyš xvdʔy: **23.18** vñzdyk bryđ ʔβr ʔn nʔn hft brygʔn tmʔmʔn
 bčygʔn ʔmsʔl ʔyn vgʔv bčh gʔv yky vñrmysʔn dv bʔšnd qrbñ
 ʔlh dr pyš xvdʔy v[ʔ]dyh ʔyšʔn vyvsʔršthʔ ʔyšʔn qrbñ bpdyrvftth²
 bmvrʔđ dr pyš xvdʔy: **23.19** vby kvnyđ bvzyʔlh bvzʔn yky
 bqrñ h[ʔ]t vdv brygʔn bčygʔn ʔmsʔl ʔyn bdyb[ʔ]t qrbñ šlmym:
23.20 vby ʔβrʔzʔnd ʔn khñ ʔyšʔn rʔ ʔbr nʔn nxvst brhʔ ʔβrʔšth

¹ qrbñ - in error.² bpdyrvftth.

dr pyš xvd?y ?br dv bryg?n x?š b?šnd dr pyš xvd?y bkhn: **23.21** vfr?z rsyd bz?t ?n rvz ?yn pr?z rsšt x?š b?šd bšvm? hyč k?r krdny nh kvnyd ?yyn j?vyd?n bhmh nyšt j?yh? švm? bd?r?h? švm?: [210b] **23.22** vbdvrvβ?n krdu svm? mr dvrvβ?n zmyn švm? nh tm?(m kvny svy dšt tv bdrvβ?n) krdu tv včydn dvrvβ?n tv nh br čyny bdrvvyš vbyryb rh? kv(ny ?yš?n r? mnm) xvd?y x?lq švm?: **23.23** vsxvn gv(ft xvd?y ?β?z mšh bgvftn: **23.24** sxvn gvy ?b?z pvsr?n ysr?l bgvftn (bm?h) hptvmyn bykvm bm?h b?šd bšvm? m?l y?d krd tkbyr fr?z rsšt (x?š:) **23.25** hyč k?r krdny nh kvnyd vnzdyk bryd qrbn dr pyš xvd?y: **23.26** vsxvn gvft xvd?y ?β?z mšh bgvftn: **23.27** x?š? bdhvm bm?h hftvmyn ?yn rvz kf?rth? hst ?vy fr?z rsšt x?š b?šd bšvm? vby rnj?nyd mr j?nh? švm? vnzdyk bryd qrbn dr pyš xvd?y: **23.28** vhyč k?r nh kvnyd bz?t ?n rvz ?yn ky rvz kf?rth? hst ?vy bkf?rl xv?stn ?br švm? dr pyš xvd?y x?lq švm?: **23.29** ky hr j?ny ?něy nh rnjydh ?yyd bz?t ?n rvz ?yn vnyst švd?yd ?z qvvm ?n: **23.30** vhr j?ny ?něy by kvnd hr k?ry bz?t ?n rvz ?yn [211a] (vgvm kvnm mr ?n j?n ?n ?z my)?n qvvm ?n: **23.31** (hyč k?r nh) kvnyd ?yyn j?vyd?n bd?r?h? švm? bhmh nyšt (j?yh? švm?:) **23.32** m?l m?lh? hst ?vy bšvm? vby rnj?nyd mr j?nh? švm? bnhvm bm?h b?yβ?r ?z ?yβ?r vt? ?yβ?r m?l kvnyd m?lh? švm?: **23.33** vsxvn gvft xvd?y ?β?z mšh bgvftn: **23.34** sxvn gvy ?b?z pvsr?n bgvftn b?v rvz bm?h hftvmyn ?yn h? s?yh? hft rvzh? dr pyš xvd?y: **23.35** brvz ?vvlyn fr?z rsšt x?š hyč k?r krdny nh kvnyd: **23.36** hft rvzh? nzdyk bryd qrbn dr pyš xvd?y brvz hštvmyn fr?z rsšt x?š b?šd bšvm? vnzdyk bryd qrbn dr pyš xvd?y jm? švdyg?n b?šyd hyč k?r krdny nh kvnyd: **23.37** ?yn?n hnd ?ydh? xvd?y ?něy pr?z rsyd ?yš?n r? fr?z rsšt x?š bnzdyk bvrda qrbn dr pyš xvd?y qrbn ?lh vqrbn mnh dbylt x?šyg?n v?vs?ršt? ?nd?zh rvz brvz ?vy: **23.38** jvd ?z šbth? xvd?y vjvd ?z bxšth? švm? vjvd ?z hmh ndr? švm? [211b] vjvd ?z hmh sx?vth? švm? ?něy by dhyd dr pyš (xvd?y:) **23.39** x?š? b?v rvz bm?h hftvmyn bgrd krdu švm? mr dxl ?n zmyn h? kvnyd mr h? dr pyš xvd?y hft rvzh? brvz ?vvlyn ?s?yšt vbrvz hštvmyn ?s?yšt: **23.40** vbst?nyd bšvm? brvz ?vvlyn br drxt b?lng vlvlb vmvrhd? vbydh? rvdy vš?dy kvnyd dr pyš xvd?y x?lq švm? hft rvzh?: **23.41** v?j kvnyd ?vyr? h? dr pyš xvd?y hft rvzh? dr s?ly ?yyn j?vyd?n bd?r?h? švm? bm?h hftvmyn

h̄j kvnyd ʔvyrʔ: 23.42 dr sʔyhʔ bašnyd hft rvzhʔ hmh bvmy
 bysrʔl bašynd dr sʔyhʔ: 23.43 b̄jʔdh b̄šnʔsnd dʔrʔhʔ švmʔ ky
 bsʔyh ʔ^aβ^or mr nyšʔyʔnydm mr pvsrʔn ysrʔl bbyrvn ʔβvrđn
 mn ʔyšʔn rʔ ʔz zmyñ mšr munm xvdʔy xʔlq švmʔ: 23.44 vsxvn
 gvft mšh mr rsth ʔydhʔ xvdʔy vby ʔmvzʔnyd ʔyšʔn rʔ bpvsrʔn
 ysrʔl: 24.1 vsxvn gvft xvdʔy ʔbʔz mšh bgvftn: 24.2 by frmʔy
 mr pvsrʔn ysrʔl vbstʔnnd b̄tv rvyn zyit pʔkyzh [212a] (*mšl*
ʔfšʔ<r>) brvšnʔyy dʔdn bʔβrv)zʔnydn ʔyrʔy dʔnhʔ hmyšh: 24.3
 ʔz byrvn (bprđh [gvv]ʔh) grft bbyʔn vʔdh jʔy by ʔrʔyd ʔvyrʔ
 ʔhrn ʔz ʔyβʔr tʔ bʔmdʔd dr *pyš avdʔy* hmyšh ʔyyn jʔvydʔn
 bdʔrʔhʔ švmʔ: 24.4 ʔbr ʔn ʔyrʔy pʔy pʔk by ʔrʔyd mr ʔn
 ʔyrʔy dʔnhʔ dr *pyš xvdʔy* hmyšh: 24.5 vbstʔny smyd vby pzy
 ʔnrʔ ȳb̄ grđhʔ dv dhykhʔ bʔšd grđh yky: 24.6 vby nhy ʔyšʔn
 rʔ dv rsthʔ šš rsth ʔbr ʔn xʔn ʔn pʔk dr pyš xvdʔy: 24.7 vby
 dhy ʔbr ʔn rsth kvndrvv pʔkyzh vbʔšd bnʔn¹ byʔd krd qrbn
 dr pyš xvdʔy: 24.8 brvz šbt brvz šbt by ʔrʔyd ʔvyrʔ dr pyš
 xvdʔy hmyšh ʔz nzd pvsrʔn ysrʔl šr̄j jʔvydʔn: 24.9 vbʔšd bʔhrn
 vbpvsrʔn ʔvy vby xvrvnd ʔvyrʔ b̄jʔygʔh xʔš ky xʔš xʔšygʔn hst
 ʔvy bʔvy ʔz qrbʔnhʔ xvdʔy ʔyyn jʔvydʔn: 24.10 vbyrvn ʔmd
 pvsr zn dvxtr ysrʔl vʔvy pvsr mrd mšry dr myʔn pvsrʔn ysrʔl
 v̄jng krdnd dr lškr̄gʔh pvsr zn dvxtr [212b] ysrʔl vmrd pvsr
 ysrʔl: 24.11 v̄šr̄h dʔd (pvsr zn dvxtr) ysrʔl mr ʔn nʔm vxšm
 ʔngzyz krd vby ʔbvrđnd ʔvyrʔ nzd mšh (vnʔm) mʔdr ʔvy šlmyt
 dvxtr dbry b̄šb̄h dn: 24.12 vbnd krdnd ʔvyrʔ bxʔnh nygh
 dʔr̄št tʔ ʔn̄y šr̄h dʔdʔyd bʔyšʔn ʔbr frmʔn xvdʔy: 24.13 vsxvn
 gvft xvdʔy ʔbʔz mšh bgvftn: 24.14 byrvn br mr ʔn xšm ʔngzyz
 kvnʔ bʔz byrvn blškr gʔh vby nhnd hmh ʔšnvvʔʔn mr dsthʔ
 ʔyšʔn ʔbr sr ʔvy vsngʔvyš kvnnd ʔvyrʔ hmh ʔn jmʔʔt: 24.15
 vʔbʔz pvsrʔn ysrʔl sxvn gvyy bgvftn mrdy mrdy ky xšm ʔngzyz
 kvnd dr pyš xvdʔy ʔvy vqavl kvnd x̄ʔʔ ʔvy: 24.16 vʔn̄y šr̄h
 dhđ nʔm xvdʔy kvštn kvštʔyd sngʔvyš krdn sngʔvyš kvnnd bʔvy
 hmh ʔn jmʔʔt ʔryb ʔvn bvmy b̄šr̄h dʔdn ʔvy nʔm kvštʔyd: 24.17
 vmrdy ky by kvšd hmh jʔn mrdvm kvštn kvštʔyd: 24.18 vʔn̄y
 by kvšd jʔn ʔhʔr pʔy bʔz tvzd ʔnrʔ jʔny ʔyvz jʔny: 24.19 vmrdy
 ky by dhđ ʔyyb brfyq ʔvy ʔvnʔn ʔy krd hmydvn krdʔyd bʔvy:
 [213a] 24.20 šksthly (ʔyvz šksthly ʔš)ny ʔyvz ʔšmy dndʔny

¹ bnʔn – above line.

ʕyvz dndʔny čvnʔn čy by dhd ʕyyb (bmrđvm hmy)đvn dʔdʔyd
 bʔvy: 24.21 vʔnčy (by znd) čhʔr pʔy bʔz tvzd ʔnrʔ vʔnčy by
 kvšd mrdvm kvštʔyd: 24.22 ħvkm yky bʔšd (bš)vmʔ ɣryb čvn
 bvmy bʔšd ky mnm xvdʔy xʔlq švmʔ: 24.23 vsxvn gvft mšh
 ʔbʔz pvsrʔn ysrʔl vbyrvn bvrđnd mr ʔn xšm ʔngyzy kvnʔ bʔz
 byrvn blškrđh vsngʔvyš krdnd ʔvyrʔ bsng vpvsrʔn ysrʔl krdnd
 čvnʔn čy frmvd xvdʔy mr mšh: 25.1 vsxvn gvft xvdʔy ʔbʔz
 mšh bkvh syny hgvftn: 25.2 sxvn gvy ʔbʔz pvsrʔn ysrʔl vby
 gvyy bʔyšʔn ky by švvyd bʔn zmyñ ʔnčy mn dhʔ bšvmʔ vmʕʔl
 kvnd ʔn zmyñ mʕʔl dr pyš xvdʔy: 25.3 šš sʔlhʔ tvxm kʔry dšt
 tv všš sʔlhʔ by bvry rz tv vgrđ kvny mr dxl ʔn: 25.4 vbsʔl
 hftvmyn mʕʔl mʕʔlhʔ bʔšd bzmyn mʕʔl dr pyš xvdʔy dšt tv nh
 tvxm kʔry vrz¹ tv nh bvry: [213b] 25.5 mr xvvd rvy đrvvβʔn
 tv (nh đrvvβʔn kvny) vmr ʔngvrʔn rhʔ krdh tv nh bvry sʔl šmʔh
 bʔšd bzmyn: 25.6 vbʔ(šd mʕʔl) ʔn zmyñ bšvmʔ bxxvrdn btv
 vbbndh tv vbprstʔr tv vbmzdvr tv vbʔyrmʔn (tv) mʔvy gyʔʔn
 ʔbʔz tv: 25.7 vbčhʔr pʔy tv vbħyyvʔn ʔnčy dr zmyñ tv bʔšd
 hmh dkl ʔn bxxvrdn: 25.8 vbšmʔry btv hft šmʔhʔ sʔlhʔ hft
 sʔlhʔ hft bʔrhʔ vbʔšnd btv rvzygʔrʔn hft šmʔhʔ sʔlhʔ mñ sʔl:
 25.9 vby gvđrʔny švpr tkbyr bmʔh hftvmyn bdhvm bmʔh brvz
 kfʔrthʔ bygvđrʔnyd švpr bhmh zmyñ švmʔ: 25.10 vxʔš kvnyd
 mr sʔl pñʔhvmyn sʔl vby xʔnyd ʔzʔđy dr zmyñ bhmh nšynʔʔn
 ʔn yvbl hst ʔn bʔšd bšvmʔ vbʔz grđyd mrd bʔhsnth ʔvy vmrd
 bqbylt ʔvy bʔz grđyd: 25.11 yvbl hst ʔn sʔl pñʔhvmyn sʔl
 bʔšd bšvmʔ nh tvxm kʔryd vnh đrvvβʔn kvnyd mr xvvd rvy
 ʔn vnh bvryd mr rhʔ krdh ʔn: 25.12 ky yvbl hst ʔn xʔš bʔšd
 bšvmʔ [214a] ([ʔz]ʔn dšt by xvryd mr) d(xl) ʔn: 25.13 bsʔl
 (yvβl ʔyn bʔz grđyd) mrd bʔhsnth ʔvy: 25.14 vky bfrvšyd
 fvrvxth brfyq tv yʔ by xry ʔz dst (rf)yq tv nh ɣbn kvnyd mrd
 mr brʔdr ʔvy: 25.15 bšvmʔr sʔlhʔ ps ʔn yvbl by xry ʔz nzd
 rfyq tv bšvmʔr sʔlhʔ dxlhʔ bfrvšd btv: 25.16 bmyđʔr bsyʔrʔn
 sʔlhʔ bsyʔr kvny xryđh ʔvy vbmyđʔr ʔndky sʔlhʔ ʔndk kvny
 xryđh ʔvy ky švmʔr dxlhʔ ʔvy frvšʔ btv: 25.17 vnh ɣbn kvnyd
 mrd mr rfyq ʔvy vby trsy ʔz xvdʔy tv ky mnm xvdʔy xʔlq
 švmʔ: 25.18 vby kvnyd mr ʔyynhʔ mn vmr ħvkmhʔ mn nygh
 đʔryd vby kvnyd ʔyšʔn rʔ vbnšynyd ʔbr ʔn zmyñ bʔymyñy:

¹ vzr (sic).

25.19 vby dhd ?n zmyñ br ?n vby xvryd bsyry vbnšyñd
 b?ymyñy ?br ?n: 25.20 vky by gvyyd čy by xvrym bs?l hftvmyñ
 ?ynk nh lvxm k?rym vñh grd kvnym mr dxl ?ym?: 25.21 vby
 frñ?ym nr ?fryñ mn bšvm? bs?l ššvmyñ vby kvnd mr ?n dxl
 bsh s?lh?: [214b] 25.22 vtvxm k?ryd mr s?l hštvmyn vby
 xv(vryd ?z?n dxl kvhvñ) t? s?l nhvmyñ t? ?mdñ dxl ?n by
 xvryd kvhvñ: 25.23 v?n zmyñ nh frvxth ?yyd bbyy? ky (?nčy)
 bmn hst ?n zmyñ ky ?ryb?n v?yrm?n?ñ hyd švm? ?b?z mn:
 25.24 vbhmb zmyñ ?hsnth švm? šf?st xv?h by dhyd bzmyñ:
 25.25 ky mskyn švd?yd br?dr tv vby frvšd ?z ?hsnth ?vy vby
 ?yyd šf?st xv?h ?vy nzdyk b?š? b?vy všf?st xv?hd mr frvxth
 br?dr ?vy: 25.26 vmrđy ky nh b?šd b?vy šf?st xv?h v?ndr rsd
 dst ?vy vby y?βd čvñ myd?r šf?st xv?h ?vy: 25.27 vhsyb kvnd
 mr s?lh? frvxtn ?vy vb?z grd?nd mr ?n ?bzvny bmrđy ?nčy
 frvxt b?vy vb?z grdd b?hsnth ?vy: 25.28 v?gr nh rsyd dst ?vy
 myd?r b?z grd?nydn b?vy vb?šd frvš? ?vy bdst xr? ?vy t? s?l
 yvbl vbyrvñ švvd byvbl vb?z grdd b?hsnth ?vy: 25.29 vmrđy
 ky bfrvšd x?ñh nyšt j?y šhr grd¹ ?ndr gšth vb?šd šf?st xv?h
 ?vy t? tm?m švdñ s?l frvxtn ?vy s?ly b?šd šf?st xv?h ?vy:
 [215a] 25.30 v?gr nh šf?st xv?st?yd t? tm?m švdñ b?vy s?l
 (tm?m vdrvs)t b?šd ?n x?ñh ?nčy dr šhr ?nčy b?vy b?rv bbyy?
 bxr? (?vyr)? bd?r?h? ?vy nh byrvñ švvd bybl: 25.31 vx?ñh?
 rvst?qh? ?nčy nyst b?yš?n b?rv grd ?ndr gšth grd?n grd ?br
 dšt ?n zmyñ hsyb krdh ?yyd šf?st xv?h b?šd b?yš?n vbyvbl
 byrvñ švvd: 25.32 všhrh? lvy?n x?ñh? šhrh? ?hsnth ?yš?n šf?st
 xv?h j?vvyd?n b?šd hlvy?n: 25.33 v?nčy šf?st xv?hd ?z?n lvy?n
 vbyrvñ švvd frvxth x?ñh všhr ?hsnth ?vy byvbl ky x?ñh? šhrh?
 lvy?n ?n hst ?hsnth ?yš?n dr my?n pvsr?n ysr?l: 25.34 vdšt mš?f
 šhrh? ?yš?n nh frvxt?yd ky ?hsnth j?vvyd?n hst ?vy b?yš?n:
 25.35 vky mskyn švd?yd br?dr tv vmyyl kvnd dst ?vy ?b?z tv
 vqvvy gyry b?vy ?ryb v?yrm?n vby zyhd ?b?z tv: 25.36 nh
 st?ny ?z nzd ?vy šlf vrbey vby trsy ?z xvd?y tv vby zyhd br?dr
 tv ?b?z tv: 25.37 mr sym tv nh dhy b?vy bšlf vbrby nh dhy
 xvvrđny tv: [215b] 25.38 (mnm xvd?y) x?lq švm? ?nčy byrvñ
 ?βvrđm švm? r? ?z zmyñ mšr bd?dn b(švm? mr zmyñ š?m)
 bbvđñ bšvm? bxvd?yy: 25.39 vky mskyn švd?yd br?dr tv ?b?z

¹ grd?ñdr.

tv vfrvxt?yd btv nh xzmt frm?yy b?vy xzmt bndygy: 25.40 čvn
 mzdvr čvn ?yrm?n b?šd ?β?z tv t? s?l yvbl xzmt kvnd ?b?z tv:
 25.41 vbyrvn švvd ?z nzd tv ?vy¹ vpvsr?n ?vy ?b?z ?vy vb?z
 grdd bqbylt ?vy vb?šnth pdr?n ?vy b?z grdd: 25.42 ky bndyg?n
 mn hnd ?yš?n ?něy byrvn ?βvrđm ?yš?n r? ?z zmyň mšr nh
 frvxt?ynd frvxth bndygy: 25.43 nh xzmt frm?yy b?vy bqhr vby
 trsy ?z xvd?y tv: 25.44 vbndh tv vprst?r tv ?něy b?šnd btv ?z
 nzd qvvm?n ?něy grđ?n grđh? švm? ?z ?yš?n by xryd bndh
 vprst?r: 25.45 v?nyz ?z pvsr?n ?yrm?n?n ?qlf?n m?vy gyr??n
 ?b?z švm? ?z ?yš?n by xryd v?z qbylth? ?yš?n ?něy ?b?z švm?
 ?něy z?dh ?mdnd dr zmyň švm? vb?šnd bšvm? b?šnth: 25.46
 v?šnth grfth ?yyd ?yš?n [216a] (r? bpvsr?n švm? ps) švm?
 bmyr?ť grfth ?šnth b?vyd?n b?yš?n (xzmt frm)?ynd vbbr?dr?n
 švm? pvsr?n yšr?l mrd bbr?dr ?vy nh xzmt frm?yy b?vy bqhr:
 25.47 vky ?ndr rsd dst yryb v?yrm?n ?b?z tv vmskyn švd?yd
 br?dr tv ?b?z ?vy vprvxth ?yyd byryb ?yrm?n ?b?z tv y? b?rm?y
 qbylt gr: 25.48 ps ?něy frvxth ?md šf?st xv?h b?šd b?vy yky
 ?z br?dr?n ?vy šf?st xv?hd ?vyr?: 25.49 y? s?m ?vy y? pvsr
 s?m ?vy šf?st xv?hd ?vyr? y? ?z xvyš?vnd tn ?vy ?z qbylt ?vy
 šf?st xv?hd ?vyr? y? ?ndr rsd dst ?vy všf?st xv?sth ?yyd: 25.50
 všsyb kvnd ?b?z xr? ?vy ?z s?l frvxtn ?vy b?vy t? s?l yvbl
 vb?šd sym frvš? ?vy bšvm?r s?lh? čvn rvzyg?r?n mzdvr b?šd
 ?b?z ?vy: 25.51 ?gr havz bsy?r?n bs?lh? bmyd?r ?yš?n b?z
 grđ?nd šf?st xv?h ?vy ?z sym xrydh ?vy: 25.52 v?gr ?ndk b?qy
 m?ndh ?md bs?lh? t? s?l yvbl všsyb kvnd b?vy čvn myd?r
 s?lh? ?vy b?z grđ?nd mr šf?st xv?h ?vy: [216b] 25.23 čvn
 mzdvr s?l bs?l b?šd ?b?z ?vy (nh xzmt frm?yd) b?vy bqhr
 bčšm?n tv: 25.54 v?gr nh šf?st xv?sth ?yyd b?yn?n vbyrvn
 švvd bs?l yvbl ?vy vpvsr?n ?vy ?b?z ?vy: 25.55 ky bmn hnd
 pvsr?n yšr?l bndyg?n bndyg?n mn hnd ?yš?n ?něy byrvn
 ?βvrđm ?yš?n r? ?z zmyň mšr mmm kvd?y x?lq švm?: 26.1
 nh kvnyd bšvm? m?bvd?n všnm v?ngyxth nh ?ngyz?nyd bšvm?
 vsng sđdh j?y nh dhyd dr zmyň švm? bsđdh bvrđn ?br ?n ky
 mmm xvd?y x?lq švm?: 26.2 mr rvzh? šbth? ?něy bmn nygh
 d?ryd vbx?nh mqđš mn b?šyd trs??n mmm xvd?y: nž 26.3 ?gr
 b?yynh? mn by rvvyd vnr frm?nh? mn nygh d?ryd vby kvnyd

¹ ?vy - above line.

?yš?n r?: 26.4 vby dhm b?r?n švm? bvqt ?yš?n vby dhd ?n
 zmyn dxl ?n vdrxt ?n dšt by dhd br ?vy: 26.5 vfr?z rsd bšvm?
 xrmn kvftn brz bvrydn vrz bvrydn fr?z rsd bbyrvn bvrđn tvxm
 vby xvryd n?n švm? bsyry vby nšynyđ b?ymyny dr zmyn
 švm?: [217a] 26.6 vby dhm sl?ntý dr zmyn vby xvfsyd vnyst
 lrz?n?yy vb?l kvnm dd bd ?z?n zmyn všmšyr nh gvđrd dr
 zmyn švm?: 26.7 vt?xtn bryd mr xvd?vnd?n šyd?vt švm? vby
 ?vftnd dr pyš švm? bšmšyr: 26.8 vt?xtn brnd ?z švm? pnj bsd
 vřđ ?z švm? bbyvry by gvryz?nnd vby ?vftnd xvd?vnd?n šyd?vt
 švm? dr pyš švm? bšmšyr: 26.9 vrvy kvnm b?mr mn bnykvyy
 krđn bšvm? vbrmnd kvnm švm? r? vbsy?r kvnm švm? vby
 ?ngyz?nm mr šrl mn ?b?z švm?: 26.10 vby xvryd kvhvn ?nčy
 kvhvn bvdh vkvhvn ?z pyš nvv x?ly kvnyđ: 26.11 vby dhd
 mškn mn dr my?n švm? vnh dvr kvnd ?mr mn švm? r?: 26.12
 vby nyš?y?nm šxynh mn dr my?n švm? vb?šm bšvm? bxvd?yy
 všvm? b?šyd dr pyš mn bqvm: 26.13 mnmm xvd?y x?lq švm?
 ?nčy byrvn ?βvrđm švm? r? ?z zmyn mšr ?z bbvđn b?yš?n
 bndyg?n vbšktm jvy qvmm?n ?z švm? vby r?y?nyđm švm? r?
 b?z?dy: [217b] 26.14 v?gr nh qbvl kvnyđ b?mr mn vnh kvnyđ
 mr hmh frm?nh? ?n ?yn?n: 26.15 v?gr b?yynh? mn stvh švvyđ
 v?gr mr hvknh? mn dvr kvnd j?n švm? bj?đh bnh krđn mr
 hmh frm?nh? mn byvdyvn krđn švm? mr šrl mn: 26.16 ?nyz
 mn by kvnm ?yn bšvm? v?vqvbt kvnm ?br švm? nhyb btb srd
 vbtb grm ?nj?ftygy čšm?n v?ndvh mndy j?n vtvxm k?ryđ btvhy
 tvxm švm? vby xvrvnd ?vyr? dvšmn?n švm?: 26.17 vby dhm
 xšm mn bšvm? vškt?yyđ dr pyš xvd?vnd?n šyd?vt švm? vmvslj
 r?nnd bšvm? dvšmn?n švm? vby gvryzyđ vnyst l?xtn br? švm?:
 26.18 v?gr l? ?yn?n nh qbvl kvnyđ b?mr mn vby ?bz?ym b?đb
 krđn švm? r? hft ?br xj?h? švm?: 26.19 vbškam mr šzyzy
 p?dy?vndy švm? vby dhm mr ?sm?n?n ?nčy b?l? švm?
 p?dy?vnd?n čvn ?hyn ?z bfrvd ?βvrđn b?r?n vzmyn ?nčy zyr
 švm? sxt?n čvn ms ?z bkrdn brh?: 26.20 v?nj?fth švvd btvhy
 zvr švm? vnh dhd zmyn švm? mr dxl ?n vdrxt ?n zmyn nh dhd
 br ?vy: [218a] 26.21 v?gr by rvvyđ dr pyš (mn bstyz vnh)
 mvr?đ b?šyd bqbvł krđn b?mr mn vby ?bz?ym b?βvrđn ?br
 švm? (zxm hft čvn x)j?h? švm?: 26.22 vslyth kvnm bšvm?
 mr dd ?n dšt vřkrvyđh kvnd švm? r? vnyst kvnd mr čh?r p?y?n
 švm? v?ndk kvnd švm? r? vfrvmgyn b?šnd r?h? švm?: 26.23

v?gr b?yn?n nh ?db pdryd b?mr mn vby rvvyd dr pyš mn
 bstyz: **26.24** vby rvvm ?nyz mn ?b?z švm? bstyz vxm zam
 švm? r? ?nyz mn hft ?br x!h? švm?: **26.25** vby ?vrm ?br
 švm? kvššt kvn??n šmšyr vmvk?f?t xv?hd ?z švm? mvk?f?t
 ?br ?něy gvdštyd ?br ?vryt? vgrd švd?yyd bšhrh? švm? všlyth
 kvnm vvb? dr my?n švm? vsvp?rd?yyd bdst dvšmn: **26.26**
 bškstn mn bšvm? qv? n?n vby pzd dh zn?n n?n švm? btvr
 yky vb?z grd?nd n?n švm? hvzn vby xvryd vnh syr b?šyd:
26.27 v?gr b?yn nh qbvl kvnyd b?mr mn vby rvvyd dr pyš mn
 bstyz: **26.28** vby rvvm ?b?z švm? bgrmy xšm v?db kvnm švm?
 [218b] r? ?nyz mn hft ?br x!h? švm?: **26.29** vby xvryd gvšt
 pvsr?n švm? vgvšt dvxtr?n švm? by xvryd: **26.30** vnyst kvnm
 mr b?mh? švm? vby bvrn mr bvt k^od^{ah}? švm? vby dhm mr
 l?šh? švm? ?br l?šh? bvt?n švm? vdv? kvnd ?mr mn švm? r?:
26.31 vby dhm mr šhrh? švm? xr?b vfrvmgyn kvnm mr mqdšh?
 švm? vnh qbvl kvnm bmvr?d qrba jm^s švda švm?: **26.32**
 vfrvmgyn kvnm mn mr ?n zmyn vfrvmgyn b?šnd ?br ?n
 xvd?vnd?n šyd?vt švm? nšyn??n dr ?n: **26.33** všvm? r? pr?gndh
 kvnm my?n qvnm?n všlyth kvnm ps švm? kvššt kvn??n šmšyr
 vb?šd zmyn švm? frvmgyn všhrh? švm? b?šnd xr?b: **26.34** ?n
 lng?m psnd kvnd ?n zmyn mr m^sflh? ?n hmh rvzyg?r ?n ?něy
 frvmgyn švd všvm? dr zmyn xvd?vnd?n šyd?vt švm? ?n lng?m
 m^sfl kvnd ?n zmyn vpsnd kvnd mr m^sflh? ?n: **26.35** hmh
 rvzyg?r?n ?něy frvmgyn švd m^sfl kvnd mr ?něy nh m^sfl krd
 bm^sflh? švm? čvn?n čy bvdyd nšyn??n ?br ?n: [219a] **26.36**
 v?něy b?qy m?nd?ynd bšvm? vby (?vrm šks)tygy dr dl ?yš?n
 dr zmynh? dvšmn?n ?yš?n vt?xtn brd ?yš?n (r? ?v)?z brg
 svpxth vby gvryznd gvryxth čvn ?z pyš kvššt kvn??n šmšyr
 vby ?vftnd vnyst t?xtn br?: **26.37** vškrvydh švd?ynd mrd bbr?dr
 ?vy čvn ?z pyš kvššt kvn??n šmšyr vt?xtn br? nyst vnh b?šd
 bšvm? ?ystyq?mt dr pyš xvd?vnd?n šyd?vt švm?: **26.38** vgvn
 b?šyd my?n qvnm?n v?nj?flh kvnd švm? r? zmyn xvd?vnd?n
 šyd?vt švm?: **26.39** v?něy b?qy¹ m?ndh ?ynd bšvm? gvd?xth
 ?ynd bgvn?h ?yš?n dr zmynh? dvšmn?n švm? v?nyz bgvn?h
 pdr?n ?yš?n bd?n ?něy grftyg?n bdsth? ?yš?n gvd?xth ?ynd:

¹ b?qy – above line.

26.40 vʔqrʔr ʔvvrnd mr gvnʔh ʔyšʔn vnr gvnʔh pdrʔn ʔyšʔn
 byyʔnt krđn ʔyšʔn ʔnčy ʔyʔnt krđnd dr pyš mn vʔnyz ʔnč
 rftnd dr pyš mn bstyz: 26.41 ʔnyz mn by rvvm ʔbʔz ʔyšʔn
 bstyz vby brm ʔyšʔn rʔ dr zmyñ xvdʔvndʔn ʔydʔvt ʔyšʔn mgry
 ʔn hngʔm šksth ʔyyd dl ʔyšʔn nʔdʔn vʔn hngʔm psnd kvnd
 mr gvnʔh ʔyšʔn: 26.42 vyʔd kvnm mr šřř mn ʔnčy ʔbʔz yʔqb
 vʔnyz mr šřř mn ʔnčy [219b] ʔbʔz yšřq vʔnyz mr šřř mn ʔnč
 ʔbʔz ʔbrhm mn yʔd kvnm vʔn zmy(n mn yʔd kvnm:) 26.43
 vʔn zmyñ rhʔ krđʔyd ʔz (ʔyšʔn) vpsnd kvnd mr mʔlhʔ ʔn
 bʔnčy frvmgyn švd ʔz ʔyšʔn vʔyšʔn psnd kvnd mr gvnʔh
 ʔyšʔn nfryn ʔyvz ʔfryn by ʔvvrn ʔbr ʔyšʔn ʔnčy bħvkmhʔ mn
 stvh švdnd vnr ʔyynhʔ mn dvr krđ jʔn ʔyšʔn: 26.44 vʔnyz
 xʔšʔ ʔyn bbvđn ʔyšʔn dr zmyñ xvdʔvndʔn ʔydʔvt ʔyšʔn nh
 rhʔ kvnm ʔyšʔn rʔ¹ vñh dvr kvnm ʔyšʔn rʔ bnyst krđn ʔyšʔn
 rʔ byvdʔvn krđn šřř mn ʔbʔz ʔyšʔn ky mnm xvdʔy xʔlq ʔyšʔn:
 26.45 vyʔd kvnm bʔyšʔn šřř ʔvvlʔnʔn ʔnčy byrvn ʔβvrdm
 ʔyšʔn rʔ ʔz zmyñ mšř bčšmʔn ʔn qvvmʔn bbvđn bʔyšʔn bxvdʔyy
 mnm xvdʔy: 26.46 ʔynʔn ʔn ʔyynhʔ vʔn ħvkmhʔ vʔn šryʔthʔ
 ʔnčy dʔd xvdʔy myʔn ʔmr ʔvy vmyʔn pvsrʔn yšřʔl bkvh syny
 brsʔlt syyd mšh: 27.1 vsxvn gvft xvdʔy ʔbʔz mšh bgvftn: 27.2
 sxvn gvy ʔbʔz pvsrʔn yšřʔl vby gvyy bʔyšʔn nrđy ky [220a]
 (šřř dhđ ndr b)qymt jʔnhʔ dr pyš xvdʔy: 27.3 vbʔšđ qymt (ʔvy
 nrynʔ ʔ)z pvsry byst sʔlh vtʔ pvsry šst sʔlh² vbʔšđ qymt ʔvy
 pnjʔh slʔ sym bslʔ xʔš: 27.4 vʔgr mʔdynh hst ʔn vbʔšđ qymt
 ʔn sy slʔ: 27.5 vʔgr ʔz pvsry pnj sʔlh vtʔ pvsry byst sʔlh vbʔšđ
 qymt ʔvy nrynʔ byst slʔ vbmʔdynh dh slʔ: 27.6 vʔgr ʔz pvsry
 yk mʔhh vtʔ pvsry pnj sʔlh vbʔšđ qymt ʔvy nrynʔ pnj slʔ sym
 vbmʔdynh qymt ʔn sh slʔ sym: 27.7 vʔgr ʔz pvsry šst sʔlh
 vbʔlʔtr ʔgr nrynʔ vbʔšđ qymt ʔvy řv slʔ vbmʔdynh dh slʔ: 27.8
 vʔgr mskyn hst ʔvy ʔz qymt ʔvy vby ʔystʔyʔnd ʔvyrʔ dr pyš
 khñ vqymt kvnd ʔvyrʔ khñ ʔbr mydʔr ʔnčy ʔndr rsđ dst ndr
 kvñʔ qymt kvnd ʔvyrʔ khñ: 27.9 vʔgr čhʔr pʔy ʔnčy nzyk
 brđ ʔzʔn qrbñ dr pyš xvdʔy hmh ʔnčy by dhđ ʔzʔvy dr pyš
 xvdʔy bʔšđ xʔš: [220b] 27.10 nh mvbđl kvnd ʔvyrʔ vñh gvhrʔnd

¹ rʔ – above line.

² sʔlh – above line.

?vyr? nyk bbd y? bd bnyk v?gr gvhr(?nydn) by gvhr?nd ěh?r
 p?y běh?r p?y vb?šd ?vy vgvhr?nšt ?vy b?šd (x?š:) 27.11 v?gr
 hmh ěh?r p?y plyd ?něy nh nzdyk brnd ?z?n qrbn dr pyš xvd?y
 vby ?yst?y?nd mr ?n ěh?r p?y dr pyš ?n khn: 27.12 vqymt
 kvnd ?n khn ?nr? my?n nyk vmy?n bd ěvn qymt khn hmydvn
 b?šd: 27.13 v?gr šf?st xv?stn šf?st xv?hd ?nr? vby ?bz?yd puř
 yk ?vy ?br qymt ?vy: 27.14 vmrdy ky x?š kvnd mr x?nh ?vy
 x?š dr pyš xvd?y vqymt kvnd ?vyr? ?n khn my?n nyk vmy?n
 bd ěvn?n ěy qymt kvnd ?vyr? ?n khn hmydvn dvrvt b?šd:
 27.15 v?gr ?n x?š kvn? šf?st xv?hd mr k?nh ?vy vby ?bz?yd
 puřyk sym qymt ?vy ?br ?vy vb?šd b?vy: 27.16 v?gr ?z dšt
 ?hsnth ?vy x?š kvnd mrd dr pyš xvd?y vb?šd qymt ?vy bmyd?r
 tvxm ?vy x?nh tvxm xlv?ry řvv bpnj?h sls sym: 27.17 ?gr ?z
 s?l yvbl x?š kvnd dšt ?vy ěvn qymt ?vy dvrvt b?šd: [221a]
 27.18 v?gr (ps yvβl) x?š kvnd dšt ?vy vhsyb kvnd b?vy ?n khn
 mr ?n sym ?br mgd?r s?lh? (b?qy) m?ndyg?n l? s?l yvbl vkm
 krd?yd ?z qymt ?vy: 27.19 v?gr šf?st xv?stn šf?st xv?hd mr
 ?n dšt x?š kvn? ?vyr? vby ?bz?yd puř yk sym qymt ?vy ?br
 ?vy vdvrvt b?šd b?vy: 27.20 v?gr nh šf?st kv?hd mr ?n dšt
 v?gr frvxt mr ?n dšt bmrdy dygr nh šf?st xv?st?yd ?nyz: 27.21
 vb?šd ?n dšt bbyrvn švdn ?vy byvbl x?š dr pyš xvd?y ěvn dšt
 šv?fy bkhn b?šd ?hsnth ?vy: 27.22 v?gr mr dšt xrydh ?vy ?něy
 nh ?z dšt ?hsnth ?vy x?š kvnd dr pyš xvd?y: 27.23 vhsyb kvnd
 b?vy ?n kha mr nšyb qymt ?vy l? s?l yvbl vby dh dr qymt
 ?vy brvz ?vy x?š dr pyš xvd?y: 27.24 bs?l ?n yvbl b?z grdd
 ?n dšt b?něy xryd ?vyr? ?z nzd ?vy b?něy b?vy ?hsnth ?n
 zmy: 27.25 vhmh qymt ?vy b?šd bs?l x?š byst dvng b?šd ?n
 sls: 27.26 x?š? bvrxh ?ně bvrxh z?d?yd dr pyš xvd?y běh?r
 p?y [221b] nh x?š kvnd mrd ?vyr? ?gr g?v ?gr gvspnd bxvd?y
 hst ?vy: 27.27 v?gr (běh?r) p?y plyd vfdy kvnd bqymt ?vy vby
 ?βz?yd puř yk ?vy ?br ?vy v?gr nh šf?(st) xv?st?yd vfrvxt?yd
 bqymt ?vy: 27.28 x?š? hmh šv?fy ?ně švv?fy kvnd mrd dr pyš
 xvd?y ?z hmh ?ně b?vy ?z mrdvm věh?r p?y v?z dšt ?hsnth
 ?vy nh frvxt?yd vnh šf?st xv?st?yd hyě švv?fy x?š x?šyg?n hst
 ?vy dr pyš xvd?y: 27.29 hmh švv?fy ?něy švv?fy krd?yd ?z?n
 mrdvm nh fdy krd?yyd kvšt kvšt?yd: 27.30 vhmh dh yk ?n
 zmy ?z tvxm ?n zmy ?z br ?n drxt bxvd?y hst ?vy x?š dr
 pyš xvd?y: 27.31 v?gr šf?st xv?stn šf?st xv?hd mrd ?z dh yk

?vy pñj yk ?vy by ?bz?yd ?br ?vy: 27.32 vhmh dh yk g?v vgvspnd
 hmh ?nčy by gvdrd zyr ?n čvb ?n dhvmyn b?šd x?š dr pyš
 xvd?y: 27.33 nh jvyd my?n nyk bbd vnh gvhr?nd ?vyr? v?gr
 gvhr?nydn by gvhr?nd ?vyr? vb?šd ?vy vgvhr?nšt ?vy b?šd x?š
 nh šf?st xvd?st?yd: 27.34 ?yn?n hnd ?n frm?nh? ?nčy frmvd
 xvd?y mr mšh nzd pvsr?n yšr?l bkvh syny: čh

*(Professor Paper's edition of the Judaeo-Persian text of the Pentateuch will be
 concluded in a forthcoming volume of this Journal. Ed.)*

